

# Drukarka HP Color LaserJet serii CP3525

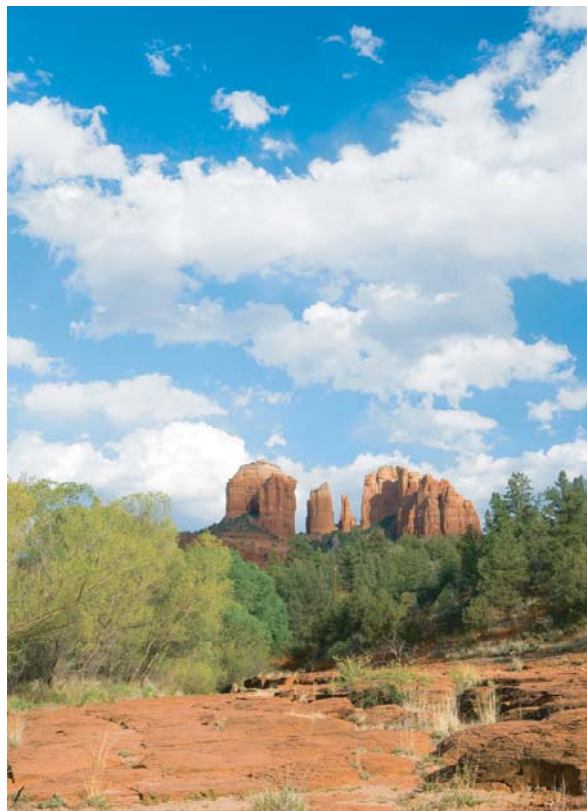
## Instrukcja obsługi



**Korzystanie z produktu**  
**Zarządzanie produktem**  
**Konserwacja produktu**  
**Rozwiązywanie problemów**



[www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525)





# Drukarka HP Color LaserJet serii CP3525

## Instrukcja obsługi



## **Prawa autorskie i licencja**

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Powielanie, adaptacja lub tłumaczenie bez wcześniejszej pisemnej zgody jest zabronione, z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawo autorskie.

Przedstawione tu informacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Jedynymi gwarancjami na produkty i usługi firmy HP są gwarancje wyrażone w formie oświadczeń dołączonych do tych produktów i usług. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponowi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek braki techniczne lub błędy redakcyjne w niniejszym dokumencie.

Numer katalogowy: CC468-90929

Edition 1, 09/2008

## **Znaki towarowe**

Adobe®, Acrobat® i PostScript® są znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.

Corel® jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Corel Corporation lub Corel Corporation Limited.

Intel® Core™ jest znakiem towarowym firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Java™ jest amerykańskim znakiem towarowym firmy Sun Microsystems, Inc.

Microsoft®, Windows® oraz Windows® XP są zarejestrowanymi w USA znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.

Windows Vista® jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach/regionach.

PANTONE® to znak handlowy kontroli standardu kolorów firmy Pantone

UNIX® jest zastrzeżonym znakiem towarowym organizacji The Open Group.

ENERGY STAR i znak ENERGY STAR są znakami zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych.

---

# Spis treści

## 1 Podstawowe informacje o produkcie

Konwencje wykorzystane w podręczniku .....	2
Porównanie produktów .....	3
Funkcje produktu .....	4
Elementy produktu .....	7
Widok z przodu .....	7
Widok z tyłu .....	8
Porty interfejsu .....	9
Numer seryjny i numer modelu — położenie .....	9

## 2 Panel sterowania

Korzystanie z panelu sterowania .....	12
Układ panelu sterowania .....	12
Interpretowanie kontrolki panelu sterowania .....	13
Menu panelu sterowania .....	14
Używanie menu .....	14
Hierarchia menu .....	15
Menu Pokaż jak .....	16
Menu pobierania zadań .....	17
Menu informacyjne .....	19
Menu obsługi papieru .....	20
Menu konfiguracji urządzenia .....	21
Menu druku .....	21
Podmenu PCL .....	22
Menu Jakość druku .....	23
Menu ustawień systemowych .....	27
Menu we/wy .....	35
Menu resetowania .....	43
Menu diagnostyczne .....	45
Menu Obsługa .....	47

## 3 Oprogramowanie dla systemu Windows

Obsługiwane systemy operacyjne Windows .....	50
Obsługiwane sterowniki drukarki dla systemu Windows .....	51

HP Universal Print Driver (UPD) .....	52
Tryby instalacji sterownika UPD .....	52
Wybieranie prawidłowego sterownika drukarki dla systemu Windows .....	53
Pierwszeństwo dla ustawień drukowania .....	54
Zmiana ustawień sterownika drukarki dla systemu Windows .....	55
Usuwanie oprogramowania w systemie Windows .....	56
Obsługiwane narzędzia w systemie Windows .....	57
HP Web Jetadmin .....	57
Wbudowany serwer internetowy .....	57
HP Easy Printer Care .....	57
Oprogramowanie dla systemów operacyjnych .....	59

#### 4 Używanie produktu z komputerami Macintosh

Oprogramowanie dla systemu Macintosh .....	62
Obsługiwane systemy operacyjne dla komputerów Macintosh .....	62
Obsługiwane sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh .....	62
Usunięcie oprogramowania z systemu operacyjnego Macintosh .....	62
Priorytet ustawień drukowania dla komputerów Macintosh .....	62
Zmiana ustawień sterowników drukarki dla komputerów Macintosh .....	63
Oprogramowanie dla komputerów Macintosh .....	63
Program HP Printer Utility (Narzędzie drukowania HP) .....	63
Otwieranie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) .....	63
Funkcje programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) .....	64
Obsługiwane narzędzia dla komputerów Macintosh .....	64
Wbudowany serwer internetowy .....	64
Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh .....	65
Drukuj .....	65
Tworzenie i używanie wstępnych ustawień drukowania na komputerze Macintosh .....	65
Zmiana rozmiaru dokumentu i drukowanie na niestandardowym formacie papieru .....	65
Drukowanie okładki .....	65
Korzystanie ze znaków wodnych .....	66
Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru na komputerze Macintosh .....	66
Drukowanie na obu stronach kartki (drukowanie dwustronne) .....	67
Przechowywanie zleceń .....	68
Ustawianie opcji kolorów .....	68
Korzystanie z menu Services (Usługi) .....	68

#### 5 Złącza

Połączenie USB .....	72
Konfiguracja sieciowa .....	73
Obsługiwane protokoły sieciowe .....	73

Konfigurowanie urządzenia sieciowego .....	75
Wyświetlanie lub zmiana ustawień sieciowych .....	75
Ustawianie lub zmiana hasła sieciowego .....	75
Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP IPv4 z panelu sterowania urządzenia .....	76
Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP IPv6 z panelu sterowania urządzenia .....	77
Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne) .....	77
Wyłączanie protokołów IPX/SPX, AppleTalk lub DLC/LLC .....	78
Ustawienia szybkości łącza i duplexu .....	78

## 6 Papier i materiały drukarskie

Wykorzystanie papieru i materiałów do drukowania .....	82
Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich .....	83
Nietypowe formaty papieru .....	85
Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich .....	86
Pojemność podajników i pojemników .....	87
Wskazówki dotyczące papieru oraz materiałów specjalnych .....	88
Ładowanie podajników .....	89
Orientacja papieru podczas ładowania podajników .....	89
Podajnik 1 .....	90
Podajnik 2 lub opcjonalny podajnik 3 .....	92
Ładowanie podajnika 1 .....	93
Drukowanie kopert .....	94
Załaduj podajnik 2 .....	95
Załaduj opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki (Podajnik 3) .....	96
Załaduj papier o standardowym formacie do podajnika 3 .....	97
Załaduj papier o nietypowym formacie do podajnika 3 .....	99
Załaduj papier 10 x 15 cm do podajnika 3 .....	100
Konfigurowanie podajników .....	104
Konfigurowanie podajnika podczas ładowania papieru .....	104
Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania .....	104
Konfigurowanie podajnika przy użyciu menu Obsługa papieru .....	105
Automatyczne wykrywanie folii do przeźroczy (tryb automatycznego wykrywania) .....	105
Ustawienia automatycznego wykrywania .....	105
Wybieranie źródła, rodzaju lub formatu .....	106
Źródło .....	106
Rodzaj i Format .....	106

## 7 Korzystanie z funkcji urządzenia

Ustawienia ekonomiczne .....	108
Opóźnienie trybu uśpienia .....	108
Ustawianie opóźnienia uśpienia .....	108
Wyłączanie/włączanie trybu uśpienia .....	108



Czas budzenia .....	109
Ustawianie zegara czasu rzeczywistego .....	109
Ustawianie zegara czasu rzeczywistego .....	109
Ustawienie czasu budzenia .....	110
Ustawianie trybów ekonomicznych za pomocą wbudowanego serwera internetowego. ....	111
Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń .....	112
Tworzenie przechowywanego zlecenia .....	112
Drukowanie przechowywanego zlecenia .....	112
Usuwanie przechowywanego zlecenia .....	113
Drukuj grafikę firmową lub materiały marketingowe .....	115
Obsługiwane rodzaje papieru błyszczącego .....	115
Konfigurowanie podajnika papieru .....	116
Konfigurowanie ustawień sterownika. ....	116
Drukowanie wodoodpornych map i znaków zewnętrznych .....	117
Obsługiwane rodzaje twardego papieru .....	117
Ustawianie wyrównania dupleksu .....	118

## 8 Zadania drukowania

Anulowanie zlecenia drukowania .....	120
Zatrzymywanie bieżącego zlecenia druku z poziomu panelu sterowania .....	120
Zatrzymaj bieżące zadanie drukowania z poziomu oprogramowania .....	120
Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows .....	121
Otwieranie sterownika drukarki .....	121
Używanie skrótów drukowania .....	121
Ustawianie opcji papieru i jakości .....	121
Ustawianie efektów dla dokumentów .....	122
Ustawianie opcji wykańczania dokumentów .....	122
Ustaw opcje przechowywania zleceń .....	124
Ustawianie opcji kolorów .....	124
Uzyskiwanie pomocy technicznej i informacji o stanie urządzenia .....	125
Ustawianie zaawansowanych opcji druku .....	125

## 9 Korzystanie z kolorów

Obsługa kolorów .....	128
Automatycznie .....	128
Druk w skali szarości .....	128
Ograniczanie użycia kolorów .....	128
Ograniczenie drukowania w kolorze .....	128
Ręczne dostosowanie kolorów .....	129
Opcje ręcznego ustawiania kolorów .....	129
Schematy kolorów .....	129
Dopasowywanie kolorów .....	131



Dopasowywanie kolorów przy pomocy palety próbek .....	131
Drukowanie próbek kolorów .....	132
Dopasowanie kolorów PANTONE® .....	132
Zaawansowane wykorzystanie kolorów .....	133
Toner HP ColorSphere .....	133
HP ImageREt 3600 .....	133
Wybór materiałów .....	133
Opcje kolorów .....	133
Standard czerwony-zielony-niebieski (red-green-blue – sRGB) .....	134

## 10 Obsługa i konserwacja urządzenia.

Strony informacyjne .....	136
HP Easy Printer Care .....	137
Otwórz program HP Easy Printer Care .....	137
Funkcje programu HP Easy Printer Care .....	137
Wbudowany serwer internetowy .....	140
Otwieranie strony wbudowanego serwera internetowego z sieci .....	140
Wbudowany serwer internetowy .....	141
Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin .....	143
Funkcje bezpieczeństwa .....	144
Zabezpieczanie wbudowanego serwera internetowego .....	144
Bezpieczne czyszczenie dysku .....	144
Zakres działania .....	144
Dodatkowe informacje .....	145
Przechowywanie zadań .....	145
Zaszyfrowane wysokowydajne dyski twarde HP .....	145
Blokowanie menu panelu sterowania .....	145
Blokowanie klatki formatyzatora .....	146
Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi .....	147
Przechowywanie kaset drukujących .....	147
Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów .....	147
Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP .....	147
Wymiana materiałów eksploatacyjnych .....	148
Okres eksploatacji materiałów .....	148
Umiejscowienie materiałów eksploatacyjnych .....	148
Wytyczne dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych .....	148
Wymiana kaset drukujących .....	149
Wymień moduł zbiorczy toneru .....	152
Instalowanie pamięci .....	154
Instalowanie modułów pamięci DDR DIMM .....	155
Uaktywnianie pamięci w systemie Windows .....	158
Instalacja karty serwera druku HP Jetdirect lub EIO lub dysku twardego EIO .....	158
Czyszczenie urządzenia .....	161

Czyszczenie obudowy .....	161
Czyszczenie rozsypanego tonera .....	161
Czyść utrwalacz .....	161
Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego .....	162
Określenie bieżącej wersji oprogramowania sprzętowego .....	162
Pobranie nowego oprogramowania sprzętowego z witryny HP w sieci Web .....	162
Przesyłanie nowego oprogramowania sprzętowego do urządzenia .....	162
Należy użyć pliku wykonywalnego flash, aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe .....	163
Użycie usługi FTP do pobrania oprogramowania sprzętowego za pośrednictwem przeglądarki .....	163
Użycie polecenia FTP do uaktualnienia oprogramowania sprzętowego za pośrednictwem połączenia sieciowego .....	164
Użycie programu HP Web Jetadmin do uaktualniania oprogramowania sprzętowego .....	164
Użycie wiersza poleceń systemu Microsoft Windows do uaktualniania oprogramowania sprzętowego .....	165
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego HP Jetdirect .....	165

## 11 Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie ogólnych problemów .....	168
Lista kontrolna rozwiązywania problemów .....	168
Czynniki mające wpływ na wydajność urządzenia .....	169
Przywracanie ustawień fabrycznych .....	170
Rodzaje komunikatów panelu sterowania .....	171
Komunikaty panelu sterowania .....	172
Zacięcia .....	192
Typowe powody wystąpienia zacięć papieru .....	192
Miejsca zacięć papieru .....	193
Usuwanie zacięć .....	193
Usuwanie zacięć przy prawej osłonie .....	194
Usuwanie zacięć w obszarze pojemnika wyjściowego .....	198
Usuwanie zacięć w podajniku 1 .....	199
Usuwanie zacięć w podajniku 2 .....	200
Usuwanie zacięć w opcjonalnym podajniku papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki (podajnik 3) .....	201
Usuwanie zacięć przy prawej, dolnej osłonie (podajnik 3) .....	202
Odzyskiwanie sprawności po zacięciu .....	203
Problemy z obsługą papieru .....	204
Produkt podaje kilka stron naraz .....	204
Urządzenie podaje nieprawidłowy format strony .....	204
Produkt pobiera papier z niewłaściwego podajnika .....	205
Papier nie jest podawany automatycznie .....	205
Papier nie jest pobierany z podajnika 2 lub 3 .....	205

Folie lub papier błyszczący nie są podawane .....	206
Koperty blokują się lub nie są podawane do produktu .....	207
Wydruk jest zwinięty lub zmarszczony .....	207
Produkt nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo .....	208
Wskaźniki sygnalizacyjne formatyzatora .....	209
Wskaźniki LED serwera HP Jetdirect .....	209
Wskaźnik LED stanu urządzenia wielofunkcyjnego .....	210
Rozwiązywanie problemów z jakością obrazów .....	211
Przykłady problemów z jakością druku .....	211
Szablon do określania przyczyn powtarzających się wad .....	211
Defekty na foliach do prezentacji .....	213
Problemy z jakością druku związane ze środowiskiem .....	213
Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru .....	213
Optymalizacja i poprawianie jakości obrazów .....	213
Skalibruj produkt .....	213
Strony do rozwiązywania problemów z jakością drukowania .....	214
Ustaw dopasowanie obrazu .....	214
Usuń problemy związane z jasnymi pasmami .....	214
Rozwiązywanie problemów z wydajnością .....	215
Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniami .....	216
Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniem bezpośrednim .....	216
Rozwiązywanie problemów z siecią .....	216
Problemy z oprogramowaniem urządzenia .....	218
Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows .....	219
Rozwiązywanie najczęstszych problemów z komputerem Macintosh .....	220

## **Załącznik A Akcesoria i materiały eksploatacyjne**

Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych .....	224
Numery katalogowe .....	225
Akcesoria .....	225
Kasety drukujące i moduł zbiorczy toneru .....	225
Pamięć .....	225
Kable i interfejsy .....	226
Zestawy konserwacyjne .....	226

## **Załącznik B Obsługa i pomoc techniczna**

Oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy Hewlett-Packard .....	228
Oświadczenie o ograniczonej gwarancji na kasetę drukującą .....	230
Oświadczenie dotyczące ograniczonej gwarancji: zespół utrwalacza HP Color LaserJet .....	231
Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego (EULA) .....	232
Gwarancja dotycząca samodzielnej naprawy przez klienta .....	235
Obsługa klienta .....	236

## Załącznik C Parametry urządzenia

Parametry fizyczne .....	238
Zużycie energii i parametry akustyczne .....	239
Specyfikacje otoczenia .....	240

## Załącznik D Informacje dotyczące przepisów

Przepisy FCC .....	242
Program zgodności produktu z zasadami ochrony środowiska .....	243
Ochrona środowiska naturalnego .....	243
Wytwarzanie ozonu .....	243
Zużycie mocy .....	243
Zużycie papieru .....	243
Tworzywa sztuczne .....	243
Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet .....	243
Instrukcje dotyczące zwrotu i odzysku materiałów .....	244
Stany Zjednoczone i Portoryko .....	244
Zwrot wielu kaset (więcej niż jednej kasety) .....	244
Zwrot pojedynczej kasety .....	244
Wysyłka .....	244
Zwroty poza terenem Stanów Zjednoczonych .....	244
Papier .....	245
Ograniczenia dotyczące materiałów .....	245
Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej .....	246
Substancje chemiczne .....	246
Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) .....	246
Więcej informacji .....	246
Deklaracja zgodności .....	247
Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa .....	248
Bezpieczeństwo lasera .....	248
Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) .....	248
Oświadczenie VCCI (Japonia) .....	248
Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia) .....	248
Oświadczenie EMI (Korea) .....	248
Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii .....	248
Tabela materiałów (Chiny) .....	250

<b>Indeks .....</b>	<b>251</b>
---------------------	------------

---

# 1 Podstawowe informacje o produkcji

- [Konwencje wykorzystane w podręczniku](#)
- [Porównanie produktów](#)
- [Funkcje produktu](#)
- [Elementy produktu](#)

# Konwencje wykorzystane w podręczniku

Ważne informacje w tym podręczniku przekazane są w postaci wskazówek, uwag, ostrzeżeń i ostrzeżeń.



**WSKAZÓWKA:** Wskazówki dostarczają pomocnych rad lub skrótów.

---



**UWAGA:** Uwagi dostarczają ważnych informacji pomocnych w wyjaśnieniu pojęcia lub w wykonaniu zadania.





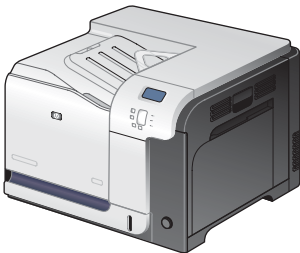

**OSTROŻNIE:** Uwagi wskazują na procedury, których należy przestrzegać, aby nie utracić danych lub nie uszkodzić urządzenia.



**OSTRZEŻENIE!** Ostrzeżenia wskazują na określone procedury, których należy przestrzegać, aby uniknąć obrażeń ciała, utraty danych lub poważnego uszkodzenia urządzenia.

---

# Porównanie produktów

Model	Funkcje
HP Color LaserJet CP3525 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wielofunkcyjny podajnik na 100 arkuszy (podajnik 1)</li><li>• Podajnik na 250 arkuszy (podajnik 2)</li><li>• Pojemnik wyjściowy o pojemności 250 arkuszy skierowanych drukiem do dołu</li><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed</li><li>• 256 MB pamięci RAM</li></ul>
HP Color LaserJet CP3525n 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wielofunkcyjny podajnik na 100 arkuszy (podajnik 1)</li><li>• Podajnik na 250 arkuszy (podajnik 2)</li><li>• Pojemnik wyjściowy o pojemności 250 arkuszy skierowanych drukiem do dołu</li><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed</li><li>• Wbudowany serwer druku HP Jetdirect umożliwiający podłączenie drukarki do sieci 10/100Base-TX</li><li>• 256 MB pamięci RAM</li></ul>
HP Color LaserJet CP3525dn 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wielofunkcyjny podajnik na 100 arkuszy (podajnik 1)</li><li>• Podajnik na 250 arkuszy (podajnik 2)</li><li>• Pojemnik wyjściowy o pojemności 250 arkuszy skierowanych drukiem do dołu</li><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed</li><li>• Wbudowany serwer druku HP Jetdirect umożliwiający podłączenie drukarki do sieci 10/100Base-TX</li><li>• 384 MB pamięci RAM</li><li>• Automatyczne drukowanie dwustronne</li></ul>
HP Color LaserJet CP3525x 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wielofunkcyjny podajnik na 100 arkuszy (podajnik 1)</li><li>• Podajnik na 250 arkuszy (podajnik 2)</li><li>• Pojemnik wyjściowy o pojemności 250 arkuszy skierowanych drukiem do dołu</li><li>• Podajnik papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki (Podajnik 3), w tym wejście dla pocztówek HP dla papieru o rozmiarze 101,6 x 152,4 mm</li><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed</li><li>• Wbudowany serwer druku HP Jetdirect umożliwiający podłączenie drukarki do sieci 10/100Base-TX</li><li>• 512 MB pamięci RAM</li><li>• Automatyczne drukowanie dwustronne</li></ul>



# Funkcje produktu

---

<b>Szybkość i wydajność</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drukowanie do 30 stron na minutę (str./min) na papierze o formacie Letter i 30 stron na minutę na papierze o formacie A4.</li><li>• Pierwsza strona wydrukowana w zaledwie 12 sekund</li><li>• Zalecana maksymalna miesięczna liczba drukowanych stron wynosi 5000 stron</li><li>• Mikroprocesor o szybkości 515 MHz</li></ul>
<b>Rozdzielczość</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 600 punktów na cal (dpi) przy zastosowaniu technologii Image Resolution Enhancement 3600 w celu uzyskania optymalnej jakości obrazu</li><li>• 1200 x 600 dpi dla szczegółowej grafiki i małego tekstu</li></ul>
<b>Pamięć</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP Color LaserJet CP3525: 256 MB pamięci RAM, którą można rozszerzyć do 1 GB, umieszczając w otwartym gnieździe DIMM 200-stykowe moduły DDR2 SODIMM o pojemności 128 MB, 256 MB, 512 MB lub 1 GB pamięci RAM. <b>UWAGA:</b> Po zainstalowaniu modułu DIMM o pojemności 1 GB, łączna dostępna ilość pamięci to 1 GB.</li><li>• HP Color LaserJet CP3525n: 256 MB pamięci RAM, którą można rozszerzyć do 1 GB, umieszczając w otwartym gnieździe DIMM 200-stykowe moduły DDR2 SODIMM o pojemności 128 MB, 256 MB, 512 MB lub 1 GB pamięci RAM. <b>UWAGA:</b> Po zainstalowaniu modułu DIMM o pojemności 1 GB, łączna dostępna ilość pamięci to 1 GB.</li><li>• HP Color LaserJet CP3525dn: 384 MB pamięci RAM, którą można rozszerzyć do 1 GB, umieszczając w otwartym gnieździe DIMM 200-stykowe moduły DDR2 SODIMM o pojemności 128 MB, 256 MB, 512 MB lub 1 GB pamięci RAM. <b>UWAGA:</b> Po zainstalowaniu modułu DIMM o pojemności 1 GB DIMM, łączna dostępna ilość pamięci to 1 GB. W przypadku modelu HP Color LaserJet CP3525dn należy wymienić oryginalny moduł DIMM 128 MB na moduł DIMM 1 GB, aby zwiększyć pamięć do 1 GB.</li><li>• HP Color LaserJet CP3525x: 512 MB pamięci RAM, którą można rozszerzyć do 1 GB, umieszczając w otwartym gnieździe DIMM 200-stykowe moduły DDR2 SODIMM o pojemności 128 MB, 256 MB, 512 MB lub 1 GB pamięci RAM. <b>UWAGA:</b> Po zainstalowaniu modułu DIMM o pojemności 1 GB DIMM, łączna dostępna ilość pamięci to 1 GB. W przypadku modelu HP Color LaserJet CP3525x należy wymienić jeden z oryginalnych modułów DIMM 256 MB na moduł DIMM 1 GB, aby zwiększyć pamięć do 1 GB.</li><li>• System optymalizacji pamięci MEt, polegający na automatycznej kompresji danych w celu lepszego wykorzystania pamięci RAM.</li></ul>
<b>Interfejs użytkownika</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czterowierszowy kolorowy wyświetlacz graficzny na panelu sterowania.</li><li>• Wbudowany serwer internetowy umożliwiający dostęp do pomocy technicznej i zamawianie materiałów eksploatacyjnych (dla urządzeń podłączonych do sieci)</li><li>• Oprogramowanie HP Easy Printer Care (narzędzie internetowe służące do sprawdzania stanu i rozwiązywania problemów)</li><li>• Włączona funkcja zamawiania materiałów eksploatacyjnych przez Internet za pośrednictwem oprogramowania HP Easy Printer Care i wbudowanego serwera internetowego</li></ul>

---

<b>Obsługa papieru</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Podajnik 1 (podajnik wielofunkcyjny):</b> Podajnik wielofunkcyjny do papieru, folii, etykiet, kopert i innego rodzaju papieru. Podajnik może pomieścić do 100 arkuszy papieru, 50 folii lub 10 kopert.</li> <li>● <b>Podajnik 2:</b> Podajnik na 250 arkuszy</li> <li>● <b>Opcjonalny podajnik 3:</b> Podajnik papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki oraz opcjonalne wejście dla pocztówek HP. (Oba są dołączone do drukarki HP Color LaserJet CP3525x). Służy do zarówno papieru w formacie standardowym, jak i nietypowym. Podajnik ten automatycznie rozpoznaje standardowe formaty papieru.</li> <li>● <b>Drukowanie dwustronne:</b> Drukarki HP Color LaserJet CP3525dn i HP Color LaserJet CP3525x obsługują automatyczne drukowanie dwustronne. Inne modele obsługują ręczne drukowanie dwustronne.</li> <li>● <b>Standardowy pojemnik wyjściowy:</b> Standardowy pojemnik wyjściowy jest umieszczony w górnej części urządzenia. Pojemnik może pomieścić do 250 arkuszy papieru. Urządzenie jest wyposażone w czujnik sygnalizujący zapelnienie pojemnika.</li> </ul> <p>Informacje na temat obsługiwanych formatów papieru, patrz <a href="#">Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich na stronie 83</a>.</p> <p>Informacje na temat obsługiwanych rodzajów papieru, patrz <a href="#">Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich na stronie 86</a>.</p>
<b>Języki i czcionki</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Język poleceń drukarki HP PCL 5, PCL 6 oraz emulacja HP PostScript poziomu 3</li> <li>● Bezpośrednie drukowanie plików PDF</li> <li>● 80 skalowalnych krojów czcionek TrueType PS</li> </ul>
<b>Kasety drukujące</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Informacje dotyczące kaset drukujących można znaleźć pod adresem <a href="http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies">www.hp.com/go/learnaboutsupplies</a>.</li> <li>● Rozpoznawanie oryginalnych kaset drukujących HP</li> <li>● Automatyczne usuwanie paska toneru</li> <li>● Urządzenie korzysta z następujących materiałów eksploatacyjnych: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Standardowa czarna kasetka drukująca: CE250A</li> <li>◦ Czarna kasetka drukująca o dużej pojemności: CE250X</li> <li>◦ Niebieskozielona kasetka drukująca: CE251A</li> <li>◦ Żółta kasetka drukująca: CE252A</li> <li>◦ Purpurowa kasetka drukująca: CE253A</li> <li>◦ Moduł zbiorczy toneru: CE254A</li> </ul> </li> </ul>
<b>Obsługiwane systemy operacyjne</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Microsoft® Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista™, Windows® Server 2003 oraz Windows® Server 2008</li> <li>● Macintosh OS X w wersji 10.3.9, 10.4, 10.5 lub nowszej</li> <li>● Novell NetWare</li> <li>● Unix®</li> <li>● Linux</li> </ul>
<b>Złącza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Złącze USB 2.0</li> <li>● Port hosta USB 2.0 dla połączeń z urządzeniami innych firm</li> </ul>

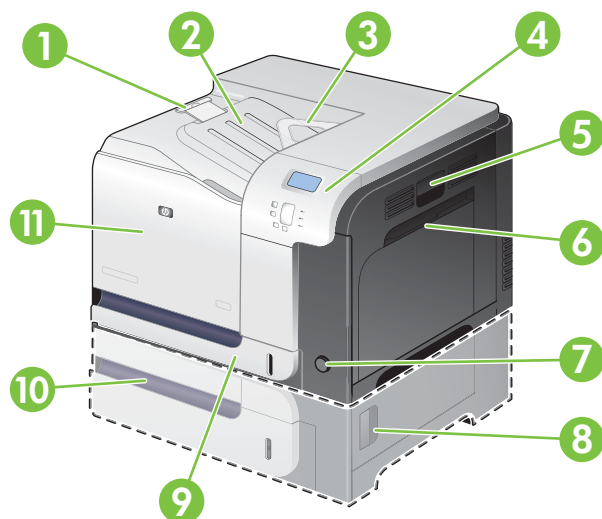
---

	<ul style="list-style-type: none"><li>● Złącze LAN (RJ-45) dla wbudowanego serwera druku HP Jetdirect (nie dołączono do drukarki HP Color LaserJet CP3525)</li><li>● Jedno rozszerzone gniazdo wejścia/wyjścia (EIO)</li></ul>
<b>Środowisko</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Funkcja uśpienia umożliwiająca oszczędzanie energii</li><li>● Wysoka zawartość odzyskiwalnych elementów i materiałów</li><li>● Utrwalacz z funkcją natychmiastowego włączenia umożliwiający oszczędzanie energii</li></ul>
<b>Zabezpieczenia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Bezpieczne czyszczenie dysku</li><li>● Blokada bezpieczeństwa (opcjonalna)</li><li>● Przechowywanie zadań</li><li>● Uwierzytelnianie za pomocą numeru PIN dla przechowywanych zadań</li><li>● Zabezpieczenia IPsec</li><li>● Zaszyfrowany wysokowydajny dysk twardy HP EIO (opcjonalnie)</li></ul>
<b>Samodzielna pomoc</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Strony Pokaż jak, które można wydrukować z panelu sterowania</li><li>● Podpowiedzi dla określonych zadań dostępne z <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li><li>● Animacje i pomoc na panelu sterowania</li><li>● Animacje na dysku CD-ROM</li></ul>

---

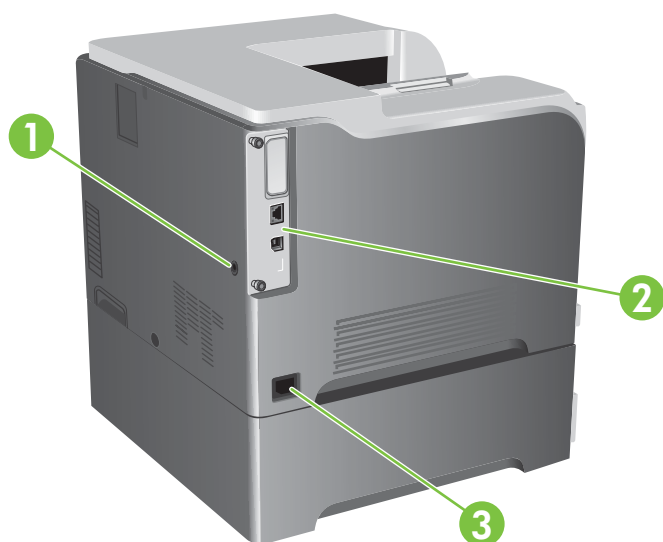
# Elementy produktu

## Widok z przodu



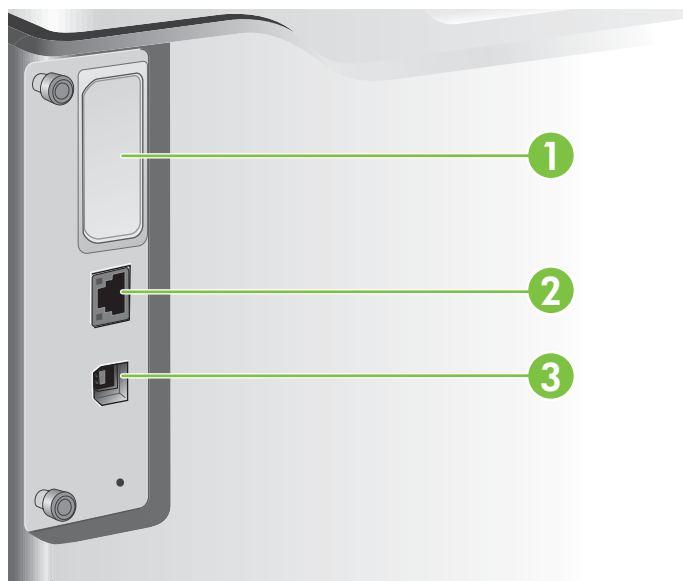
1	Przedłużenie pojemnika wyjściowego
2	Standardowy pojemnik wyjściowy
3	Prowadnica części odwracającej dupleksera (tylko drukarka HP Color LaserJet CP3525dn i HP Color LaserJet CP3525x)
4	Panel sterowania
5	Prawa osłona (dostęp do usuwania zacięć)
6	Podajnik 1 (pociągnij uchwyt, aby otworzyć podajnik)
7	Przycisk zasilania (świeci się przy włączonym zasilaniu)
8	Prawa dolna osłona (dostęp do usuwania zacięć)
9	Podajnik 2
10	Opcjonalny podajnik 3 (dołączony do drukarki HP Color LaserJet CP3525x)
11	Przednia osłona (dostęp do kaset drukujących i modułu zbiorczego toneru)

## Widok z tyłu



1	Gniazdo blokady zabezpieczeń typu kablowego
2	Porty interfejsu
3	Połączenie zasilania

## Porty interfejsu



1	Gniazdo rozszerzeń interfejsu EIO
2	Port sieciowy RJ-45 (nieaktywny w drukarce HP Color LaserJet CP3525)
3	Port drukowania USB 2.0 Hi-Speed

## Numer seryjny i numer modelu — położenie

Numer seryjny i numer modelu znajduje się na nalepce identyfikacyjnej umieszczonej z tyłu urządzenia. Numer seryjny zawiera informacje o kraju/regionie pochodzenia, wersji urządzenia, kodzie produkcji i numerze produkcji urządzenia.

Nazwa modelu	Numer modelu
HP Color LaserJet CP3525	CC468A
HP Color LaserJet CP3525n	CC469A
HP Color LaserJet CP3525dn	CC470A
HP Color LaserJet CP3525x	CC471A





---

## 2 Panel sterowania

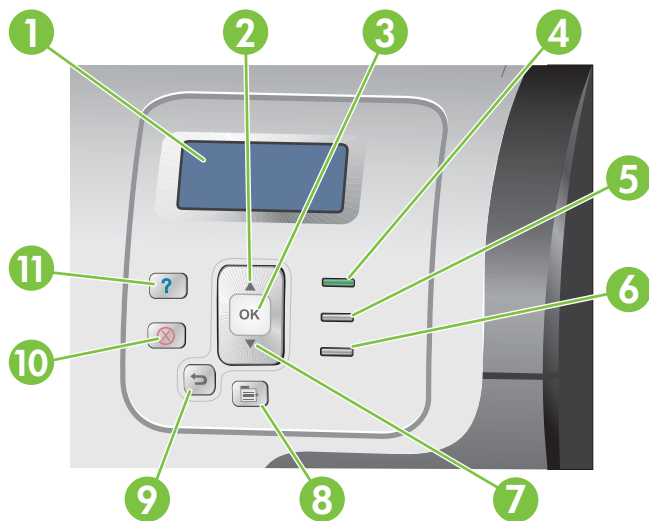
- [Korzystanie z panelu sterowania](#)
- [Menu panelu sterowania](#)
- [Hierarchia menu](#)
- [Menu Pokaż jak](#)
- [Menu pobierania zadań](#)
- [Menu informacyjne](#)
- [Menu obsługi papieru](#)
- [Menu konfiguracji urządzenia](#)
- [Menu diagnostyczne](#)
- [Menu Obsługa](#)

## Korzystanie z panelu sterowania

Panel sterowania jest wyposażony w kolorowy, graficzny wyświetlacz tekstowy umożliwiający uzyskanie dostępu do wszystkich funkcji drukarki. Użyj przycisków w celu kontrolowania zadań drukowania i stanu urządzenia. Kontrolki wskazują ogólny stan urządzenia.

### Układ panelu sterowania

Panel sterowania zawiera kolorowy, graficzny wyświetlacz tekstowy, przyciski do sterowania zadaniami oraz trzy diody LED stanu.



1	Wyświetlacz panelu sterowania	Pokazuje informacje o stanie drukarki, menu, informacje pomocy oraz komunikaty o błędach.
2	Przycisk strzałki w górę ▲	Umożliwia poruszanie się po menu i tekście oraz zwiększanie wartości parametrów numerycznych na wyświetlaczu.
3	Przycisk OK	Umożliwia wybieranie wartości, wznowianie drukowania po niektórych błędach i pomijanie komunikatu o kasecie firmy innej niż HP.
4	Kontrolka Gotowe	Kontrolka <b>Gotowe</b> wskazuje, czy urządzenie jest gotowe do przetwarzania zlecenia.
5	Kontrolka Dane	Kontrolka <b>Dane</b> sygnalizuje, że urządzenie odbiera dane.
6	Kontrolka Uwaga	Kontrolka <b>Uwaga</b> wskazuje stan urządzenia, który wymaga działania użytkownika. Na przykład opróżnienie podajnika papieru lub wyświetlenie komunikatu o błędzie.
7	Przycisk strzałki w dół ▼	Umożliwia poruszanie się po menu i tekście oraz zmniejszanie wartości parametrów numerycznych na wyświetlaczu.
8	Przycisk Menu	Otwiera i zamyka menu.
9	Przycisk strzałki wstecz ↶	Umożliwia nawigowanie wstecz w zagnieżdżonym menu.

10	Przycisk <b>Stop</b> ☒	Umożliwia wstrzymanie bieżącego zadania, wyświetlenie wyboru wznowienia lub anulowania bieżącego zadania, wysunięcie papieru z urządzenia i skasowanie błędów związanych ze wstrzymanym zadaniem. Jeśli urządzenie nie drukuje zadania, naciśnięcie przycisku <b>Stop</b> wstrzymuje urządzenie.
11	Przycisk <b>Pomoc ?</b>	Umożliwia wyświetlenie szczegółowych informacji, w tym animacji, na temat komunikatów i menu urządzenia.

## Interpretowanie kontrolki panelu sterowania


Kontrolka	Włączona	Wyłączona	Pulsująca
<b>Gotowe</b> (zielona)	Urządzenie jest w stanie połączenia (gotowe do przyjęcia i przetwarzania danych).	Urządzenie jest w trybie offline lub jest wyłączone.	Urządzenie próbuje zatrzymać drukowanie i przejść w tryb offline.
<b>Dane</b> (zielona)	W urządzeniu znajdują się przetwarzane dane, lecz potrzebnych jest więcej danych do zakończenia zadania.	Urządzenie nie przetwarza lub nie odbiera danych.	Urządzenie przetwarza i odbiera dane.
<b>Uwaga</b> (pomarańczowa)	Wystąpił krytyczny błąd. Urządzenie wymaga działania użytkownika.	Nie ma stanu wymagającego uwagi użytkownika.	Wystąpił błąd. Urządzenie wymaga działania użytkownika.

## Menu panelu sterowania

Większość najczęściej wykonywanych zadań drukowania można zrealizować z komputera za pomocą sterownika drukarki lub programu. Jest to najwygodniejszy sposób sterowania pracą urządzenia zastępujący ustawienia panelu sterowania drukarki. Zapoznaj się z zawartością plików pomocy dotyczących posiadanego oprogramowania; dodatkowe informacje na temat dostępu do sterownika drukarki zawiera sekcja [Oprogramowanie dla systemu Windows na stronie 49](#) lub [Używanie produktu z komputerami Macintosh na stronie 61](#).

Wpływ na pracę urządzenia ma także zmiana ustawień w jego panelu sterowania. Aby uzyskać dostęp do nieobsługiwanych przez sterownik drukarki lub program funkcji, lub skonfigurować rodzaj i format papieru, należy użyć panelu sterowania.

## Używanie menu

- Do menu można wejść i można z niego wyjść, naciskając przycisk **Menu** .
- Za pomocą przycisku **OK** można wybrać element menu lub wartości parametrów numerycznych podczas konfigurowania urządzenia.
- Za pomocą przycisków strzałek w górę i w dół **▲▼** poruszaj się po menu. Poza poruszaniem się po menu, strzałka w górę lub w dół służy do zwiększania lub zmniejszania wartości parametrów numerycznych. Przytrzymanie strzałki w górę lub w dół zwiększa prędkość przeglądania.
- Przycisk wstecz **↶** umożliwia powrót w wybranej opcji menu.
- Jeśli w ciągu 60 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie opuszcza menu.

## Hierarchia menu

Dostępne są następujące menu najwyższego poziomu:

- **POKAŻ, JAK.** Zapoznaj się z sekcją [Menu Pokaż jak na stronie 16](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.
- **ODZYSKIWANIE ZADANIA.** Zapoznaj się z sekcją [Menu pobierania zadań na stronie 17](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.
- **INFORMACJE.** Zapoznaj się z sekcją [Menu informacyjne na stronie 19](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.
- **OBSŁUGA PAPIERU.** Zapoznaj się z sekcją [Menu obsługi papieru na stronie 20](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.
- **KONFIGURUJ URZĄDZ..** Zapoznaj się z sekcją [Menu konfiguracji urządzenia na stronie 21](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.
- **DIAGNOSTYKA.** Zapoznaj się z sekcją [Menu diagnostyczne na stronie 45](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.
- **SERWIS.** Zapoznaj się z sekcją [Menu Obsługa na stronie 47](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.

## Menu Pokaż jak

Menu **POKAŻ, JAK** umożliwia wydrukowanie stron, które zawierają więcej informacji na temat urządzenia.


**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , a następnie wybierz menu **POKAŻ, JAK**.

Pozycja	Objaśnienie
<b>USUWANIE ZACIĘĆ</b>	Instrukcje dotyczące usuwania zacięć w urządzeniu.
<b>ŁADOWANIE PODAJNIKÓW</b>	Instrukcje dotyczące ładowania papieru i konfigurowania podajników.
<b>ŁADOWANIE MAT. SPECJALNYCH</b>	Instrukcje dotyczące ładowania specjalnych nośników druku, takich jak koperty, folie i etykiety.
<b>DRUKOWANIE DWUSTRONNE</b>	Instrukcje dotyczące drukowania na obu stronach papieru (dupleks).
<b>OBSŁUGIWANE RODZAJE PAPIERU</b>	Lista obsługiwanych rodzajów papieru i nośników druku.
<b>DRUKUJ PRZEWODNIK POMOCY</b>	Wydrukowanie strony z adresami stron internetowych zawierających dodatkową pomoc.

## Menu pobierania zadań

Menu **ODZYSKIWANIE ZADANIA** umożliwia wyświetlenie listy wszystkich przechowywanych zadań.

**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , a następnie wybierz menu **ODZYSKIWANIE ZADANIA**.

 **UWAGA:** Wartości oznaczone gwiazdką (\*) są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
<NAZWA UŻYTKOWNIKA>			Wymieniona jest nazwa każdego użytkownika, dla którego przechowywane są zadania. W celu wyświetlenia listy przechowywanych zadań wybierz odpowiednią nazwę użytkownika.
	<b>WSZ.ZLEC. (BEZ PIN)</b>	<b>DRUKUJ</b> <b>DRUKUJ I USUŃ</b> <b>USUŃ</b>	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli dla użytkownika przechowywane są przynajmniej dwa zadania niewymagające numeru PIN.  W zależności od rodzaju wymienionych zadań, wyświetlana jest opcja <b>DRUKUJ</b> lub <b>DRUKUJ I USUŃ</b> .  Należy użyć opcji <b>KOPIE</b> , aby określić liczbę kopii zadania przeznaczonego do drukowania.
	<b>WSZYS.ZLEC. (Z PIN)</b>	<b>DRUKUJ</b> <b>DRUKUJ I USUŃ</b> <b>USUŃ</b>	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli dla użytkownika przechowywane są zadania wymagające numeru PIN.  W zależności od rodzaju wymienionych zadań, wyświetlana jest opcja <b>DRUKUJ</b> lub <b>DRUKUJ I USUŃ</b> .  Należy użyć opcji <b>KOPIE</b> , aby określić liczbę kopii zadania przeznaczonego do drukowania.
	<NAZWA ZADANIA X>	<b>DRUKUJ</b> <b>DRUKUJ I USUŃ</b> <b>USUŃ</b>	Wszystkie zadania są wyświetlane według nazwy.  W zależności od rodzaju wymienionych zadań, wyświetlana jest opcja <b>DRUKUJ</b> lub <b>DRUKUJ I USUŃ</b> .  Należy użyć opcji <b>KOPIE</b> , aby określić liczbę kopii zadania przeznaczonego do drukowania.
		<b>KOPIE</b>	Określenie liczby kopii zadania przeznaczonego do drukowania. Ustawieniem domyślnym jest 1.  Po wybraniu opcji <b>ZLECENIE</b> wydrukowane zostaną kopie w



Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
			<p>liczbie określonej w sterowniku drukarki.</p> <p>Po wybraniu menu <b>NIESTANDARDOWY</b> wyświetli się inne ustawienie, w którym można określić liczbę kopii zadania przeznaczonych do drukowania. Liczba kopii zadania określona w sterowniku zostanie pomnożona przez liczbę kopii określonych na panelu sterowania. Jeśli przykładowo określono dwie kopie w sterowniku drukarki oraz dwie kopie na panelu sterowania, wydrukowane zostaną łącznie cztery kopie.</p>

# Menu informacyjne


Menu **INFORMACJE** umożliwia uzyskanie dostępu i wydrukowanie określonych informacji dotyczących drukarki.


**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , a następnie wybierz menu **INFORMACJE**.

Pozycja	Opis
<b>DRUKUJ MAPĘ MENU</b>	Drukuje mapę menu panelu sterowania, która przedstawia układ i bieżące ustawienia pozycji menu panelu sterowania.
<b>DRUKUJ KONFIGURACJĘ</b>	Drukuje strony z konfiguracją urządzenia, na których określone są ustawienia drukarki i zainstalowane urządzenia dodatkowe.
<b>DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW</b>	Drukuje przybliżony pozostały czas żywotności materiałów eksploatacyjnych; przedstawia statystykę całkowitej liczby przetworzonych stron i zadań, numer seryjny, licznik stron oraz informacje dotyczące konserwacji.  Urządzenie HP przedstawia szacowaną pozostałą żywotność materiałów eksploatacyjnych dla wygody użytkownika. Rzeczywisty stopień zużycia materiałów eksploatacyjnych może się różnić od przedstawionych oszacowań.
<b>STAN MATERIAŁÓW</b>	Wyświetla na rozwijanej liście szacowany stan kaset drukujących, zespołu utrwalacza oraz pojemnika zbiorczego toneru. Należy nacisnąć przycisk <b>OK</b> , aby otworzyć pomoc dla danego elementu.
<b>DRUKUJ STRONĘ WYKORZYSTANIA</b>	Drukuje ilość papieru różnych rozmiarów, jakie zostały zadrukowane; określa, czy były one jednostronne, dwustronne, monochromatyczne czy kolorowe oraz podaje liczbę stron.
<b>DRUKUJ DZIENNIK ZLECEŃ KOLOROWYCH</b>	Drukuje statystykę wykorzystania koloru dla urządzenia.
<b>DRUKUJ STRONĘ DEMONSTRACYJNĄ</b>	Drukuje stronę demonstracyjną.
<b>DRUKUJ PRÓBKİ RGB</b>	Drukuje próbki kolorów dla różnych wartości RGB. Wykorzystaj próbki w celu dopasowania kolorów na wydrukach.
<b>DRUKUJ PRÓBKİ CMYK</b>	Drukuje próbki kolorów dla różnych wartości CMYK. Wykorzystaj próbki w celu dopasowania kolorów na wydrukach.
<b>DRUKUJ KATALOG PLIKÓW</b>	Drukuje nazwę i katalog plików przechowywanych w urządzeniu.
<b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL</b>	Drukuje dostępne czcionki PCL.
<b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS</b>	Drukuje dostępne czcionki PS.

## Menu obsługi papieru

To menu służy do konfigurowania rozmiaru i formatu papieru dla podajników wejściowych. Ważne jest prawidłowe skonfigurowanie podajników przed pierwszym drukowaniem.

**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , a następnie wybierz menu **OBSŁUGA PAPIERU**.

 **UWAGA:** Jeśli używano innego modelu urządzenia HP LaserJet, użytkownik może być przyzwyczajony do ustawiania Podajnika 1 w trybie **Pierwszy** lub w trybie **Kaseta**. W przypadku drukarek HP Color LaserJet serii CP3525 wybranie dla podajnika 1 ustawienia **DOWOLNY ROZMIAR** i **DOWOLNY TYP** jest równoważne trybowi **Pierwszy**. Ustawienie dla podajnika 1 wartości innej niż **DOWOLNY ROZMIAR** lub **DOWOLNY TYP** jest równoważne z trybem **Kaseta**.


Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>POD. 1 FORMAT</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych formatów.	Umożliwia skonfigurowanie formatu papieru dla podajnika 1. Ustawieniem domyślnym jest <b>DOWOLNY ROZMIAR</b> . Pełna lista dostępnych formatów znajduje się w części <a href="#">Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich na stronie 83</a> .
<b>POD. 1 RODZAJ</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych rodzajów.	Umożliwia skonfigurowanie rodzaju papieru dla podajnika 1. Ustawieniem domyślnym jest <b>DOWOLNY TYP</b> . Pełna lista dostępnych rodzajów znajduje się w części <a href="#">Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich na stronie 86</a> .
<b>PODAJNIK &lt;X&gt; FORMAT</b> X = 2 lub opcjonalnie 3	Wyświetlana jest lista dostępnych formatów.	Umożliwia skonfigurowanie formatu papieru dla Podajnika 2 lub opcjonalnie dla Podajnika 3. Domyślnym formatem jest <b>LETTER</b> lub <b>A4</b> , w zależności od kraju/regionu. Podajnik 2 nie wykrywa formatu papieru za pomocą prowadnic w podajniku. Podajnik 3 wykrywa niektóre formaty papieru za pomocą prowadnic w podajniku. Pełna lista dostępnych formatów znajduje się w części <a href="#">Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich na stronie 83</a> .
<b>PODAJNIK &lt;X&gt; RODZAJ</b> X = 2 lub opcjonalnie 3	Wyświetlana jest lista dostępnych rodzajów.	Umożliwia skonfigurowanie rodzaju papieru dla Podajnika 2 lub opcjonalnie dla Podajnika 3. Ustawieniem domyślnym jest <b>ZWYKŁY</b> . Pełna lista dostępnych rodzajów znajduje się w części <a href="#">Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich na stronie 86</a> .


## Menu konfiguracji urządzenia

Menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.** umożliwia zmianę domyślnych ustawień drukowania, dostosowanie jakości wydruku, zmianę konfiguracji i opcji we/wy oraz przywracanie domyślnych ustawień drukarki.

### Menu druku

Ustawienia te mają wpływ tylko na zadania, które nie mają określonych właściwości. Większość zadań identyfikuje wszystkie właściwości i zastępuje wartości ustawione w tym menu.

**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , wybierz menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie menu **DRUKOWANIE**.


 **UWAGA:** Wartości oznaczone gwiazdką (\*) są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.


Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>KOPIE</b>	Zakres: 1 - 32000	Umożliwia określenie domyślnej liczby kopii dla zlecenia drukowania. Liczbą domyślną jest <b>1</b> .
<b>DOMYŚLNY FORMAT PAPIERU</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych formatów.	Umożliwia ustawienie domyślnego formatu papieru.
<b>DOMYŚLNY NIESTANDARDOWY FORMAT PAPIERU</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>JEDNOSTKA MIARY</b></li><li>● <b>WYMIAR X</b></li><li>● <b>WYMIAR Y</b></li></ul>	Umożliwia ustawienie domyślnego formatu dla każdego zadania niestandardowego. Domyślną jednostką miary to <b>MILIMETRY</b> .
<b>DUPLEKS</b>	<b>WYŁĄCZONE*</b> <b>WŁĄCZONE</b>	Umożliwia włączenie lub wyłączenie opcji drukowania dwustronnego.  <b>UWAGA:</b> To menu dostępne jest wyłącznie w drukarce HP Color LaserJet CP3525dn oraz HP Color LaserJet CP3525x
<b>ŁĄCZENIE STRON DRUK. W DUPLEKSIE</b>	<b>WZDŁUŻ*</b> <b>W POPRZEK</b>	Umożliwia zmianę krawędzi łączenia w przypadku drukowania dwustronnego.  <b>UWAGA:</b> To menu dostępne jest wyłącznie w drukarce HP Color LaserJet CP3525dn oraz HP Color LaserJet CP3525x
<b>POMIŃ A4/LETTER</b>	<b>NIE</b> <b>TAK*</b>	Umożliwia ustawienie urządzenia tak, aby drukowało zadania w formacie A4 na papierze w formacie Letter, gdy papier w formacie A4 nie jest załadowany.
<b>PODAWANIE RĘCZNE</b>	<b>WYŁĄCZONE*</b> <b>WŁĄCZONE</b>	Ustawienie tej opcji na <b>WŁĄCZONE</b> ustawia <b>PODAWANIE RĘCZNE</b> jako wartość domyślną dla zadań, dla których nie wybrano podajnika.
<b>CZCIONKA COURIER</b>	<b>ZWYKŁA*</b> <b>CIEMNY</b>	Umożliwia wybór wersji czcionki Courier.  Ustawienie <b>CIEMNY</b> dotyczy wewnętrznej czcionki Courier, dostępnej w drukarkach HP LaserJet Series III i starszych.

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>SZEROKI A4</b>	<b>NIE *</b> <b>TAK</b>	Umożliwia zmianę obszaru wydruku dla papieru o formacie A4. Po wybraniu opcji <b>NIE</b> obszar wydruku to siedemdziesiąt osiem znaków o rozstawie 10 w jednym wierszu. Po wybraniu opcji <b>TAK</b> obszar wydruku to osiemdziesiąt znaków o rozstawie 10 w jednym wierszu.
<b>DRUKUJ BŁĘDY PS</b>	<b>WYŁĄCZONE*</b> <b>WŁĄCZONE</b>	Umożliwia wybór drukowania stron z błędami PS.
<b>DRUKUJ BŁĘDY PDF</b>	<b>WYŁĄCZONE*</b> <b>WŁĄCZONE</b>	Umożliwia wybór drukowania stron z błędami PDF.

## Podmenu PCL

To menu umożliwia skonfigurowanie ustawień dla języka sterowania drukarki.


**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , wybierz menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, następnie menu **DRUKOWANIE** i na końcu menu **PCL**.


 **UWAGA:** Wartości oznaczone gwiazdką (\*) są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

Pozycja	Opcje	Opis
<b>DŁUGOŚĆ STRONY</b>		Ustawia liczbę linii w pionie w zakresie od 5 do 128 dla domyślnego formatu papieru. Wartością domyślną jest 60.
<b>ORIENTACJA</b>	<b>PIONOWO*</b> <b>POZIOMO</b>	Umożliwia ustawienie domyślnej orientacji strony na pionową lub poziomą.
<b>ŹRÓDŁO CZCIONKI</b>	Wyświetla listę dostępnych źródeł czcionek.	Umożliwia wybór źródła czcionek. Ustawieniem domyślnym jest <b>WEWN.</b>
<b>NUMER CZCIONKI</b>		Urządzenie przypisuje każdej czcionce numer i wyświetla numery na liście czcionek PCL. Zakres: od 0 do 102. Ustawieniem domyślnym jest 0.
<b>ROZSTAW CZCIONKI</b>		Umożliwia ustawienie rozstawu czcionki. Opcja ta jest dostępna tylko dla niektórych czcionek. Zakres: od 0,44 do 99,99. Wartością domyślną jest 10,00.
<b>WIELKOŚĆ CZCIONKI W PUNKTACH</b>		Umożliwia ustawienie wielkości czcionki w punktach. Zakres wynosi od 4,00 do 999,75. Wartością domyślną jest 12,00.
<b>ZESTAW ZNAKÓW</b>	Wyświetla listę dostępnych zestawów symboli.	Pozwala wybrać jeden z dostępnych zestawów znaków z panelu sterowania urządzenia. Zestaw znaków to unikatowy zbiór wszystkich znaków danej czcionki. <b>PC-8</b> lub <b>PC-850</b> zalecane dla znaków pisma technicznego. Ustawieniem domyślnym jest <b>PC-8</b>
<b>DOŁĄCZ CR DO LF</b>	<b>NIE*</b> <b>TAK</b>	Wybierz opcję <b>TAK</b> w celu przypisania powrotu karetki do każdego przesunięcia wiersza napotkanego w zadaniach PCL zgodnych wstecz (sam tekst, bez kontroli zadania). W niektórych środowiskach nowy wiersz jest wskazywany wyłącznie za pomocą kodu kontrolnego przesuwu wiersza.

Pozycja	Opcje	Opis
		Dzięki tej opcji przy każdym przesuwie wiersza można dodawać niezbędny powrót karetki.
<b>POMIJAJ PUSTE STRONY</b>	<b>NIE*</b>	Podczas generowania własnych poleceń w języku PCL dodawane są dodatkowe polecenia wysunięcia strony, które mogą spowodować drukowanie pustych stron. Wybór ustawienia <b>TAK</b> powoduje, że kody wysunięcia strony są ignorowane, jeśli strona jest pusta.
	<b>TAK</b>	
<b>MAPOWANIE ŹRÓDŁA MATERIAŁU</b>		Polecenie PCL5 <b>MAPOWANIE ŹRÓDŁA MATERIAŁU</b> umożliwia wybór podajnika według numerów przypisanych do dostępnych podajników.
	<b>STANDARD*</b>	Numeracja podajników jak w nowszych drukarkach HP LaserJet ze zaktualizowanymi zmianami numeracji podajników.
	<b>KLASYCZNE</b>	Numeracja podajników jak w drukarkach HP LaserJet 4 oraz modelach wcześniejszych.

## Menu Jakość druku

**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , wybierz menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie menu **JAKOŚĆ DRUKU**.

 **UWAGA:** Wartości oznaczone gwiazdką (\*) są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Wartości	Opis
<b>DOPASUJ KOLOR</b>	<b>ROZJAŚNIENIA</b>	Zakres od +5 do -5. Ustawieniem domyślnym jest 0.	Umożliwia dopasowanie jasności lub zaciemnienia plam światła na drukowanej stronie. Niższe wartości oznaczają drukowanie jaśniejszych plam światła na stronie, a wyższe — ciemniejszych.
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.BŁĘKITNEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.PURPUROWEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.ŻÓŁTEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.CZARNEGO</b>		
<b>KOLORY POŚREDNIE</b>	Zakres od +5 do -5. Ustawieniem domyślnym jest 0.	Umożliwia dopasowanie jasności lub zaciemnienia kolorów pośrednich drukowanej strony. Niższe wartości oznaczają drukowanie jaśniejszych kolorów pośrednich na stronie, a wyższe — ciemniejszych.	
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.BŁĘKITNEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.PURPUROWEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.ŻÓŁTEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.CZARNEGO</b>		
<b>CIENIE</b>	Zakres od +5 do -5. Ustawieniem domyślnym jest 0.	Umożliwia dopasowanie jasności lub zaciemnienia cieni na drukowanej stronie. Niższe wartości oznaczają drukowanie jaśniejszych cieni na stronie, a wyższe — ciemniejszych.	
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.BŁĘKITNEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.PURPUROWEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.ŻÓŁTEGO</b>		
	• <b>GĘSTOŚĆ BARWN.CZARNEGO</b>		
<b>PRZYWRÓĆ WARTOŚCI KOLORÓW</b>			Umożliwia przywrócenie ustawień kolorów przez zresetowanie wartości gęstości dla każdego koloru.
<b>USTAWIENIA STRONY TESTOWEJ</b>			Ustawienie wyrównania marginesów w pionie i w poziomie w celu wyśrodkowania obrazu na stronie, dla każdego z podajników. Można również wyrównać obraz wydrukowany z przodu z obrazem wydrukowanym z drugiej strony.
	<b>USTAW PODAJNIK &lt;X&gt;</b>	Przesuń o wartość z zakresu od -20 do 20 wzdłuż osi X lub Y. Domyślną wartością jest 0.	Procedura ta musi zostać przeprowadzona osobno dla każdego podajnika.  Podczas tworzenia obrazu urządzenie skanuje stronę od jednego brzegu do drugiego w miarę podawania papieru z góry na dół do urządzenia.
	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b>		Wydrukuj stronę testową, aby ustawić dopasowanie.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Wartości	Opis
		<b>PRZESUNIĘCIE X1</b>	Kierunek skanowania oznaczony jest jako X. X1 jest kierunkiem skanowania jednej strony arkusza jednostronnego lub pierwszej strony arkusza dwustronnego. X2 jest kierunkiem skanowania drugiej strony arkusza dwustronnego.
		<b>PRZESUNIĘCIE Y1</b>	
		<b>PRZESUNIĘCIE X2</b>	
		<b>PRZESUNIĘCIE Y2</b>	
<b>TRYB AUTOMATYCZNEGO WYKRYWANIA</b>	<b>WYKRYWANIE DLA PODAJNIKA 1</b>	<b>PEŁNE WYKRYWANIE</b> (wartość domyślna)	Umożliwia ustawienie opcji wykrywania podajnika 1 dla rodzajów papieru korzystających z trybu <b>AUTOMATYCZNE WYKRYWANIE</b> .
		<b>TYLKO FOLIA</b>	Po wybraniu opcji <b>PEŁNE WYKRYWANIE</b> urządzenie wykrywa każdą stronę i odpowiednio ustawia tryby. Urządzenie potrafi odróżnić folię od innych rodzajów papieru.  Po wybraniu opcji <b>TYLKO FOLIA</b> urządzenie wykrywa tylko pierwszą stronę. Urządzenie potrafi odróżnić folię od innych rodzajów papieru.
<b>TRYBY WYDRUKU</b>	Wyświetlana jest lista rodzajów papieru.	Wyświetlana jest lista trybów drukowania.	Konfiguracja trybu drukowania, który związany jest z każdym rodzajem nośnika.
	<b>PRZYWRÓĆ TRYBY</b>		Tej funkcji można użyć w celu przywrócenia domyślnych wartości fabrycznych dla wszystkich ustawień związanych z rodzajem papieru.
<b>OPTYMALIZACJA</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych opcji.		Umożliwia zoptymalizowanie różnych trybów druku do jakości wydruku.
	<b>OPTYMALIZ. FABR.</b>		Tej funkcji można użyć w celu przywrócenia domyślnych wartości fabrycznych dla wszystkich ustawień w menu <b>OPTYMALIZACJA</b> .
<b>SZYBKA KALIBRACJA</b>			Wykonuje niektóre czynności kalibracji urządzenia.
<b>PEŁNA KALIBRACJA</b>			Wykonuje wszystkie czynności kalibracji urządzenia.
<b>OPÓŹNIJ KALIBR.PRZY BUDZ./WŁ.</b>		<b>NIE</b> <b>TAK*</b>	To menu pozwala sterować odmierzaniem czasu kalibracji w momencie wyjścia ze stanu uśpienia lub włączenia urządzenia.  <ul style="list-style-type: none"> <li>Wybierz ustawienie <b>NIE</b>, aby kalibrować urządzenie natychmiast po wyjściu ze stanu uśpienia lub po jej włączeniu. Zlecenia nie będą drukowane aż do momentu zakończenia kalibracji.</li> <li>Wybierz ustawienie <b>TAK</b>, aby odbierać zlecenia druku podczas trybu uśpienia, a przed kalibracją. Kalibracja urządzenia może nastąpić przed wydrukowaniem wszystkich odebranych zleceń. Ta opcja pozwala na szybsze drukowanie po wyjściu z trybu uśpienia lub po włączeniu urządzenia, lecz jakość wydruku może być obniżona.</li> </ul>





Pozycja	Pozycja podrzędna	Wartości	Opis
			<b>UWAGA:</b> Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy kalibrować urządzenie przed drukowaniem. Zlecenia druku przetworzone przed kalibracją mogą nie być najwyższej jakości.
<b>ROZDZIELCZOŚĆ</b>		<b>Obraz REt 3600*</b> <b>1200 x 600 dpi</b>	Ustawia rozdzielczość, z jaką drukuje urządzenie. Wartość domyślna to <b>Obraz REt 3600</b> . Ustawienie <b>1200 x 600 dpi</b> może poprawić jakość druku w przypadku szczegółowej grafiki lub małego tekstu.
<b>KONTROLA BRZEGU</b>		<b>WYŁĄCZONE</b> <b>CIENKI</b> <b>NORMALNY*</b> <b>MAKSYMALNY</b>	<p>Ustawienie Kontrola krawędzi określa sposób odwzorowywania krawędzi. To ustawienie składa się z dwóch elementów: dostosowywanego półtonowania oraz nadlewk i podlewk. Adaptacja półtonów zwiększa ostrość krawędzi. Nadlewki i podlewki redukują efekt błędnego rejestrowania kolorowych płaszczyzn przez nieznaczące nachodzenie na siebie krawędzi sąsiednich obiektów.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>WYŁĄCZONE</b> - wyłącza dostosowywane półtonowanie oraz nadlewki i podlewki.</li> <li>● <b>CIENKI</b> - ustawia minimalny poziom nadlewk i podlewk i włącza dostosowywane półcieniowanie.</li> <li>● <b>NORMALNY</b> jest opcją domyślną tego ustawienia. Ustawia średni poziom nadlewk i podlewk i włącza dostosowywane półcieniowanie.</li> <li>● <b>MAKSYMALNY</b> to najsilniejsze ustawienie wychwytywania. Dostosowywane półcieniowanie jest włączone.</li> </ul>
<b>AUTOCZYSZCZ.</b>		<b>WYŁĄCZONE*</b> <b>WŁĄCZONE</b>	Po włączeniu automatycznego oczyszczania, urządzenie drukuje stronę czyszczącą, kiedy liczba wydrukowanych stron osiągnie <b>CZĘSTOŚĆ CZYSZCZ.</b>
<b>CZĘSTOŚĆ CZYSZCZ.</b>		<b>500*</b> <b>1000</b> <b>2000</b> <b>5000</b> <b>10000</b> <b>20000</b>	Kiedy opcja <b>AUTOCZYSZCZ.</b> zostanie włączona, to określa ona liczbę stron, które zostaną wydrukowane przed automatycznym wydrukowaniem strony czyszczącej.
<b>FORM. STR. AUTO CZ.</b>		<b>LETTER*</b> <b>A4</b>	Kiedy opcja <b>AUTOCZYSZCZ.</b> zostanie włączona, to określa ona format papieru, który użyty zostanie do wydrukowania strony czyszczącej.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Wartości	Opis
UTWÓRZ STRONĘ CZYSZCZĄCĄ			<p>Wydrukowanie strony z instrukcjami czyszczenia nadmiaru toneru z rolki dociskowej utrwalacza.</p> <p><b>UWAGA:</b> Ta opcja dostępna jest wyłącznie w drukarce HP Color LaserJet CP3525 oraz HP Color LaserJet CP3525n</p>
URUCHOM STRONĘ CZYSZCZĄCĄ			<p>Ta funkcja umożliwia utworzenie i uruchomienie strony czyszczącej rolkę ciśnieniową utrwalacza. Po uruchomieniu procesu czyszczenia drukowana jest strona czyszcząca. Można wyrzucić tę stronę.</p> <p><b>UWAGA:</b> W przypadku drukarki HP Color LaserJet CP3525 oraz HP Color LaserJet CP3525n, należy najpierw wybrać opcję <b>UTWÓRZ STRONĘ CZYSZCZĄCĄ</b>.</p>

## Menu ustawień systemowych

Menu **USTAWIENIA SYSTEMU** umożliwia zmianę wartości domyślnych konfiguracji urządzenia, takich jak tryb uśpienia, język urządzenia i usuwanie zacięć.

**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , wybierz menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie menu **USTAWIENIA SYSTEMU**.

 **UWAGA:** Wartości oznaczone gwiazdką (\*) są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
DATA/GODZINA	DATA	- - - / [MMM] / [DD] ROK = [RRRR] / - - / [DD] MIES. = [RRRR] / [MMM] / - - DZIEŃ =	Umożliwia określenie prawidłowej daty. Zakres lat: od 2008 do 2037.
	FORMAT DATY	RRRR/MMM/DD* MMM/DD/RRRR DD/MMM/RRRR	Umożliwia wybór kolejności wyświetlania roku, miesiąca i dnia w dacie.
	GODZINA	- - : [MM] [PM] GODZ. = [GG]: - - [PM] MIN. = [GG]: [MM] - - AM/PM =	Umożliwia wybór różnych konfiguracji formatu <b>GODZINA</b> . W zależności od wybranego <b>FORMAT GODZINY</b> zostaną wyświetlone różne kreatory.
	FORMAT GODZINY	12 GODZ.* 24 GODZ.	Umożliwia wybór formatu <b>12 GODZ.</b> lub <b>24 GODZ.</b>
LIMIT ZAPISYW. ZADAŃ		Wartość ciągła Zakres: 1–100 Domyślnie = 32	Umożliwia określenie liczby zadań szybkiego kopiowania możliwych do zapisania na dodatkowym dysku twardym podłączonym do urządzenia. Wartość domyślna to 32. Maksymalną dozwoloną wartością jest 100.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
CZAS PRZECHOW. ZADANIA		WYŁĄCZONE*	Umożliwia ustawienie czasu przechowywania zadań szybkiego kopiowania i drukowania próbnego przed ich automatycznym usunięciem z kolejki. Ta pozycja menu jest wyświetlana tylko po zainstalowaniu dysku twardego.
		1 GODZINA	
		4 GODZ.	
		1 DZIEŃ	
		1 TYDZIEŃ	
POKAŻ ADRES		AUTOMATYCZNE	Ten element określa, czy adres IP drukarki jest wyświetlany na wyświetlaczu wraz z komunikatem <b>Gotowe</b> .
		WYŁĄCZONE*	
OGRANICZONE UŻYCI KOLORÓW		WŁĄCZ KOLOR*	Wyłącza lub ogranicza drukowanie w kolorze. Zobacz <a href="#">Ograniczanie użycia kolorów na stronie 128</a> .
		KOLOR, GDY DOZW.	
		WYŁĄCZ KOLOR	
MIX KOLOR/CZARN		AUTOMATYCZNE*	Ta pozycja menu służy do ustalania sposobu przełączania trybów urządzenia z kolorowego na monochromatyczny (czarno-biały) w celu uzyskania jak najlepszej wydajności i przedłużenia żywotności kaset drukujących.  <b>AUTOMATYCZNE</b> umożliwia przywrócenie fabrycznych wartości domyślnych dla urządzenia.  Wybierz ustawienie <b>GŁÓWNIE STR.W KOL.</b> , jeżeli prawie wszystkie zadania drukowania są kolorowe i pokrywają duży obszar strony.  Wybierz ustawienie <b>GŁÓWNIE STR.CZARNE</b> , jeżeli większość zadań drukowania jest czarno-biała, lub drukujesz zarówno zadania kolorowe i czarno-białe.
		GŁÓWNIE STR.W KOL.	
		GŁÓWNIE STR.CZARNE	
CZYNNOŚCI PODAJNIKA			To menu umożliwia sterowanie sposobem obsługi podajników papieru przez urządzenie i związanymi z tym monitami, które pojawiają się na panelu sterowania.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
	UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA	WYŁĄCZNI* PIERWSZY	<p><b>UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA</b> obsługuje zadania, dla których został wybrany konkretny podajnik. Dostępne są dwie opcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>WYŁĄCZNI:</b> Urządzenie używa zawsze podajnika wskazanego przez użytkownika, nawet jeśli jest on pusty.</li> <li>● <b>PIERWSZY:</b> Jeśli wskazany podajnik jest pusty, urządzenie pobiera materiał z innego podajnika, pomimo określenia przez użytkownika podajnika dla wykonywanego zadania.</li> </ul>
	KOMUNIKAT PODAWANIA RĘCZNEGO	ZAWSZE* JEŚLI NIEZAŁADOWANE	<p>Ta funkcja określa, czy komunikat dotyczący podawania ręcznego powinien być wyświetlany w sytuacji, gdy rodzaj lub rozmiar materiałów związanych z określonym zadaniem nie odpowiada rodzajowi lub rozmiarowi materiałów określonymu dla podajnika 1. Dostępne są dwie opcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>ZAWSZE:</b> Przed rozpoczęciem drukowania zadania wymagającego ręcznego podawania papieru zawsze wyświetlony zostanie komunikat.</li> <li>● <b>JEŚLI NIEZAŁADOWANE:</b> Komunikat zostanie wyświetlony tylko wtedy, kiedy podajnik wielofunkcyjny jest pusty lub nie odpowiada formatowi lub rodzajowi papieru przeznaczonemu do zadania.</li> </ul>
	WYBÓR TRYBU OBSŁUGI PAPIERU	WŁĄCZONE* WYŁĄCZONE	<p>Ta opcja służy do obsługi papieru przy drukowaniu ze sterownika druku Adobe PS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ustawienie <b>WŁĄCZONE</b> wykorzystuje model obsługi papieru firmy HP.</li> <li>● Ustawienie <b>WYŁĄCZONE</b> uaktywnia model obsługi papieru PS firmy Adobe.</li> </ul>
	KOMUNIKAT FORMAT/ RODZAJ	WYŚWIETLAJ* NIE WYŚWIETLAJ	<p>Za pomocą tej opcji można określić, czy komunikat dotyczący konfiguracji podajnika ma być wyświetlany przy każdym</p>

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
			<p>zamknięciu podajnika. Dostępne są dwie opcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>WYŚWIETLAJ:</b> Ta opcja wyświetla komunikat o konfiguracji podajnika po jego zamknięciu. Format lub rodzaj dla podajnika określić można bezpośrednio z tego komunikatu.</li> <li>● <b>NIE WYŚWIETLAJ:</b> Ta opcja blokuje automatyczne wyświetlanie komunikatu o konfiguracji podajnika.</li> </ul>
	<b>UŻYJ INNEGO PODAJ.</b>	<b>WŁĄCZONE*</b>  <b>WYŁĄCZONE</b>	<p>Ta funkcja służy do włączania lub wyłączania wyświetlanych na panelu sterowania monitów o wybranie innego podajnika, gdy określony podajnik jest pusty. Dostępne są dwie opcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>WŁĄCZONE:</b> Wybór tej opcji powoduje wyświetlenie komunikatu o załadowanie papieru do wybranego podajnika lub wybór innego podajnika.</li> <li>● <b>WYŁĄCZONE:</b> Wybór tej opcji powoduje, że użytkownik nie uzyska opcji wyboru innego podajnika. Urządzenie wyświetli monit o załadowanie papieru do pierwotnie wybranego podajnika.</li> </ul>
	<b>ALTERNATYWNY TRYB PAPIERU FIRMOWEGO</b>	<b>WŁĄCZONE</b>  <b>WYŁĄCZONE*</b>	<p>Ta opcja umożliwi ładowanie papieru firmowego lub papieru z nadrukiem w taki sam sposób dla wszystkich zleceń, niezależnie od ustawienia druku jedno- lub dwustronnego. Więcej informacji można znaleźć w sekcji <a href="#">Orientacja papieru podczas ładowania podajników na stronie 89</a>.</p>
	<b>PUSTE STR. DUPEKS</b>	<b>AUTOMATYCZNE*</b>  <b>TAK</b>	<p>Ta opcja służy do określenia sposobu działania urządzenia w przypadku drukowania</p>

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
			<p>dwustronnego (dupleksu). Dostępne są dwie opcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>AUTOMATYCZNE</b> – włącza funkcję Inteligentny dupleks, aby urządzenie nie przetwarzało obu stron, jeśli druga strona jest pusta. Może to zwiększyć szybkość drukowania.</li> <li><b>TAK</b> – wyłącza inteligentne zachowanie dupleksu i sprawia, że duplekser przewraca arkusze papieru, nawet jeśli drukowanie odbywa się tylko na jednej stronie.</li> </ul> <p><b>UWAGA:</b> Ta opcja dostępna jest wyłącznie w drukarce HP Color LaserJet CP3525dn lub HP Color LaserJet CP3525x.</p>
<b>OPÓŹNIENIE UŚPIENIA</b>		<b>1 MINUTA</b> <b>15 MINUT*</b> <b>30 MINUT</b> <b>45 MINUT</b> <b>60 MINUT</b> <b>90 MINUT</b> <b>2 GODZ.</b> <b>4 GODZ.</b>	Zmniejsza zużycie energii, gdy urządzenie jest nieaktywne przez wybrany okres.
<b>GODZINA BUDZENIA</b>	<DZIEŃ TYGODNIA>	<b>WYŁĄCZONE*</b> <b>NIESTANDARDOWY</b>	<p>Umożliwia skonfigurowanie czasu budzenia urządzenia dla każdego dnia, aby skrócić czas potrzebny na nagrzewanie i kalibrację. Wybierz dzień tygodnia, a następnie opcję <b>NIESTANDARDOWY</b>. Wybierz czas budzenia w danym dniu, a następnie wybierz, czy ma on być stosowany we wszystkie dni tygodnia.</p>
<b>PRĘD. OPTYMALNA/ZUŻYCIE ENERGII</b>		<b>SZYBSZA 1 STRONA*</b> <b>OSZCZ. ENERGII</b>	<p>Określa sposób obniżania temperatury utrwalacza.</p> <p>Po wybraniu opcji <b>SZYBSZA 1 STRONA</b> temperatura utrwalacza nie obniża się, a pierwsza strona każdego nowego zadania wysłanego drukarki jest szybciej przetwarzana.</p> <p>Po wybraniu opcji <b>OSZCZ. ENERGII</b>, temperatura utrwalacza</p>

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
			będzie się w naturalny sposób obniżała. Opóźnienie wydruku pierwszej strony zależy od tego, jak długo utwalacz znajdował się w stanie bezczynności.
<b>JASNOŚĆ WYŚWIETLACZA</b>		Zakres wynosi od –10 do 10.	Ustawia jasność wyświetlacza panelu sterowania. Ustawieniem domyślnym jest <b>0</b> .
<b>JĘZYK</b>		<b>AUTOMATYCZNE*</b> <b>PCL</b> <b>PDF</b> <b>PS</b>	Ustawia domyślny język na przełączanie automatyczne, tryby PCL, PDF lub PostScript.
<b>KASOWANE OSTRZEŻENIA</b>		<b>ZLECENIE*</b> <b>WŁĄCZONE</b>	Pozwala określić, czy ostrzeżenie ma być usuwane z panelu sterowania po wysłaniu kolejnego zadania.
<b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b>		<b>WYŁĄCZONE</b> <b>WŁĄCZONE*</b>	Określa sposób działania urządzenia, gdy system generuje błąd umożliwiający automatyczną kontynuację.
<b>WYMIENŃ MATERIAŁY</b>			Określenie zachowania urządzenia w przypadku niskiego poziomu materiału eksploatacyjnego.  Urządzenie wyświetla komunikat „Zamów materiały eksploatacyjne”, kiedy poziom materiałów eksploatacyjnych jest niski oraz „Wymień materiały eksploatacyjne”, kiedy materiały eksploatacyjne osiągnęły koniec okresu użytkowania. Aby zapewnić optymalną jakość wydruków, firma HP zaleca wymianę materiałów eksploatacyjnych po wyświetleniu komunikatu „Wymień materiały eksploatacyjne”. Materiałów eksploatacyjnych nie trzeba wymieniać do tego momentu, chyba że jakość wydruku jest niska. Dalsze drukowanie jest możliwe przy użyciu opcji <b>IGNORUJ, GDY BRAK 1</b> lub <b>IGNORUJ, GDY BRAK 2</b> . Opcja Ignoruj umożliwia urządzeniu kontynuację korzystania z materiałów eksploatacyjnych, które osiągnęły koniec okresu użytkowania.
		<b>ZATRZ. NA POZ. NISKI*</b>	Wybierz opcję <b>ZATRZ. NA POZ. NISKI</b> , aby zatrzymać drukowanie w przypadku wyczerpywania się materiałów eksploatacyjnych.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
		<b>ZATRZ. NA POZ. BRAK</b>	Wybierz opcję <b>ZATRZ. NA POZ. BRAK</b> , aby przerwać drukowanie, kiedy materiały eksploatacyjne osiągną koniec okresu użytkowania. Dalsze drukowanie jest możliwe przy użyciu opcji <b>IGNORUJ, GDY BRAK 1</b> lub <b>IGNORUJ, GDY BRAK 2</b> . Materiałów eksploatacyjnych nie trzeba wymieniać, chyba że jakość wydruku jest niska.
		<b>IGNORUJ, GDY BRAK 1</b> <b>IGNORUJ, GDY BRAK 2</b>	<p>Wybierz opcję <b>IGNORUJ, GDY BRAK 1</b>, aby zezwolić urządzeniu na kontynuację drukowania, kiedy materiały eksploatacyjne (za wyjątkiem modułu zbiorczego toneru) osiągnęły koniec okresu użytkowania. Korzystanie z tej opcji ostatecznie zakończy się nieakceptowalną jakością wydruku. Warto posiadać kasetę drukującą na wymianę, aby móc jej użyć, gdy jakość wydruku stanie się nie do zaakceptowania.</p> <p>Wybierz opcję <b>IGNORUJ, GDY BRAK 2</b>, aby zezwolić urządzeniu na kontynuację drukowania, kiedy jedna z kaset z kolorowym tonerem osiągnęła koniec okresu użytkowania. Dotyczy to również modułu zbiorczego toneru. Opcja ta nie jest zalecana, ponieważ istnieje ryzyko przepełnienia modułu zbiorczego toneru, co może wiązać się z koniecznością oddania urządzenia do serwisu.</p> <p>Kiedy urządzenie pracuje w trybie Ignoruj, informacje na temat pozostałej ilości toneru są niedostępne.</p> <p>Kiedy materiały HP osiągną koniec okresu użytkowania, gwarancja HP Premium Protection Warranty dla tego materiału zostanie zakończona. Więcej informacji na temat gwarancji można znaleźć w części <a href="#">Oświadczenie o ograniczonej gwarancji na kasetę drukującą na stronie 230</a>.</p> <p>Opcję Ignoruj można włączyć lub wyłączyć w dowolnym momencie i nie trzeba jej włączać oddzielnie dla każdego materiału eksploatacyjnego. Urządzenie automatycznie kontynuuje drukowanie, kiedy materiał eksploatacyjny osiągnie koniec okresu użytkowania. Podczas</p>




Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
			używania materiału eksploatacyjnego w trybie Ignoruj na panelu sterowania jest wyświetlany komunikat „Wymień mater. eksp. - opcja Ignor. aktywna”. Kiedy materiał eksploatacyjny zostanie zastąpiony nowym, opcja Ignoruj zostaje wyłączona do chwili osiągnięcia końca okresu użytkowania przez inny materiał eksploatacyjny.
		<b>LIMIT STRON</b> Zakres od 0 do 100000	To menu zostanie wyświetlone po wybraniu opcji <b>TAK, UŻYJ IGNOROW</b> dla dowolnej opcji Ignoruj. Należy wybrać liczbę stron, jaką wydrukuje urządzenie po przejściu w tryb Ignoruj. Wartość domyślna to 1500.
<b>INFORMACJE O MATERIAŁACH</b>	<b>LICZBA POZOSTAŁYCH STRON</b>  <b>KOMUNIKATY DOT. ZAMAWIANIA</b>  <b>WSKAŹNIK POZIOMU</b>	<b>WŁĄCZONE*</b>  <b>WYŁĄCZONE</b>	<p>Po ustawieniu opcji <b>LICZBA POZOSTAŁYCH STRON</b> na <b>WYŁĄCZONE</b>, wyświetlanie pozostałej liczby stron w komunikacie dotyczącym materiałów eksploatacyjnych zostanie omińnięte.</p> <p>Po ustawieniu opcji <b>KOMUNIKATY DOT. ZAMAWIANIA</b> na <b>WYŁĄCZONE</b>, komunikat o konieczności zamówienia materiałów eksploatacyjnych nie zostanie wyświetlony.</p> <p>Po ustawieniu opcji <b>WSKAŹNIK POZIOMU</b> na <b>WYŁĄCZONE</b>, wskaźnik materiałów eksploatacyjnych nie zostanie wyświetlony.</p>
<b>ZAMÓW PRZEZ</b>		ZAKRES=0-100%	<p>Użytkownik może określić poziom materiałów eksploatacyjnych, po osiągnięciu którego jest wyświetlany komunikat „Zamów”.</p> <p>Wartość domyślna zależy od rodzaju zainstalowanej czarnej kaset drukującej. Jeśli zainstalowano czarną kasety drukującą o standardowej pojemności, domyślną wartością jest 8%. Jeśli zainstalowano czarną kasety drukującą o dużej pojemności, domyślną wartością jest 7%.</p>
<b>BRAK KOLORU</b>		<b>ZATRZYMANE*</b>  <b>AUTOM. KONTYNUACJA - CZARNY</b>	Określenie zachowania urządzenia, kiedy kolorowy materiał eksploatacyjny osiągnie koniec okresu użytkowania.


Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
			<p>Po ustawieniu urządzenia na <b>ZATRZYMANE</b>, wyświetlony zostanie komunikat <b>WYMIEN KASETĘ: &lt;KOLOR&gt;</b> lub <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> po osiągnięciu końca okresu użytkowania przez przynajmniej jedną kolorową kasetę.</p> <p>W przypadku wybrania opcji <b>AUTOM. KONTYNUACJA - CZARNY</b>, urządzenie będzie kontynuować drukowanie tylko z użyciem czarnego toneru.</p>
<b>USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU</b>		<b>AUTOMATYCZNE*</b> <b>WYŁĄCZONE</b> <b>WŁĄCZONE</b>	<p>Umożliwia określenie, czy urządzenie ma podjąć próbę ponownego drukowania stron po zacięciu. Po wybraniu <b>AUTOMATYCZNE</b>, urządzenie ponownie drukuje strony, jeśli pozostała wystarczająca ilość pamięci dla drukowania dwustronnego o pełnej prędkości.</p>
<b>DYSK RAM</b>		<b>AUTOMATYCZNE*</b> <b>WYŁĄCZONE</b>	<p>Określenie konfiguracji funkcji dysku RAM. Dostępne tylko wówczas, gdy nie zainstalowano dysku twardego i drukarka dysponuje przynajmniej 8 MB pamięci.</p> <p>Po włączeniu opcji <b>AUTOMATYCZNE</b> urządzenie określa optymalną wielkość dysku RAM w oparciu o dostępną ilość pamięci.</p> <p>Po włączeniu opcji <b>WYŁĄCZONE</b> dysk RAM zostaje wyłączony, lecz minimalny rozmiar dysku RAM pozostaje aktywny.</p>
<b>JĘZYK</b>		Wyświetlana jest lista dostępnych języków.	Ustawia domyślny język. Domyślnym językiem jest <b>ANGIELSKI</b> .

## Menu we/wy

Pozycje menu I/O (wejścia/wyjścia) określają komunikację między urządzeniem a komputerem. Jeżeli urządzenie zostało wyposażone w serwer druku HP Jetdirect, za pomocą tego podmenu można konfigurować podstawowe parametry sieci. Te, oraz inne parametry można również skonfigurować przy użyciu programu HP Web Jetadmin lub wbudowanego serwera internetowego.

Aby uzyskać więcej informacji na temat tych opcji, patrz [Konfiguracja sieciowa na stronie 73](#)

**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , wybierz menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie menu **We/Wy**.

 **UWAGA:** Wartości oznaczone gwiazdką (\*) są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
OCZEKIWANIE WE/WY		Zakres: 5 - 300	<p>Umożliwia określenie wartości parametru <b>OCZEKIWANIE WE/WY</b> w sekundach. Wartością domyślną jest 15 sekund.</p> <p>To ustawienie pozwala tak dopasować limit czasu, aby osiągnąć możliwie najlepszą wydajność. Jeśli w trakcie zadania drukowania pojawiają się dane z innych portów, należy zwiększyć tę wartość.</p>

**MENU URZĄDZENIA WBUDOWANEGO JETDIRECT**      Lista opcji znajduje się w kolejnej tabeli.

**Tabela 2-1** Menu Wbudowane urządzenie Jetdirect i EIO <X> Jetdirect

Pozycja	Pozycja podrzędna	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
INFORMACJE	PROT. DRUKOWANIA		TAK	Ta pozycja umożliwia wydrukowanie strony z listą konfiguracji następujących protokołów: IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk, DLC/LLC.
			NIE*	
	DR. STR. ZABEZP.		TAK*	TAK: Drukuje stronę, zawierającą aktualne ustawienia bezpieczeństwa serwera druku HP.
			NIE	NIE: Strona bezpieczeństwa sieci nie jest drukowana.
TCP/IP	WŁĄCZ		WŁĄCZONE*	WŁĄCZONE: Włącz protokół TCP/IP.
			WYŁĄCZONE	WYŁĄCZONE: Wyłącz protokół TCP/IP.
	NAZWA HOSTA			Ciąg alfanumeryczny (o maksymalnej długości 32 znaków), który służy do identyfikacji urządzenia. Ta nazwa jest wymieniona na stronie konfiguracji serwera druku HP Jetdirect. Domyślną nazwą hosta jest NPIxxxxxx, gdzie xxxxxx oznacza sześć ostatnich cyfr adresu sprzętowego (MAC) sieci lokalnej.
	USTAWIENIA IPV4	METODA KONFIG.	BOOTP	Określa metodę konfiguracji parametrów TCP/IPv4 na serwerze druku HP Jetdirect.
			DHCP	Użyj protokołu <b>BOOTP</b> (Bootstrap Protocol), aby uzyskać automatyczną konfigurację z serwera BootP.
			AUTO IP	
			RĘCZNIE	Użyj protokołu <b>DHCP</b> (Dynamic Host Configuration Protocol), aby uzyskać automatyczną konfigurację z serwera DHCPv4. Jeśli protokół DHCP jest wybrany i dzierżawi adresy, do ustawiania opcji dzierżawy DHCP służy menu <b>ZWOLNIENIE DHCP</b> i <b>ODNOWIENIE DHCP</b> .

**Tabela 2-1 Menu Wbudowane urządzenie Jetdirect i EIO <X> Jetdirect (ciąg dalszy)**

Pozycja	Pozycja podrzędna	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
				<p>Użyj <b>AUTO IP</b> dla automatycznego łączenia lokalnego adresowania IPv4. Przypisany zostanie automatycznie adres w postaci 169.254.x.x.</p> <p>Po ustawieniu tej opcji na <b>RĘCZNIE</b> użyj menu <b>USTAWIENIA RĘCZNE</b>, aby skonfigurować parametry TCP/IPv4.</p>
	<b>USTAWIENIA RĘCZNE</b>	<b>ADRES IP</b> <b>MASKA PODSIECI</b> <b>DOMYŚLNA BRAMA</b>		<p>(Dostępny tylko wtedy, gdy <b>METODA KONFIG.</b> jest ustawiony na <b>RĘCZNIE</b>). Parametry należy skonfigurować bezpośrednio z panelu sterowania urządzenia:</p> <p><b>ADRES IP:</b> Niepowtarzalny adres IP urządzenia (n.n.n.n), gdzie n przyjmuje wartość od 0 do 255.</p> <p><b>MASKA PODSIECI:</b> Maskę podsieci dla urządzenia (n.n.n.n), gdzie n przyjmuje wartość od 0 do 255.</p> <p><b>DOMYŚLNA BRAMA:</b> Adres IP bramki lub routera, służącego do komunikacji z innymi sieciami.</p>
	<b>DOMYŚLNY IP</b>	<b>AUTO IP*</b> <b>STARSZE</b>		<p>Gdy serwer jest wyłączony, ustaw adres IP na wartość domyślną, aby pozyskać adres IP z sieci w wyniku wymuszonej konfiguracji TCP/IP (np. gdy został skonfigurowany ręcznie do wykorzystania BootP lub DHCP).</p> <p><b>UWAGA:</b> Funkcja ta przypisuje stały adres IP, który może przeszkadzać w zarządzaniu ustawieniami sieciowymi.</p> <p><b>AUTO IP:</b> Ustalony zostanie lokalny adres IP 169.254.x.x.</p> <p><b>STARSZE:</b> Ustalony zostanie adres 192.0.0.192, zgodny ze starszymi urządzeniami HP Jetdirect.</p>
	<b>ZWOLNIENIE DHCP</b>	<b>NIE*</b> <b>TAK</b>		<p>Menu to pojawia się wtedy, gdy opcja <b>METODA KONFIG.</b> ustawiona jest na <b>DHCP</b> i serwer druku dzierżawi adres IP w usłudze DHCP.</p> <p><b>NIE:</b> Bieżąca dzierżawa DHCP jest zapisywana.</p> <p><b>TAK:</b> Bieżąca dzierżawa DHCP i dzierżawiony adres IP zostanie zwolniony.</p>
	<b>ODNOWIENIE DHCP</b>	<b>NIE*</b> <b>TAK</b>		<p>Menu to pojawia się wtedy, gdy opcja <b>METODA KONFIG.</b> ustawiona jest na <b>DHCP</b> i serwer druku dzierżawi adres IP w usłudze DHCP.</p> <p><b>NIE:</b> Serwer druku nie ponawia żądania o odnowę dzierżawy DHCP.</p>

**Tabela 2-1 Menu Wbudowane urządzenie Jetdirect i EIO <X> Jetdirect (ciąg dalszy)**

Pozycja	Pozycja podrzędna	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
				<b>TAK:</b> Serwer druku wystosowuje żądanie o odnowę bieżącej dzierżawy DHCP.
		<b>PODSTAWOWY DNS</b>		Określ adres IP (n.n.n.n) podstawowego serwera DNS.
		<b>POMOCNICZY DNS</b>		Określ adres IP (n.n.n.n) pomocniczego serwera DNS.
	<b>USTAWIENIA IPV6</b>	<b>WŁĄCZ</b>	<b>WŁĄCZONE</b> <b>WYŁĄCZONE*</b>	Ta pozycja umożliwia włączenie lub wyłączenie działania protokołu IPv6 na serwerze druku.  <b>WYŁĄCZONE:</b> Protokół IPv6 jest wyłączony. <b>WŁĄCZONE:</b> Protokół IPv6 jest włączony.
		<b>ADRES</b>	<b>USTAWIENIA RĘCZNE</b>  • <b>WŁĄCZ</b>  • <b>ADRES</b>	Element ten umożliwia włączenie i ręczną konfigurację adresu TCP/ IPv6.  <b>WŁĄCZ:</b> Wybierz opcję <b>WŁĄCZONE</b> , aby włączyć ręczną konfigurację, lub opcję <b>WYŁĄCZONE</b> , aby ją wyłączyć. Ustawieniem domyślnym jest <b>WYŁĄCZONE</b>  <b>ADRES:</b> Ta pozycja umożliwia wpisanie 32 cyfrowego rozdzielanego przecinkami heksadecymalnego adresu IPv6.
		<b>ZASADY DHCPV6</b>	<b>OKREŚLONY ROUTER*</b>  <b>ROUTER NIEDOSTĘPNY</b>  <b>ZAWSZE</b>	<b>OKREŚLONY ROUTER:</b> Metoda automatycznej konfiguracji, która ma być wykorzystywana przez serwer druku ustalana jest przez router. Router określa, czy serwer druku pozyska adres, informacje dotyczące konfiguracji lub oba wymienione równocześnie za pośrednictwem serwera DHCPv6.  <b>ROUTER NIEDOSTĘPNY:</b> Jeżeli router nie jest dostępny, serwer druku podejmie próbę pozyskania konfiguracji stanu z serwera DHCPv6.  <b>ZAWSZE:</b> Niezależnie od tego czy router jest dostępny, serwer druku podejmie zawsze próbę pozyskania konfiguracji stanu z serwera DHCPv6.
		<b>PODSTAWOWY DNS</b>		Pozycja ta umożliwia określenie adresu IPv6 dla podstawowego serwera DNS, z którego powinien korzystać serwer druku.
		<b>POMOCNICZY DNS</b>		Pozycja ta umożliwia określenie adresu IPv6 dla pomocniczego serwera DNS, z którego powinien korzystać serwer druku.
	<b>SERWER PROXY</b>			Określa serwer proxy używany przez programy wbudowane w urządzenie. Serwer proxy jest z reguły wykorzystywany przez klientów sieci w celu dostępu do Internetu. Zapamiętuje strony internetowe w pamięci podręcznej i zapewnia poziom bezpieczeństwa internetowego dla tych klientów.

**Tabela 2-1 Menu Wbudowane urządzenie Jetdirect i EIO <X> Jetdirect (ciąg dalszy)**

Pozycja	Pozycja podrzędna	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
				<p>Aby określić serwer proxy, wprowadź jego adres IPv4 lub pełną nazwę domeny. Nazwa może mieć do 255 oktetów.</p> <p>W niektórych sieciach, aby poznać adres serwera proxy, należy skontaktować się z usługodawcą internetowym (ISP).</p>
	<b>PORT PROXY</b>			Wpisz numer portu używany przez serwer proxy dla obsługi klienta. Numer portu wskazuje port zarezerwowany dla aktywności proxy w sieci i może przyjąć wartość od 0 do 65535.
	<b>LIMIT PRZESTOJU</b>			<b>LIMIT PRZESTOJU:</b> Limit czasu w sekundach, po którym beczynne połączenie przesyłania danych do wydruku przy użyciu protokołu TCP zostaje zamknięte (standardowo 270 sekund, wartość 0 oznacza wyłączenie okresu oczekiwania).
<b>IPX/SPX</b>	<b>WŁĄCZ</b>		<b>WŁĄCZONE*</b>	<b>WŁĄCZONE:</b> Włącz protokół IPX/SPX.
			<b>WYŁĄCZONE</b>	<b>WYŁĄCZONE:</b> Wyłącz protokół IPX/SPX.
	<b>RODZAJ RAMKI</b>		<b>AUTOMATYCZNE*</b>	Umożliwia wybranie ustawienia rodzaju ramki dla danej sieci.
			<b>EN_8023</b>	
			<b>EN_II</b>	<b>AUTOMATYCZNE:</b> Automatycznie ustawia i ogranicza typy ramek do pierwszej, która została wykryta.
			<b>EN_8022</b>	
			<b>EN_SNAP</b>	<b>EN_8023, EN_II, EN_8022 i EN_SNAP</b> określają wybór typu ramki dla sieci Ethernet
<b>APPLETALK</b>	<b>WŁĄCZ</b>		<b>WŁĄCZONE*</b>	Konfiguracja sieci AppleTalk.
			<b>WYŁĄCZONE</b>	
<b>DLC/LLC</b>	<b>WŁĄCZ</b>		<b>WŁĄCZONE*</b>	<b>WŁĄCZONE:</b> Włącz protokół DLC/LLC.
			<b>WYŁĄCZONE</b>	<b>WYŁĄCZONE:</b> Wyłącz protokół DLC/LLC.
<b>ZABEZPIECZENIE</b>	<b>BEZPIECZNA SIEĆ WEB</b>		<b>WYMAGANY HTTPS*</b>	W celu zarządzania konfiguracją określ czy wbudowany serwer internetowy ma akceptować tylko bezpieczne połączenia HTTPS czy zarówno HTTP jak i HTTPS.
			<b>OPCJONALNY HTTPS</b>	<b>WYMAGANY HTTPS:</b> Do bezpiecznej, szyfrowanej komunikacji akceptowany jest jedynie dostęp HTTPS. Serwer druku widoczny wtedy będzie jako bezpieczna strona.
				<b>OPCJONALNY HTTPS:</b> Dozwolony jest dostęp zarówno poprzez HTTP jak i HTTPS.
	<b>IPSEC</b>		<b>ZATRZYMAJ</b>	Określ stan protokołu IPsec na serwerze druku.
			<b>WYŁ.*</b>	<b>ZATRZYMAJ:</b> Stan IPsec pozostanie niezmieniony.
				<b>WYŁ.:</b> Działanie IPsec na serwerze jest wyłączone.

**Tabela 2-1 Menu Wbudowane urządzenie Jetdirect i EIO <X> Jetdirect (ciąg dalszy)**

Pozycja	Pozycja podrzędna	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
	802.1X		<b>RESETUJ</b> <b>ZATRZYMAJ*</b>	<p>Określ, czy ustawienia 802.1X na serwerze wydruku są przywrócone do wartości fabrycznych.</p> <p><b>RESETUJ:</b> Ustawienia 802.1X są przywrócone do wartości fabrycznych.</p> <p><b>ZATRZYMAJ:</b> Bieżące ustawienia 802.1X są zachowane.</p>
	<b>RESETUJ</b> <b>USTAWIENIA</b> <b>ZABEZPIECZEŃ</b>		<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	<p>Umożliwia określenie, czy bieżące ustawienia zabezpieczeń na serwerze druku zostaną zapisane, czy zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.</p> <p><b>TAK:</b> Ustawienia bezpieczeństwa zerowane są do wartości domyślnych.</p> <p><b>NIE:</b> Zachowane zostaną aktualne ustawienia bezpieczeństwa.</p>
DIAGNOSTYKA	WBUDOWANE TESTY			<p>To menu pozwala na przeprowadzenie testów umożliwiających diagnostykę sprzętu sieciowego lub problemów z połączeniami sieciowymi TCP/IP.</p> <p>Wbudowane testy pomagają w rozpoznaniu czy przyczyna uszkodzenia sieci leży wewnątrz czy na zewnątrz urządzenia. Użyj wbudowanych testów do sprawdzenia sprzętu i ścieżki komunikacji na serwerze druku. Po wybraniu i włączeniu testu i ustaleniu czasu jego trwania wybierz <b>WYKONAJ</b>, aby zainicjować test.</p> <p>W zależności od ustalonego czasu uruchomienia wybrany test działa nieustannie do momentu wyłączenia urządzenia lub pojawienia się błędu i wydrukowania strony diagnostycznej.</p>
		TEST LAN HW	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	<p><b>OSTROŻNIE:</b> Uruchomienie wbudowanego testu spowoduje wykasowanie konfiguracji TCP/IP.</p> <p>Ten test przeprowadza wewnętrzne sprawdzenie pętli zwrotnej. Wewnętrzny test pętli zwrotnej spowoduje wysłanie i odebranie pakietów jedynie na wewnętrznym urządzeniu sieciowym. Nie zachodzi transmisja zewnętrzna do sieci.</p> <p>Wybierz <b>TAK</b>, aby wybrać test lub <b>NIE</b>, aby go nie wybierać.</p>
		TEST PROT. HTTP	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	<p>Ten test sprawdza działanie protokołu HTTP poprzez pobieranie zdefiniowanych wcześniej stron z urządzenia i testowanie wbudowanego serwera internetowego.</p> <p>Wybierz <b>TAK</b>, aby wybrać test lub <b>NIE</b>, aby go nie wybierać.</p>

**Tabela 2-1 Menu Wbudowane urządzenie Jetdirect i EIO <X> Jetdirect (ciąg dalszy)**

Pozycja	Pozycja podrzędna	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
		<b>TEST PROT. SNMP</b>	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	Ten test sprawdza działanie komunikacji protokołu SNMP poprzez dostęp do zdefiniowanych wcześniej obiektów SNMP na urządzeniu.  Wybierz <b>TAK</b> , aby wybrać test lub <b>NIE</b> , aby go nie wybierać.
		<b>TEST ŚCIEŻ. DAN.</b>	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	Ten test pomaga w identyfikacji ścieżki danych i problemów z uszkodzeniem urządzenia emulującego język HP PostScript poziomu 3. Wysyła zdefiniowany wcześniej plik PS do urządzenia, jednakże test ten odbywa się bez użycia papieru i plik nie jest drukowany.  Wybierz <b>TAK</b> , aby wybrać test lub <b>NIE</b> , aby go nie wybierać.
		<b>ZAZN. WSZ. TESTY</b>	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	Użyj tego elementu, aby wybrać wszystkie dostępne testy wbudowane.  Opcja <b>TAK</b> umożliwia wybranie wszystkich testów. Za pomocą opcji <b>NIE</b> można wybrać poszczególne testy.
		<b>CZAS WYKON. [M]</b>		Tej pozycji należy używać do określenia długości czasu (w minutach), przez jaki ma być uruchomiony wbudowany test. Można wybrać wartość od 0 do 24 minut. Wybranie zera (0) spowoduje ciągłe wykonywanie testu do momentu wystąpienia błędu lub wyłączenia urządzenia.  Dane zebrane w testach HTTP, SNMP i ścieżki danych drukowane są po ich zakończeniu.
		<b>WYKONAJ</b>	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	<b>NIE:</b> Nie uruchamiaj wybranych testów.  <b>TAK:</b> Uruchom wybrane testy.
	<b>TEST PING</b>			Ten test wykorzystywany jest do sprawdzenia komunikacji w sieci. Test ten wysyła pakiety na poziomie łącza do zdalnego hosta w sieci, a następnie oczekuje na określonej odpowiedzi. Aby uruchomić test ping, ustaw następujące elementy:
		<b>TYP MIEJ. DOCEL.</b>	<b>IPV4</b> <b>IPV6</b>	Określ, czy urządzenie docelowe jest węzłem IPv4 czy IPv6.
		<b>ADR. DOCEL. PROT. IPV4</b>		Wpisz adres IPv4.
		<b>ADR. DOCEL. PROT. IPV6</b>		Wpisz adres IPv6.
		<b>ROZMIAR PAKIETU</b>		Określ rozmiar w bajtach każdego pakietu wysyłanego do zdalnego hosta. Minimalną wartością jest 64 (domyślne) a maksymalna jest 2048.



**Tabela 2-1 Menu Wbudowane urządzenie Jetdirect i EIO <X> Jetdirect (ciąg dalszy)**


Pozycja	Pozycja podrzędna	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
		<b>LIMIT CZASU</b>		Określ długość czasu w sekundach oczekiwania na odpowiedź ze zdalnego hosta. Domyślną wartością jest 1 a maksymalną jest 100.
		<b>LICZBA</b>		Określ liczbę pakietów ping do wysłania w tym teście. Wybierz wartość od 0 do 100. Wartością domyślną jest 4. Aby skonfigurować ciągle wykonywanie testu, wybierz wartość 0.
		<b>WYNIKI DRUKOWANIA</b>	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	Jeśli test ping nie został wybrany do ciągłego przebiegu, możliwe jest wydrukowanie jego wyników. Wybierz <b>TAK</b> , aby wydrukować wyniki. Po wybraniu <b>NIE</b> wyniki nie są drukowane.
		<b>WYKONAJ</b>	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	Określ czy uruchomiony ma zostać test ping. Wybierz <b>TAK</b> , aby uruchomić test lub <b>NIE</b> , aby go nie uruchamiać.
	<b>WYNIK TESTU PING</b>			Ta pozycja umożliwia wyświetlenie stanu testu ping i jego wyników za pomocą panelu sterowania. Można wybrać następujące elementy:
		<b>PAKIETY WYŚLANE</b>		Wyświetla liczbę pakietów (0 - 65535) wysłanych do zdalnego hosta od uruchomienia i zakończenia ostatniego testu. Ustawieniem domyślnym jest 0.
		<b>PAKIETY ODEBRANE</b>		Wyświetla liczbę pakietów (0 - 65535) odebranych od zdalnego hosta od uruchomienia i zakończenia ostatniego testu. Ustawieniem domyślnym jest 0.
		<b>PROCENT UTRAC.</b>		Wyświetla procent (0 do 100) pakietów ping wysłanych bez odpowiedzi ze zdalnego hosta od momentu uruchomienia lub zakończenia ostatniego testu. Ustawieniem domyślnym jest 0.
		<b>MIN. CZAS RTT</b>		Wskazuje minimalny stwierdzony czas RTT z zakresu od 0 do 4096 milisekund dla wysyłania i odebrania pakietu. Ustawieniem domyślnym jest 0.
		<b>MAKS. CZAS RTT</b>		Wskazuje maksymalny stwierdzony czas RTT z zakresu od 0 do 4096 milisekund dla wysyłania i odebrania pakietu. Ustawieniem domyślnym jest 0.
		<b>ŚREDNI CZAS RTT</b>		Wskazuje średni stwierdzony czas RTT z zakresu od 0 do 4096 milisekund dla wysyłania i odebrania pakietu. Ustawieniem domyślnym jest 0.
		<b>TRWA TEST PING</b>	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	Wskazuje, czy test ping jest aktualnie wykonywany. <b>TAK</b> oznacza test w toku, a <b>NIE</b> oznacza, że test się zakończył lub nie był uruchomiony.


**Tabela 2-1** Menu Wbudowane urządzenie Jetdirect i EIO <X> Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja	Pozycja podrzędna	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
		<b>ODŚWIEŻ</b>	<b>TAK</b> <b>NIE*</b>	W trakcie wyświetlania wyników testu ping pozycja ta powoduje aktualizację danych za pomocą bieżących wyników. Wybierz <b>TAK</b> , aby uaktualnić dane lub <b>NIE</b> , aby pozostawić istniejące dane. Odświeżenie wyników nastąpi jednak w sposób automatyczny po przekroczeniu wartości czasu lub ręcznym powrocie do głównego menu.
<b>SZYB.ŁĄCZA</b>			<b>AUTOMATYCZNE*</b> <b>10T, PÓLDUPLEKS</b> <b>10T, PEŁNY DUPLEKS</b> <b>100TX, PÓLDUPLEKS:</b> <b>100TX, PEŁNY DUPLEKS</b> <b>100TX, AUTO</b> <b>1000TX, PEŁNY DUPLEKS</b>	<p>Prędkość połączenia sieciowego oraz tryb połączenia serwera druku musi odpowiadać sieci. Dostępne ustawienia uzależnione są od urządzenia i zainstalowanego serwera druku. Wybierz jedno z poniższych ustawień konfiguracji połączenia:</p> <p><b>OSTROŻNIE:</b> Zmiana ustawienia połączenia może spowodować utratę komunikacji pomiędzy serwerem druku a urządzeniem w sieci.</p> <p><b>AUTOMATYCZNE:</b> Serwer druku skonfiguruje się za pomocą autonegocjacji, uzyskując najwyższą dozwoloną prędkość połączenia sieciowego i tryb komunikacji. Jeśli operacja autonegocjacji nie powiedzie się, ustawiona zostanie opcja <b>100TX, PÓLDUPLEKS:</b> lub <b>10T, PÓLDUPLEKS</b> w zależności od wykrytej szybkości łącza danego portu urządzenia hub/switch. (Wybór trybu 1000T półdupleks nie jest obsługiwany.)</p> <p><b>10T, PÓLDUPLEKS:</b> 10 Mbps, połączenie w trybie półdupleks.</p> <p><b>10T, PEŁNY DUPLEKS:</b> 10 Mbps, połączenie w trybie pełnego duplexu.</p> <p><b>100TX, PÓLDUPLEKS:</b> 100 Mbps, połączenie w trybie półdupleks.</p> <p><b>100TX, PEŁNY DUPLEKS:</b> 100 Mbps, połączenie w trybie pełnego duplexu.</p> <p><b>100TX, AUTO:</b> Ograniczenie autonegocjacji do maksymalnej prędkości połączenia 100 Mbps.</p> <p><b>1000TX, PEŁNY DUPLEKS:</b> 1000 Mbps, połączenie w trybie pełnego duplexu.</p>

## Menu resetowania

Menu **ZEROWANIE** umożliwia przywrócenie ustawień fabrycznych, wyłączenie lub włączenie trybu uśpienia oraz aktualizację urządzenia po zainstalowaniu nowych materiałów eksploatacyjnych.


**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , wybierz menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie menu **ZEROWANIE**.


 **UWAGA:** Wartości oznaczone gwiazdką (\*) są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
<b>PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE</b>			Umożliwia wyczyszczenie bufora strony, usunięcie wszystkich tymczasowych danych języka, zresetowanie środowiska drukarki i przywrócenie wszystkich ustawień domyślnych do ustawień fabrycznych.
<b>RESETOWANIE KALIBRACJI</b>			Umożliwia skasowanie wartości kalibracji formatyzatora.
<b>ZEROWANIE MATER.</b>	<b>NOWY ZESP.UTRW.</b>	<b>NIE*</b> <b>TAK</b>	Umożliwia wyzerowanie licznika konserwacyjnego utrwalacza po zainstalowaniu nowego utrwalacza.
<b>TRYB UŚPIENIA</b>		<b>WYŁĄCZONE</b> <b>WŁĄCZONE*</b>	Jeśli dla opcji <b>TRYB UŚPIENIA</b> zostanie wybrane ustawienie <b>WYŁĄCZONE</b> , urządzenie nigdy nie przejdzie do trybu oszczędzania energii, a w menu <b>OPOŹNIENIE UŚPIENIA</b> nie będzie wyświetlana gwiazdka obok żadnego elementu.

## Menu diagnostyczne

Menu **DIAGNOSTYKA** umożliwia przeprowadzanie testów pomocnych przy określaniu i rozwiązywaniu problemów z urządzeniem.

**Aby wyświetlić:** Naciśnij przycisk **Menu** , a następnie wybierz menu **DIAGNOSTYKA**.

 **UWAGA:** Wartości oznaczone gwiazdką (\*) są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
<b>DRUKUJ DZIENNIK ZDARZEŃ</b>			Umożliwia wydrukowanie raportu zawierającego ostatnich 50 pozycji w dzienniku zdarzeń urządzenia, zaczynając od najnowszego zdarzenia.
<b>POKAŻ REJESTR ZDARZEŃ</b>			Umożliwia wyświetlenie ostatnich 50 zdarzeń, zaczynając od najnowszego.
<b>TEST JAKOŚCI DRUKU</b>			Drukuje stronę zawierającą instrukcje, strony dla każdego koloru, stronę demonstracyjną i stronę konfiguracji. Strony te pomagają w usuwaniu problemów z jakością wydruku.
<b>TRWA DRUKOWANIE STRONY DIAGNOSTYCZNEJ</b>			Drukuje stronę pomocną w diagnozowaniu problemów z urządzeniem.
<b>WYŁĄCZ SPRAWDZ. KASETY</b>			Opcja ta umożliwia wyjęcie kasety drukującej, co może okazać się pomocne przy określaniu, która kaseeta powoduje występowanie problemu.
<b>DRZWICZ. CZUJNIKI ŚCIEŻKI PAPIERU</b>			Ten element powoduje wykonanie testu na wszystkich czujnikach urządzenia w celu sprawdzenia poprawności ich działania. Wyświetla stan każdego czujnika.
<b>TEST ŚCIEŻKI PAPIERU</b>			Umożliwia przetestowanie funkcji obsługi papieru w urządzeniu, takich jak konfiguracja podajników.
	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b>		Umożliwia utworzenie strony do testowania funkcji obsługi papieru. Należy określić ścieżkę używaną do testu w celu przetestowania określonych ścieżek papieru.
	<b>ŹRÓDŁO</b>	<b>WSZYSTKIE PODAJNIKI</b>	Określa, czy strona testowa ma być drukowana z wszystkich podajników, czy z określonego podajnika.
		<b>PODAJNIK 1</b>	
		<b>PODAJNIK 2*</b>	
		<b>PODAJNIK 3</b>	
	<b>DUPLEKS</b>	<b>WYŁĄCZONE</b>	Określa, czy duplexer ma być uwzględniony podczas testowania.

Pozycja	Pozycja podrzędna	Opcje	Opis
		<b>WŁĄCZONE</b>	<b>UWAGA:</b> Ta opcja dostępna jest wyłącznie w drukarce HP Color LaserJet CP3525dn oraz HP Color LaserJet CP3525x
	<b>KOPIE</b>	1* 10 50 100 500	Określa, ile stron ma być wysłanych z określonego źródła w ramach testu.
<b>RĘCZNY TEST CZUJNIKÓW</b>			Przeprowadza testy w celu sprawdzenia, czy czujniki ścieżki papieru działają prawidłowo.
<b>RĘCZNY TEST CZUJNIKÓW NR 2</b>			Przeprowadza dodatkowe testy w celu sprawdzenia, czy czujniki ścieżki papieru działają prawidłowo.
<b>TEST PODZESPOŁÓW</b>	Pojawia się lista dostępnych elementów.		Opcja ta powoduje niezależne uruchamianie pojedynczych elementów w celu sprawdzenia źródła hałasu, przecieków i innych problemów ze sprzętem.
<b>TEST DRUKUJ/ PRZERWIJ</b>		Zakres wynosi od 0 do 60 000 milisekund. Ustawieniem domyślnym jest 0.	Umożliwia dokładne określenie błędów na wydrukach przez zatrzymanie urządzenia podczas cyklu drukowania, dzięki czemu użytkownik może sprawdzić, w którym momencie następuje pogorszenie jakości obrazów. Powoduje to wyświetlenie komunikatu o zacięciu, który być może będzie trzeba skasować ręcznie. Ten test powinien wykonać wykwalifikowany pracownik techniczny.
<b>TEST ZAKRESU KOLORÓW</b>	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b>		Ta opcja umożliwia wydrukowanie strony testowej z kolorowymi pasami, która służy do wykrywania zjawiska łuku elektrycznego w zasilaczu wysokiego napięcia.
	<b>KOPIE</b>	Zakres wynosi od 1 do 30. Wartość domyślna to 1.	Umożliwia użytkownikowi określenie liczby kopii strony wewnętrznej, które mają zostać wydrukowane.

## Menu Obsługa

Menu **SERWIS** jest zablokowane i dostęp do niego wymaga podania numeru identyfikacyjnego PIN. Mogą z niego korzystać wyłącznie upoważnieni pracownicy serwisu.



---

## 3 Oprogramowanie dla systemu Windows

- [Obsługiwane systemy operacyjne Windows](#)
- [Obsługiwane sterowniki drukarki dla systemu Windows](#)
- [HP Universal Print Driver \(UPD\)](#)
- [Wybieranie prawidłowego sterownika drukarki dla systemu Windows](#)
- [Pierwszeństwo dla ustawień drukowania](#)
- [Zmiana ustawień sterownika drukarki dla systemu Windows](#)
- [Usuwanie oprogramowania w systemie Windows](#)
- [Obsługiwane narzędzia w systemie Windows](#)
- [Oprogramowanie dla systemów operacyjnych](#)



## Obsługiwane systemy operacyjne Windows

Urządzenie jest obsługiwane przez następujące systemy operacyjne Windows:

- Windows XP (32-bitowy i 64-bitowy)
- Windows Server 2003 (32-bitowy i 64-bitowy)
- Windows Server 2008 (32-bitowy i 64-bitowy)
- Windows 2000 (32-bitowy)
- Windows Vista (32-bitowy i 64-bitowy)

## Obsługiwane sterowniki drukarki dla systemu Windows

- HP PCL 6 (domyślny sterownik drukarki)
- Emulator sterownika drukarki HP PostScript (HP UPD PS)
- Uniwersalny sterownik drukarki HP PCL 5 (HP UPD PCL 5) – do pobrania ze strony [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)

Sterowniki drukarki zawierają pomoc elektroniczną, w której przedstawiono instrukcje dotyczące typowych zadań drukowania, opisy przycisków, pola wyboru i listy rozwijane zawarte w sterowniku drukarki.

---

 **UWAGA:** Więcej informacji o sterowniku UPD znajduje się na stronie [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

---

# HP Universal Print Driver (UPD)

HP Universal Print Driver (UPD) dla systemu Windows to jeden sterownik, który zapewnia natychmiastowy dostęp do niemal wszystkich produktów HP LaserJet, w dowolnym miejscu, bez konieczności pobierania oddzielnych sterowników. Jest on oparty na sprawdzonej technologii sterowników druku firmy HP i został gruntownie sprawdzony przy użyciu wielu programów. To zaawansowane rozwiązanie działające non-stop.

Sterownik HP UPD komunikuje się bezpośrednio ze wszystkimi urządzeniami HP, zbiera informacje o ich konfiguracji, a następnie dostosowuje interfejs użytkownika w taki sposób, aby wyświetlić unikatowe funkcje dostępne w urządzeniu. Sterownik automatycznie włącza funkcje dostępne w urządzeniu, takie jak druk dwustronny czy zszywanie, eliminując konieczność ich ręcznego włączania.

Aby uzyskać więcej informacji, przejdź na stronę [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

## Tryby instalacji sterownika UPD

---

### Tryb tradycyjny

- Tego trybu należy używać przy instalacji sterownika z dysku CD z przeznaczeniem dla jednego komputera.
- Po zainstalowaniu z płyty CD dołączonej do urządzenia, UPD działa podobnie, jak tradycyjny sterownik drukarki. Współpracuje on z określonym urządzeniem.
- W przypadku tego trybu konieczna jest instalacja sterownika UPD oddzielnie w każdym komputerze i urządzeniu.

---

### Tryb dynamiczny

- Aby użyć tego trybu, pobierz sterownik UPD z Internetu. Zobacz stronę [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).
  - Tryb dynamiczny pozwala na instalację jednego sterownika drukarki, co umożliwia drukowanie na urządzeniach HP z dowolnego miejsca.
  - Tego trybu należy używać przy instalacji sterownika UPD dla grupy roboczej.
-

# Wybieranie prawidłowego sterownika drukarki dla systemu Windows

Sterowniki drukarki zapewniają dostęp do funkcji urządzenia i umożliwiają komunikację komputera z urządzeniem (przy użyciu języka drukarki). Aby uzyskać informacje na temat oprogramowania dodatkowego i języków, sprawdź uwagi dotyczące instalacji i pliki Readme na dysku CD dołączonym do urządzenia.

## Opis sterownika HP PCL 6

- Dostępny na dysku CD urządzenia i na stronie [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)
- Dostarczany jako domyślny sterownik
- zalecany przy drukowaniu we wszystkich środowiskach Windows
- zapewnia ogólnie najlepszą prędkość i jakość druku oraz funkcje urządzenia dla większości użytkowników
- przygotowany w sposób umożliwiający obsługę interfejsu GDI (Graphic Device Interface) w systemie Windows w celu uzyskania jak najlepszej prędkości druku
- Może nie być w pełni zgodny z oprogramowaniem innych firm i oprogramowaniem użytkownika opartym na języku PCL 5

## Opis sterownika HP UPD PS


- Dostępny na dysku CD urządzenia i na stronie [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)
- zalecany przy drukowaniu w programach firmy Adobe® i innych programach z zaawansowanym interfejsem graficznym
- Zapewnia obsługę drukowania przy emulacji języka PostScript i obsługę czcionek PostScript flash

## Opis sterownika HP UPD PCL 5

- Instalowany przy użyciu kreatora **Dodaj drukarkę**.
- zalecany do ogólnych zadań drukowania w środowiskach biurowych z systemem Windows
- zgodny z wcześniejszymi wersjami języka PCL i starszymi urządzeniami HP LaserJet
- najlepszy wybór dla zadań drukowania w przypadku oprogramowania innych firm lub oprogramowania użytkownika
- najlepszy wybór dla środowisk heterogenicznych wymagających pracy urządzenia w trybie PCL 5 (UNIX, Linux, mainframe)
- zaprojektowany dla firmowych środowisk Windows w celu zapewnienia obsługi wielu modeli drukarek przez jeden sterownik
- zalecany przy drukowaniu na różnych modelach drukarek w mobilnym środowisku Windows

## Pierwszeństwo dla ustawień drukowania

Na kolejność zmian dokonanych w ustawieniach drukowania ma wpływ miejsce ich dokonania:

 **UWAGA:** Nazwy poleceń i okien dialogowych mogą różnić się w zależności od wykorzystywanego programu.

---

- **Okno dialogowe Ustawienia strony:** Kliknij pozycję **Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmieniane w tym miejscu zastępują ustawienia wybrane w innych miejscach.
- **Okno dialogowe Drukuj:** Kliknij polecenie **Drukuj**, **Ustawienia drukowania** lub podobne polecenie w menu **Plik** aplikacji, w której pracujesz, aby otworzyć to okno dialogowe. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Drukuj** mają niższy priorytet i zwykle nie wpływają na zmiany dokonane w oknie dialogowym **Ustawienia strony**.
- **Okno dialogowe Właściwości drukarki (sterownik drukarki):** Kliknij opcję **Właściwości** w oknie dialogowym **Drukuj**, aby otworzyć sterownik drukarki. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Właściwości drukarki** zwykle nie wpływają na ustawienia określone w innej części oprogramowania do druku. Można w tym miejscu zmienić większość ustawień drukowania.
- **Domyślne ustawienia sterownika drukarki:** Domyślne ustawienia sterownika drukarki określają ustawienia używane we wszystkich zadaniach drukowania, **chyba** że ustawienia zostały zmienione w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukarki**.
- **Ustawienia panelu sterowania:** Ustawienia zmieniane za pomocą panelu sterowania drukarki posiadają niższy stopień pierwszeństwa niż zmiany przeprowadzane w innych miejscach.

# Zmiana ustawień sterownika drukarki dla systemu Windows

Zmiana ustawień wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Zmiana ustawień domyślnych wszystkich zleceń drukowania	Zmiana ustawień konfiguracyjnych urządzenia
<ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b>.</li><li>2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij <b>Właściwości</b> lub <b>Preferencje</b>.</li></ol> <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (domyślny widok menu Start):</b> Kliknij przycisk <b>Start</b>, a następnie polecenie <b>Drukarki i faksy</b>. <b>lub</b> <b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (klasyczny widok menu Start):</b> Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b>. <b>lub</b> <b>Windows Vista:</b> Kliknij przycisk <b>Start</b>, kliknij polecenie <b>Panel sterowania</b>, a następnie w kategorii <b>Sprzęt i dźwięk</b> kliknij pozycję <b>Drukarka</b>.</li><li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Preferencje drukowania</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (domyślny widok menu Start):</b> Kliknij przycisk <b>Start</b>, a następnie polecenie <b>Drukarki i faksy</b>. <b>lub</b> <b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (klasyczny widok menu Start):</b> Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b>. <b>lub</b> <b>Windows Vista:</b> Kliknij przycisk <b>Start</b>, kliknij polecenie <b>Panel sterowania</b>, a następnie w kategorii <b>Sprzęt i dźwięk</b> kliknij pozycję <b>Drukarka</b>.</li><li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b>.</li><li>3. Kliknij kartę <b>Ustawienia urządzenia</b>.</li></ol>

# Usuwanie oprogramowania w systemie Windows

## Windows XP

1. Kliknij przycisk **Start**, kliknij pozycję **Panel sterowania**, a następnie kliknij polecenie **Dodaj/usuń programy**.
2. Znajdź program HP Color LaserJet CP3525 i wybierz go na liście.
3. Kliknij przycisk **Zmień/Usuń**, aby usunąć oprogramowanie.

## Windows Vista

1. Kliknij przycisk **Start**, kliknij pozycję **Panel sterowania**, a następnie kliknij pozycję **Programy i funkcje**.
2. Znajdź program HP Color LaserJet CP3525 i wybierz go na liście.
3. Wybierz opcję **Odinstaluj/Zmień**.

# Obsługiwane narzędzia w systemie Windows

## HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin to proste narzędzie programowe do drukowania i zarządzania urządzeniami peryferyjnymi, ułatwiające optymalizację korzystania z urządzeń, kontrolę kosztów druku w kolorze, zabezpieczania urządzeń i zarządzania materiałami eksploatacyjnymi za pomocą zdalnej konfiguracji, proaktywnego monitorowania, rozwiązywania problemów z zabezpieczeniami i raportów na temat urządzeń drukujących.

Aktualną wersję oprogramowania HP Web Jetadmin do pobrania oraz listę kompatybilnych z nim systemów operacyjnych można znaleźć na stronie [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Po zainstalowaniu na serwerze macierzystym klient systemu Windows może uzyskać dostęp do narzędzia HP Web Jetadmin za pomocą obsługiwanej przeglądarki internetowej (np. Microsoft® Internet Explorer) przez przejście do hosta HP Web Jetadmin.

## Wbudowany serwer internetowy

Urządzenie jest wyposażone we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności urządzenia i sieci. Te informacje są widoczne w przeglądarce internetowej, takiej jak Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari lub Firefox.

Wbudowany serwer internetowy pozostaje w urządzeniu i nie jest łądowany na żaden serwer sieciowy.

Wbudowany serwer internetowy zapewnia każdemu posiadaczowi podłączonego do sieci komputera i standardowej przeglądarki internetowej dostęp do interfejsu urządzenia. Nie jest wymagana instalacja ani konfiguracja żadnego specjalnego oprogramowania, konieczne jest tylko posiadanie na komputerze jednej z obsługiwanych przeglądarek internetowych. Aby uzyskać dostęp do wbudowanego serwera internetowego, wpisz adres IP urządzenia w pasku adresu swojej przeglądarki internetowej. Aby znaleźć ten adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajdziesz w części [Strony informacyjne na stronie 136](#).

Wyczerpujący opis możliwości i funkcji wbudowanego serwera internetowego znajduje się w części [Wbudowany serwer internetowy na stronie 140](#).

## HP Easy Printer Care

HP Easy Printer Care to program, którego można używać do wykonywania następujących zadań:

- sprawdzanie stanu urządzenia;
- sprawdzanie stanu materiałów eksploatacyjnych i ich nabywanie przez Internet za pośrednictwem witryny HP SureSupply;
- konfigurowanie alarmów;
- wyświetlanie raportów eksploatacji urządzenia;
- wyświetlanie dokumentacji urządzenia;
- uzyskiwanie dostępu do narzędzi do rozwiązywania problemów i serwisowych;
- używanie proaktywnej pomocy firmy HP do okresowego skanowania systemu drukowania w celu zapobiegania potencjalnym problemom; za pośrednictwem proaktywnej pomocy firmy HP można aktualizować oprogramowanie urządzenia, oprogramowanie sprzętowe i sterowniki drukarki firmy HP.



Oprogramowania HP Easy Printer Care można używać gdy urządzenie jest podłączone bezpośrednio do komputera lub do sieci.

---

**Obsługiwane systemy operacyjne**

- Microsoft® Windows 2000 z dodatkiem Service Pack 4
- Microsoft Windows XP z dodatkiem Service Pack 2 (32-bitowy i 64-bitowy)
- Microsoft Windows Server 2003 z dodatkiem Service Pack 1 (32-bitowy i 64-bitowy)
- Microsoft Windows Server 2008 (32-bitowy i 64-bitowy)
- Microsoft Windows Vista™ (32-bitowy i 64-bitowy)

---

**Obsługiwane przeglądarki**

- Microsoft Internet Explorer 6.0 lub 7.0
- 

Aby pobrać oprogramowanie HP Easy Printer Care, przejdź do witryny [www.hp.com/go/easyprintercare](http://www.hp.com/go/easyprintercare). W tej witrynie znajdują się również aktualne informacje o obsługiwanych przeglądarkach oraz lista urządzeń firmy HP obsługujących oprogramowanie HP Easy Printer Care.

Więcej informacji na temat używania programu HP Easy Printer Care znajduje się w części [HP Easy Printer Care na stronie 137](#).

# Oprogramowanie dla systemów operacyjnych

System operacyjny	Oprogramowanie
UNIX	<p>W przypadku sieci HP-UX i Solaris przejdź do strony <a href="http://www.hp.com/support/go/jetdirectunix_software">www.hp.com/support/go/jetdirectunix_software</a>, aby zainstalować skrypty dla modelu przy użyciu programu instalacyjnego HP Jetdirect (HPPI) dla systemu UNIX.</p> <p>Skrypty dla najnowszych modeli są dostępne na stronie <a href="http://www.hp.com/go/unixmodelscripts">www.hp.com/go/unixmodelscripts</a>.</p>
Linux	<p>Aby uzyskać informacje, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/linuxprinting">www.hp.com/go/linuxprinting</a>.</p>



---

## 4 Używanie produktu z komputerami Macintosh

- [Oprogramowanie dla systemu Macintosh](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh](#)

# Oprogramowanie dla systemu Macintosh

## Obsługiwane systemy operacyjne dla komputerów Macintosh

Produkt obsługuje następujące systemy operacyjne komputera Macintosh:

- System Mac OS X V10.3.9, V10.4, V10.5 i nowsze

 **UWAGA:** W przypadku systemu Mac OS w wersji 10.4 lub nowszej obsługiwane są komputery Mac z procesorem PPC i Intel® Core™.

---

## Obsługiwane sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh

Instalator HP dostarcza pliki PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) oraz program HP Printer Utility do użytku na komputerach Macintosh.


Pliki PPD, w połączeniu ze sterownikami drukarki Apple PostScript, umożliwiają dostęp do funkcji urządzenia. Należy używać sterownika drukarki Apple PostScript dostarczonego z komputerem.

## Usunięcie oprogramowania z systemu operacyjnego Macintosh

Aby usunąć oprogramowanie z komputera Macintosh, przeciągnij pliki PPD do kosza.

## Priorytet ustawień drukowania dla komputerów Macintosh

Na kolejność zmian dokonanych w ustawieniach drukowania ma wpływ miejsce ich dokonania:

 **UWAGA:** Nazwy poleceń i okien dialogowych mogą różnić się w zależności od wykorzystywanego programu.

---

- **Okno dialogowe Page Setup (Ustawienia strony):** Aby otworzyć to okno dialogowe, puknij polecenie **Page Setup** (Ustawienia strony) lub inne podobne polecenie w menu **File** (Plik) używanego programu. Zmiany wprowadzone w tym miejscu mogą zastąpić ustawienia używane w innych programach.
- **Okno dialogowe Drukuj:** Kliknij pozycję **Drukuj, Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Drukuj** mają niższy priorytet i **nie** zastępują ustawień wybranych o oknie dialogowym **Ustawienia strony**.
- **Domyślne ustawienia sterownika drukarki:** Domyślne ustawienia sterownika drukarki określają ustawienia używane we wszystkich zadaniach drukowania, **chyba** że ustawienia zostały zmienione w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukarki**.
- **Ustawienia panelu sterowania:** Ustawienia zmieniane za pomocą panelu sterowania drukarki posiadają niższy stopień pierwszeństwa niż zmiany przeprowadzane w innych miejscach.

## Zmiana ustawień sterowników drukarki dla komputerów Macintosh

Zmiana ustawień wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Zmiana ustawień domyślnych wszystkich zleceń drukowania	Zmiana ustawień konfiguracyjnych urządzenia
<ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>File</b> (Plik) wybierz polecenie <b>Print</b> (Drukuj).</li><li>2. Zmiana ustawień przypisanych do różnych menu</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>File</b> (Plik) wybierz polecenie <b>Print</b> (Drukuj).</li><li>2. Zmiana ustawień przypisanych do różnych menu</li><li>3. Puknij opcję <b>Save as</b> (Zapisz jako) w menu <b>Presets</b> (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia.</li></ol> <p>Ustawienia te zostaną zachowane w menu <b>Presets</b> (Wstępne ustawienia). Aby korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.</p>	<p><b>Mac OS X V10.3 lub Mac OS X V10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu Apple puknij polecenie <b>System Preferences</b> (Właściwości systemu), a następnie opcję <b>Print &amp; Fax</b> (Drukowanie i faksowanie).</li><li>2. Puknij <b>Printer Setup</b> (Konfiguracja drukarki).</li><li>3. Puknij menu <b>Installable Options</b> (Opcje instalacyjne).</li></ol> <p><b>Mac OS X V10.5</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu Apple puknij polecenie <b>System Preferences</b> (Właściwości systemu), a następnie opcję <b>Print &amp; Fax</b> (Drukowanie i faksowanie).</li><li>2. Puknij <b>Options &amp; Supplies</b> (Opcje i materiały eksploatacyjne).</li><li>3. Puknij menu <b>Driver</b> (Sterownik).</li><li>4. Wybierz sterownik z listy, następnie skonfiguruj zainstalowane urządzenia opcjonalne.</li></ol>

## Oprogramowanie dla komputerów Macintosh

### Program HP Printer Utility (Narzędzie drukowania HP)

Program HP Printer Utility służy do konfiguracji funkcji urządzenia niedostępnych w sterowniku drukarki.

Programu HP Printer Utility można używać, jeśli urządzenie jest podłączone przy użyciu kabla USB lub jest podłączone do sieci TCP/IP.

### Otwieranie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

Mac OS X V10.3 lub Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Otwórz program Finder, puknij opcję <b>Applications</b> (Programy), puknij opcję <b>Utilities</b> (Narzędzia), a następnie podwójnie puknij opcję <b>Printer Setup Utility</b> (Narzędzie konfiguracji drukarki).</li><li>2. Wybierz produkt, który chcesz skonfigurować, następnie puknij opcję <b>Utility</b> (Narzędzie).</li></ol>
Mac OS X V10.5	<ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>Printer</b> (Drukarka) puknij polecenie <b>Printer Utility</b> (Narzędzie drukarki).</li></ol> <p><b>lub</b></p> <p>W obszarze <b>Print Queue</b> (Kolejka wydruku) puknij znaczek <b>Utility</b> (Narzędzie).</p>

## Funkcje programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

Program HP Printer Utility składa się ze stron, które można otworzyć przez puknięcie listy **Configuration Settings** (Ustawienia konfiguracji). Poniższa tabela zawiera opis zadań, które można przeprowadzić z poziomu danych stron.

Pozycja	Opis
<b>Configuration Page (Strona konfiguracji)</b>	Pozwala wydrukować stronę konfiguracji.
<b>Supplies Status (Stan materiałów eksploatacyjnych)</b>	Przedstawia stan materiałów eksploatacyjnych oraz łącza umożliwiające zamawianie materiałów eksploatacyjnych online.
<b>HP Support (Wsparcie techniczne HP)</b>	Zapewnia dostęp do pomocy technicznej, zamawiania materiałów eksploatacyjnych online, a także informacji dotyczących utylizacji i zwrotu.
<b>File Upload (Przesyłanie plików)</b>	Przesyła pliki z komputera do urządzenia.
<b>Upload Fonts (Przesyłanie czcionek)</b>	Przesyła pliki czcionek z komputera do urządzenia.
<b>Firmware Update (Uaktualnienie oprogramowania sprzętowego)</b>	Przesyła pliki zaktualizowanego oprogramowania sprzętowego z komputera do urządzenia.
<b>Duplex Mode (Tryb druku dwustronnego)</b>	Umożliwia włączenie trybu automatycznego drukowania dwustronnego.
<b>Toner density (Gęstość tonera)</b>	Dopasowuje gęstość tonera.
<b>Resolution (Rozdzielczość)</b>	Umożliwia zmianę ustawień rozdzielczości, w tym ustawienia RET.
<b>Lock Resources (Blokowanie zasobów)</b>	Pozwala na blokadę lub odblokowanie urządzenia pamięci masowej, takiego jak dysk twardy.
<b>Stored Jobs (Zadania przechowywane)</b>	Zarządza zleceniami drukowania przechowywanymi na dysku twardym urządzenia.
<b>Trays Configuration (Konfiguracja podajników)</b>	Umożliwia zmianę domyślnych ustawień podajnika.
<b>IP Settings (Ustawienia IP)</b>	Zmienia ustawienia sieciowe urządzenia i zapewnia dostęp do wbudowanego serwera internetowego.
<b>Bonjour Settings (Ustawienia sieci Bonjour)</b>	Zapewnia możliwość włączania lub wyłączania wsparcia Bonjour lub zmiany nazwy usługi dla urządzenia, która widoczna jest w sieci.
<b>Additional Settings (Ustawienia dodatkowe)</b>	Zapewnia dostęp do wbudowanego serwera internetowego.
<b>E-mail Alerts (Alarmy wysyłane pocztą elektroniczną)</b>	Konfiguruje urządzenie do wysyłania powiadomień e-mail dla określonych zdarzeń.
<b>Device information (Informacje na temat urządzenia)</b>	Wyświetla informacje na temat aktualnie wybranego urządzenia.

## Obsługiwane narzędzia dla komputerów Macintosh

### Wbudowany serwer internetowy

Urządzenie jest wyposażone we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności urządzenia i sieci. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Wbudowany serwer internetowy na stronie 141](#).

# Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh

## Drukuj

### Tworzenie i używanie wstępnych ustawień drukowania na komputerze Macintosh

Korzystając ze wstępnych ustawień drukowania, można zapisać bieżące ustawienia sterownika drukarki do ponownego wykorzystania.


#### Tworzenie wstępnych ustawień drukowania

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.
3. Wybierz ustawienia drukowania.
4. W oknie **Presets** (Ustawienia wstępne) puknij pozycję **Save As...** (Zapisz jako...) i wpisz nazwę ustawienia.
5. Puknij przycisk **OK**.

#### Używanie wstępnych ustawień drukowania

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.
3. W oknie **Presets** (Ustawienia wstępne) wybierz ustawienie, którego chcesz użyć.

---

 **UWAGA:** Aby użyć domyślnych ustawień sterownika drukarki, wybierz opcję **Standard** (Standardowe).

---

### Zmiana rozmiaru dokumentu i drukowanie na niestandardowym formacie papieru

Można zmieniać rozmiar dokumentu tak, aby dopasować go do innego formatu papieru.

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Otwórz menu **Paper Handling** (Obsługa papieru).
3. W obszarze **Destination Paper Size** (Docelowy format papieru) wybierz opcję **Scale to fit paper size** (Skaluj do formatu papieru), następnie wybierz format z listy rozwijanej.
4. Jeśli chcesz używać tylko papieru mniejszego od dokumentu, wybierz opcję **Scale down only** (Tylko zmniejszaj).


### Drukowanie okładki

Można również wydrukować osobną okładkę dla dokumentów zawierającą określony komunikat (np. „Poufne”).

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.



3. Otwórz menu **Cover Page** (Okładka) i wybierz, czy drukować okładkę przed dokumentem — pozycja **Before Document** (Przed dokumentem) — czy po dokumencie — **After Document** (Po dokumencie).
4. W menu **Cover Page Type** (Rodzaj okładki) wybierz komunikat, który ma zostać wydrukowany na okładce.

 **UWAGA:** Aby wydrukować pustą okładkę, wybierz opcję **Standard** (Standardowa) jako **Cover Page Type** (Rodzaj okładki).

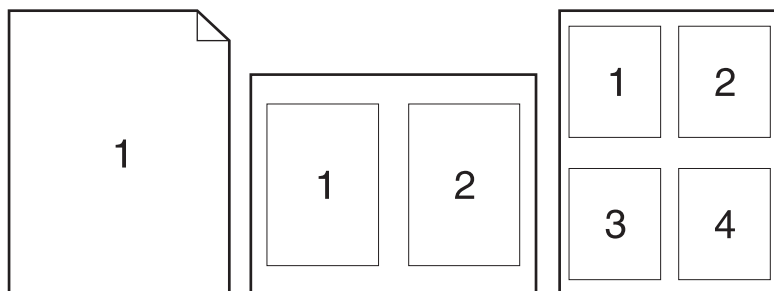
## Korzystanie ze znaków wodnych

Znak wodny (np. „Poufne”) jest napisem drukowanym w tle każdej strony dokumentu.

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Otwórz menu **Watermarks** (Znaki wodne).
3. W pobliżu opcji **Mode** (Tryb) wybierz rodzaj znaku wodnego. Wybierz opcję **Watermark** (Znak wodny), aby wydrukować półprzezroczystą informację. Wybierz opcję **Overlay** (Nakładka), aby wydrukować nieprzezroczystą informację.
4. Obok opcji **Pages** (Strony) wybierz, czy drukować znak wodny na wszystkich stronach, czy tylko na pierwszej.
5. Obok opcji **Text** (Tekst) wybierz jedną ze standardowych informacji lub wybierz opcję **Custom** (Niestandardowy) i wpisz w polu nowy tekst.
6. Określ pozostałe ustawienia.

## Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru na komputerze Macintosh

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru. Funkcja ta to tani sposób drukowania wydruków roboczych.



1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.
3. Otwórz menu **Layout** (Układ).
4. Obok opcji **Pages per Sheet** (Strony na arkusz) wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).

5. Obok opcji **Layout Direction** (Orientacja dokumentu), wybierz kolejność i sposób rozmieszczenia stron na arkuszu.
6. Obok opcji **Borders** (Obramowania) wybierz rodzaj obramowania drukowanego wokół każdego arkusza.

## Drukowanie na obu stronach kartki (drukowanie dwustronne).

### Korzystanie z automatycznego drukowania dwustronnego

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W przypadku podajnika 1, włóż papier firmowy drukiem do dołu oraz górną krawędzią w kierunku urządzenia.
  - W przypadku wszystkich innych podajników, włóż papier firmowy drukiem do góry oraz górną krawędzią skierowaną w prawą stronę podajnika.
2. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
3. Otwórz menu **Layout** (Układ).
4. W obszarze w pobliżu pozycji **Two-Sided** (Dwustronny) wybierz pozycję **Long-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż dłuższej krawędzi) lub **Short-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż krótszej krawędzi).
5. Puknij opcję **Print** (Drukuj).

### Drukuj ręcznie na obu stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W przypadku podajnika 1, włóż papier firmowy drukiem do dołu oraz górną krawędzią w kierunku urządzenia.
  - W przypadku wszystkich innych podajników, włóż papier firmowy drukiem do góry oraz górną krawędzią skierowaną w prawą stronę podajnika.
2. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
3. W menu **Finishing** (Wykończenie) wybierz opcję **Manually Print on 2nd Side** (Drukuj ręcznie na drugiej stronie).
4. Puknij opcję **Print** (Drukuj). Postępuj zgodnie z informacjami podanymi w wyskakującym oknie na ekranie monitora, zanim zmienisz stos wyjściowy na podajniku 1 dla druku na drugiej stronie.
5. Podejdź do drukarki i usuń pusty papier z podajnika 1.
6. Włóż zadrukowany stos drukiem do góry oraz dolną krawędzią skierowaną w stronę drukarki do podajnika 1. **Musisz** zadrukować drugą stronę z podajnika 1.
7. Jeśli zostanie wyświetlony monit, naciśnij odpowiedni przycisk panelu sterowania, aby kontynuować.

## Przechowywanie zleceń

Istnieje możliwość przechowywania zleceń w urządzeniu, co umożliwi ich drukowanie w dowolnym czasie. Przechowywane zlecenia można udostępniać innym użytkownikom lub można używać ich prywatnie.

 **UWAGA:** Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji przechowywania zleceń, zobacz [Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń na stronie 112](#) i [Ustaw opcje przechowywania zleceń na stronie 124](#).

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Otwórz menu **Job Storage** (Przechowywanie zleceń).
3. Z listy rozwijanej **Job Storage** (Przechowywanie zleceń) wybierz typ zlecenia, które ma być przechowywane.
4. W przypadku typów **Stored Job** (Przechowywane zlecenie) i **Personal Job** (Zlecenie osobiste) wprowadź nazwę zlecenia w polu **Job name:** (Nazwa zlecenia).

Wybierz opcję postępowania w przypadku gdy inne zlecenie o podanej nazwie jest już przechowywane.

- **Use Job Name + (1 — 99)** (Nazwa zlecenia + (1 — 99)) dodaje unikatowy numer na końcu nazwy zlecenia.
  - **Replace Existing File** (Zastąp istniejący plik) zastępuje przechowywane zlecenie nowym.
5. Jeśli w kroku 3 wybrana została opcja **Stored Job** (Przechowywane zlecenie) lub **Personal Job** (Zlecenie osobiste), wpisz 4-cyfrową liczbę w polu **Use PIN To Print** (Użyj kodu PIN dla wydruku). Przy próbie wydruku danego zlecenia przez inną osobę urządzenie wyświetli monit o wprowadzenie numeru PIN.

## Ustawianie opcji kolorów

Użyj menu podręcznego **Color Options** (Opcje kolorów), aby kontrolować sposób interpretacji i drukowania kolorów w oprogramowaniu.

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.
3. Otwórz menu podręczne **Color Options** (Opcje kolorów).
4. Puknij pozycję **Show Advanced Options** (Wyświetl opcje zaawansowane).
5. Dostosuj ustawienia oddzielnie dla tekstu, grafiki i fotografii.

## Korzystanie z menu Services (Usługi)

Jeżeli urządzenie zostało podłączone do sieci, w menu **Services** (Usługi) można uzyskać informacje dotyczące urządzenia i stanu materiałów eksploatacyjnych.

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Otwórz menu **Services** (Usługi).

3. Aby otworzyć strony wbudowanego serwera internetowego i wykonać zadania serwisowe, wykonaj następujące czynności:
  - a. Wybierz polecenie **Device Maintenance** (Konserwacja urządzenia).
  - b. Wybierz zadanie z listy rozwijanej.
  - c. Puknij przycisk **Launch** (Uruchom).
  
4. Aby przeglądać różne witryny internetowe pomocy technicznej dla urządzenia, wykonaj następujące czynności:
  - a. Wybierz polecenie **Services on the Web** (Usługi sieciowe).
  - b. Wybierz polecenie **Internet Services** (Usługi internetowe) i wybierz opcję z listy rozwijanej.
  - c. Puknij przycisk **Go!** (Przejdź!).



---

# 5 Złącza

- [Połączenie USB](#)
- [Konfiguracja sieciowa](#)

## Połączenie USB

Ten produkt obsługuje połączenie USB 2.0. Należy użyć kabla USB o długości nie większej niż 2 metry (6,5 stopy) typu A-B.

## Konfiguracja sieciowa

Może być konieczne skonfigurowanie niektórych parametrów sieciowych z poziomu urządzenia. Można skonfigurować te parametry poprzez panel sterowania urządzenia, wbudowany serwer internetowy lub, w przypadku większości sieci, poprzez oprogramowanie HP Web Jetadmin.

Pełna lista obsługiwanych sieci wraz z instrukcjami dotyczącymi konfiguracji parametrów sieciowych z oprogramowania znajduje się w podręczniku *Przewodnik administratora wbudowanego serwera druku HP Jetdirect*. Ten przewodnik jest dostarczany z urządzeniami, które mają zainstalowany wbudowany serwer druku HP Jetdirect.

## Obsługiwane protokoły sieciowe

Urządzenie obsługuje protokół TCP/IP, czyli najczęściej wykorzystywany protokół sieciowy. Korzysta z niego wiele usług sieciowych. W poniższych tabelach wymieniono obsługiwane usługi sieciowe i protokoły.

**Tabela 5-1 Drukowanie**

Nazwa usługi	Opis
port9100 (Tryb drukowania bezpośredniego)	Usługa drukowania
Line printer daemon (LPD)	Usługa drukowania
Zaawansowane LPD (niestandardowe kolejki LPD)	Protokół i programy związane z usługami kolejkowania zleceń drukowania, zainstalowane w systemach TCP/IP.
FTP	Narzędzie TCP/IP do przesyłania danych między systemami.
WS Print	Umożliwia korzystanie z usług drukowania Microsoft Web Services for Devices (WSD) obsługiwanych przez serwer druku HP Jetdirect.
WS Discovery	Umożliwia obsługę protokołów Microsoft WS Discovery na serwerze druku HP Jetdirect.

**Tabela 5-2 Wykrywanie urządzeń sieciowych**

Nazwa usługi	Opis
Protokół SLP (Service Location Protocol)	Protokół wykrywania urządzeń służący do wyszukiwania i konfiguracji urządzeń sieciowych. Jest wykorzystywany przede wszystkim przez programy firmy Microsoft.
Bonjour	Protokół wykrywania urządzeń służący do wyszukiwania i konfiguracji urządzeń sieciowych. Jest wykorzystywany przede wszystkim przez programy firmy Apple Macintosh.

**Tabela 5-3 Komunikacja i zarządzanie**

Nazwa usługi	Opis
Protokół HTTP (Hyper Text Transfer Protocol)	Umożliwia komunikację przeglądarek internetowych z wbudowanym serwerem internetowym.
EWS (wbudowany serwer internetowy)	Umożliwia zarządzanie urządzeniem poprzez przeglądarkę internetową.



**Tabela 5-3 Komunikacja i zarządzanie (ciąg dalszy)**

Nazwa usługi	Opis
SNMP (Simple Network Management Protocol)	Wykorzystywany w aplikacjach sieciowych służących do zarządzania produktem. Obsługiwane są obiekty SNMP v1, SNMP v3 i standardowe obiekty MIB-II (Management Information Base).
LLMNR (żądania rozpoznawania nazw)	Określa, czy urządzenie odpowiada na żądania LLMNR w sieci IPv4 i IPv6.
Konfiguracja TFTP	Umożliwia użycie TFTP do pobrania pliku konfiguracji zawierającego dodatkowe parametry konfiguracji, takie jak SNMP lub ustawienia niestandardowe dla serwera druku HP Jetdirect.

**Tabela 5-4 Nadawanie adresów IP**

Nazwa usługi	Opis
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	Służy do automatycznego nadawania adresów IP. Urządzenie obsługuje IPv4 i IPv6. Serwer DHCP nadaje produktowi adres IP. Najczęściej produkt otrzymuje adres IP z serwera DHCP, bez udziału użytkownika.
BOOTP (Bootstrap Protocol)	Służy do automatycznego nadawania adresów IP. Serwer BOOTP nadaje urządzeniu adres IP. Wymaga, aby administrator wprowadził sprzętowy adres MAC urządzenia na serwerze BOOTP, dzięki czemu urządzenie będzie mogło pobrać adres IP z tego serwera.
Automatyczny adres IP	Służy do automatycznego nadawania adresów IP. Urządzenie korzysta z tej usługi w celu wygenerowania niepowtarzalnego adresu IP, jeśli nie jest dostępny serwer DHCP ani BOOTP.

**Tabela 5-5 Funkcje bezpieczeństwa**

Nazwa usługi	Opis
IPsec/zapora	Umożliwia zabezpieczenie warstwy sieci w sieciach IPv4 i IPv6. Zapora umożliwia prostą kontrolę ruchu IP. IPsec zapewnia dodatkowe zabezpieczenie dzięki protokołom uwierzytelniania i szyfrowania.
Kerberos	Umożliwia wymianę prywatnych informacji w otwartej sieci poprzez przypisanie niepowtarzalnego klucza zwanego kuponem każdemu z użytkowników, którzy logują się w sieci. Kupon zostaje wówczas wbudowany w wiadomości w celu zidentyfikowania nadawcy.
SNMP v3	Korzysta z modelu zabezpieczeń opartego na użytkowniku dla SNMP v3, co umożliwia uwierzytelnianie użytkownika oraz ochronę danych dzięki szyfrowaniu.
Lista kontroli dostępu (ACL)	Określa pojedyncze systemy hosta lub sieci systemów hosta, które mają dostęp do serwera druku HP Jetdirect oraz podłączonego urządzenia sieciowego.

**Tabela 5-5 Funkcje bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**

Nazwa usługi	Opis
SSL/TLS	Umożliwia przesyłanie prywatnych dokumentów przez Internet i gwarantuje poufność i integralność danych pomiędzy aplikacjami klienta i serwera.
Konfiguracja wsadowa IPsec	Umożliwia zabezpieczenie warstwy sieci poprzez prostą kontrolę ruchu IP do i od urządzenia. Ten protokół zapewnia korzyści płynące z szyfrowania i uwierzytelniania oraz pozwala na wiele konfiguracji.

## Konfigurowanie urządzenia sieciowego

### Wyświetlanie lub zmiana ustawień sieciowych


Do wyświetlenia lub zmiany ustawień konfiguracji adresu IP można użyć wbudowanego serwera internetowego.

1. Wydrukuj stronę konfiguracji i znajdź adres IP.
  - Jeśli używany jest protokół IPv4, adres IP zawiera tylko cyfry. Adres IP ma następujący format:  
`xxx . xxx . xxx . xxx`
  - Jeśli używany jest protokół IPv6, adres IP stanowi szesnastkową kombinację znaków i cyfr. Jest to format podobny do tego:  
`xxxx : : xxxx : xxxx : xxxx : xxxx`
2. Wpisz adres IP na pasku adresu przeglądarki internetowej, aby otworzyć wbudowany serwer internetowy.
3. Kliknij kartę **Sieć**, aby uzyskać informacje o sieci. Ustawienia można zmienić zgodnie z potrzebami.

### Ustawianie lub zmiana hasła sieciowego

Ustawienie hasła sieciowego lub zmiana istniejącego hasła odbywa się za pomocą wbudowanego serwera internetowego.



1. Otwórz wbudowany serwer internetowy i kliknij kartę **Praca w sieci**.
2. W okienku po lewej stronie kliknij przycisk **Bezpieczeństwo**.

 **UWAGA:** Jeśli hasło zostało wcześniej ustawione, zostanie wyświetlony monit o jego wprowadzenie. Wpisz hasło i kliknij przycisk **Zastosuj**.

3. W obszarze **Hasło urządzenia** wpisz nowe hasło w polach **Nowe hasło** i **Sprawdź hasło**.
4. Kliknij przycisk **Zastosuj** na dole okna, aby zapisać hasło.

## Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP IPv4 z panelu sterowania urządzenia

Oprócz wbudowanego serwera internetowego, do ustawienia adresu IPv4, maski podsieci i bramy domyślnej można użyć także menu panelu sterowania.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
  2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **We/Wy**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **MENU URZĄDZENIA WBUDOWANEGO JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  6. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA IPV4**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  7. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **METODA KONFIG.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  8. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **RĘCZNIE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  9. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  10. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **ADRES IP**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- lub**
- Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **MASKA PODSIECI**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- lub**
- Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **DOMYŚLNA BRAMA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.- 11. Naciśnij przycisk strzałki w górę ▲ lub w dół ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć liczbę dla pierwszego bajtu adresu IP, maski podsieci lub domyślnej bramy.
- 12. Naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do następnego zestawu numerów. Aby przejść do poprzedniego zestawu liczb, naciśnij przycisk strzałki wstecz ⬅.
- 13. Powtórz kroki 11 i 12, aby wprowadzić pełny adres IP, maskę podsieci lub domyślną bramę, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia.
- 14. Naciśnij przycisk **Menu** , aby powrócić do stanu **Gotowe**.

## Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP IPv6 z panelu sterowania urządzenia

Oprócz wbudowanego serwera internetowego, do ustawienia adresu IPv6 można użyć także menu panelu sterowania.


1. Naciśnij przycisk **Menu** .
  2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **We/Wy**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **MENU URZĄDZENIA WBUDOWANEGO JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  6. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA IPV6**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  7. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **ADRES**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  8. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  9. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **WŁĄCZ**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  10. Naciśnij przycisk strzałki w górę ▲, aby podświetlić opcję **WŁĄCZONE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  11. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **ADRES**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  12. Naciśnij przycisk strzałki w górę ▲ lub w dół ▼, aby wprowadzić adres. Naciśnij przycisk **OK**.
- 
-  **UWAGA:** Po wprowadzeniu każdego znaku należy nacisnąć przycisk **OK**.
13. Naciśnij przycisk strzałki w górę ▲ lub w dół ▼, aby wybrać znak stopu ⊘. Naciśnij przycisk **OK**.
  14. Naciśnij przycisk **Menu** , aby powrócić do stanu **Gotowe**.



## Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne)

Według standardowego ustawienia fabrycznego, wszystkie obsługiwane protokoły sieciowe są włączone. Wyłączenie nieużywanych protokołów daje następujące korzyści:

- Zmniejsza generowany przez urządzenie ruch w sieci.
- Zapobiega używaniu urządzenia przez nieupoważnionych użytkowników.
- Na stronie konfiguracji przedstawiane są tylko istotne informacje
- Umożliwia wyświetlanie na panelu sterowania urządzenia komunikatów i ostrzeżeń o błędach specyficznych dla danego protokołu.


## Wyłączanie protokołów IPX/SPX, AppleTalk lub DLC/LLC


 **UWAGA:** Nie należy wyłączać protokołu IPX/SPX w systemach opartych na systemie operacyjnym Windows, które drukują przy użyciu protokołu IPX/SPX.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
  2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **We/Wy**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **MENU URZĄDZENIA WBUDOWANEGO JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **IPX/SPX**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- lub**
- Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **APPLETALK**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- lub**
- Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **DLC/LLC**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.- 6. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać opcję **WŁĄCZ**.
- 7. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **WYŁĄCZONE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- 8. Naciśnij przycisk **Menu** , aby powrócić do stanu **Gotowe**.

## Ustawienia szybkości łącza i duplexu

Szybkość połączenia sieciowego oraz tryb połączenia serwera druku musi odpowiadać sieci. W większości sytuacji urządzenie należy pozostawić w trybie automatycznym. Wprowadzenie nieprawidłowych zmian w ustawieniach szybkości łącza i druku dwustronnego może uniemożliwić komunikowanie się z innymi urządzeniami sieciowymi. Jeśli konieczne jest dokonanie zmian, należy użyć panelu sterowania urządzenia.

 **UWAGA:** Dokonanie zmian w tych ustawieniach spowoduje wyłączenie, a następnie ponowne włączenie urządzenia. Zmiany należy wprowadzać tylko wtedy, gdy urządzenie jest bezczynne.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **We/Wy**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **MENU URZĄDZENIA WBUDOWANEGO JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **SZYB.ŁĄCZA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby wyróżnić jedną z następujących opcji.

Ustawienie	Opis
<b>AUTOMATYCZNE</b>	Serwer druku konfiguruje się automatycznie na najwyższą dozwoloną szybkość połączenia sieciowego i tryb komunikacji w sieci.
<b>10T, PÓLDUPLEKS</b>	10 megabajtów na sekundę (Mb/s), połączenie w trybie półdupleks.
<b>10T, PEŁNY DUPLEKS</b>	10 Mb/s, połączenie w trybie pełnego duplexu.
<b>100TX, PÓLDUPLEKS:</b>	100 Mb/s, połączenie w trybie półdupleks.
<b>100TX, PEŁNY DUPLEKS</b>	100 Mb/s, połączenie w trybie pełnego duplexu.
<b>100TX, AUTO</b>	Ograniczenie autonegocjacji do maksymalnej szybkości połączenia 100 Mb/s.
<b>1000TX, PEŁNY DUPLEKS</b>	1000 Mb/s, połączenie w trybie pełnego duplexu.

7. Naciśnij przycisk **OK**. Urządzenie wyłączy się, a następnie włączy ponownie.



---

## 6 Papier i materiały drukarskie

- [Wykorzystanie papieru i materiałów do drukowania](#)
- [Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich](#)
- [Nietypowe formaty papieru](#)
- [Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich](#)
- [Pojemność podajników i pojemników](#)
- [Wskazówki dotyczące papieru oraz materiałów specjalnych](#)
- [Ładowanie podajników](#)
- [Konfigurowanie podajników](#)



## Wykorzystanie papieru i materiałów do drukowania

Niniejszy produkt obsługuje różne rodzaje papieru i innych materiałów, zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Papier lub materiały niespełniające tych wymagań mogą powodować następujące problemy:

- Niska jakość druku
- Częste zacinanie się materiałów w drukarce
- Przedwczesne zużycie się drukarki wymagające naprawy


Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy używać papieru firmy HP oraz materiałów drukarskich przeznaczonych dla drukarek laserowych. Nie używać papieru ani materiałów drukarskich przeznaczonych dla drukarek atramentowych. Firma Hewlett-Packard Company nie zaleca stosowania materiałów innych producentów, ponieważ nie ma ona wpływu na ich jakość.

Czasami papier spełnia wszystkie wymagania opisane w niniejszej instrukcji, a mimo to nie pozwala na uzyskanie zadowalających wyników. Może to być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z nim, niewłaściwą temperaturą i/lub wilgotnością bądź innymi parametrami, na które firma Hewlett-Packard nie ma wpływu.

**△ OSTROŻNIE:** Używanie papieru lub materiałów, które nie spełniają wymogów firmy Hewlett-Packard, może być przyczyną powstawania problemów z drukarką i jej uszkodzeń wymagających naprawy. Tego typu naprawy nie są objęte umowami gwarancyjnymi ani serwisowymi firmy Hewlett-Packard.

# Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich

Niniejszy produkt obsługuje wiele formatów papieru i różne rodzaje materiałów.

 **UWAGA:** Aby uzyskać najlepsze wyniki drukowania, przed drukowaniem należy wybrać odpowiedni format i rodzaj papieru w sterowniku drukarki.

**Tabela 6-1 Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich**

Format i wymiary	Podajnik 1	Podajnik 2	Podajnik 3 (opcjonalny)
Letter 216 x 279 mm	✓	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓		✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓	✓
RA4 215 x 305 mm	✓		✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓	✓
B6 (JIS) 128 x 182 mm	✓		
Executive 184 x 267 mm	✓	✓	✓
Statement 140 x 216 mm	✓		
4 x 6 101,6 x 152,4 mm	✓		✓ Należy zainstalować wejście dla kopert HP.
10 x 15 cm 101,6 x 152,4 mm	✓		✓ Należy zainstalować wejście dla kopert HP.
5 x 7 127 x 178 mm	✓		
5 x 8 127 x 203 mm	✓		
A6	✓		

**Tabela 6-1 Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich (ciąg dalszy)**

Format i wymiary	Podajnik 1	Podajnik 2	Podajnik 3 (opcjonalny)
105 x 148 mm			
Karta pocztowa (JIS)	✓		
100 x 148 mm (3,9 x 5,8 cala)			
Podwójna karta pocztowa (JIS)	✓		
148 x 200 mm			
16K	✓	✓	✓
184 x 260 mm			
16K	✓	✓	✓
195 x 270 mm			
16K	✓	✓	✓
197 x 273 mm			
8,5 x 13	✓		✓
216 x 330 mm			
Koperta Commercial #10	✓		
105 x 241 mm			
Koperta nr 9	✓		
100 mm x 226 mm			
Koperta B5	✓		
176 x 250 mm			
Koperta C5 ISO	✓		
162 x 229 mm			
Koperta C6	✓		
114 x 162 mm			
Koperta DL ISO	✓		
110 x 220 mm			
Koperta Monarch	✓		
98 x 191 mm			
Nietypowy	✓		
Od 98,4 x 148 mm do 216 x 356 mm			
Nietypowy		✓	
Od 148 x 210 mm do 216 x 297 mm			
Nietypowy			✓
Od 148 x 210 mm to 216 x 356 mm			

## Nietypowe formaty papieru

Niniejszy produkt obsługuje wiele nietypowych formatów papieru. Obsługiwane nietypowe formaty to formaty zgodne z wymaganiami dotyczącymi formatu maksymalnego i minimalnego, ale nieuwzględnione w tabeli obsługiwanych formatów papieru. W przypadku korzystania z obsługiwanego nietypowego formatu należy określić format w sterowniku drukarki i załadować papier do podajnika obsługującego nietypowe formaty.

## Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich

Pełną listę papierów produkcji firmy HP, które są obsługiwane przez to urządzenie, można znaleźć na stronie [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

Typ papieru	Podajnik 1	Podajnik 2	Podajnik 3 (opcjonalny)
Zwykły papier	✓	✓	✓
Lekki 60–74 g/m <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Średni (96–110 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Ciężki (111–130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Bardzo ciężki (131–175 g/m <sup>2</sup> )	✓		✓
Folia kolorowa	✓	✓	✓
Etykiety	✓		✓
Papier firmowy	✓	✓	✓
Z nadrukami	✓	✓	✓
Dziurkowany	✓	✓	✓
Kolorowy	✓	✓	✓
Szorstki	✓	✓	✓
Dokumentowy	✓	✓	✓
Z makulatury	✓	✓	✓
Koperta	✓		
Karton	✓		✓
Średni błyszczący (96–110 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Ciężki (111–130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Bardzo ciężki (131–175 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Karton błyszczący (176–220 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Folia nieprzezroczysta	✓	✓	✓
Papier HP Tough	✓	✓	✓
HP Matte (105 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Matte (120 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Matte (160 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Matte (200 g/m <sup>2</sup> )	✓		✓
HP Soft Gloss (120 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Glossy (130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Glossy (160 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Glossy (220 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓

## Pojemność podajników i pojemników

Podajnik lub pojemnik	Typ papieru	Charakterystyka techniczna	Ilość
Podajnik 1	Papier	Zakres: Od 60 g/m <sup>2</sup> do 216 g/m <sup>2</sup> , papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm  Odpowiednik wysokości stosu 100 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m <sup>2</sup>
	Koperty	Mniej niż 60 g/m <sup>2</sup> do 90 g/m <sup>2</sup> , papier dokumentowy	Do 10 kopert
	Nalepki	Maksymalna grubość 0,102 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
	Folie	Minimalna grubość 0,102 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm  do 50 arkuszy
	Papier błyszczący	Zakres: Od 96 g/m <sup>2</sup> do 220 g/m <sup>2</sup> , papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm  do 50 arkuszy
Podajnik 2	Papier	Zakres: Od 60 g/m <sup>2</sup> do 163 g/m <sup>2</sup> , papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 25 mm  Odpowiednik wysokości stosu 250 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m <sup>2</sup>  Maksymalna wysokość stosu arkuszy formatu A6: 15 mm
	Folie	Minimalna grubość 0,102 mm	Maksymalna wysokość stosu: 25 mm
	Papier błyszczący	Zakres: Od 96 g/m <sup>2</sup> do 220 g/m <sup>2</sup> , papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 25 mm
Podajnik 3 (opcjonalny)	Papier	Zakres: Od 60 g/m <sup>2</sup> do 220 g/m <sup>2</sup> , papier dokumentowy	Odpowiednik wysokości stosu 500 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m <sup>2</sup>  Maksymalna wysokość stosu: 56 mm
	Folie	Minimalna grubość 0,102 mm	Maksymalna wysokość stosu: 56 mm
	Papier błyszczący	Zakres: Od 96 g/m <sup>2</sup> do 220 g/m <sup>2</sup> , papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 56 mm
Pojemnik wyjściowy	Papier		Do 250 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m <sup>2</sup>

## Wskazówki dotyczące papieru oraz materiałów specjalnych

Niniejszy produkt umożliwia drukowanie na materiałach specjalnych. Poniższe wskazówki zapewniają uzyskanie zadowalających wyników. W przypadku stosowania papieru lub materiałów specjalnych należy wybrać rodzaj i format w sterowniku drukarki w celu uzyskania najlepszych wyników.

- △ **OSTROŻNIE:** W drukarkach HP LaserJet stosowane są utrwalacze wiążące cząsteczki suchego toneru na papierze w postaci niezwykle precyzyjnych punktów. Papier do drukarek laserowych HP wytrzymuje wysoką temperaturę stosowaną w tym procesie. Stosowanie papieru do drukarek atramentowych, nieprzeznaczonego do wykorzystania w tej technologii, może spowodować uszkodzenie drukarki.

Rodzaj materiału	Należy	Nie należy
Koperty	<ul style="list-style-type: none"><li>Należy przechowywać na płaskiej powierzchni.</li><li>Należy używać kopert z łączeniami doprowadzonymi aż do rogów.</li><li>Należy używać pasków samoprzylepnych przeznaczonych do drukarek laserowych.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie należy używać kopert pomarszczonych, ponacinanych, sklejonych lub w inny sposób uszkodzonych.</li><li>Nie należy korzystać z kopert mających zapięcia, zatrzaski, wstawki lub powlekane wyklejki.</li><li>Nie należy używać materiałów samoprzylepnych ani innych tworzyw sztucznych.</li></ul>
Nalepki	<ul style="list-style-type: none"><li>Należy używać tylko takich arkuszy, na których pomiędzy nalepkami nie ma odsłoniętego dolnego arkusza.</li><li>Należy używać nalepek ułożonych na płaskiej powierzchni.</li><li>Należy używać tylko pełnych arkuszy nalepek.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie należy używać nalepek ze zmarszczkami, pęcherzykami powietrza lub uszkodzonych.</li><li>Nie należy drukować na niepełnych arkuszach nalepek.</li></ul>
Folie	<ul style="list-style-type: none"><li>Należy używać wyłącznie folii, która przeznaczona jest do kolorowych drukarek laserowych.</li><li>Po wyjęciu z drukarki folie należy układać na płaskiej powierzchni.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie należy używać przezroczystych nośników, które nie są przeznaczone do kolorowych drukarek laserowych.</li></ul>
Papier firmowy lub formularze z nadrukiem	<ul style="list-style-type: none"><li>Należy używać wyłącznie papieru firmowego lub formularzy przeznaczonych do drukarek laserowych.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie należy używać papieru firmowego z wypukłym lub metalicznym nadrukiem.</li></ul>
Ciężki papier	<ul style="list-style-type: none"><li>Należy używać wyłącznie ciężkiego papieru przeznaczonego do drukarek laserowych i o gramaturze zgodnej ze specyfikacjami drukarki.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie należy używać papieru o gramaturze większej niż zalecana, chyba że jest to papier HP przeznaczony do niniejszej drukarki.</li></ul>
Papier błyszczący lub powlekany	<ul style="list-style-type: none"><li>Należy używać wyłącznie papieru błyszczącego lub powlekanego przeznaczonego do drukarek laserowych.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie należy używać papieru błyszczącego lub powlekanego przeznaczonego do drukarek atramentowych.</li></ul>


## Ładowanie podajników

Do podajników można ładować różne materiały, a następnie wybierać je według rodzaju lub formatu za pomocą panelu sterowania.

### Orientacja papieru podczas ładowania podajników

Jeśli używany jest papier wymagający określonej orientacji, należy załadować go zgodnie z informacjami w poniższych tabelach.

---

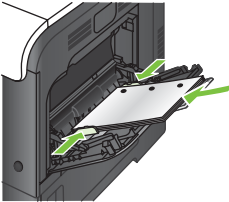
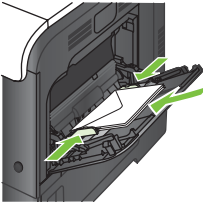
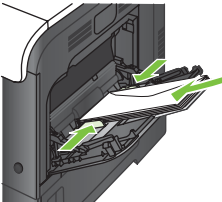
 **UWAGA:** Ustawienie **ALTERNATYWNY TRYB PAPIERU FIRMOWEGO** wpływa na sposób, w który ładowany jest papier firmowy lub z nadrukiem. Ustawienie to jest domyślnie wyłączone. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Menu ustawień systemowych na stronie 27](#).

---

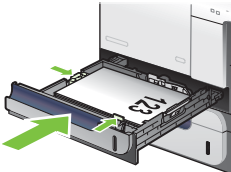
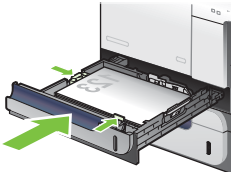
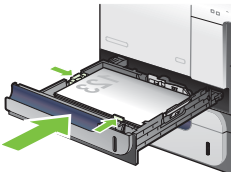
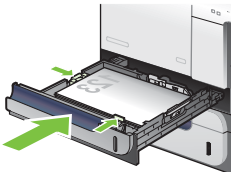
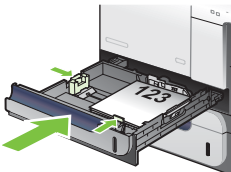
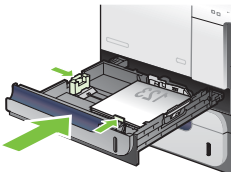
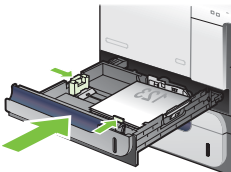
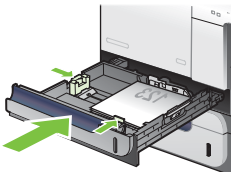


## Podajnik 1

Typ papieru	Orientacja obrazu	Tryb drukowania dwustronnego	Ładowanie papieru <b>ALTERNATYWNY TRYB PAPIERU FIRMOWEGO = Wyłączone</b>	Ładowanie papieru <b>ALTERNATYWNY TRYB PAPIERU FIRMOWEGO = Włączone</b>
Z nadrukiem lub firmowy	Pionowa	Drukowanie jednostronne	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana do urządzenia	Drukiem w górę Dolna krawędź skierowana do urządzenia
		Drukowanie dwustronne	Drukiem w górę Dolna krawędź skierowana do urządzenia	Drukiem w górę Dolna krawędź skierowana do urządzenia
	Pozioma	Drukowanie jednostronne	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia	Drukiem w górę Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia
		Drukowanie dwustronne	Drukiem w górę Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia	Drukiem w górę Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia
Dziurkowany	Pionowa lub pozioma	Druk jednostronny lub dwustronny	Otworami w kierunku tylnej części urządzenia	Nie dotyczy

Typ papieru	Orientacja obrazu	Tryb drukowania dwustronnego	Ładowanie papieru ALTERNATYWNY TRYB PAPIERU FIRMOWEGO = Wyłączone	Ładowanie papieru ALTERNATYWNY TRYB PAPIERU FIRMOWEGO = Włączone
				
Koperty	Długa krawędź koperty skierowana w stronę urządzenia	Drukowanie jednostronne	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana do urządzenia	Nie dotyczy
				
	Krótką krawędź koperty skierowana w stronę urządzenia	Drukowanie jednostronne	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia	Nie dotyczy
				

## Podajnik 2 lub opcjonalny podajnik 3

Typ papieru	Orientacja obrazu	Tryb drukowania dwustronnego	Ładowanie papieru <b>ALTERNATYWNY TRYB PAPIERU FIRMOWEGO = Wyłączone</b>	Ładowanie papieru <b>ALTERNATYWNY TRYB PAPIERU FIRMOWEGO = Włączone</b>
Z nadrukiem lub firmowy	Pionowa	Drukowanie jednostronne	Drukiem w górę Górna krawędź skierowana ku prawej stronie podajnika	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku lewej stronie podajnika
				
		Drukowanie dwustronne	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku lewej stronie podajnika	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku lewej stronie podajnika
				
	Pozioma	Drukowanie jednostronne	Drukiem w górę Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia
				
		Drukowanie dwustronne	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku tylnej części urządzenia
				
Dziurkowany	Pionowa lub pozioma	Druk jednostronny lub dwustronny	Otworami w kierunku tylnej części urządzenia	Nie dotyczy

Typ papieru

Orientacja obrazu

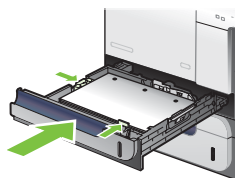
Tryb drukowania  
dwustronnego

Ładowanie papieru

ALTERNATYWNY TRYB  
PAPIERU FIRMOWEGO =  
Wyłączone

Ładowanie papieru

ALTERNATYWNY TRYB  
PAPIERU FIRMOWEGO =  
Włączone

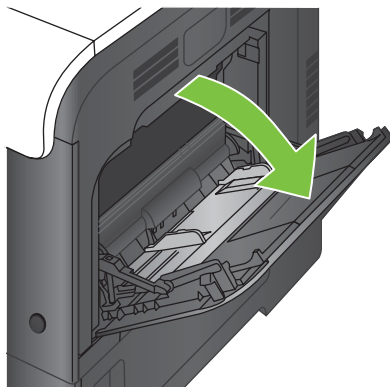


## Ładowanie podajnika 1

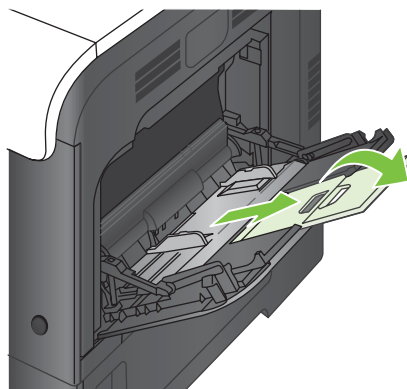
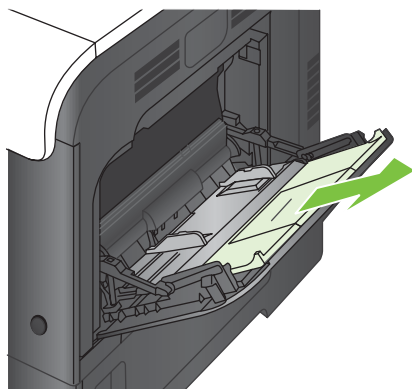
💡 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray1](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray1).

⚠️ **OSTROŻNIE:** W celu uniknięcia zacięcia papieru nigdy nie należy dodawać ani wyjmować papieru z podajnika 1 podczas drukowania.

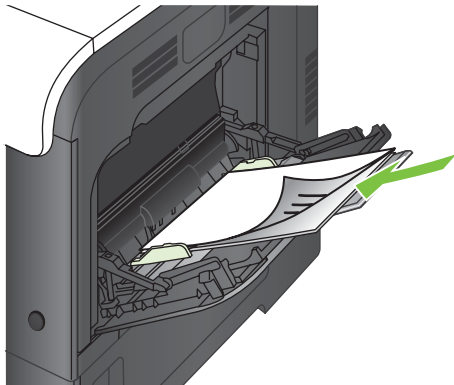
1. Otwórz podajnik 1.



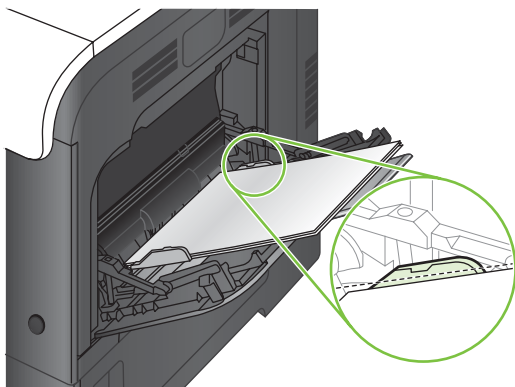
2. Wsuń przedłużenie podajnika, aby podeprzeć papier, i ustaw boczne prowadnice na odpowiednią szerokość.



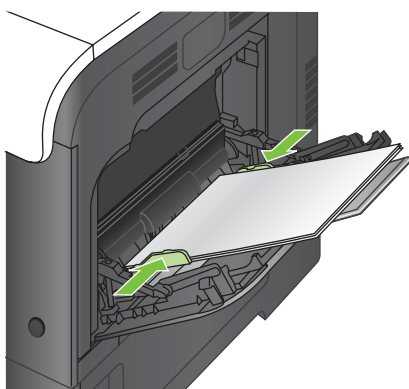
3. Załaduj papier drukiem do dołu i krótką, górną krawędzią w kierunku urządzenia.



4. Sprawdź, czy stos mieści się pod klapkami na prowadnicach i nie wystaje ponad wskaźniki załadowania.



5. Ustaw boczne prowadnice tak, aby lekko dotykały stosu papieru, lecz jednocześnie go nie zaginały.



## Drukowanie kopert

Jeżeli używany program nie formatuje automatycznie koperty, podaj **poziomą** orientację strony w używanym programie lub sterowniku drukarki. Skorzystaj z poniższych wskazówek w celu ustawienia marginesów dla adresów nadawcy i adresata dla koperty Commercial nr 10 lub DL:

Rodzaj adresu	Lewy margines	Górny margines
Zwrotny	15 mm	15 mm
Miejsce przeznaczenia	102 mm	51 mm

Dla kopert innych formatów należy odpowiednio wyregulować ustawienia marginesów.

## Ładuj podajnik 2

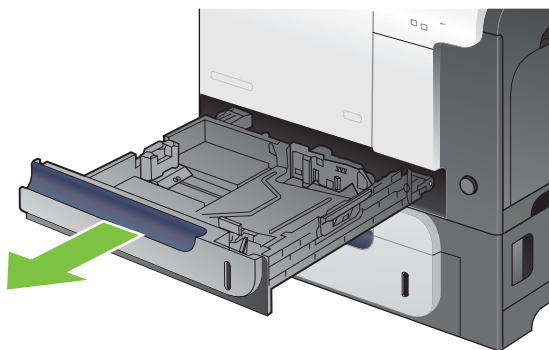
Ten podajnik mieści do 250 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m<sup>2</sup>. Jeśli papier jest cięższy, podajnik może nie utrzymać tylu arkuszy. Nie należy przepelniać podajnika.

△ **OSTROŻNIE:** Nie należy drukować na kopertach, etykietach, pocztówkach lub nieobsługiwanych formatach papieru, korzystając z podajnika 2. W przypadku drukowania na papierze o takich formatach należy korzystać tylko z podajnika 1.

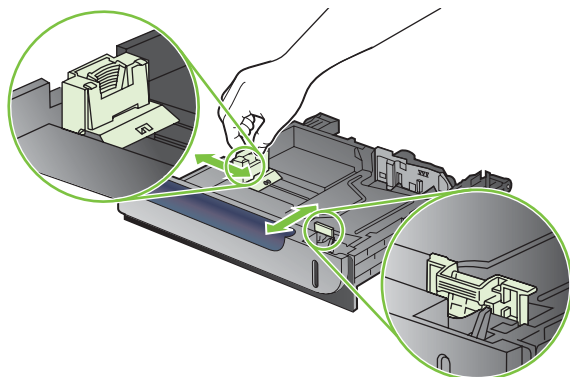
💡 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray2](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray2).

1. Wysuń podajnik.


📄 **UWAGA:** Nie otwieraj podajnika, gdy jest on używany.

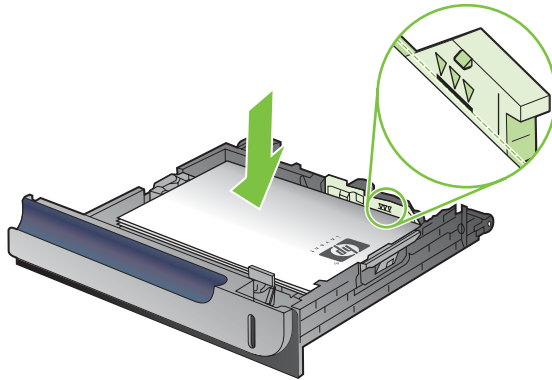



2. Dopasuj prowadnice szerokości i długości papieru przez ściśnięcie ich zatrzasku regulacyjnego i przesunięcie prowadnic do krawędzi używanego papieru.



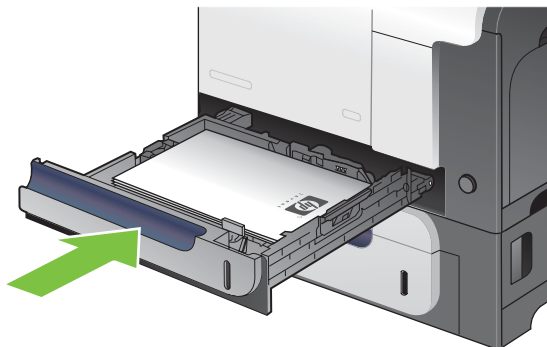
3. Załaduj papier do podajnika stroną przeznaczoną do zadrukowania skierowaną do góry. Sprawdź papier, aby upewnić się, że prowadnice lekko dotykają krawędzi stosu, ale nie wyginają go.

 **UWAGA:** Aby uniknąć zacięć, nie należy przepelniać podajnika. Górna krawędź stosu powinna znajdować się poniżej wskaźnika pełnego podajnika.



 **UWAGA:** Jeśli podajnik nie jest prawidłowo ustawiony, to podczas drukowania może pojawić się komunikat o błędzie lub może dojść do zacięcia papieru.

4. Wsuń podajnik do urządzenia.



5. Na panelu sterowania zostanie wyświetlony rodzaj i format papieru, odpowiedni dla podajnika. Jeśli konfiguracja nie jest prawidłowa, zastosuj się do instrukcji na panelu sterowania, aby zmienić format lub rodzaj.



## Załaduj opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki (Podajnik 3)

Podajnik 3 mieści do 500 arkuszy standardowego papieru.

Urządzenie automatycznie wykrywa następujące formaty papieru w podajniku 3: Letter, Legal, Executive, A4, A5 i B5 (JIS).

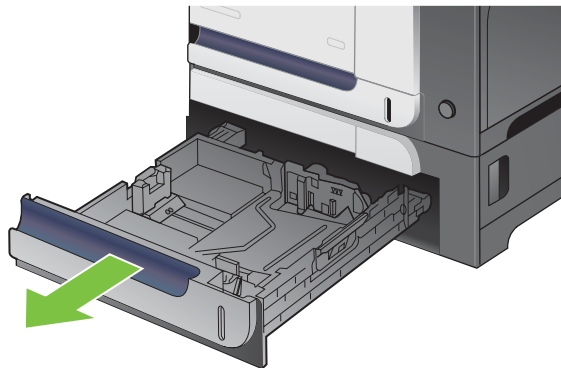
- △ **OSTROŻNIE:** Nie należy korzystać z podajnika 3 podczas drukowania kopert lub nieobsługiwanych formatów papieru. W przypadku drukowania na papierze o takich formatach należy korzystać tylko z podajnika 1.

## Załaduj papier o standardowym formacie do podajnika 3

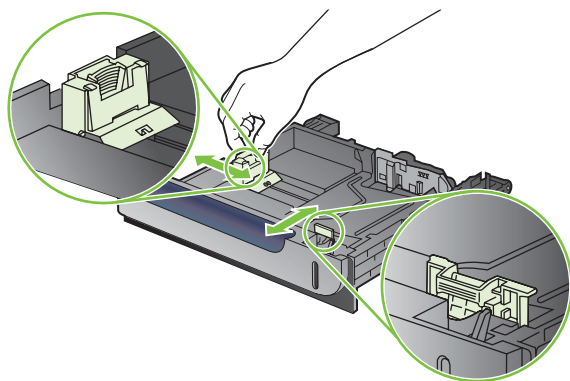
- 💡 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3).

1. Wysuń podajnik.

- 📄 **UWAGA:** Nie otwieraj podajnika, gdy jest on używany.




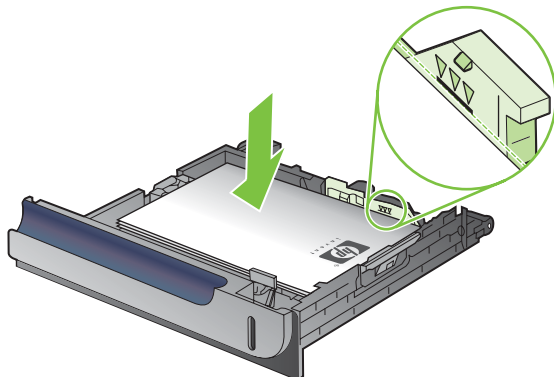
2. Dopasuj prowadnice długości i szerokości papieru przez ściśnięcie ich zatrząsków regulacyjnych i przesunięcie prowadnic do krawędzi używanego papieru.






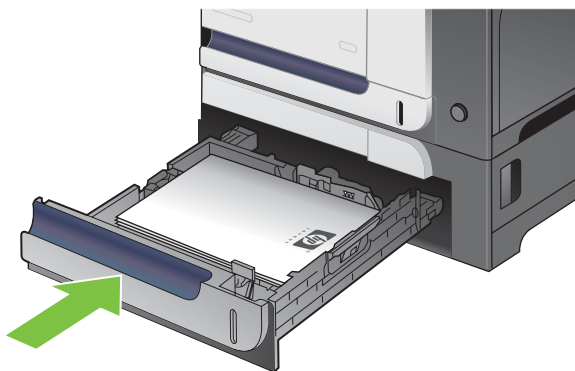
3. Załaduj papier do podajnika stroną przeznaczoną do zadrukowania skierowaną do góry. Sprawdź papier, aby upewnić się, że prowadnice lekko dotykają krawędzi stosu, ale nie wyginają go.

 **UWAGA:** Aby uniknąć zacięć, nie należy przepęłniać podajnika. Górna krawędź stosu powinna znajdować się poniżej wskaźnika pełnego podajnika.



 **UWAGA:** Jeśli podajnik nie jest prawidłowo ustawiony, to podczas drukowania może pojawić się komunikat o błędzie lub może dojść do zacięcia papieru.

4. Wsuń podajnik do urządzenia.



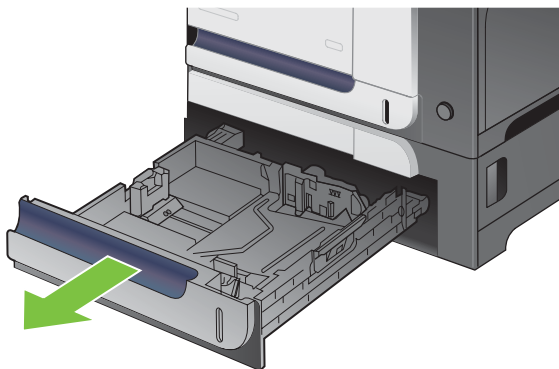
5. Na panelu sterowania zostanie wyświetlony rodzaj i format papieru, odpowiedni dla podajnika. Jeśli konfiguracja nie jest prawidłowa, zastosuj się do instrukcji na panelu sterowania, aby zmienić format lub rodzaj.



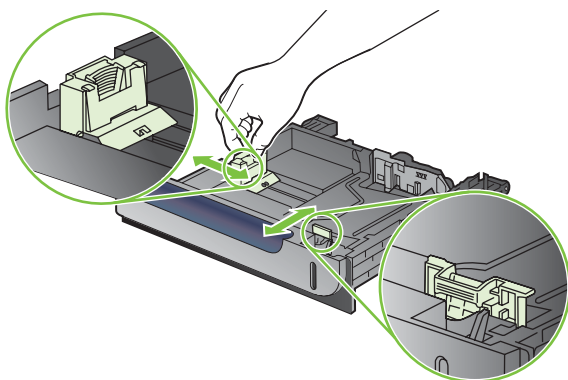
## Załaduj papier o nietypowym formacie do podajnika 3

W celu użycia materiałów o nietypowym formacie ustawienie formatu na panelu sterowania należy zmienić na wartość **NIESTANDARDOWY**, a także ustawić jednostkę miary, **WYMIAR X** i **WYMIAR Y**.

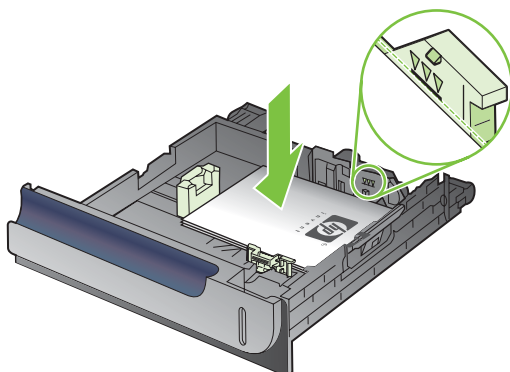
1. Wysuń podajnik.



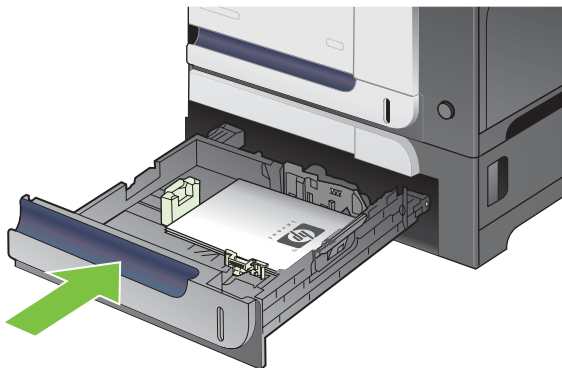
2. Dopasuj prowadnice długości i szerokości papieru przez ściśnięcie ich zatrząsków regulacyjnych i przesunięcie prowadnic do krawędzi używanego papieru.



3. Załaduj papier do podajnika stroną przeznaczoną do zadrukowania skierowaną do góry. Sprawdź papier, aby upewnić się, że prowadnice lekko dotykają krawędzi stosu, ale nie wyginają go.




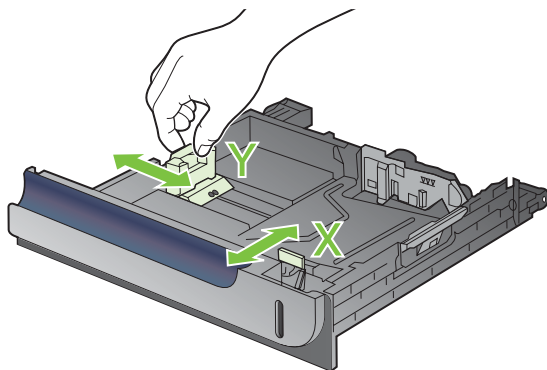
4. Wsuń podajnik do urządzenia. Na panelu sterowania zostanie wyświetlony rodzaj i format papieru.




5. Na panelu sterowania pojawi się monit o ustawienie formatu i rodzaju papieru. Wybierz ustawienie **NIESTANDARDOWY**, a następnie skonfiguruj wymiary X i Y dla formatu użytego papieru niestandardowego.



 **UWAGA:** Zobacz etykietę na podajniku lub poniższą ilustrację, aby określić wymiary X i Y.

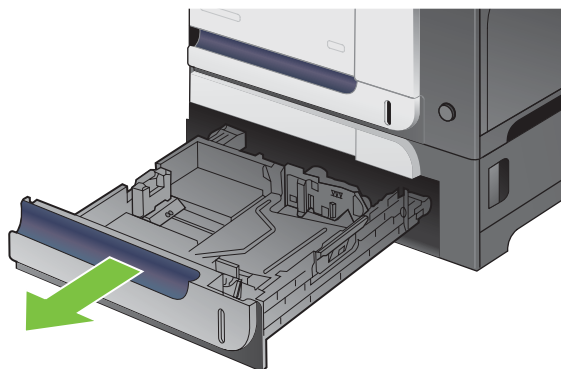


### Ładuj papier 10 x 15 cm do podajnika 3

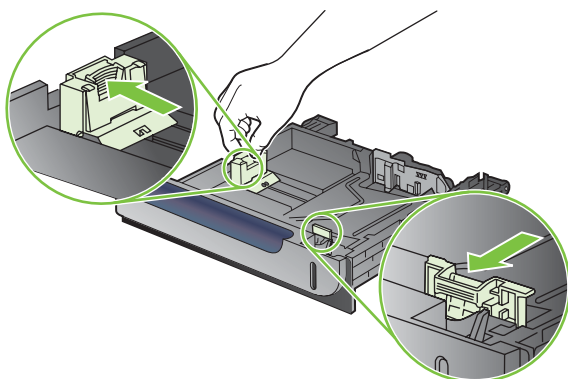
 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3-4x6](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3-4x6).

Załadowanie papieru 10 x 15 cm do podajnika 3 wymaga zainstalowania wejścia dla pocztówek HP.

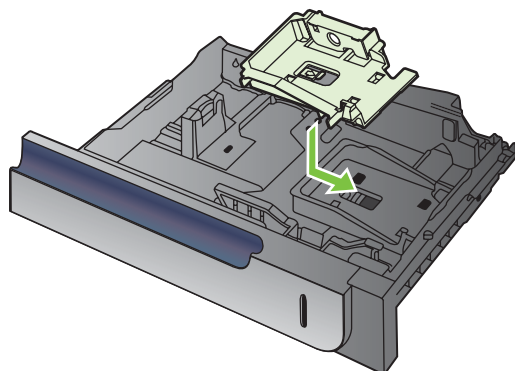
1. Wysuń podajnik.



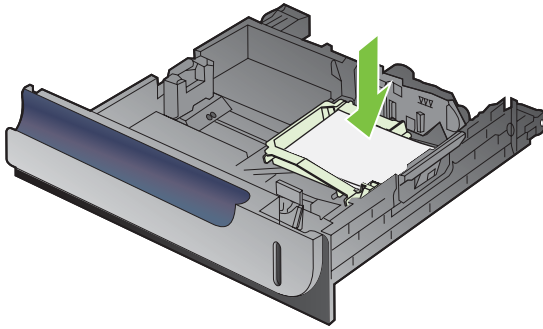
2. Dopasuj prowadnice szerokości i długości papieru przez ściśnięcie ich zatrzasku regulacyjnego i przesunięcie prowadnic do pełnego otwarcia.



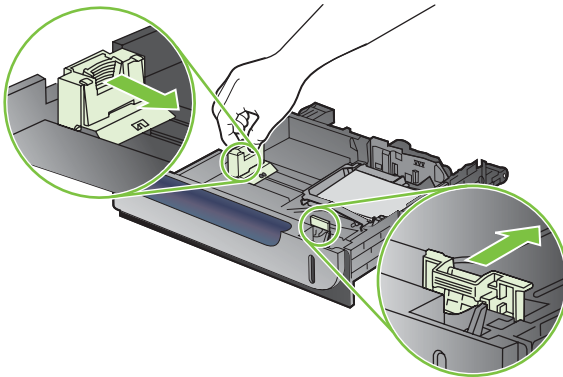
3. Włóż wejście dla pocztówek HP do podajnika 3 i wsuń je, aż zaskoczy na swoje miejsce.



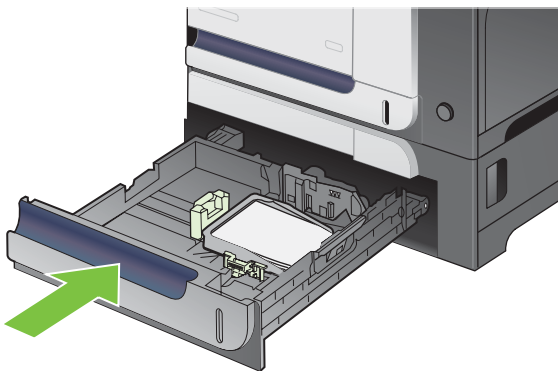
4. Załaduj papier 10 x 15 cm do podajnika, drukiem do góry.



5. Dopasuj prowadnice szerokości i długości papieru przez ściśnięcie ich zatrzasku regulacyjnego i przesunięcie prowadnic do pełnego zamknięcia.



6. Wsuń podajnik do urządzenia.

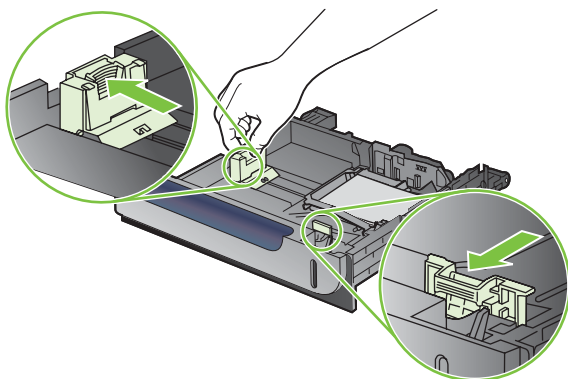


7. Na panelu sterowania pojawi się monit o ustawienie formatu i rodzaju papieru. Wybierz papier w formacie 4 x 6 cali lub 10 x 15 cm.

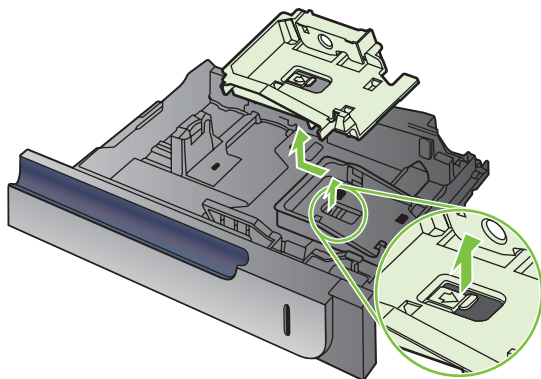


### Wyjmij wejście dla pocztówek HP

1. Dopasuj prowadnice szerokości i długości papieru przez ściśnięcie ich zatrzasku regulacyjnego i przesunięcie prowadnic do pełnego otwarcia.



2. Aby usunąć wejście dla pocztówek HP, podnieś dźwignię, przesunij wejście w kierunku środka podajnika i podnieś je.



## Konfigurowanie podajników

W następujących sytuacjach urządzenie automatycznie wyświetla monit o skonfigurowanie podajnika dla danego rodzaju i formatu:

- Podczas ładowania papieru do podajnika
- Jeśli określono podajnik lub rodzaj materiału dla zadania drukowania w sterowniku drukarki lub aplikacji, a podajnik nie jest skonfigurowany zgodnie z ustawieniami zadania drukowania.

Na panelu sterowania wyświetlony zostanie następujący komunikat: **PODAJNIK <X> [RODZAJ] [FORMAT] Aby zmienić format lub rodzaj, naciśnij przycisk OK. Aby zaakceptować ustawienia, naciśnij przycisk ↵.**

 **UWAGA:** Monit nie jest wyświetlany w przypadku drukowania z Podajnika 1 oraz gdy podajnik ten skonfigurowano dla ustawień **DOWOLNY ROZMIAR** i **DOWOLNY TYP**.

**UWAGA:** Jeśli używano innego modelu urządzenia HP LaserJet, użytkownik może być przyzwyczajony do ustawiania Podajnika 1 w trybie **Pierwszy** lub w trybie **Kaseta**. Dla tego urządzenia ustawienie opcji **POD. 1 FORMAT** na **DOWOLNY ROZMIAR** oraz ustawienie opcji **POD. 1 RODZAJ** na **DOWOLNY TYP** jest równoważne z trybem **Pierwszy**. Ustawienie opcji **POD. 1 FORMAT** i **POD. 1 RODZAJ** na inną wartość jest równoważne z trybem **Kaseta**.

## Konfigurowanie podajnika podczas ładowania papieru

1. Załaduj papier do podajnika. Zamknij podajnik, jeśli używasz podajnika 2 lub 3.
2. Zostanie wyświetlony komunikat konfiguracji podajnika.
3. Naciśnij przycisk strzałki wstecz ↵, aby zaakceptować format i rodzaj, albo naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać inny format lub rodzaj papieru.
4. W przypadku modyfikowania konfiguracji podajnika, naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić odpowiedni format i naciśnij przycisk znacznika wyboru **OK**.
5. W przypadku modyfikowania konfiguracji rodzaju podajnika naciśnij przycisk strzałki wstecz ▼, aby podświetlić odpowiedni rodzaj i naciśnij przycisk **OK**.

## Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania

1. W aplikacji określ podajnik źródłowy, format papieru oraz rodzaj papieru.
2. Wyślij zadanie do urządzenia.

Jeśli podajnik należy skonfigurować, wyświetlony zostanie komunikat **ZAŁADUJ PODAJNIK <X> [RODZAJ] [FORMAT]**.



3. Załaduj do podajnika papier odpowiedniego rodzaju i formatu, a następnie zamknij podajnik.
4. Jeśli wyświetlony zostanie komunikat **PODAJNIK <X> FORMAT = <Format>**, naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić format.

Aby określić nietypowy format, naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić odpowiednią jednostkę miary. Następnie użyj przycisków strzałki w górę lub w dół ▲▼, aby ustawić wymiary X i Y, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

5. Po wyświetleniu komunikatu **PODAJNIK<X> RODZAJ=<RODZAJ>** naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić rodzaj i kontynuuj zadanie.

## Konfigurowanie podajnika przy użyciu menu Obsługa papieru

Można również skonfigurować podajniki dla rodzaju i formatu bez wyświetlania monitu urządzenia.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **OBSŁUGA PAPIERU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić odpowiedni format lub rodzaj papieru dla wybranego podajnika, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w górę ▲ lub w dół ▼, aby podświetlić format lub rodzaj. Po wybraniu nietypowego formatu wybierz jednostkę miary, a następnie ustal wymiar X i wymiar Y.
5. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienie.
6. Naciśnij przycisk **Menu** , aby opuścić menu.

## Automatyczne wykrywanie folii do przeźroczy (tryb automatycznego wykrywania)

Czujnik automatycznego wykrywania rodzaju materiałów działa wyłącznie wtedy, gdy ustawieniem podajnika jest **DOWOLNY TYP**. Skonfigurowanie podajnika dla innego rodzaju, jak Czerpany lub Błyszczący, dezaktywuje czujnik materiałów w danym podajniku.

Drukarki HP Color LaserJet CP3525 mogą automatycznie klasyfikować rodzaje papieru do jednej z dwóch kategorii:

- Nośnik niebędący folią
- Folia

W celu uzyskania większych możliwości, należy wybrać konkretny rodzaj dla danego zadania lub skonfigurować go w podajniku.

## Ustawienia automatycznego wykrywania

### Pełne wykrywanie (tylko Podajnik 1)

- Urządzenie rozróżnia folię (Tryb folie) oraz papier (Tryb zwykły).
- Przy każdorazowym wydruku strony urządzenie wykrywa, czy załadowana została folia.
- Jest to najwolniejszy tryb.

### Tylko folie

- Urządzenie rozróżnia folię (Tryb folie) oraz papier (Tryb zwykły).
- Urządzenie przyjmuje, że kolejne strony drukowane będą na materiale tego samego rodzaju, co pierwsza strona.
- Jest to najszybszy tryb, sprawdzający się przy druku wysokonakładowym w trybie Normalnym.

Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawień tych opcji, zobacz [Menu Jakość druku na stronie 23](#)



## Wybieranie źródła, rodzaju lub formatu

W systemie operacyjnym Microsoft Windows następujące trzy ustawienia mają wpływ na sposób, w jaki sterownik drukarki próbuje pobrać papier po wysłaniu przez użytkownika zlecenia drukowania. Ustawienia **Źródło**, **Rodzaj** oraz **Format** wyświetlane są w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania** większości programów. Jeśli te ustawienia nie zostaną zmienione, urządzenie automatycznie wybiera podajnik, korzystając z ustawień domyślnych.

### Źródło

Aby wydrukować według ustawienia **Źródło**, wybierz określony podajnik, z którego urządzenie ma pobierać papier. Jeśli wybrany zostanie podajnik skonfigurowany dla rodzaju lub formatu, który nie odpowiada zadaniu drukowania, przed rozpoczęciem drukowania urządzenie wyświetli komunikat z prośbą o załadowanie materiałów o formacie lub rodzaju odpowiadającym wybranemu zadaniu drukowania. Po załadowaniu materiałów do podajnika urządzenie rozpocznie drukowanie.

### Rodzaj i Format

Drukowanie według ustawień **Rodzaj** lub **Format** oznacza, że urządzenie ma pobrać papier lub materiały drukarskie z odpowiedniego podajnika, do którego załadowany jest papier właściwego rodzaju lub formatu. Wybór materiału według rodzaju zamiast źródła pełni podobną funkcję, co blokowanie podajników i zabezpiecza przed przypadkowym użyciem niestandardowego materiału. Na przykład, jeżeli podajnik jest skonfigurowany na papier firmowy, a wybrano drukowanie na zwykłym papierze, urządzenie nie pobierze papieru firmowego z tego podajnika. Zamiast tego pobierze papier z podajnika, w którym jest załadowany zwykły papier i który został skonfigurowany dla zwykłego papieru na panelu sterowania urządzenia. Wybór materiałów według rodzaju i formatu powoduje uzyskanie o wiele lepszej jakości wydruku w przypadku papieru grubego, błyszczącego i folii. Użycie nieprawidłowego ustawienia może spowodować niezadowalającą jakość wydruku. W przypadku specjalnych materiałów drukarskich, np. nalepek lub folii, drukowanie zawsze odbywa się wg rodzaju. Na kopertach należy zawsze drukować według formatu.

- W przypadku drukowania według Formatu lub Rodzaju, należy wybrać format lub rodzaj z okna dialogowego **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania**, w zależności od aplikacji.
- Jeśli drukowanie często odbywa się na materiale określonego rodzaju lub formatu, należy skonfigurować podajnik dla tego rodzaju lub formatu. Następnie, gdy podczas drukowania zlecenia zostanie wybrany ten rodzaj lub format, urządzenie automatycznie pobierze materiał z podajnika skonfigurowanego dla danego rodzaju lub formatu.

---

# 7 Korzystanie z funkcji urządzenia


- [Ustawienia ekonomiczne](#)
- [Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń](#)
- [Drukuj grafikę firmową lub materiały marketingowe](#)
- [Drukowanie wodoodpornych map i znaków zewnętrznych](#)
- [Ustawianie wyrównania dupleksu](#)

## Ustawienia ekonomiczne

Ustawienia ekonomiczne można określić przy użyciu panelu sterowania lub wbudowanego serwera internetowego (EWS).



### Opóźnienie trybu uśpienia

Regulowana funkcja trybu uśpienia zmniejsza zużycie energii, gdy urządzenie jest przez dłuższy czas nieaktywne. Można ustawić czas, który musi upłynąć, zanim urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Ustawieniem domyślnym jest **15 MINUT**.



 **UWAGA:** W trybie uśpienia wyświetlacz urządzenia przygasa. Ten tryb nie ma wpływu na czas nagrzewania urządzenia.

---

### Ustawianie opóźnienia uśpienia


1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA SYSTEMU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **OPÓŹNIENIE UŚPIENIA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać odpowiedni czas.
6. Naciśnij przycisk **OK**, aby ustawić wybrany okres.
7. Naciśnij przycisk **Menu** .

### Wyłączanie/włączanie trybu uśpienia

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **ZEROWANIE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **TRYB UŚPIENIA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać ustawienie **WŁĄCZONE** lub **WYŁĄCZONE**.
6. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienie.
7. Naciśnij przycisk **Menu** .

## Czas budzenia

Funkcja czasu budzenia umożliwia ustawienie dla urządzenia instrukcji uaktywnienia o określonej porze w wybranych dniach, w celu eliminacji czasu oczekiwania na nagrzanie i kalibrację. Aby ustawić godzinę budzenia, musi być włączona funkcja **TRYB UŚPIENIA**.

 **UWAGA:** Przed ustawieniem godziny budzenia należy skontrolować ustawienie zegara czasu rzeczywistego. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Ustawianie zegara czasu rzeczywistego na stronie 109](#).




W celu ustawienia lub zmiany czasu uaktywnienia wykonaj następujące kroki:

## Ustawianie zegara czasu rzeczywistego

Funkcja zegara czasu rzeczywistego służy do ustawiania daty i godziny. Informacja o dacie i godzinie jest dołączana do przechowywanych zadań drukowania, aby można było zidentyfikować ich najbardziej aktualne wersje.

### Ustawianie zegara czasu rzeczywistego

---


Ustawienie daty	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b> .</li><li>2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>KONFIGURUJ URZĄDZ.</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>USTAWIENIA SYSTEMU</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>DATA/GODZINA</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>DATA</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>6. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać rok, miesiąc i dzień. Naciśnij przycisk <b>OK</b> po dokonaniu każdego wyboru.</li></ol>
Ustawienie formatu daty	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b> .</li><li>2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>KONFIGURUJ URZĄDZ.</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>USTAWIENIA SYSTEMU</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>DATA/GODZINA</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>FORMAT DATY</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>6. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać format daty, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li></ol>
Ustawienie godziny	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b> .</li><li>2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>KONFIGURUJ URZĄDZ.</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li><li>3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu <b>USTAWIENIA SYSTEMU</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li></ol>

---

- 
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **DATA/GODZINA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **GODZINA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  6. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać godzinę, minuty oraz ustawienie AM/PM. Naciśnij przycisk **OK** po dokonaniu każdego wyboru.


---

Ustawienie formatu godziny

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
  2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA SYSTEMU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **DATA/GODZINA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **FORMAT GODZINY**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
  6. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać format godziny, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- 

## Ustawienie czasu budzenia

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA SYSTEMU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **GODZINA BUDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać dzień tygodnia, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby zaznaczyć opcję **NIESTANDARDOWY**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
7. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać godzinę, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
8. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać minuty, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
9. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać wartość **AM** (przed południem) lub **PM** (po południu), a następnie naciśnij przycisk **OK**.
10. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać opcję **ZASTOSUJ DO WSZYSTKICH DNI**.
11. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby wybrać wartość **TAK** lub **NIE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

12. W przypadku wybrania opcji **NIE** użyj przycisku strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby ustawić wartość opcji **GODZINA BUDZENIA** dla pozostałych dni tygodnia, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić każde ustawienie.
13. Naciśnij przycisk **Menu** .

### Ustawianie trybów ekonomicznych za pomocą wbudowanego serwera internetowego.

1. Otwórz wbudowany serwer internetowy przy pomocy przeglądarki internetowej. Zobacz [Wbudowany serwer internetowy na stronie 140](#).
2. Kliknij przycisk **Ustawienia**, a następnie przycisk **Czas budzenia**.
3. Umożliwia ustawienie czasu budzenia dla każdego dnia tygodnia.
4. Umożliwia ustawienie opóźnienia uśpienia urządzenia.
5. Kliknij przycisk **Zastosuj**.

# Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń

Urządzenie oferuje następujące funkcje przechowywania zleceń:

- **Drukowanie próbne zleceń:** Ta funkcja daje szybki i prosty sposób na wydrukowanie jednej kopii próbnej, z możliwością wydruku dodatkowych kopii.
- **Zlecenia osobiste:** Po wysłaniu do urządzenia zlecenia prywatnego nie zostanie ono wydrukowane aż do momentu wprowadzenia z panelu sterowania osobistego numeru identyfikacyjnego (PIN).
- **Zadania szybkiego kopiowania:** Jeśli w urządzeniu zainstalowany jest opcjonalny dysk twardy, można wydrukować żadaną liczbę kopii zadania, a następnie zapisać je na opcjonalnym dysku twardym. Przechowywane zadania pozwalają na wydrukowanie dodatkowych kopii w późniejszym terminie.
- **Zadania przechowywane:** Jeśli w urządzeniu zainstalowany jest opcjonalny dysk twardy, można zapisać zadanie, np. formularz dla personelu, arkusz harmonogramu lub kalendarz w urządzeniu i umożliwić jego druk innym użytkownikom w dowolnym momencie. Przechowywane zadania mogą być także chronione numerem PIN.

△ **OSTROŻNIE:** Jeśli urządzenie zostanie wyłączone, wszystkie zlecenia szybkiego kopiowania, drukowania próbnego i zlecenia osobiste zostaną usunięte.

## Tworzenie przechowywanego zlecenia

Przechowywane zlecenia są tworzone za pomocą sterownika drukarki.

Windows

1. W menu **Plik** kliknij polecenie **Drukuj**.
2. Kliknij przycisk **Właściwości**, a następnie kliknij kartę **Pamięć zleceń**.
3. Wybierz żądany tryb przechowywania zleceń.

Więcej informacji można znaleźć na stronie [Ustaw opcje przechowywania zleceń na stronie 124](#).


Macintosh

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Otwórz menu **Job Storage** (Przechowywanie zleceń).
3. Z listy rozwijanej **Przechowywanie zleceń**: wybierz rodzaj przechowywanego zlecenia.

Więcej informacji można znaleźć na stronie [Przechowywanie zleceń na stronie 68](#).

📄 **UWAGA:** Aby na stałe przechować zlecenie i zapobiec jego usunięciu w sytuacji, kiedy pamięć jest potrzebna na inne zlecenia, ustaw w sterowniku opcję **Przechowywane zlecenie**.


## Drukowanie przechowywanego zlecenia

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **ODZYSKIWANIE ZADANIA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić swoją nazwę użytkownika, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję nazwa zadania, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Podświetlona zostanie opcja **DRUKUJ** lub **DRUKUJ I USUŃ**.

5. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać opcję **DRUKUJ** lub **DRUKUJ I USUŃ**.
6. Jeśli zadanie wymaga podania numeru PIN, naciśnij przycisk strzałki w górę ▲ lub w dół ▼, aby wprowadzić PIN, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

 **UWAGA:** Jeśli do wprowadzania numeru PIN używane są przyciski strzałki w górę ▲ lub strzałki w dół ▼, naciśnij przycisk **OK** po wprowadzeniu każdej cyfry.

7. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać opcję **KOPIE**.
8. Aby wydrukować liczbę kopii określoną w sterowniku po zapisaniu zadania, naciśnij przycisk **OK** i wybierz opcję **ZLECENIE**.


**lub**

Aby wydrukować większą liczbę kopii, niż określono w sterowniku po zapisaniu zadania, naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **KOPIE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Naciśnij przycisk strzałki w górę ▲ lub w dół ▼, aby wybrać liczbę kopii, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Liczba wydrukowanych kopii jest liczbą kopii określonych w sterowniku, pomnożoną przez liczbę kopii ustawioną w opcji **KOPIE**.


## Usuwanie przechowywanego zlecenia

Kiedy użytkownik przesyła przechowane zadanie, urządzenie zastępuje poprzednie zadania o tej samej nazwie użytkownika i zadania. Jeśli nie ma innego zlecenia o tej samej nazwie użytkownika i zlecenia, a urządzenie potrzebuje wolnego miejsca, to może się zdarzyć, że zostaną usunięte przechowywane zlecenia, poczynając od najstarszego. Liczbę zleceń, które mogą być przechowywane, można zmienić za pomocą menu **ODZYSKIWANIE ZADANIA** na panelu sterowania urządzenia.

Zlecenie można usunąć z poziomego panelu sterowania, wbudowanego serwera internetowego lub programu HP Web Jetadmin. Aby usunąć zlecenie z poziomego panelu sterowania, wykonaj następującą procedurę.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **ODZYSKIWANIE ZADANIA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić swoją nazwę użytkownika, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję nazwa zadania, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USUŃ**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Jeśli zadanie wymaga podania numeru PIN, naciśnij przycisk strzałki w górę ▲ lub w dół ▼, aby wprowadzić PIN, a następnie naciśnij przycisk **OK**.



 **UWAGA:** Jeśli do wprowadzania numeru PIN używane są przyciski strzałki w górę ▲ lub strzałki w dół ▼, naciśnij przycisk OK po wprowadzeniu każdej cyfry.

---

7. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić usunięcie zlecenia.


## Drukuj grafikę firmową lub materiały marketingowe

Urządzenie umożliwia drukowanie materiałów marketingowych i sprzedażowych lub innych kolorowych dokumentów na papierze błyszczącym. W celu uzyskania maksymalnej jakości tych wydruków, należy wykonać następujące czynności:

- Wybierz odpowiedni papier. Zapoznaj się z poniższą tabelą.
- Odpowiednio skonfiguruj podajnik papieru. Zobacz [Konfigurowanie podajnika papieru na stronie 116](#).
- Wybierz odpowiednie ustawienia w sterowniku drukarki. Zobacz [Konfigurowanie ustawień sterownika na stronie 116](#).

### Obsługiwane rodzaje papieru błyszczącego

Papier błyszczący firmy HP	Kod produktu	Format produktu	Ustawienia na panelu sterowania i w sterowniku drukarki
Papier HP Laser Presentation, miękki papier błyszczący	Q6541A	Letter	<b>HP soft gloss 120 g</b>
Papier HP Laser Presentation, błyszczący	Q2546A	Letter	<b>Papier HP 130 g, błyszczący</b>
Papier HP Laser Presentation, błyszczący	Q2552A	A4	<b>Papier HP 130 g, błyszczący</b>
Papier HP Laser Professional, miękki papier błyszczący	Q6542A	A4	<b>HP soft gloss 120 g</b>
Papier HP Laser Brochure, błyszczący	Q6611A, Q6610A	Letter	<b>HP glossy 160 g</b>
Papier HP Laser Superior, błyszczący	Q6616A	A4	<b>HP glossy 160 g</b>
Papier HP Laser Photo, błyszczący	Q6607A, Q6608A	Letter	<b>HP glossy 220 g</b>
Papier HP Laser Photo, błyszczący	Q6614A	A4	<b>HP glossy 220 g</b>
Papier HP Laser Photo, błyszczący 4x6	Q8842A	101,6 x 152,4 mm	<b>HP glossy 220 g</b>
Papier HP Laser Photo, błyszczący 10 cm x 15 cm	Q8843A	101,6 x 152,4 mm	<b>HP glossy 220 g</b>

 **UWAGA:** Kompletną listę markowego papieru HP w Stanach Zjednoczonych można znaleźć pod adresem [www.hp.com/go/paper](http://www.hp.com/go/paper).

## Konfigurowanie podajnika papieru

Skonfiguruj podajnik dla odpowiedniego rodzaju papieru.

1. Załaduj papier do podajnika 2 lub 3.
2. Po zamknięciu podajnika na panelu sterowania zostanie wyświetlony monit o skonfigurowanie formatu i rodzaju papieru. Naciśnij przycisk **OK**, aby skonfigurować format i rodzaj.
3. Jeśli zostanie wyświetlony prawidłowy format, naciśnij przycisk **OK**, aby go zaakceptować, lub naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲ ▼, aby wybrać inny format papieru.
4. Po wyświetleniu monitu dotyczącego rodzaju papieru naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲ ▼, aby podświetlić odpowiedni rodzaj papieru, i naciśnij przycisk **OK**, aby go wybrać.

## Konfigurowanie ustawień sterownika.

Wykonaj następujące czynności, aby wykonać wydruk na papierze błyszczącym przy użyciu aplikacji graficznej.

1. Wybierz opcję **Drukuj** z menu **Plik** używanej aplikacji.
2. Wybierz drukarkę HP Color LaserJet serii CP3525, a następnie kliknij opcję **Właściwości** lub **Preferencje drukowania**.
3. Z listy rozwijanej **Rodzaj papieru** wybierz ten sam rodzaj papieru, który został skonfigurowany w panelu sterowania urządzenia.
4. Kliknij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia, a następnie przycisk **OK**, aby rozpocząć drukowanie. Zadanie zostanie automatycznie wydrukowane przy użyciu papieru z podajnika, który został skonfigurowany dla papieru.

## Drukowanie wodoodpornych map i znaków zewnętrznych

Urządzenia HP Color LaserJet serii CP3525 można użyć do drukowania wytrzymałych, wodoodpornych map, znaków lub menu, korzystając z papieru HP Tough. HP Tough to wodoodporny, odporny na rozdarcia papier o błyszczącej powierzchni, który zachowuje żywe i bogate kolory oraz czytelność wydruku nawet w przypadku trudnych warunków pogodowych lub intensywnego wykorzystania. Umożliwia to uniknięcie drogiego i czasochłonnego laminowania wydruków. W celu uzyskania maksymalnej jakości tych wydruków, należy wykonać następujące czynności:

- Wybierz odpowiedni papier. Zobacz poniższą tabelę.
- Odpowiednio skonfiguruj podajnik papieru. Zobacz [Konfigurowanie podajnika papieru na stronie 116](#).
- Wybierz odpowiednie ustawienia w sterowniku drukarki. Zobacz [Konfigurowanie ustawień sterownika na stronie 116](#).

### Obsługiwane rodzaje twardego papieru

Nazwa papieru firmy HP	Kod produktu	Format produktu	Ustawienia na panelu sterowania i w sterowniku drukarki
Papier HP LaserJet Tough	Q1298A	Letter	Papier HP Tough
Papier HP LaserJet Tough	Q1298B	A4	Papier HP Tough

## Ustawianie wyrównania dupleksu

W przypadku drukowania dokumentów z użyciem dupleksu, takich jak broszury, przed rozpoczęciem drukowania określ dopasowanie dla wybranego podajnika, aby zapewnić odpowiednie wyrównanie przednich i tylnych stron.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **JAKOŚĆ DRUKU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA STRONY TESTOWEJ**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAW PODAJNIK <X>** dla podajnika, który chcesz dopasować, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
7. Wykonaj instrukcje przedstawione na stronie testowej, aby dokończyć wyrównanie.


---

## 8 Zadania drukowania

- Anulowanie zlecenia drukowania
- Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows

## Anulowanie zlecenia drukowania

Żądanie drukowania można zatrzymać, korzystając z panelu sterowania lub z aplikacji. Instrukcje zatrzymania żądania drukowania z komputera pracującego w sieci można znaleźć w pomocy ekranowej dla danego typu oprogramowania sieciowego.

 **UWAGA:** Po anulowaniu zlecenia druku usunięcie wszystkich danych drukowania może zająć trochę czasu.

### Zatrzymywanie bieżącego zlecenia druku z poziomu panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk Stop ⊗ na panelu sterowania.
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **ANULUJ BIEŻĄCE ZADANIE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

### Zatrzymaj bieżące zadanie drukowania z poziomu oprogramowania

Kiedy wysyłane jest zlecenie drukowania, na ekranie wyświetlane jest przez krótki czas okno dialogowe z opcją anulowania zlecenia.

Jeśli z oprogramowania zostało wysłanych do drukarki kilka żądań, mogą one oczekiwać w kolejce drukowania (np. w programie Menedżer wydruku systemu Windows). Zapoznaj się z dokumentacją oprogramowania w celu uzyskania dokładnych instrukcji dotyczących anulowania polecenia drukowania w komputerze.

Jeśli w kolejce wydruku lub w buforze drukarki znajdują się zlecenia drukowania, usuń je.

1. **Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (domyślny widok menu Start):** Kliknij przycisk **Start**, polecenie **Ustawienia**, a następnie polecenie **Drukarki i faksy**.  
**lub**  
**Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (klasyczny widok menu Start):** Kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**.  
**lub**  
**Windows Vista:** Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Panel sterowania**, a następnie w kategorii **Sprzęt i dźwięk** kliknij pozycję **Drukarka**.
2. Na liście drukarek kliknij dwukrotnie nazwę tego urządzenia, aby otworzyć kolejkę wydruku lub bufor.
3. Wybierz zlecenie, które ma być anulowane, a następnie naciśnij klawisz **Delete**.

# Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows

## Otwieranie sterownika drukarki

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Otwieranie sterownika drukarki	W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b> . Wybierz drukarkę, a następnie kliknij przycisk <b>Właściwości</b> lub <b>Preferencje</b> .
Uzyskiwanie pomocy dla opcji druku	Kliknij symbol ? w prawym górnym rogu okna sterownika drukarki, a następnie kliknij element sterownika drukarki. Informacje o elemencie zostaną wyświetlone w wyskakującym okienku. Możesz również kliknąć polecenie <b>Pomoc</b> , aby otworzyć pomoc ekranową.

## Używanie skrótów drukowania

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Skróty drukowania**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Używanie skrótu drukowania	Wybierz jeden ze skrótów, a następnie kliknij przycisk <b>OK</b> , aby wydrukować zlecenie używając wcześniej zdefiniowanych ustawień.  <b>UWAGA:</b> Zawsze należy wybierać skrót przed zmianą jakichkolwiek ustawień w prawej części ekranu. Jeśli najpierw zostaną wybrane ustawienia, a potem skrót, wszystkie ustawienia zostaną utracone.
Tworzenie własnego skrótu drukowania	a) Wybierz istniejący skrót jako bazę. b) Wybierz opcje druku dla nowego skrótu. c) Kliknij przycisk <b>Zapisz jako</b> , wpisz nazwę skrótu, a następnie kliknij przycisk <b>OK</b> .  <b>UWAGA:</b> Zawsze należy wybierać skrót przed zmianą jakichkolwiek ustawień w prawej części ekranu. Jeśli najpierw zostaną wybrane ustawienia, a potem skrót, wszystkie ustawienia zostaną utracone.

## Ustawianie opcji papieru i jakości

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Papier/Jakość**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Wybieranie formatu papieru	Wybierz format z listy rozwijanej <b>Format papieru</b> .
Wybieranie niestandardowego formatu papieru	a) Kliknij pole <b>Niestandardowy</b> . Otworzone zostanie okno dialogowe <b>Niestandardowy format papieru</b> . b) Wpisz nazwę niestandardowego formatu, wprowadź jego wymiary, a następnie kliknij przycisk <b>OK</b> .
Wybieranie źródła papieru	Wybierz podajnik z listy rozwijanej <b>Źródło papieru</b> .
Wybieranie rodzaju papieru	Z listy rozwijanej <b>Rodzaj papieru</b> wybierz opcję <b>Więcej...</b> . Rozwiń opcje dla ustawienia <b>Rodzaj</b> :. Rozwiń kategorię



Jak to zrobić	Kroki do wykonania
	papieru, który najbardziej odpowiada zastosowanemu papierowi, a następnie kliknij rodzaj papieru, którego używasz.
Drukowanie okładek na innym papierze Drukowanie pierwszej lub ostatniej strony na innym papierze	a) W obszarze <b>Strony specjalne</b> kliknij pole <b>Okładki</b> lub <b>Drukuj strony na innym papierze</b> , a następnie kliknij przycisk <b>Ustawienia</b> . b) Wybierz opcję druku na pustej lub wstępnie zadrukowanej przedniej okładce, tylnej okładce lub na obu okładkach. Możesz również wybrać opcję druku pierwszej lub ostatniej strony na innym papierze. c) Wybierz wartości opcji <b>Źródło papieru</b> i <b>Rodzaj papieru</b> z list rozwijanych, a następnie kliknij przycisk <b>Dodaj</b> . d) Kliknij przycisk <b>OK</b> .
Zmiana rozdzielczości drukowanych obrazów	W obszarze <b>Jakość druku</b> wybierz opcję z pierwszej listy rozwijanej. Aby uzyskać informacje o dostępnych opcjach, zobacz pomoc ekranową sterownika drukarki.
Regulacja poziomu połysku na drukowanych stronach	W obszarze <b>Jakość druku</b> wybierz opcję z listy rozwijanej <b>Poziom połysku</b> .  <b>UWAGA:</b> W przypadku papieru błyszczącego, wybierz ten rodzaj z listy rozwijanej <b>Rodzaj papieru</b> zamiast ustawiać poziom połysku.

## Ustawianie efektów dla dokumentów

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Efekty**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Skalowanie strony do rozmiaru wybranego rozmiaru papieru	Kliknij <b>Drukuj dokument na</b> , a następnie wybierz rozmiar z listy rozwijanej.
Skalowanie strony jako procent rozmiaru rzeczywistego	Kliknij opcję <b>% formatu rzeczywistego</b> , a następnie wpisz procent lub przesunij suwak.
Drukowanie znaku wodnego	a) Wybierz znak wodny z listy rozwijanej <b>Znaki wodne</b> . b) Aby wydrukować znak wodny tylko na pierwszej stronie, kliknij opcję <b>Tylko na pierwszej stronie</b> . W przeciwnym wypadku znak wodny zostanie wydrukowany na wszystkich stronach.
Dodawanie i edycja znaków wodnych  <b>UWAGA:</b> Aby to zadziałało, należy zainstalować sterownik drukarki w komputerze, a nie na serwerze.	a) W obszarze <b>Znaki wodne</b> kliknij przycisk <b>Edytuj</b> . Wyświetlone zostanie okno dialogowe <b>Szczegóły znaku wodnego</b> . b) Określ ustawienia znaku wodnego, a następnie kliknij przycisk <b>OK</b> .

## Ustawianie opcji wykańczania dokumentów

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Wykończenie**.

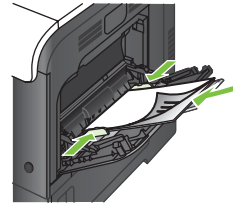
## Jak to zrobić

Ręczne drukowanie po obu stronach (dupleks)

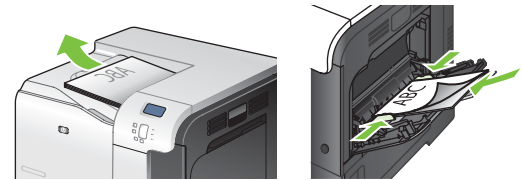
**UWAGA:** Ta informacja dotyczy urządzeń, które nie są wyposażone w automatyczny duplexer.

## Czynności do wykonania

1. Załaduj papier drukiem do dołu do podajnika 1 lub drukiem do góry do podajnika 2.



2. Zaznacz pole wyboru **Drukuj na obu stronach (ręcznie)** w sterowniku drukarki. Jeśli dokument będzie oprawiany wzdłuż górnej krawędzi, zaznacz pole wyboru **Odwracaj strony góra**.
3. Kliknij przycisk **OK**, aby wydrukować pierwszą stronę zadania.
4. Wyjmij zadrukowany stos z pojemnika wyjściowego i umieść go zadrukowaną stroną do góry w podajniku 1.

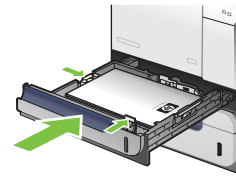


5. Naciśnij przycisk **OK**, aby wydrukować drugą stronę zadania.

Automatyczne drukowanie po obu stronach (dupleks)

**UWAGA:** Ta informacja dotyczy urządzeń, które wyposażone są w automatyczny duplexer.

1. Załaduj papier wydrukiem do góry do podajnika 2.



2. Zaznacz pole wyboru **Drukuj na obu stronach** w sterowniku drukarki. Jeśli dokument będzie oprawiany wzdłuż górnej krawędzi, zaznacz pole wyboru **Odwracaj strony góra**.
3. Kliknij przycisk **OK**, aby rozpocząć drukowanie.


Drukowanie broszury

- a) Zaznacz pole wyboru **Drukuj na obu stronach**. b) Na liście rozwijanej **Układ broszury** kliknij opcję **Łączenie lewej krawędzi** lub **Łączenie prawej krawędzi**. Ustawienia opcji **Stron na arkusz** zostają automatycznie zmienione na **2 strony na arkusz**.

Jak to zrobić	Czynności do wykonania
Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu	a) Wybierz liczbę stron na arkusz z listy rozwijanej <b>Stron na arkusz</b> . b) Wybierz właściwe wartości dla opcji <b>Drukuj ramki stron</b> , <b>Kolejność stron</b> i <b>Orientacja</b> .
Wybieranie orientacji strony	a) W obszarze <b>Orientacja</b> wybierz opcję <b>Pionowo</b> lub <b>Poziomo</b> . b) Aby wydrukować stronę w odwrotnym ułożeniu, wybierz opcję <b>Obróć o 180 stopni</b> .

## Ustaw opcje przechowywania zleceń

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Przechowywanie zleceń**.

 **UWAGA:** Aby znaleźć więcej informacji na temat funkcji przechowywania zadań, zobacz [Przechowywanie zleceń na stronie 68](#) i [Ustaw opcje przechowywania zleceń na stronie 124](#).

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Wydrukuj jeden egzemplarz jako próbny przed wydrukowaniem wszystkich egzemplarzy	W obszarze <b>Tryb przechowywania zleceń</b> kliknij opcję <b>Próbny i wstrzymaj</b> . Produkt wydrukuje tylko pierwszy egzemplarz. Na panelu sterowania produktu pojawi się komunikat z pytaniem o drukowanie pozostałych egzemplarzy.
Tymczasowo przechowaj zlecenie osobiste w urządzeniu, aby wydrukować je później	a) W obszarze <b>Tryb przechowywania zleceń</b> kliknij opcję <b>Zlecenie prywatne</b> . b) Opcjonalnie: W obszarze <b>Uczyń zlecenie prywatnym</b> kliknij opcję <b>PIN, by drukować</b> , a następnie wprowadź czterocyfrowy numer PIN.
Tymczasowo przechowaj zlecenie w produkcji <b>UWAGA:</b> Te zlecenia są usuwane przy wyłączeniu produktu.	W obszarze <b>Tryb przechowywania zleceń</b> kliknij opcję <b>Szybka kopia</b> . Jeden egzemplarz zlecenia jest drukowany natychmiast, ale za pomocą panelu sterowania można wydrukować kolejne egzemplarze.
Trwale przechowaj zlecenie w produkcji	W obszarze <b>Tryb przechowywania zleceń</b> kliknij opcję <b>Przechowywane zlecenie</b> .
Uczyń trwale przechowywane zlecenie prywatnym, tak aby każda osoba je drukująca musiała podać kod PIN	a) W obszarze <b>Tryb przechowywania zleceń</b> kliknij opcję <b>Przechowywane zlecenie</b> . b) W obszarze <b>Uczyń zlecenie prywatnym</b> kliknij opcję <b>PIN, by drukować</b> , a następnie wprowadź czterocyfrowy numer PIN.
Otrzymuj powiadomienia, gdy inne osoby drukują przechowywane zlecenie	W obszarze <b>Opcje powiadomień zlecenia</b> kliknij opcję <b>Wyświetlaj identyfikator zlecenia podczas drukowania</b> .
Ustaw nazwę użytkownika dla przechowywanego zlecenia	W obszarze <b>Nazwa użytkownika</b> kliknij opcję <b>Nazwa użytkownika</b> , aby użyć domyślnej nazwy użytkownika systemu Windows. Aby wprowadzić inną nazwę użytkownika, kliknij opcję <b>Użytkownika</b> i wpisz nazwę.
Określ nazwę przechowywanego zlecenia	a) W obszarze <b>Nazwa zlecenia</b> kliknij opcję <b>Automatycznie</b> , aby użyć domyślnej nazwy zlecenia. Aby określić nazwę zlecenia, kliknij opcję <b>Użytkownika</b> i wpisz nazwę. b) Wybierz opcję z listy rozwijanej <b>Jeśli nazwa zlecenia istnieje</b> . Wybierz opcję <b>Użyj nazwy zlecenia + (1-99)</b> , aby dodać liczbę na końcu istniejącej nazwy, lub wybierz opcję <b>Zastąp istniejący plik</b> , aby nadpisać zlecenie, które ma już tę samą nazwę.

## Ustawianie opcji kolorów

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Kolor**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Ręczna regulacja ustawień kolorów	a) W obszarze <b>Opcje kolorów</b> kliknij pozycję <b>Ręczne</b> , a następnie kliknij przycisk <b>Ustawienia</b> . b) Możesz ustawić ogólne ustawienia dotyczące kontroli krawędzi, tekstu, grafiki i fotografii. Więcej informacji na temat każdej opcji: <a href="#">Obsługa kolorów na stronie 128</a> .
Wyłączanie drukowania kolorowego i używanie tylko odcieni szarości	W obszarze <b>Opcje kolorów</b> kliknij pozycję <b>Druk w skali szarości</b> .
Zmiana sposobu odwzorowania kolorów	W obszarze <b>Schematy kolorów</b> wybierz opcję z listy rozwijanej. Więcej informacji na temat każdej opcji: <a href="#">Obsługa kolorów na stronie 128</a> .

## Uzyskiwanie pomocy technicznej i informacji o stanie urządzenia

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Usługi**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Uzyskiwanie informacji pomocy technicznej dla urządzenia i zamawianie materiałów eksploatacyjnych przez Internet	Z listy rozwijanej <b>Usługi internetowe</b> wybierz opcję pomocy technicznej i kliknij przycisk <b>Przejdź!</b>
Sprawdzanie stanu urządzenia, w tym poziomu materiałów eksploatacyjnych	Kliknij ikonę <b>Stan urządzenia i materiałów eksploatacyjnych</b> . Wyświetlona zostanie strona <b>Stan urząd.</b> wbudowanego serwera internetowego.
Uzyskaj informacje na temat liczby stron kolorowych i czarno-białych, które wydrukowało urządzenie	Kliknij ikonę <b>Drukuj dziennik zleceń kolorowych</b> . Dziennik zleceń kolorowych zawiera łączną liczbę stron, które zostały wydrukowane, jak również ile spośród nich było kolorowych, a ile wyłącznie czarno-białych.

## Ustawianie zaawansowanych opcji druku

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Zaawansowane**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Wybieranie zaawansowanych opcji druku	We wszystkich sekcjach, kliknij bieżące ustawienie, aby uaktywnić listę rozwijaną umożliwiającą zmianę ustawienia.
Zmiana liczby drukowanych kopii <b>UWAGA:</b> Jeśli używany program nie posiada funkcji ustawiania liczby kopii, istnieje możliwość zmiany liczby kopii w sterowniku.  Zmiana tego ustawienia ma wpływ na liczbę kopii we wszystkich zleceniach drukowania. Po wydrukowaniu zlecenia, przywróć oryginalną wartość ustawienia.	Otwórz sekcję <b>Papier/odbiór</b> , a następnie wprowadź liczbę kopii do wydrukowania. W przypadku dwóch lub większej liczby kopii istnieje możliwość sortowania stron.
Drukowanie kolorowego tekstu jako czarnego zamiast drukowania w odcieniach szarości	a) Otwórz sekcję <b>Opcje dokumentu</b> , a następnie otwórz sekcję <b>Funkcje drukarki</b> . b) Z listy rozwijanej <b>Drukuj wszystkie teksty w czerni</b> wybierz opcję <b>Włączona</b> .
Zmiana kolejności wydruku stron	a) Otwórz sekcję <b>Opcje dokumentu</b> , a następnie otwórz sekcję <b>Układ</b> . b) Z listy rozwijanej <b>Kolejność stron</b> wybierz opcję <b>Od pierwszej do ostatniej</b> , aby wydrukować strony w kolejności w jakiej znajdują się one w dokumencie, lub

---

**Jak to zrobić**

---

**Kroki do wykonania**

wyberz opcję **Od ostatniej do pierwszej**, aby wydrukować strony w odwrotnej kolejności.

---

---

## 9 Korzystanie z kolorów


- [Obsługa kolorów](#)
- [Dopasowywanie kolorów](#)
- [Zaawansowane wykorzystanie kolorów](#)

# Obsługa kolorów

Zarządzanie kolorami za pomocą zmiany ustawień na karcie Kolor w sterowniku drukarki.

## Automatycznie

Ustawienie opcji koloru na **Automatycznie** daje zazwyczaj najlepszą możliwą jakość druku dokumentów kolorowych. Opcja dopasowania kolorów **Automatycznie** optymalizuje neutralny szary kolor, półtony i wzmocnienia krawędzi każdego elementu w dokumencie. Więcej informacji można znaleźć w pomocy ekranowej do sterownika drukarki.

 **UWAGA:** Ustawienie **Automatycznie** jest standardowym ustawieniem i jest zalecane do drukowania wszystkich kolorowych dokumentów.

---

## Druk w skali szarości


Wybór opcji **Druk w skali szarości** w sterowniku drukarki umożliwia wydruk kolorowego dokumentu jako czarno-białego. Ta opcja jest użyteczna w przypadku drukowania dokumentów kolorowych, przeznaczonych do kopiowania lub faksowania.

Po wybraniu opcji **Druk w skali szarości** urządzenie drukuje w trybie monochromatycznym, który pozwala zmniejszyć zużycie kolorowych kaset drukujących.

## Ograniczanie użycia kolorów

W urządzeniu jest dostępne ustawienie **OGRANICZONE UŻYCIE KOLORÓW**. Administrator sieci może użyć tego ustawienia do ograniczenia użytkownikom dostępu do funkcji drukowania w kolorze, aby oszczędzać kolorowy toner. Jeśli nie możesz drukować w kolorze, skontaktuj się z administratorem sieci.

## Ograniczenie drukowania w kolorze

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA SYSTEMU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **OGRANICZONE UŻYCIE KOLORÓW**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Wybierz jedną z następujących opcji:
  - **WYŁĄCZ KOLOR**. Ustawienie uniemożliwia drukowanie w kolorze wszystkim użytkownikom.
  - **WŁĄCZ KOLOR** (wartość domyślna) Ustawienie umożliwia drukowanie w kolorze wszystkim użytkownikom.
  - **KOLOR, GDY DOZW.** To ustawienie umożliwia administratorowi sieci umożliwienie drukowania w kolorze wybranym użytkownikom i/lub aplikacjom. Użyj wbudowanego serwera internetowego w celu wybrania użytkowników i/lub aplikacji, dla których będzie możliwe drukowanie w kolorze.
6. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienie.

Więcej informacji na temat ograniczania i raportowania wykorzystania kolorów można znaleźć na stronie [www.hp.com/go/coloraccess](http://www.hp.com/go/coloraccess).

## Ręczne dostosowanie kolorów

Opcja **Ręcznie** umożliwia dopasowanie neutralnego szarego koloru, półtonów i wzmocnienia krawędzi dla tekstu, grafiki i fotografii. Aby uzyskać dostęp do ręcznych ustawień opcji kolorów, na zakładce **Kolory** wybierz opcję **Ręcznie**, a następnie wybierz **Ustawienia**.

## Opcje ręcznego ustawiania kolorów

Ręczne opcje koloru pozwalają zmienić opcje **Neutralne szarości**, **Półtony** oraz **Kontrola krawędzi** dla tekstu, grafiki i zdjęć.

**Tabela 9-1** Opcje ręcznego ustawiania kolorów

Opis ustawienia	Opcje ustawienia
<b>Półtonowanie</b>  Opcje <b>półtonów</b> mają wpływ na rozdzielczość i przejrzystość wydruków kolorowych.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opcja <b>Wyglądzenie</b> pozwala uzyskać lepsze wyniki na dużych, jednokolorowych powierzchniach i poprawia wygląd fotografii poprzez wygładzanie delikatnych odcieni koloru. Należy wybrać tę opcję, aby uzyskać szczególnie jednolity, gładki kolor powierzchni.</li><li>• Opcja <b>Szczegół</b> jest użyteczna do tekstu i grafiki, wymagających ostrego odgraniczenia linii lub kolorów, np. w obrazach zawierających wzór lub wysoki poziom szczegółowości. Należy wybrać tę opcję, aby uzyskać ostre krawędzie i szczegóły obrazu.</li></ul>
<b>Neutralne szarości</b>  Ustawienie <b>Neutralne szarości</b> określa metodę tworzenia szarych kolorów w tekstach, grafice i na fotografiach.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opcja <b>Tylko czarny</b> umożliwia tworzenie neutralnych kolorów (szarości i czerni) przy użyciu tylko czarnego tonera. Opcja ta gwarantuje, że kolory neutralne nie będą miały kolorowego nalotu. Ustawienie jest najlepsze dla dokumentów i prezentacji w skali szarości.</li><li>• <b>4 kolory</b> - tworzenie neutralnych kolorów (szarości i czerni) poprzez połączenie wszystkich czterech kolorów tonera. Przy zastosowaniu tej metody cieniowanie i przechodzenie kolorów w inne kolory jest bardziej płynne, a czerń jest ciemniejsza.</li></ul>
<b>Kontrola krawędzi</b>  Ustawienie <b>Kontrola krawędzi</b> określa metodę odwzorowywania krawędzi. To ustawienie składa się z dwóch elementów: półtonowanie adaptacyjne i wychwytywanie. Metoda półtonowania adaptacyjnego oznacza zaostrzenie krawędzi. Wychwytywanie to metoda redukująca efekt błędnej rejestracji palety kolorów poprzez lekkie nakładanie krawędzi przyległych obiektów.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Maksymalna</b> to najsilniejsze ustawienie wychwytywania. Włączone jest półtonowanie adaptacyjne.</li><li>• Opcja <b>Normalna</b> powoduje ustawienie średniego poziomu zalewki. Dostosowywane półtonowanie jest włączone.</li><li>• Opcja <b>Jasna</b> powoduje ustawienie najniższego poziomu zalewki. Dostosowywane półtonowanie jest włączone.</li><li>• <b>Wył.</b> - opcja, oznaczająca wyłączenie wychwytywania i półtonowania adaptacyjnego.</li></ul>

## Schematy kolorów

Schematy kolorów pozwalają zmienić opcje **Kolor RGB** dla całej strony.



---

## Opis ustawienia

## Opcje ustawienia

---

### Kolor RGB

- Opcja **Domyślne (sRGB)** powoduje, że urządzenie będzie interpretowało kolor RGB jako sRGB. Standard sRGB jest stosowany przez firmę Microsoft oraz Konsorcjum World Wide Web (<http://www.w3.org>).
  - **Fotograficzny (sRGB)** interpretuje kolor RGB w taki sposób, jakby wydrukowano fotografię w cyfrowym mini laboratorium. Renderowanie jest głębsze, a kolory bardziej nasycone niż w przypadku trybu Domyślny (sRGB). Użyj tego ustawienia, aby wydrukować zdjęcia.
  - **Foto (AdobeRGB 1998)** służy do drukowania fotografii cyfrowych wykorzystujących przestrzeń kolorów AdobeRGB zamiast sRGB. Podczas drukowania z wykorzystaniem przestrzeni kolorów AdobeRGB z poziomu specjalistycznego oprogramowania należy wyłączyć obsługę kolorów w programie i umożliwić oprogramowaniu urządzenia obsługę przestrzeni kolorów.
  - **Żywe (sRGB)** instruuje urządzenie, by zwiększyło nasycenie kolorów pośrednich. Mniej kolorowe obiekty są oddane jako bardziej kolorowe. To ustawienie zalecane jest do drukowania grafiki biznesowej.
  - Wybranie opcji **Brak** oznacza, że drukarka drukuje dane RGB w trybie pierwotnym urządzenia. Po wybraniu tej opcji do prawidłowego odzwierciedlenia kolorów niezbędna jest obsługa kolorów w używanym programie lub w systemie operacyjnym.
  - **Profil niestandardowy** zwiększa nasycenie kolorów pośrednich. Mniej kolorowe obiekty są oddane jako bardziej kolorowe. Nietypowe profile można pobrać z witryny [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software).
-

## Dopasowywanie kolorów

Proces dopasowywania kolorowych wydruków urządzenia do ekranu komputera jest skomplikowany, ponieważ urządzenie i komputer używają innych metod produkowania kolorów. Monitory **wyświetlają** kolory za pomocą pikseli świetlnych przy zastosowaniu przetwarzania kolorów RGB (czerwony, zielony i niebieski), natomiast drukarki **drukują** kolory przy zastosowaniu przetwarzania kolorów CMYK (turkusowy, karmazynowy, żółty i czarny).

Szereg czynników ma wpływ na zdolność dopasowania wydrukowanych kolorów do kolorów monitora. Do czynników tych należą:

- Papier
- Substancje kolorujące stosowane w drukarce (np. tusze lub tonery)
- Proces drukowania (np. strumień tuszu, technologia prasowa lub laserowa)
- Górne oświetlenie
- Różnice osobowe w postrzeganiu kolorów
- Oprogramowanie
- Sterowniki drukarki
- System operacyjny komputera
- Monitory i ustawienia monitorów
- Karty i sterowniki wideo
- Środowisko pracy (np. wilgotność)

Należy pamiętać o powyższych czynnikach, kiedy kolory na ekranie nie odzwierciedlają w dokładny sposób wydrukowanych kolorów.

Dla większości użytkowników, najlepszą metodą dopasowania kolorów z ekranu do urządzenia jest drukowanie w systemie kolorów sRGB.

## Dopasowywanie kolorów przy pomocy palety próbek

Proces dopasowywania wydruków produktu do palety próbek i standardowych wzorców kolorów jest złożony. W zasadzie całkiem dobre wyniki dopasowania do palety próbek kolorów można uzyskać, jeśli paleta próbek kolorów została wydrukowana tuszem turkusowym, karmazynowym, żółtym i czarnym. Często są one nazywane paletami próbek kolorów rozbarwianych.


Niektóre palety próbek kolorów są tworzone z kolorów dodatkowych. Kolory dodatkowe są specjalnie utworzonymi barwnikami. Wiele z nich znajduje się poza zakresem kolorów produktu. Dla większości palet próbek kolorów dodatkowych istnieją odpowiedniki w postaci palet próbek kolorów rozbarwianych, w których znajdują się przybliżenia kolorów dodatkowych w formacie CMYK.

W przypadku większości palet próbek kolorów rozbarwianych będzie dostępna informacja na temat standardu wykorzystanego do wydrukowania palety próbek kolorów. W większości przypadków będą to standardy SWOP, EURO lub DIC. Aby uzyskać optymalne dopasowanie koloru do palety próbek kolorów rozbarwianych, należy wybrać odpowiednią emulację tuszu z menu produktu. Jeśli nie można określić standardu, należy użyć standardu emulacji SWOP.

## Drukowanie próbek kolorów

Aby użyć próbek koloru, wybierz próbkę, która w największym stopniu odpowiada żadanemu kolorowi. Do opisu obiektu, który ma zostać dopasowany, należy użyć wartości koloru z próbki w aplikacji. Kolory mogą się różnić w zależności od rodzaju papieru i używanego programu. Więcej szczegółów dotyczących korzystania z próbek kolorów można znaleźć pod adresem [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).


Poniższa procedura służy do drukowania w urządzeniu próbek kolorów przy użyciu panelu sterowania:

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **INFORMACJE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ PRÓBKI RGB** lub **DRUKUJ PRÓBKI CMYK**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

## Dopasowanie kolorów PANTONE®

Metoda PANTONE obejmuje wiele sposobów dopasowywania kolorów. SYSTEM DOPASOWANIA PANTONE® jest bardzo popularny i wykorzystuje podstawowe kolory tuszu do tworzenia szerokiego zakresu barw i odcieni kolorów. Szczegółowe informacje na temat korzystania z kolorów PANTONE w tym produkcie można znaleźć na stronie [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software).

---

 **UWAGA:** PANTONE Generowane kolory mogą nie odpowiadać standardom firmy PANTONE. Dokładne kolory można znaleźć w aktualnych publikacjach firmy PANTONE.

---

## Zaawansowane wykorzystanie kolorów

Urządzenie udostępnia automatyczne funkcje kolorów, pozwalające uzyskać doskonałe kolorowe wydruki. Starannie zaprojektowane i przetestowane tabele kolorów zapewniają dokładne odwzorowanie wszystkich drukowanych barw.

Urządzenie zapewnia również zaawansowane narzędzia przeznaczone dla doświadczonych użytkowników.

### Toner HP ColorSphere

Firma HP opracowała system druku (drukarkę, kasety drukujące, toner oraz papier), którego elementy współpracują ze sobą, zapewniając optymalną jakość druku, niezawodność urządzeń i wydajność pracy. Oryginalne kasety drukujące HP zawierają specjalnie przeznaczony dla tej drukarki toner HP ColorSphere, pozwalający uzyskać szeroką gamę kolorów. Pomaga to drukować profesjonalne dokumenty zawierające wyraźny tekst i grafikę, a także realistyczne fotografie.

Toner HP ColorSphere zapewnia powtarzalną wysoką jakość wydruków oraz intensywność barw na rozmaitych papierach, co pozwala tworzyć doskonale wyglądające dokumenty. Całości dopełniają produkowane przez firmę HP profesjonalnej jakości papiery do codziennego użytku oraz papiery do zastosowań specjalnych (w tym szeroki wybór typów i gramatur materiałów HP), doskonale sprawdzające się w różnych zastosowaniach.

### HP ImageREt 3600

Technologia druku HP ImageREt 3600 jest to system innowacyjnych technologii opracowanych wyłącznie przez firmę HP w celu zapewnienia wspaniałej jakości wydruków. System HP ImageREt różni się od standardów branżowych integracją zaawansowanych technologii i optymalizacją każdego elementu systemu drukowania. Aby zaspokoić różnorodne potrzeby użytkowników opracowano kilka kategorii systemu HP ImageREt.

Podstawa systemu składa się z najważniejszych technologii laserowych tworzenia kolorów, w tym polepszania obrazu, inteligentnych materiałów eksploatacyjnych oraz technologii tworzenia obrazów w wysokiej rozdzielczości. Wraz z coraz wyższymi poziomami lub kategoriami systemu ImageREt te podstawowe technologie są wykorzystywane do coraz bardziej zaawansowanych zadań, ponadto dołączane są kolejne technologie. Firma HP oferuje teraz niesamowite technologie polepszania obrazu, które można stosować w zwykłych dokumentach biurowych i materiałach reklamowych. Zoptymalizowany dla drukowania na papierze kolorowym HP high-gloss laser, system HP Image REt 3600 umożliwia osiągnięcie najlepszych wyników na wszystkich obsługiwanych materiałach w różnych warunkach otoczenia.

### Wybór materiałów

W celu uzyskania najlepszej jakości kolorów i obrazu należy wybrać odpowiedni rodzaj materiałów w menu drukarki używanego oprogramowania lub w sterowniku drukarki.

### Opcje kolorów


Opcje kolorów automatycznie zapewniają optymalne kolory wyjściowe. Opcje kolorów korzystają z tagowania obiektów, co umożliwia optymalne stosowanie ustawień kolorów i półtonów do różnych obiektów na stronie (tekstu, grafiki i fotografii). Sterownik drukarki dokonuje analizy występujących na stronie obiektów i wykorzystuje ustawienia kolorów i półtonów, które zapewniają najlepszą jakość druku dla poszczególnych obiektów.

W środowisku Windows opcje kolorów **Automatycznie** i **Ręcznie** znajdują się na karcie **Kolor** sterownika drukarki.

## Standard czerwony-zielony-niebieski (red-green-blue – sRGB)

System sRGB jest stosowanym na całym świecie standardem kolorów, opracowanym przez firmy HP i Microsoft jako wspólny język kolorów dla monitorów, urządzeń wejściowych (skanery i cyfrowe aparaty fotograficzne) oraz urządzeń wyjściowych (drukarki i plotery). Jest to standardowa przestrzeń kolorów stosowana w urządzeniach firmy HP, systemach operacyjnych firmy Microsoft, sieci World Wide Web oraz większości sprzedawanych programów biurowych. Standard sRGB jest używany w typowych monitorach komputerów z systemem Windows oraz jest standardem konwergencji dla telewizji wysokiej rozdzielczości.

---

 **UWAGA:** Na kolory wyświetlane na ekranie mogą mieć wpływ takie czynniki, jak typ używanego monitora i oświetlenie pomieszczenia. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Dopasowywanie kolorów na stronie 131](#).

---

Najnowsze wersje programów Adobe PhotoShop®, CorelDRAW® i Microsoft Office wyświetlają kolory w standardzie sRGB, podobnie jak wiele innych aplikacji. Jako standardowa przestrzeń kolorów w systemach operacyjnych firmy Microsoft, standard sRGB został powszechnie przyjęty. W programach i urządzeniach, w których standard sRGB jest środkiem do wymiany informacji o kolorach, typowy użytkownik uzyskuje znacznie lepsze dopasowanie kolorów.

System sRGB zwiększa możliwości użytkownika, który już nie musi być ekspertem w dziedzinie kolorów i może automatycznie dopasować kolory między urządzeniem, monitorem komputera i innymi urządzeniami wejściowymi.


---

## 10 Obsługa i konserwacja urządzenia.

- [Strony informacyjne](#)
- [HP Easy Printer Care](#)
- [Wbudowany serwer internetowy](#)
- [Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin](#)
- [Funkcje bezpieczeństwa](#)
- [Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi](#)
- [Wymiana materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Czyszczenie urządzenia](#)
- [Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego](#)

## Strony informacyjne

Strony informacyjne udostępniają szczegółowe informacje o urządzeniu i jego bieżącej konfiguracji. Użyj poniższej procedury, aby wydrukować strony informacyjne.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **INFORMACJE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić odpowiednie informacje, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Więcej informacji na temat dostępnych stron informacyjnych można znaleźć w części [Menu informacyjne na stronie 19](#).

# HP Easy Printer Care

## Otwórz program HP Easy Printer Care


Do uruchomienia programu HP Easy Printer Care użyj jednej z następujących metod:

- W menu **Start** wybierz polecenie **Programy**, wybierz polecenie **Hewlett-Packard**, wybierz polecenie **HP Easy Printer Care**, a następnie kliknij polecenie **Uruchom HP Easy Printer Care**.
- W pasku zadań systemu Windows (w prawym dolnym rogu pulpitu) kliknij dwukrotnie ikonę programu HP Easy Printer Care.
- Kliknij dwukrotnie ikonę pulpitu.


## Funkcje programu HP Easy Printer Care

Oprogramowanie HP Easy Printer Care może prezentować informacje dotyczące wielu urządzeń firmy HP podłączonych do komputera użytkownika bezpośrednio lub za pośrednictwem sieci. Niektóre elementy opisane w poniższej tabeli mogą być niedostępne dla niektórych produktów.

Przycisk Pomoc (?) w prawym górnym rogu każdej strony umożliwia uzyskanie szczegółowych informacji na temat opcji dostępnych na danej stronie.

Część	Opcje
<p>Karta <b>Lista urządzeń</b></p> <p>To jest pierwsza strona wyświetlana po uruchomieniu programu.</p> <p><b>UWAGA:</b> Aby powrócić do tej strony z dowolnej karty, kliknij przycisk <b>Moje drukarki HP</b> po lewej stronie okna.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lista <b>Urządzenia</b>: Pokazuje urządzenia, które można wybrać.</li><li>• <b>UWAGA:</b> Informacje o urządzeniu są wyświetlane w formie listy lub ikon w zależności od ustawienia opcji <b>Wyświetl jako</b>.</li><li>• Na tej karcie wyświetlane są również aktualne alarmy dotyczące urządzenia.</li><li>• Kliknięcie urządzenia znajdującego się na liście powoduje otworenie w programie HP Easy Printer Care jego karty <b>Przegląd</b>.</li></ul>
<p><b>Zgodne drukarki</b></p>	<p>Lista wszystkich urządzeń firmy HP obsługiwanych przez program HP Easy Printer Care.</p>
<p>Okno <b>Znajdź inne drukarki</b>:</p> <p>Służy do dodawania urządzeń do listy <b>Moje drukarki HP</b></p>	<p>Aby otworzyć okno <b>Znajdź inne drukarki</b>, kliknij łącze <b>Znajdź inne drukarki</b> na liście <b>Urządzenia</b>. Okno <b>Znajdź inne drukarki</b> zawiera narzędzie do wykrywania innych drukarek sieciowych w celu dodania ich do listy <b>Moje drukarki HP</b> i monitorowania tych urządzeń przy użyciu komputera.</p>
<p>Karta <b>Przegląd</b>:</p> <p>Zawiera podstawowe informacje o stanie urządzenia</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sekcja <b>Stan urządzenia</b>: W tej sekcji znajdują się informacje identyfikujące urządzenie i pokazujące jego stan. Pokazuje komunikaty ostrzegawcze, takie jak osiągnięcie końca okresu użytkowania przez kasetę drukującą. Po usunięciu problemu dotyczącego urządzenia należy kliknąć przycisk odświeżenia  w prawym górnym rogu ekranu, aby zaktualizować wyświetlany stan.</li><li>• Sekcja <b>Stan materiałów eksploatacyjnych</b>: Zawiera szczegółowe informacje na temat stanu materiałów eksploatacyjnych, np. stan pozostałego w kasie toneru i stan arkuszy załadowanych do każdego z podajników.</li><li>• Łącze <b>Szczegóły materiałów eksploatacyjnych</b>: Otwiera stronę stanu materiałów eksploatacyjnych, na której można zobaczyć szczegółowe informacje dotyczące materiałów eksploatacyjnych dla urządzenia, zamówień i recyklingu.</li></ul>



Część	Opcje
<p><b>Karta Pomoc techniczna</b></p> <p>Zawiera łącza do informacji o pomocy technicznej.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekcja <b>Stan urządzenia</b>: W tej sekcji znajdują się informacje identyfikujące urządzenie i pokazujące jego stan. Pokazuje komunikaty ostrzegawcze, takie jak osiągnięcie końca okresu użytkowania przez kasetę drukującą. Po usunięciu problemu dotyczącego urządzenia należy kliknąć przycisk odświeżenia  w prawym górnym rogu ekranu, aby zaktualizować wyświetlany stan.</li> <li>• Sekcja <b>Zarządzanie urządzeniem</b>: Zawiera łącza do informacji o programie HP Easy Printer Care, do zaawansowanych ustawień urządzenia i raportów dotyczących eksploatacji urządzenia.</li> <li>• <b>Rozwiązywanie problemów i pomoc</b>: Zawiera łącza do narzędzi służących do rozwiązywania problemów, do informacji o pomocy technicznej w Internecie i specjalistów firmy HP, z którymi można skontaktować się przez sieć.</li> </ul>
<p><b>Karta Ustawienia</b></p> <p>Umożliwia konfigurację ustawień urządzenia, dostosowywanie jakości druku i dostarcza informacje o określonych funkcjach urządzenia.</p> <p><b>UWAGA:</b> Ta karta jest niedostępna w przypadku niektórych urządzeń.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Informacje</b>: W tej sekcji znajdują się ogólne informacje dotyczące karty.</li> <li>• <b>Ogólne</b>: Zawiera informacje o urządzeniu, takie jak numer modelu, numer seryjny i ustawienia daty i godziny, jeśli są dostępne.</li> <li>• <b>Strony informacyjne</b>: Zawiera łącza służące do drukowania stron informacyjnych dostępnych dla urządzenia.</li> <li>• <b>Funkcje</b>: Zawiera informacje o funkcjach urządzenia, takich jak druk dwustronny, dostępna pamięć i języki obsługiwane przez drukarkę. Aby zmienić ustawienia, kliknij przycisk <b>Zmień</b>.</li> <li>• <b>Jakość druku</b>: Zawiera informacje o ustawieniach jakości druku. Aby zmienić ustawienia, kliknij przycisk <b>Zmień</b>.</li> <li>• <b>Podajniki / papier</b>: Zawiera informacje o podajnikach i ich konfiguracji. Aby zmienić ustawienia, kliknij przycisk <b>Zmień</b>.</li> <li>• <b>Przywracanie ustawień domyślnych</b>: Umożliwia przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych urządzenia. Aby przywrócić domyślne wartości ustawień, kliknij przycisk <b>Przywróć</b>.</li> </ul>
<p><b>HP Proactive Support</b></p> <p><b>UWAGA:</b> Ten element jest dostępny na kartach <b>Przegląd i Pomoc techniczna</b>.</p>	<p>Jeśli jest włączona, funkcja HP Proactive Support okresowo skanuje system drukowania w celu wykrycia potencjalnych problemów. Aby ustawić częstotliwość skanowania, kliknij łącze <b>więcej informacji</b>. Ta strona zawiera również informacje o dostępnych aktualizacjach oprogramowania urządzenia, oprogramowania sprzętowego i sterowników drukarki firmy HP. Istnieje możliwość zaakceptowania lub odrzucenia każdej z zalecanych aktualizacji.</p>
<p><b>Przycisk Zamów materiały eksploatacyjne</b></p> <p>Kliknij przycisk <b>Zamów materiały eksploatacyjne</b> na dowolnej karcie, aby otworzyć okno <b>Zamawianie materiałów eksploatacyjnych</b> umożliwiające zamówienie materiałów eksploatacyjnych przez Internet.</p> <p><b>UWAGA:</b> Ten element jest dostępny na kartach <b>Przegląd i Pomoc techniczna</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lista zamówień</b>: Pokazuje materiały eksploatacyjne, które zostały zamówione dla każdego urządzenia. Aby zamówić określony produkt, należy kliknąć pole wyboru <b>Zamów</b> przy tym produkcie na liście materiałów eksploatacyjnych. Listę można sortować według urządzeń lub materiałów, które powinny być zamówione jak najszybciej. Lista zawiera informacje o materiałach eksploatacyjnych dla każdego urządzenia znajdującego się na liście <b>Moje drukarki HP</b>.</li> <li>• <b>Przycisk Kup materiały eksploatacyjne online</b>: Otwiera w nowym oknie przeglądarki witrynę internetową HP SureSupply. Jeśli przy jakichś produktach zaznaczono pola wyboru <b>Zamów</b>, informacja o zamawianych produktach zostanie przeniesiona na witrynę internetową, która pokaże informacje dotyczące wariantów zakupu wybranych materiałów eksploatacyjnych.</li> <li>• <b>Przycisk Drukuj listę zakupów</b>: Drukuje informacje o materiałach eksploatacyjnych, dla których zostało zaznaczone pole wyboru <b>Zamów</b>.</li> </ul>


---

Część	Opcje
<p>Łącze <b>Ustawienia alarmów</b></p> <p><b>UWAGA:</b> Ten element jest dostępny na kartach <b>Przegląd i Pomoc techniczna</b>.</p>	<p>Kliknij łącze <b>Ustawienia alarmów</b>, aby otworzyć okno Ustawienia alarmów umożliwiającego konfigurację alarmów dla każdego urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Włączanie i wyłączenie alarmów: Włącza lub wyłącza funkcję alarmu.</li><li>• <b>Alarmy drukarki:</b> Wybierz opcję otrzymywania alarmów tylko w przypadku błędów krytycznych lub w przypadku wszystkich błędów.</li><li>• <b>Alarmy zadań:</b> Umożliwia włączenie funkcji otrzymywania alarmów dla określonych zadań drukowania, jeśli jest ona obsługiwana przez urządzenie.</li></ul>
<p><b>Możliwość druku kolorowego</b></p> <p><b>UWAGA:</b> Ten element jest dostępny tylko w przypadku urządzeń firmy HP umożliwiających druk kolorowy i obsługujących funkcję blokowania dostępu do druku kolorowego.</p> <p><b>UWAGA:</b> Ten element jest dostępny na kartach <b>Przegląd i Pomoc techniczna</b>.</p>	<p>Ta funkcja umożliwia zezwalanie lub blokowanie możliwości druku kolorowego.</p>

---

## Wbudowany serwer internetowy


Serwer ten umożliwia przeglądanie stanu urządzenia, konfigurowanie ustawień sieciowych urządzenia oraz zarządzanie funkcjami drukowania z komputera, bez konieczności używania w tym celu panelu sterowania urządzeniem. Oto przykłady możliwości, jakie daje wbudowany serwer internetowy:

 **UWAGA:** Kiedy urządzenie jest bezpośrednio podłączone do komputera, w celu wyświetlenia stanu urządzenia należy użyć programu HP Easy Printer Care zamiast wbudowanego serwera internetowego.

- przeglądanie informacji o stanie urządzenia,
- sprawdzanie poziomu zużycia i zamawianie nowych materiałów eksploatacyjnych,
- przeglądanie i zmiana konfiguracji podajników,
- wyświetlanie i zmienianie konfiguracji menu panelu sterowania urządzenia,
- przeglądanie i drukowanie wewnętrznych stron drukarki,
- otrzymywanie powiadomień o zdarzeniach urządzenia i materiałów eksploatacyjnych,
- przeglądanie i zmiana konfiguracji sieciowej.


Do korzystania z wbudowanego serwera internetowego potrzebny jest program Microsoft Internet Explorer 5.01 lub nowszy albo Netscape 6.2 lub nowszy dla systemu Windows, Mac OS lub Linux (tylko Netscape). W systemach HP-UX 10 oraz HP-UX 11 jest wymagany program Netscape Navigator 4.7. Wbudowany serwer internetowy działa, kiedy urządzenie zostało podłączone do sieci opartej na protokole IP. Serwer nie obsługuje połączeń urządzenia opartych na protokołach IPX. Aby otworzyć i korzystać z serwera, nie trzeba posiadać dostępu do Internetu.

Kiedy urządzenie zostało podłączone do sieci, wbudowany serwer internetowy jest dostępny automatycznie.

 **UWAGA:** Pełne informacje dotyczące korzystania z wbudowanego serwera internetowego znajdują się w *Instrukcji obsługi wbudowanego serwera internetowego* znajdującej się na dysku CD dołączonym do urządzenia.

## Otwieranie strony wbudowanego serwera internetowego z sieci

1. W obsługiwanej przeglądarce internetowej uruchomionej na swoim komputerze, wpisz w pasku adresu nazwę hosta lub adres IP urządzenia. Aby znaleźć adres IP lub nazwę hosta, wydrukuj stronę konfiguracji. Zobacz [Strony informacyjne na stronie 136](#).

 **UWAGA:** Po otwarciu adresu URL można utworzyć kartę pozwalającą w przyszłości szybko znaleźć stronę.

2. Strona wbudowanego serwera internetowego ma następujące karty, na których pokazywane są ustawienia oraz informacje dotyczące urządzenia:
  - Karta **Informacje**
  - Karta **Ustawienia**
  - Karta **Praca w sieci**

Więcej informacji o każdej z kart znajdziesz w [Wbudowany serwer internetowy na stronie 141](#).

## Wbudowany serwer internetowy

Karta lub część	Opcje
<b>Karta Informacje</b>  Zawiera informacje na temat urządzenia, stanu i konfiguracji	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Stan urządzenia:</b> Pokazuje stan urządzenia oraz szacowany czas żywotności materiałów eksploatacyjnych HP. Strona zawiera także informację o rodzaju i formacie papieru umieszczonego w poszczególnych podajnikach. Aby zmienić ustawienie domyślne, kliknij opcję <b>Zmień ustawienia</b>.</li><li>● <b>Strona Konfiguracji:</b> Wyświetla informacje znajdujące się na stronie konfiguracji.</li><li>● <b>Stan materiałów eksploatacyjnych:</b> Pokazuje szacowany czas żywotności materiałów eksploatacyjnych HP. Strona ta zawiera także numery katalogowe materiałów eksploatacyjnych. Aby zamówić nowe materiały eksploatacyjne, kliknij <b>Zakup materiały eksploatacyjne</b> w obszarze <b>Inne łącza</b> po lewej stronie okna.</li><li>● <b>Dziennik zdarzeń:</b> Wyświetla listę wszystkich zdarzeń i błędów urządzenia. Użyj łącza <b>hp instant support</b> (w obszarze <b>Inne łącza</b> na wszystkich stronach wbudowanego serwera internetowego), aby połączyć się z dynamicznymi zasobami WWW, które pomogą rozwiązać problemy związane z <b>Dziennik zdarzeń</b> oraz inne problemy. Na tych stronach można znaleźć również dodatkowe usługi dostępne dla urządzenia.</li><li>● <b>Strona zużycia:</b> Wyświetla podsumowanie liczby stron wydrukowanych przez urządzenie pogrupowanych według formatu, rodzaju i ścieżki drukowania papieru.</li><li>● <b>Strona diagnostyczna:</b> Informuje o czasie ostatniej kalibracji oraz parametrach elektro-fotograficznych (EP), których można użyć do zdiagnozowania niektórych problemów z jakością wydruku. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z serwisem firmy HP. Zobacz <a href="#">Obsługa klienta na stronie 236</a>.</li><li>● <b>Informacje o urządzeniu:</b> Wyświetla nazwę urządzenia w sieci, adres oraz informacje o modelu. Aby dostosować te wpisy, kliknij opcję <b>Informacje o urządzeniu</b> na karcie <b>Ustawienia</b>.</li><li>● <b>Panel sterowania:</b> Pokazuje komunikaty z panelu kontrolnego, takie jak <b>Gotowe</b> lub <b>Tryb uśpienia wł.</b></li><li>● <b>Dziennik zadań używających kolorów:</b> Pokazuje liczbę wszystkich wydrukowanych stron, liczbę stron wydrukowanych w kolorze oraz liczbę stron czarno-białych.</li><li>● <b>Drukuj:</b> Pozwala wysłać zadania drukowania do urządzenia.</li></ul>
<b>Karta Ustawienia</b>  Umożliwia konfigurację urządzenia z poziomu komputera użytkownika	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Konfiguruj urządz.:</b> Umożliwia skonfigurowanie domyślnych ustawień urządzenia. Zawiera typowe pozycje menu wyświetlane na panelu sterowania,</li><li>● <b>Rozmiary/rodzaje podajników:</b> Pokazuje format i rodzaj papieru oraz materiały drukarskie przeznaczone dla każdego z podajników wejściowych.</li><li>● <b>Serwer poczty elektronicznej:</b> Tylko sieć. Tej strony można użyć razem ze stroną <b>Alarmy</b> w celu skonfigurowania wiadomości e-mail.</li><li>● <b>Alarmy:</b> Tylko sieć. Pozwala skonfigurować odbiór alarmów e-mail dla poszczególnych zdarzeń związanych z urządzeniem lub materiałami eksploatacyjnymi.</li><li>● <b>Automatyczne wysyłanie:</b> Pozwala skonfigurować w urządzeniu wysyłanie automatycznych wiadomości e-mail dotyczących konfiguracji urządzenia i materiałów eksploatacyjnych na określone adresy e-mail.</li><li>● <b>Bezpieczeństwo:</b> Umożliwia ustawienie hasła, które należy wprowadzić, aby uzyskać dostęp do kart <b>Ustawienia</b> i <b>Praca w sieci</b>, jak również do niektórych elementów panelu sterowania urządzeniem i karty urządzenia HP Jetdirect. Włączanie i wyłączanie pewnych funkcji urządzenia.</li></ul>


Karta lub część	Opcje
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Edytuj inne łącza:</b> Pozwala na dodanie lub zmianę łączy do witryn internetowych. Łącze to jest wyświetlane w obszarze <b>Inne łącza</b> na wszystkich stronach wbudowanego serwera internetowego.</li> <li>● <b>Informacje o urządzeniu:</b> Pozwala nazwać urządzenie i przypisać mu numer zasobu. W tym miejscu wprowadza się także nazwisko i adres e-mail głównej osoby kontaktowej otrzymującej informacje o urządzeniu.</li> <li>● <b>Język:</b> Pozwala ustawić język, w jakim będą wyświetlane informacje wbudowanego serwera internetowego.</li> <li>● <b>Data i godzina:</b> Umożliwia czasową synchronizację z sieciowym serwerem czasu.</li> <li>● <b>Godz. budzenia:</b> Pozwala włączyć i edytować czas budzenia urządzenia.</li> <li>● <b>Ogran. druk. w kolorze:</b> Umożliwia zezwalanie lub blokowanie możliwości druku kolorowego. Można określić zezwolenia dla wybranych użytkowników lub zadań wysyłanych przez określone oprogramowanie.</li> </ul> <p><b>UWAGA:</b> Karta <b>Ustawienia</b> może być chroniona hasłem. Jeżeli urządzenie zostało podłączone do sieci, przed zmianą ustawień na tej karcie należy zawsze skontaktować się z administratorem systemu.</p>
<p><b>Karta Praca w sieci</b></p> <p>Umożliwia zmianę ustawień sieci z poziomu komputera użytkownika</p>	<p>Pozwala skonfigurować parametry sieciowe urządzenia w przypadku podłączenia go do sieci opartej na protokole IP. Ta karta nie jest wyświetlana w przypadku podłączenia urządzenia bezpośrednio do komputera lub do sieci za pośrednictwem urządzenia innego niż serwer druku HP Jetdirect.</p> <p><b>UWAGA:</b> Karta <b>Praca w sieci</b> może być chroniona hasłem.</p>
<p><b>Inne łącza</b></p> <p>Zawiera łącza do Internetu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>hp instant support:</b> Łączy użytkownika z witryną sieci Web firmy HP, aby pomóc znaleźć rozwiązania dla pojawiających się problemów.</li> <li>● <b>Zakup materiały eksploatacyjne:</b> Łączy z witryną internetową HP SureSupply, na której można uzyskać informacje dotyczące możliwości zakupu oryginalnych materiałów eksploatacyjnych firmy HP, takich jak kasety drukujące i papier.</li> <li>● <b>Pomoc techniczna:</b> Łączy z witryną internetową pomocy technicznej dla tego urządzenia, na której można znaleźć pomoc dotyczącą głównych tematów.</li> <li>● <b>Pokaż jak:</b> Umożliwia wyświetlenie informacji opisujących wykonywanie określonych zadań w urządzeniu, takich jak usuwanie zacięć i drukowanie na różnych rodzajach papieru.</li> </ul> <p><b>UWAGA:</b> Korzystanie z nich wymaga dostępu do sieci Internet. Jeśli użytkownik używa modemu i nie połączył się z Internetem przed otwarciem wbudowanego serwera internetowego, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na którąkolwiek z tych stron sieci Web. Podłączenie do Internetu może wymagać zamknięcia serwera i ponownego jego otwarcia.</p>

## Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin to rozwiązanie oparte na łączności internetowej, służące do zdalnej instalacji, monitorowania i rozwiązywania problemów związanych z urządzeniami peryferyjnymi podłączonymi do sieci. Zarządzanie ma charakter proaktywny, co pozwala administratorom sieci na rozwiązywanie problemów, zanim dotkną one użytkowników. Pobierz to darmowe oprogramowanie do zarządzania ze strony [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Do oprogramowania HP Web Jetadmin można instalować rozszerzenia obsługujące określone funkcje urządzenia. Oprogramowanie HP Web Jetadmin może automatycznie informować o dostępności nowych rozszerzeń. Na stronie **Aktualizacja produktów** należy wykonać polecenia umożliwiające automatyczne połączenie z witryną HP i zainstalować najnowsze rozszerzenia dla swojego urządzenia.

---

 **UWAGA:** Przeglądarka musi obsługiwać skrypty Java™. Przeglądanie na komputerze Apple nie jest obsługiwane.

---

# Funkcje bezpieczeństwa

## Zabezpieczanie wbudowanego serwera internetowego

Można przypisać hasło dostępu do wbudowanego serwera internetowego, aby nieautoryzowani użytkownicy nie mogli zmieniać ustawień urządzenia.

1. Uruchom wbudowany serwer internetowy. Zobacz [Wbudowany serwer internetowy na stronie 140](#).
2. Kliknij kartę **Ustawienia**.
3. Kliknij menu **Zabezpieczenia** w obszarze po lewej stronie okna.
4. Kliknij przycisk **Ustawienia zabezpieczeń urządzenia**.
5. W obszarze **Hasło urządzenia** wpisz hasło w polu **Nowe hasło**, a następnie wprowadź je ponownie w polu **Potwierdź hasło**.
6. Kliknij przycisk **Zastosuj**. Zanotuj hasło i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

## Bezpieczne czyszczenie dysku


W celu ochrony usuniętych danych przed niepowołanym dostępem do dysku twardego należy użyć funkcji Bezpieczne czyszczenie dysku dostępnej w programie HP Web Jetadmin. Za jej pomocą można bezpiecznie wymazać zlecenie drukowania z dysku twardego.

Bezpieczne czyszczenie dysku działa na następujących poziomach bezpieczeństwa:

- **Szybkie usuwanie bez zabezpieczeń.** Jest to prosta funkcja czyszczenia tablicy rozmieszczenia plików. Usuwany jest dostęp do pliku, ale właściwa zawartość pliku pozostaje na dysku do momentu zastąpienia go przez kolejne operacje zapisu danych. Jest to tryb o najszybszym działaniu. Szybkie usuwanie bez zabezpieczeń jest domyślnym trybem usuwania.
- **Bezpieczne szybkie usuwanie.** Usuwany jest dostęp do pliku, a jego zawartość jest zastępowana ciągiem identycznych znaków. Działanie tego trybu jest wolniejsze niż trybu Szybkie usuwanie bez zabezpieczeń, ale wszystkie dane zostają nadpisane. Tryb Bezpieczne szybkie usuwanie spełnia wymagania 5220-22.M Amerykańskiego Departamentu Obrony dotyczące czyszczenia dysków.
- **Bezpieczne usuwanie z formatowaniem.** Ten poziom zabezpieczeń jest podobny do trybu Bezpieczne szybkie usuwanie. Ponadto dane są kilkakrotnie nadpisywane z użyciem algorytmu, który wyklucza możliwość pozostawienia jakichkolwiek danych szątkowych. Tryb ten wpływa istotnie na wydajność działania. Tryb Bezpieczne usuwanie z formatowaniem spełnia wymagania 5220-22.M Amerykańskiego Departamentu Obrony dotyczące formatowania dysków.

## Zakres działania

Dane poddane działaniu funkcji Bezpiecznego czyszczenia dysku obejmują tymczasowe pliki utworzone podczas drukowania, zlecenia przechowywane, zlecenia wydruków próbnych i wstrzymanych, makra i czcionki zapisywane na dysku (formularze), książki adresowe i aplikacje firmy HP oraz innych firm.

 **UWAGA:** Należy pamiętać, że przechowywane zlecenia będą bezpiecznie zastępowane jedynie wtedy, gdy zostaną usunięte za pomocą menu **ODZYSKIWANIE ZADANIA** urządzenia po ustawieniu odpowiedniego trybu usuwania.

Funkcja ta nie wpływa na dane zapisane w pamięci flash (NVRAM) urządzenia wielofunkcyjnego, w której przechowane są ustawienia domyślne urządzenia, liczby stron i tym podobne dane. Funkcja ta nie wpływa na dane przechowywane na systemowym dysku RAM (jeśli jest on używany). Funkcja ta nie wpływa na dane zapisane w pamięci startowej flash systemu.

Zmiana trybu Bezpiecznego czyszczenia dysku nie powoduje zastąpienia danych będących wcześniej na dysku ani natychmiastowego formatowania całego dysku. Zmiana trybu Bezpiecznego czyszczenia dysku modyfikuje sposób czyszczenia danych tymczasowych dla zleceń wykonanych po zmianie trybu usuwania.

## Dodatkowe informacje

Dodatkowe informacje na temat funkcji Bezpieczne czyszczenie dysku HP można znaleźć w ulotce wsparcia technicznego HP, a także pod adresem [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

## Przechowywanie zadań

W celu bezpiecznego wydrukowania zadania osobistego należy użyć funkcji zadania osobistego. Zadanie może zostać wydrukowane tylko po wprowadzeniu prawidłowego numeru PIN przy użyciu panelu sterowania. Więcej informacji można znaleźć w części [Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń na stronie 112](#).

## Zaszyfrowane wysokowydajne dyski twarde HP

To urządzenie obsługuje opcjonalny zaszyfrowany dysk twarde, który można zainstalować w gnieździe urządzeń EIO. Ten dysk twarde umożliwia szyfrowanie na poziomie sprzętowym, dzięki czemu możliwe jest bezpieczne przechowywanie poufnych danych do drukowania, kopiowania i skanowania bez wpływu na wydajność urządzenia. Dysk twarde używa najnowszej normy zaawansowanego standardu szyfrowania AES (Advanced Encryption Standard), wyposażony jest we wszechstronne funkcje oszczędzania czasu i jest bardzo niezawodny.

Aby uzyskać informacje na temat zamawiania tych akcesoriów, patrz [Numery katalogowe na stronie 225](#).

## Blokowanie menu panelu sterowania

Aby uniemożliwić zmienianie konfiguracji urządzenia osobom postronnym, można zablokować menu panelu sterowania. Zapobiega to zmianie ustawień konfiguracyjnych (takich jak ustawienia serwera SMTP) przez nieautoryzowanych użytkowników.

Można użyć programu HP Web Jetadmin, aby zablokować menu panelu kontrolnego jednocześnie na kilku urządzeniach. Przejdź do witryny [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin), aby uzyskać dostęp do dokumentów opisujących funkcje bezpieczeństwa, takie jak blokada panelu sterowania, które umożliwiają zabezpieczenie urządzenia przed nieautoryzowanym dostępem.

1. Uruchom program HP Web Jetadmin.
2. Otwórz folder **ZARZĄDZANIE URZĄDZENIEM** z listy rozwijanej w panelu **Nawigacja**. Przejdź do folderu **LISTY URZĄDZENIA**.
3. Wybierz urządzenie.
4. Z listy **Narzędzia urządzenia** wybierz opcję **Konfiguruj**.
5. Wybierz pozycję **Zabezpieczenia** z listy **Kategorie konfiguracji**.

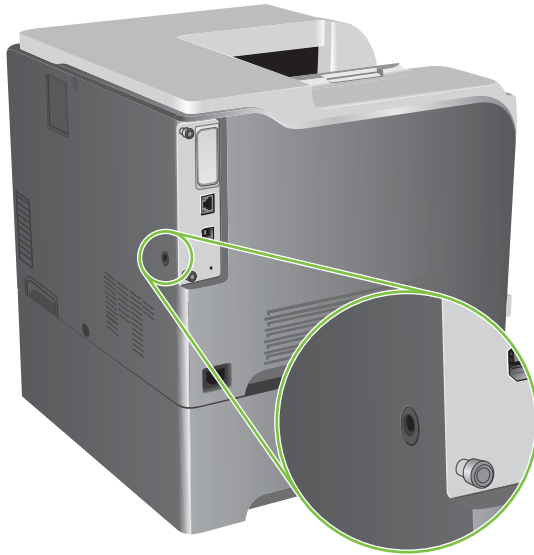


6. Wpisz **Hasło urządzenia**.
7. W sekcji **Dostęp do panelu sterowania** wybierz opcję **Blokada maksymalna**. Uniemożliwi to nieautoryzowanym użytkownikom uzyskiwanie dostępu do ustawień konfiguracyjnych.

## Blokowanie klatki formatyzatora

Klatka formatyzatora z tyłu urządzenia ma gniazdo, do którego można podłączyć kabel zabezpieczający. Zablokowanie klatki formatyzatora uniemożliwia usunięcie cennych części formatyzatora przez niepowołane osoby.

**Rysunek 10-1** Gniazdo dla przewodu zabezpieczającego



## Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi

Aby uzyskać najlepsze wyniki drukowania, należy używać oryginalnych kaset drukujących firmy HP.


### Przechowywanie kaset drukujących

Kasetę drukującą należy wyjmować z opakowania tuż przed jej użyciem.

- △ **OSTROŻNIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy jej wystawiać na światło przez dłużej niż kilka minut.
- 

### Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania kaset drukujących innych producentów, zarówno nowych, jak i ponownie przetworzonych.

-  **UWAGA:** Gwarancja i umowa serwisowa HP nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek używania kaset drukujących innych producentów.
- 

Aby uzyskać informacje dotyczące sposobu instalowania nowej kasety drukującej firmy HP, zobacz [Wymiana kaset drukujących na stronie 149](#). Aby przekazać zużytą kasetę do utylizacji należy postąpić zgodnie z instrukcjami dołączonymi do opakowania nowej kasety.

### Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP

Jeśli podczas instalacji kasety drukującej firmy HP wyświetlony zostanie komunikat informujący, że dana kasetka nie jest oryginalnym produktem firmy HP, zadzwoń do firmowej infolinii zgłaszania oszustw (1-877-219-3183, numer bezpłatny w Ameryce Północnej) lub odwiedź witrynę internetową [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Nasi pracownicy pomogą ustalić, czy kasetka jest oryginalnym produktem firmy HP i podejmą kroki zmierzające do rozwiązania problemu.

Kasetka drukująca może nie być oryginalnym produktem firmy HP, jeśli występują następujące objawy:

- Kasetka drukująca jest źródłem wielu problemów.
- Kasetka nie wygląda tak jak poprzednio używane kasetki (na przykład brakuje pomarańczowej taśmy lub opakowanie jest inne niż opakowanie firmy HP).

## Wymiana materiałów eksploatacyjnych

Można skonfigurować urządzenie w taki sposób, by przerwało pracę po osiągnięciu przez materiały eksploatacyjne końca okresu użytkowania. Należy jednak pamiętać, że materiały eksploatacyjne wciąż mogą zapewnić akceptowalną jakość druku. Aby kontynuować drukowanie, należy wymienić materiały eksploatacyjne lub ponownie skonfigurować drukarkę za pomocą menu **WYMIEN MATERIAŁY** na panelu sterowania. Więcej informacji na temat zamawiania materiałów eksploatacyjnych znajduje się w sekcji [Akcesoria i materiały eksploatacyjne na stronie 223](#). Aby uzyskać więcej informacji na temat menu **WYMIEN MATERIAŁY**, patrz [Menu ustawień systemowych na stronie 27](#).

### Okres eksploatacji materiałów

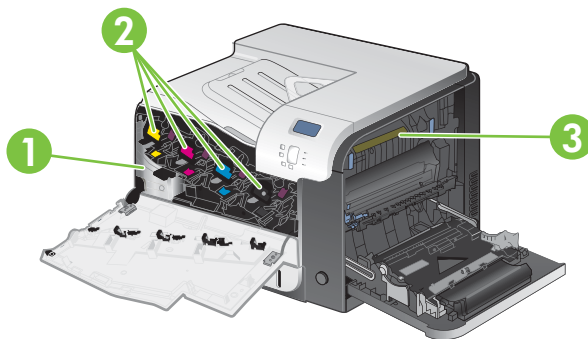
Informacje dotyczące wydajności konkretnego produktu można znaleźć pod adresem [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies).

Informacje na temat zamawiania materiałów eksploatacyjnych znajdują się w części [Akcesoria i materiały eksploatacyjne na stronie 223](#).

### Umieszczenie materiałów eksploatacyjnych

Materiały eksploatacyjne można rozpoznać po ich etykietach oraz niebieskich plastikowych uchwytach. Poniższa ilustracja przedstawia lokalizację wszystkich materiałów eksploatacyjnych.

**Rysunek 10-2** Rozmieszczenie materiałów eksploatacyjnych



1	Moduł zbiorczy toneru
2	Kasety drukujące
3	Utrwalacz

### Wytyczne dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych

Przy ustawianiu produktu należy wziąć pod uwagę niniejsze wskazówki, co ułatwi wymianę materiałów eksploatacyjnych.

- Wymagana jest odpowiednia ilość miejsca z przodu oraz z prawej strony produktu do wyjęcia materiałów eksploatacyjnych.
- Produkt powinna być umieszczona na płaskiej, stabilnej powierzchni.

Aby uzyskać informacje na temat instalacji materiałów eksploatacyjnych, zapoznaj się z treścią etykiety na każdym materiale eksploatacyjnym lub przejdź na stronę [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies).

## Wymiana kaset drukujących

Gdy kasetka drukująca zbliża się do końca okresu używalności, w panelu sterowania wyświetlany jest komunikat zalecający zamówienie nowej kasetki. Urządzenie może nadal drukować przy użyciu aktualnie zainstalowanej kasetki do momentu wyświetlenia na panelu sterowania komunikatu o konieczności wymiany kasetki, chyba że została wybrana opcja ignorowania tego komunikatu za pomocą menu **WYMIEN MATERIAŁY**. Aby uzyskać więcej informacji na temat menu **WYMIEN MATERIAŁY**, patrz [Menu ustawień systemowych na stronie 27](#).

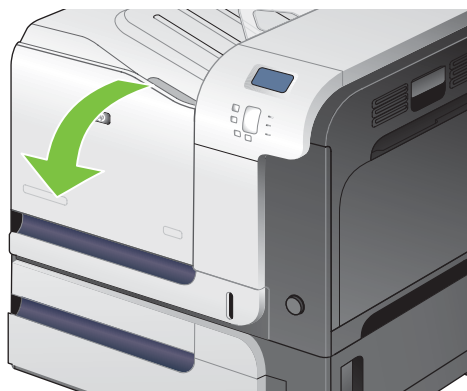
W produkcji używane są cztery kolory i każdy z nich znajduje się w oddzielnej kasetce: turkusowy (C), karmazynowy (M), żółty (Y) i czarny (K).

Kasetkę drukującą można wymienić, gdy na panelu sterowania wyświetlony zostanie komunikat **WYMIEN KASETĘ: <KOLOR>**. Na wyświetlaczu panelu sterowania zostanie także wyświetlony kolor, który należy wymienić (jeśli aktualnie jest zainstalowana oryginalna kasetka firmy HP). Instrukcje dotyczące wymiany znajdują się na etykiecie umieszczonej na kasetce drukującej.

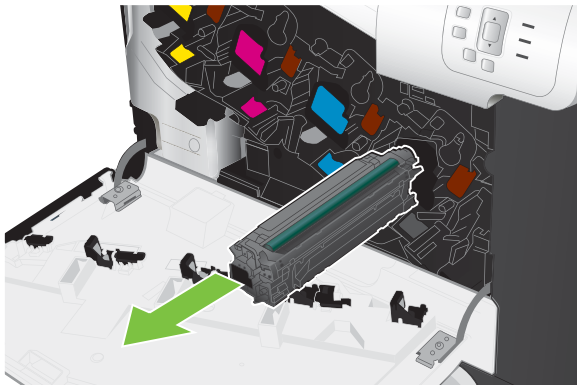
- 
- △ **OSTROŻNIE:** Jeśli toner dostanie się na ubranie, należy usunąć go za pomocą suchej szmatki, a ubranie wyprać w zimnej wodzie. Gorąca woda powoduje utrwalaanie toneru.
  - 📄 **UWAGA:** Informacje na temat recyklingu zużytych kasetek drukujących znajdują się na ich opakowaniach. Zobacz [Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet na stronie 243](#).
  - 💡 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-replace-print-cartridges](http://www.hp.com/go/cljcp3525-replace-print-cartridges).
- 

## Wymiana kaset drukujących

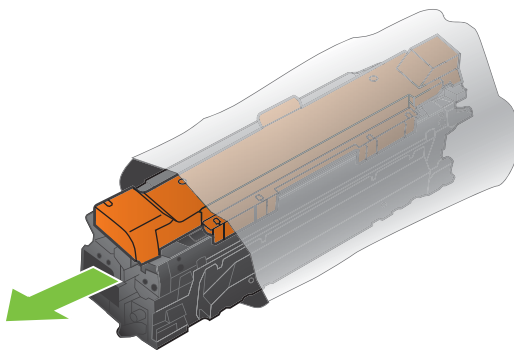
1. Otwórz przednią osłonę. Otwórz osłonę do samego końca.




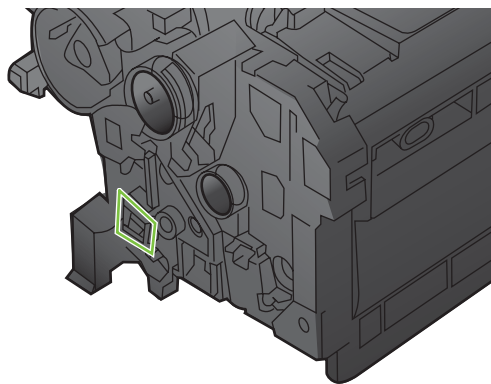
2. Chwyć uchwyt zużytej kasety drukującej i pociągnij, aby ją wyciągnąć.



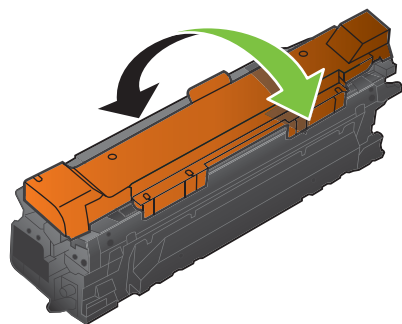
3. Zużyta kasetę trzymaj w opakowaniu ochronnym. Informacje na temat recyklingu zużytych kaset drukujących znajdują się na ich opakowaniach.
4. Wyjmij nową kasetę drukującą z opakowania ochronnego.



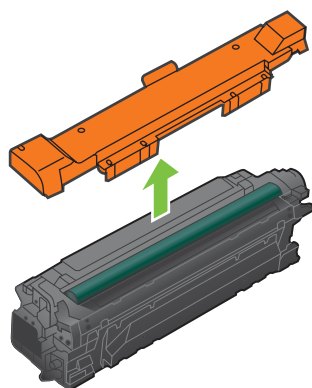
 **UWAGA:** Uważaj, aby nie uszkodzić znacznika pamięci na kasecie drukującej.



5. Chwyć kasetę z obu stron i rozmieść toner, delikatnie potrząsając kasetą.



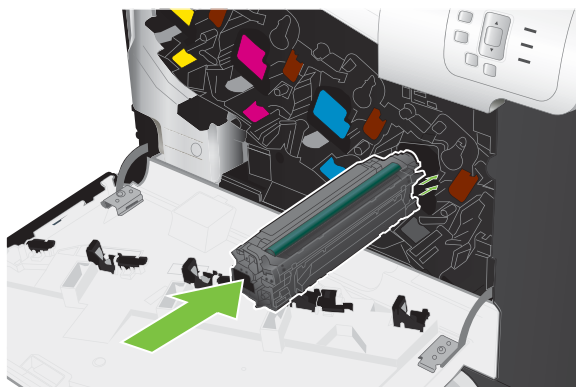
6. Usuń pomarańczową osłonę zabezpieczającą z kasety drukującej.



△ **OSTROŻNIE:** Unikać zbyt długiego wystawiania na światło.

**OSTROŻNIE:** Nie dotykać zielonej rolki. Może to spowodować uszkodzenie kasety.

7. Dopasuj kasetę drukującą do gniazda i wkładaj, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.



8. Zamknij przednią osłonę.



## Wymień moduł zbiorczy toneru

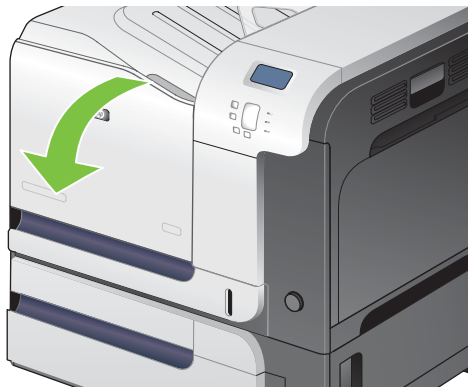
Wymień moduł zbiorczy toneru, kiedy na panelu sterowania zostanie monit informujący o takiej konieczności.

**UWAGA:** Moduł zbiorczy toneru przeznaczony jest do jednorazowego użytku. Nie należy podejmować prób opróżnienia modułu i ponownej instalacji. Może to doprowadzić do rozsypania toneru wewnątrz urządzenia i spowodować pogorszenie jakości wydruków. Po wykorzystaniu modułu zbiorczy toneru należy zwrócić do utylizacji w ramach programu HP Planet Partners. Zobacz [Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet na stronie 243](#).

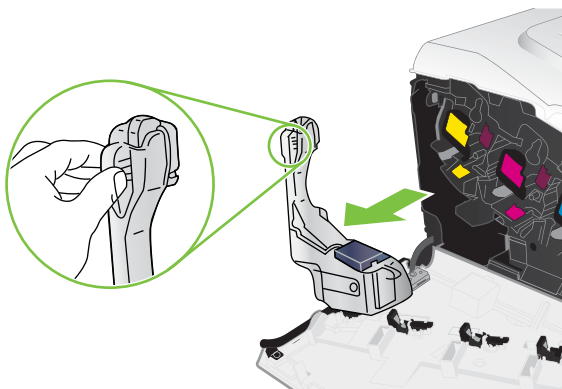
**WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-replace-toner-collection-unit](http://www.hp.com/go/cljcp3525-replace-toner-collection-unit).

## Wymień moduł zbiorczy toneru

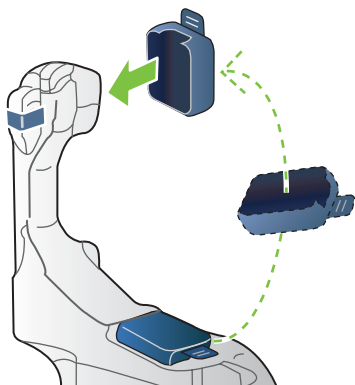
1. Otwórz przednią osłonę. Otwórz osłonę do samego końca.



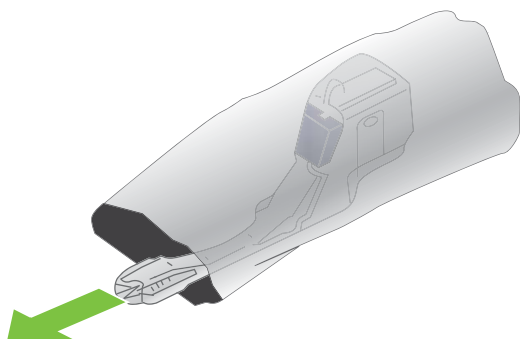
2. Uchwyć niebieską etykietę w górnej części modułu zbiorczego toneru, a następnie wyjmij go z urządzenia.



3. Umieść dołączoną niebieską nakładkę na niebieskim otworze w górnej części modułu.

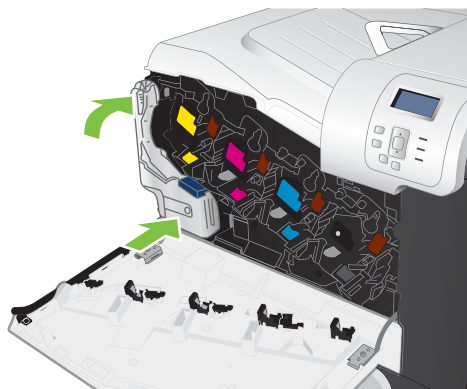


4. Wyjmij nowy moduł zbiorczy toneru z opakowania.






5. Włóż nowy moduł dolną stroną do urządzenia i popchnij górną część, aby moduł zatrzasnął się na swoim miejscu.



6. Zamknij przednią osłonę.



 **UWAGA:** Jeśli moduł zbiorczy toneru nie zostanie prawidłowo zainstalowany, przednia osłona nie zamknie się do końca.

Aby przekazać zużyty moduł zbiorczy toneru do utylizacji, należy zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do nowego modułu.

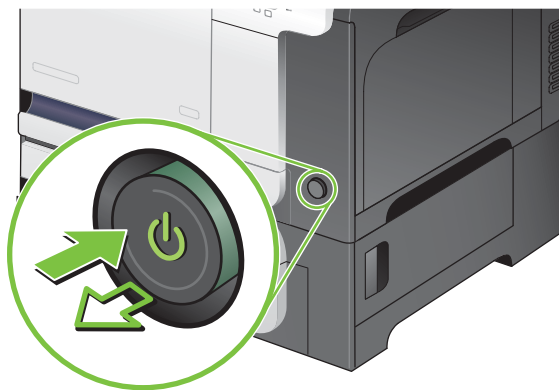
## Instalowanie pamięci

W urządzeniu można zainstalować większą ilość pamięci, dodając moduł pamięci DIMM.


- △ **OSTROŻNIE:** Elektryczność statyczna może uszkodzić moduły DIMM. Podczas obchodzenia się z modułami DIMM należy założyć na rękę opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania modułu, a następnie odsłoniętego metalu na urządzeniu.

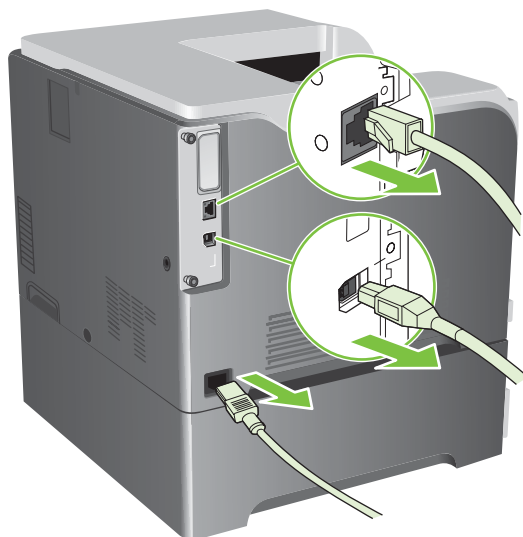
## Instalowanie modułów pamięci DDR DIMM

1. Wyłącz urządzenie.

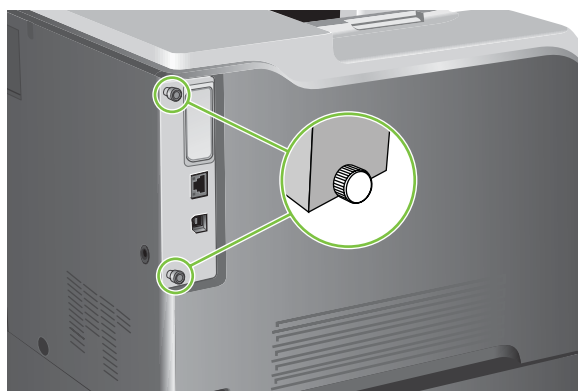


2. Odłącz wszystkie kable zasilające i przesyłania danych.

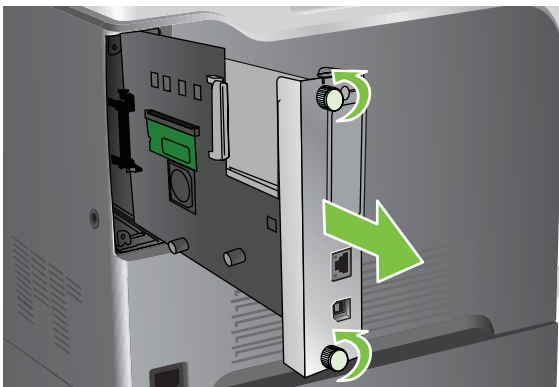
 **UWAGA:** Rysunek może nie przedstawiać wszystkich przewodów.



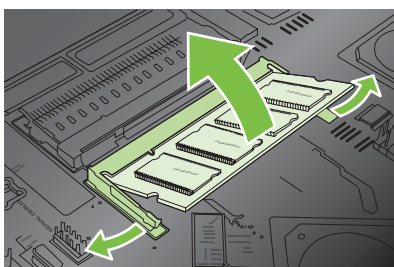
3. Zlokalizuj śruby skrzydełkowe na karcie formatyzatora w tylnej części urządzenia.



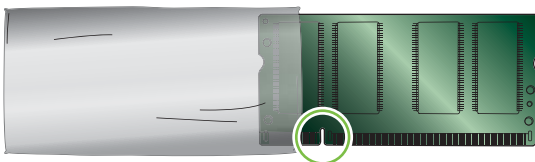
4. Odkręć śruby skrzydełkowe, a następnie usuń kartę formatyzatora z urządzenia. Umieść kartę formatyzatora na czystej, płaskiej, uziemionej powierzchni.



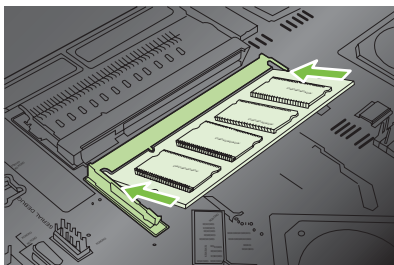
5. Aby wymienić aktualnie zainstalowany moduł DIMM, rozchyl zatrzaski po obu stronach gniazda DIMM, unieś moduł DIMM pod kątem i wyciągnij go.



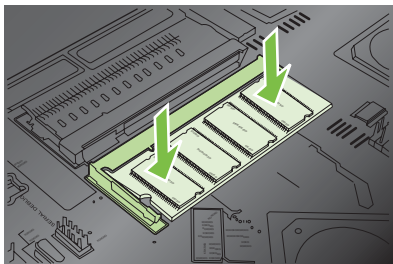
6. Wymij nowy moduł DIMM z opakowania antystatycznego. Znajdź nacięcie na dolnej krawędzi modułu DIMM.



7. Przytrzymując moduł DIMM za krawędzie, dopasuj nacięcie na module DIMM do wypustu gniazda DIMM i pod kątem mocno naciśnij moduł DIMM aż do całkowitego osadzenia. Po prawidłowym zainstalowaniu metalowe styki nie będą widoczne.



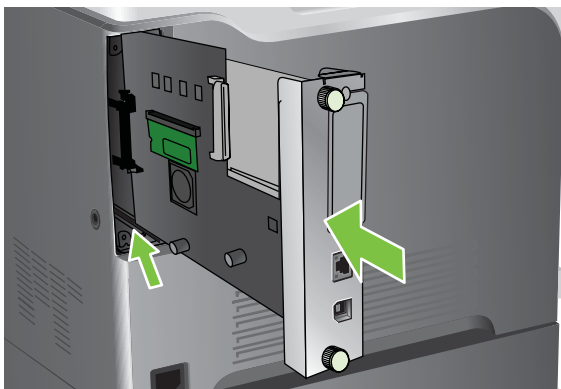
8. Dociśnij moduł DIMM, tak aby oba zatrzaski trzymały moduł.



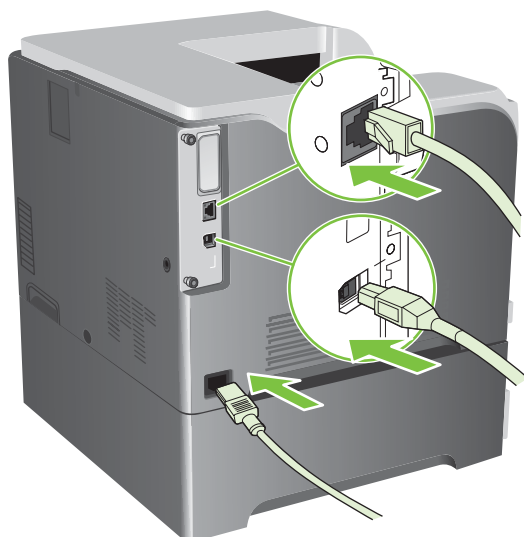
**UWAGA:** W przypadku problemów z włożeniem modułu DIMM należy upewnić się, że wycięcie na dole modułu DIMM jest wyrównane z wypustem gniazda. Jeśli nadal nie można włożyć modułu DIMM, należy upewnić się, że używany jest prawidłowy typ modułu DIMM.

9. Wyrównaj płytkę formatyzatora w rolkach w dolnej części gniazda, a następnie wsuń płytkę z powrotem do urządzenia.

**UWAGA:** Aby zapobiec uszkodzeniu karty formatyzatora, powinna ona przylegać do rolek w górnej i dolnej części otworu.



10. Podłącz kabel zasilający i kabel interfejsowy, a następnie włącz urządzenie.



## Uaktywnianie pamięci w systemie Windows

1. **Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (domyślny widok menu Start):** Kliknij przycisk **Start**, polecenie **Ustawienia**, a następnie polecenie **Drukarki i faksy**.

**lub**

**Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (klasyczny widok menu Start):** Kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**.

**lub**

**Windows Vista:** Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Panel sterowania**, a następnie w kategorii **Sprzęt i dźwięk** kliknij pozycję **Drukarka**.

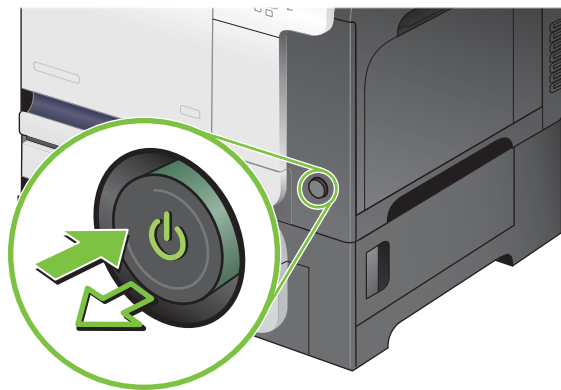
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie **Właściwości**.
3. Kliknij kartę **Ustawienia urządzenia**.
4. Rozwiń obszar **Opcje instalowalne**.
5. Wybierz łączną ilość pamięci zainstalowanej w urządzeniu.
6. W opcji **Automatyczna konfiguracja** wybierz polecenie **Aktualizuj teraz**.
7. Kliknij przycisk **OK**.

## Instalacja karty serwera druku HP Jetdirect lub EIO lub dysku twardego EIO

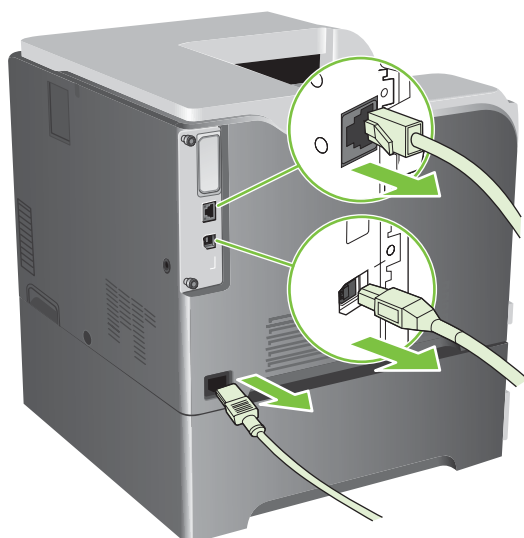
Urządzenie jest wyposażone w zewnętrzne gniazdo We/Wy (EIO). W dostępnym gnieździe urządzeń EIO można zainstalować dodatkową kartę serwera druku HP Jetdirect lub zewnętrzny dysk twardy EIO.

 **UWAGA:** Ten przykład ukazuje instalację karty serwera druku HP Jetdirect.

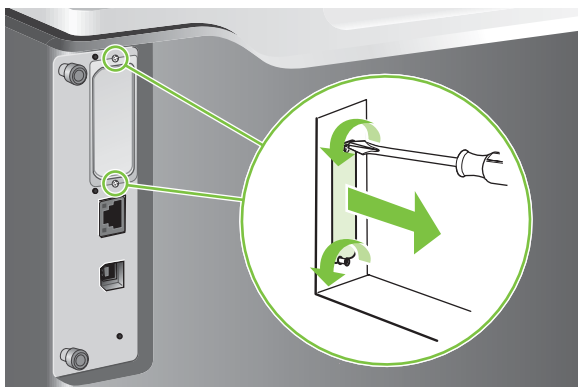
1. Wyłącz urządzenie.



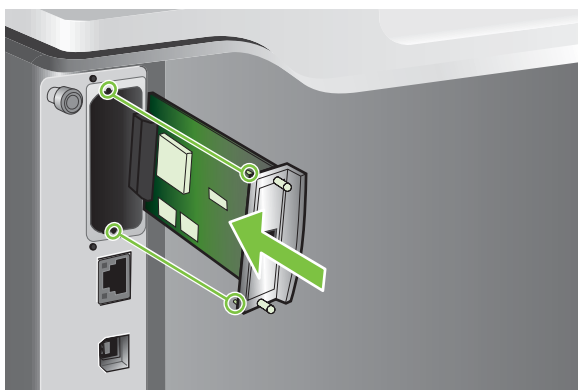
2. Odłącz wszystkie kable zasilające i przesyłania danych.



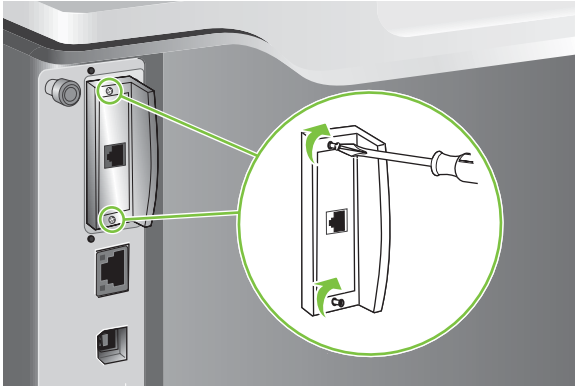
3. Poluzuj i wykręć dwie śrubki mocujące pokrywę gniazda EIO w drukarce, a następnie zdejmij pokrywę. Śrubki i pokrywa nie będą już potrzebne. Można je odłożyć.



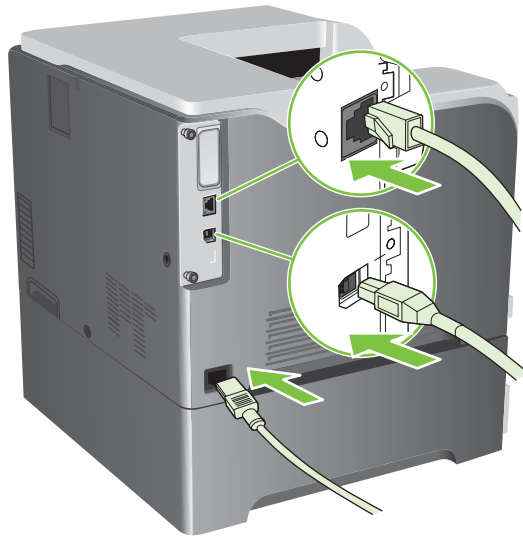
4. Mocno włóż kartę serwera druku HP Jetdirect do gniazda EIO.



5. Włóż i dokręć śrubki mocujące, dostarczone z kartą serwera druku.



6. Podłącz kabel zasilający i pozostałe kable interfejsu, a następnie włącz urządzenie.



7. Wydrukuj stronę konfiguracji. Powinna zostać wydrukowana strona konfiguracyjna HP Jetdirect zawierająca konfigurację sieci i informacje na temat stanu urządzenia.

Jeżeli strona nie została wydrukowana, wyłącz urządzenie i wyjmij, a następnie włóż ponownie kartę serwera druku, aby się upewnić, że jest ona całkowicie włożona do gniazda.

8. Wykonaj jeden z następujących kroków:
- Wybierz odpowiedni port. Instrukcje znajdują się w dokumentacji systemu operacyjnego komputera.
  - Ponownie zainstaluj oprogramowanie, wybierając tym razem instalację sieciową.

## Czyszczenie urządzenia

Z upływem czasu wewnątrz urządzenia gromadzą się resztki tonera i papieru. Mogą one stać się przyczyną problemów z jakością druku. Czyszczenie urządzenia eliminuje te problemy.

Obszary ścieżki papieru i kasety drukującej należy czyścić przy każdej wymianie kasety drukującej lub w przypadku wystąpienia problemów z jakością druku. W miarę możliwości należy chronić urządzenie przed kurzem i innymi zanieczyszczeniami.

## Czyszczenie obudowy

Aby usunąć kurz, smugi i plamy z urządzenia, należy użyć miękkiej, niestrzępiącej się, wilgotnej szmatki.

## Czyszczenie rozsypanego tonera

Jeśli zabrudzisz tonerem ręce lub ubranie, wypłucz je w **zimnej** wodzie. Gorąca woda utrwala toner na tkaninie.

## Czyść utrwalacz


Drukowanie strony czyszczącej urządzenia zapobiega osadzaniu się toneru i cząsteczek papieru na zespole utrwalacza. Osadzanie się toneru i cząsteczek papieru może spowodować pojawienie się plamek na przedniej lub tylnej stronie wydruków.

Firma HP zaleca używanie strony czyszczącej w przypadku wystąpienia problemów z jakością obrazów.

W trakcie czyszczenia na panelu sterowania urządzenia wyświetlany jest komunikat **CZYSZCZENIE**.

Aby strona czyszcząca mogła prawidłowo wykonać swoje zadanie, należy ją wydrukować na papierze przeznaczonym do kopiarek (nie dokumentowym, grubym ani szorstkim). Po zakończeniu zadania zostanie wydrukowana strona. Wyrzuć tę stronę.

## Tworzenie i używanie strony czyszczącej


1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby podświetlić menu **JAKOŚĆ DRUKU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Jeśli urządzenie nie obsługuje automatycznego drukowania dwustronnego, naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby podświetlić opcję **UTWÓRZ STRONĘ CZYSZCZĄCĄ**, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Jeśli urządzenie obsługuje automatyczne drukowanie dwustronne, przejdź do kroku 5.
5. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▲/▼, aby podświetlić opcję **URUCHOM STRONĘ CZYSZCZĄCĄ**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Wyrzuć wydrukowaną stronę. Zadanie zostało zakończone.



## Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego

To urządzenie umożliwia zdalną aktualizację oprogramowania sprzętowego (RFU). Informacje podane w tym miejscu umożliwiają zaktualizowanie oprogramowania sprzętowego.

### Określenie bieżącej wersji oprogramowania sprzętowego

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **INFORMACJE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ KONFIGURACJĘ**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby wydrukować.

Kod daty oprogramowania sprzętowego znajduje się na stronie konfiguracji w sekcji **Informacje o urządzeniu**. Kod daty oprogramowania sprzętowego ma następującą postać: RRRRMMDD XX.XXX.X.

- Pierwszy ciąg liczb to data, gdzie RRRR reprezentuje rok, MM reprezentuje miesiąc, a DD dzień. Na przykład kod daty oprogramowania sprzętowego rozpoczynający się liczbami 20061125 oznacza 25.11.06.
- Drugi ciąg liczb to numer wersji oprogramowania sprzętowego w formacie dziesiętnym.

### Pobranie nowego oprogramowania sprzętowego z witryny HP w sieci Web


Aby odszukać najnowsze uaktualnienie oprogramowania sprzętowego dla urządzenia, przejdź do strony [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware). Na tej stronie znajdują się instrukcje pobierania nowej wersji oprogramowania sprzętowego.

### Przesyłanie nowego oprogramowania sprzętowego do urządzenia

 **UWAGA:** Urządzenie może odebrać aktualizację pliku .RFU, kiedy znajduje się w stanie gotowości.


Następujące warunki mogą wpłynąć na czas wymagany do przesłania pliku.

- Prędkość komputera hosta, który wysyła aktualizację.
- Wszelkie znajdujące się w kolejce zlecenia wcześniejsze niż zlecenie RFU muszą zostać ukończone przed przetworzeniem uaktualniania.
- Jeśli proces zostanie przerwany przed zakończeniem pobierania oprogramowania, plik oprogramowania sprzętowego musi zostać wysłany ponownie.
- Jeśli nastąpi zanik zasilania podczas uaktualniania oprogramowania sprzętowego, uaktualnianie zostanie przerwane, a na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **Resend upgrade** (jedynie w języku angielskim). W takiej sytuacji należy przesłać uaktualnienie za pośrednictwem portu USB.

 **UWAGA:** Uaktualnienie oprogramowania sprzętowego wiąże się ze zmianą zawartości trwałej pamięci RAM (NVRAM). Mogą zostać przywrócone domyślne wartości wszystkich ustawień menu, których wartości zostały zmienione i będzie konieczne ponowne wprowadzenie tych ustawień, które różnią się od domyślnych.

## Należy użyć pliku wykonywalnego flash, aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe

To urządzenie wyposażone jest w pamięć flash, można więc użyć pliku wykonywalnego flash (.EXE), aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe. Plik ten należy pobrać z [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware).

 **UWAGA:** Aby użyć tej metody, należy podłączyć urządzenie bezpośrednio do komputera za pomocą przewodu USB, a następnie zainstalować na komputerze sterownik drukarki.


1. Wydrukuj stronę konfiguracji i zanotuj adres TCP/IP.
2. Odszukaj plik .EXE na swoim komputerze i otwórz go, klikając dwukrotnie.
3. Z listy rozwijanej **Wybierz drukarkę do aktualizacji** wybierz to urządzenie. Kliknij przycisk **Start**, aby rozpocząć procedurę aktualizacji.

△ **OSTROŻNIE:** Podczas trwania procedury aktualizacji nie należy wyłączać urządzenia ani wysyłać do niego zleceń drukowania.

4. Po zakończeniu procedury w polu dialogowym pojawi się ikona uśmiechniętej buźki. Kliknij przycisk **Wyjdź**, aby zamknąć okno dialogowe.
5. Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.
6. Wydrukuj następną stronę konfiguracji i upewnij się, czy znajduje się na niej nowy kod daty oprogramowania sprzętowego.


## Użycie usługi FTP do pobrania oprogramowania sprzętowego za pośrednictwem przeglądarki


1. Upewnij się, że używana przeglądarka internetowa jest skonfigurowana do wyświetlania folderów z serwisów FTP. Poniższe instrukcje odnoszą się do przeglądarki Microsoft Internet Explorer.
  - a. Otwórz przeglądarkę i kliknij polecenie **Narzędzia**, a następnie kliknij polecenie **Opcje internetowe**.
  - b. Kliknij kartę **Zaawansowane**.
  - c. Zaznacz pole wyboru **Włącz widok folderów dla lokacji FTP**.
  - d. Kliknij przycisk **OK**.
2. Wydrukuj stronę konfiguracji i zanotuj adres TCP/IP.
3. Otwórz przeglądarkę internetową.
4. W wierszu adresu przeglądarki wpisz  
`ftp://<ADRES>`  
, gdzie <ADRES> jest adresem urządzenia. Jeśli na przykład adres TCP/IP to 192.168.0.90, wpisz  
`ftp://192.168.0.90`  
.
5. Znajdź pobrany plik .RFU dla urządzenia.
6. Przeciągnij i upuść plik .RFU na ikonę **PORT** w oknie przeglądarki.

-  **UWAGA:** Aby uaktywnić aktualizację, urządzenie automatycznie wyłączy się i ponownie włączy. Po zakończeniu procedury aktualizacji na panelu sterowania urządzenia zostanie wyświetlony komunikat **Gotowe**.

## Użycie polecenia FTP do uaktualnienia oprogramowania sprzętowego za pośrednictwem połączenia sieciowego

1. Zapisz adres IP ze strony HP Jetdirect. Strona HP Jetdirect to druga strona wydruku strony konfiguracji.

 **UWAGA:** Przed zaktualizowaniem oprogramowania sprzętowego należy sprawdzić, czy urządzenie nie znajduje się w trybie uśpienia. Należy się także upewnić, że na wyświetlaczu panelu sterowania zostały wyczyszczone wszystkie komunikaty o błędach.
2. Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Uruchom**, a następnie wpisz `cmd`, aby otworzyć okno polecenia.
3. Rodzaj: `ftp <ADRES TCP/IP>`. Jeśli na przykład adres TCP/IP to 192.168.0.90, wpisz `ftp 192.168.0.90`.
4. Przejdź do folderu, w którym znajduje się plik oprogramowania sprzętowego.
5. Naciśnij klawisz **Enter** na klawiaturze.
6. Gdy pojawi się monit o nazwę użytkownika, naciśnij klawisz **Enter**.
7. Gdy pojawi się monit o hasło, naciśnij klawisz **Enter**.
8. W wierszu polecenia wpisz `bin`.
9. Naciśnij klawisz **Enter**. W oknie poleceń zostanie wyświetlony komunikat **200 Types set to I, Using binary mode to transfer files** (Ustawienie typów 200 na I. Używanie trybu binarnego do transmisji plików).
10. Wpisz `put`, a następnie nazwę pliku. Jeśli na przykład nazwa pliku to `cljcp3525.rfu`, wpisz `put cljcp3525.rfu`.
11. Rozpocznie się proces pobierania i aktualizacji oprogramowania sprzętowego na urządzeniu. Może to potrwać kilka minut. Poczekaj na zakończenie procesu aktualizacji, nie przeprowadzając żadnych czynności na urządzeniu ani na komputerze.

 **UWAGA:** Po przeprowadzeniu aktualizacji urządzenie automatycznie wyłączy się i włączy ponownie.
12. W wierszu poleceń wpisz: `bye`, aby zamknąć polecenie ftp.
13. W wierszu poleceń wpisz: `exit`, aby powrócić do interfejsu systemu Windows.

## Użycie programu HP Web Jetadmin do uaktualniania oprogramowania sprzętowego

Aby dowiedzieć się, w jaki sposób używać serwera HP Web Jetadmin do aktualizowania oprogramowania sprzętowego urządzenia, przejdź do [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin)

## Użycie wiersza poleceń systemu Microsoft Windows do uaktualniania oprogramowania sprzętowego

Aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe za pośrednictwem połączenia sieciowego, postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami.

1. Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Uruchom**, a następnie wpisz `cmd`, aby otworzyć okno polecenia.

2. Wpisz następujące polecenia:


```
copy /B <NAZWAPLIKU> \\<NAZWAKOMPUTERA>\<NAZWAUDZIAŁU>
```

, gdzie <NAZWA\_PLIKU> to nazwa pliku .RFU (łącznie ze ścieżką), <NAZWA\_KOMPUTERA> to nazwa komputera udostępniającego urządzenie, a <NAZWA\_UDZIAŁU> to nazwa udziału urządzenia. Na przykład:

```
C:\>copy /b C:\cljcp3525.rfu \\TWÓJ_SERWER\TWÓJ_KOMPUTER
```

.

---

 **UWAGA:** Jeśli nazwa pliku lub ścieżka zawiera odstęp, należy ująć w cudzysłów nazwę pliku i ścieżkę. Na przykład:

```
C:\>copy /b "C:\MOJEDOKUMENTY\cljcp3525.rfu" \\TWÓJ_SERWER\TWÓJ_KOMPUTER
```

.

3. Naciśnij klawisz **Enter** na klawiaturze. Na panelu sterowania będzie widoczny komunikat odzwierciedlający postęp uaktualniania oprogramowania sprzętowego. Po zakończeniu procesu uaktualniania na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **Gotowe**. Na ekranie komputera zostanie wyświetlony komunikat **Skopiowano jeden plik**.


## Aktualizacja oprogramowania sprzętowego HP Jetdirect

Karta sieciowa HP Jetdirect urządzenia jest wyposażona w oprogramowanie sprzętowe, które można uaktualniać niezależnie od oprogramowania sprzętowego urządzenia. Ta procedura wymaga zainstalowania na komputerze programu HP Web Jetadmin w wersji 7.0 lub nowszej. Zobacz [Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin na stronie 143](#). Wykonaj następujące kroki, aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe HP Jetdirect za pomocą programu HP Web Jetadmin.

1. Uruchom program HP Web Jetadmin.
2. Otwórz folder **Zarządzanie urządzeniem** na liście rozwijanej na panelu **Nawigacja**. Przejdź do folderu **Listy urządzeń**.
3. Wybierz urządzenie, które chcesz zaktualizować.
4. Na liście rozwijanej **Narzędzia urządzenia** wybierz opcję **Aktualizacja oprogramowania układowego Jetdirect**.
5. W nagłówku **Wersja oprogramowania układowego Jetdirect** wyświetlony jest numer modelu oraz numer wersji oprogramowania sprzętowego HP Jetdirect. Należy je zanotować.
6. Przejdź do [http://www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).
7. Przewiń w dół listę numerów modeli HP Jetdirect, aby odszukać uprzednio zapisany numer modelu.

8. Zwróć uwagę na numer wersji oprogramowania sprzętowego odpowiadający modelowi i sprawdź, czy jest nowszy od zapisanego numeru wersji. Jeśli jest nowszy, kliknij prawym przyciskiem łącze do oprogramowania sprzętowego i wykonaj instrukcje na stronie internetowej, aby pobrać plik oprogramowania sprzętowego. Plik musi zostać zapisany w folderze <napęd>:\PROGRAM FILES\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT na komputerze, na którym działa program HP Web Jetadmin.
9. W programie HP Web Jetadmin wróć do głównej listy produktów i wybierz ponownie nadawcę cyfrowego.
10. Na liście rozwijanej **Narzędzia urządzenia** ponownie wybierz opcję **Aktualizacja oprogramowania układowego Jetdirect**.
11. Na stronie oprogramowania sprzętowego HP Jetdirect, w nagłówku **Oprogramowanie układowe Jetdirect dostępne na HP Web Jetadmin** znajduje się nowa wersja oprogramowania sprzętowego. Kliknij przycisk **Zaktualizuj teraz oprogramowanie układowe**, aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe Jetdirect.

---

 **UWAGA:** Do zaktualizowania oprogramowania sprzętowego HP Jetdirect można skorzystać również z FTP lub wbudowanego serwera internetowego HP Jetdirect. Aby uzyskać więcej informacji, przejdź na stronę [http://www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).

---

---

# 11 Rozwiązywanie problemów

- [Rozwiązywanie ogólnych problemów](#)
- [Przywracanie ustawień fabrycznych](#)
- [Rodzaje komunikatów panelu sterowania](#)
- [Komunikaty panelu sterowania](#)
- [Zacięcia](#)
- [Problemy z obsługą papieru](#)
- [Wskaźniki sygnalizacyjne formatyzatora](#)
- [Rozwiązywanie problemów z jakością obrazów](#)
- [Rozwiązywanie problemów z wydajnością](#)
- [Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniami](#)
- [Problemy z oprogramowaniem urządzenia](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows](#)
- [Rozwiązywanie najczęstszych problemów z komputerem Macintosh](#)

# Rozwiązywanie ogólnych problemów

Jeżeli urządzenie nie reaguje prawidłowo, należy wykonać w określonej kolejności czynności podane na poniższej liście kontrolnej. W przypadku gdy urządzenie nie zachowuje się zgodnie z opisem danej czynności, należy postępować według zaleceń dotyczących odpowiedniego problemu. Jeśli problem zostanie rozwiązany na jednym z wcześniejszych etapów, wykonywanie reszty czynności nie jest konieczne.

## Lista kontrolna rozwiązywania problemów

1. Sprawdź, czy świeci kontrolka Gotowe. Jeśli nie świeci żadna z kontroltek, wykonaj poniższe czynności:
  - a. Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony prawidłowo.
  - b. Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.
  - c. Sprawdź, czy napięcie linii zasilającej jest odpowiednie dla konfiguracji zasilania urządzenia. (Wymagania dotyczące napięcia znajdują się na etykiecie z tyłu urządzenia). Jeśli używane jest urządzenie rozgałęziające, a jego napięcie jest niezgodne ze specyfikacjami, podłącz urządzenie bezpośrednio do gniazdka ściennego. Jeśli urządzenie jest już podłączone do gniazdka ściennego, podłącz je do innego gniazdka.
  - d. Jeżeli opisane metody rozwiązywania problemów nie są skuteczne, należy skontaktować się z Centrum obsługi klientów firmy HP.
2. Sprawdź okablowanie.
  - a. Sprawdź podłączenie przewodu łączącego urządzenie z komputerem lub z portem sieciowym. Sprawdź, czy przewód został odpowiednio zamocowany.
  - b. Upewnij się, że przewód nie jest uszkodzony, podłączając inny przewód, jeżeli jest to możliwe.
  - c. Sprawdź połączenia sieciowe. Zobacz [Rozwiązywanie problemów z siecią na stronie 216](#).
3. Sprawdź, czy na wyświetlaczu panelu sterowania są wyświetlane jakieś komunikaty. Jeśli są wyświetlane komunikaty o błędzie, zobacz sekcję [Komunikaty panelu sterowania na stronie 172](#).
4. Sprawdź, czy używany papier jest zgodny ze specyfikacjami.
5. Wydrukuj stronę konfiguracji. Zobacz [Strony informacyjne na stronie 136](#). Jeżeli urządzenie jest podłączone do sieci, drukowana jest również strona HP Jetdirect.
  - a. Jeśli strona nie zostanie wydrukowana, sprawdź, czy co najmniej jeden podajnik zawiera papier.
  - b. Jeśli wystąpiło zacięcie papieru w urządzeniu, zobacz sekcję [Zacięcia na stronie 192](#).
6. Jeżeli strona konfiguracji zostanie wydrukowana, uwzględnij następujące możliwości:
  - a. Jeżeli strona nie jest drukowana poprawnie, problem jest związany ze sprzętem urządzenia. Skontaktuj się z Działem obsługi klienta HP.
  - b. Jeżeli strona zostanie wydrukowana prawidłowo, oznacza to, że sprzęt urządzenia działa poprawnie. Problem związany jest z używanym komputerem, sterownikiem drukarki lub programem.

7. Wybierz jedną z następujących opcji:

**System Windows:** Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki** lub **Drukarki i faksy**. Kliknij dwukrotnie nazwę urządzenia.

**lub**


**Mac OS X:** Otwórz program **Print Center (Centrum drukowania)** lub **Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki)** i kliknij dwukrotnie wiersz urządzenia.

8. Upewnij się, że sterownik drukarki dla urządzenia jest zainstalowany. Sprawdź w programie, czy jest używany sterownik drukarki dla urządzenia.
9. Wydrukuj niewielki dokument z innego programu, z którego można było drukować w przeszłości. Jeżeli dokument zostanie wydrukowany, problem jest związany z używanym programem. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany (dokument nadal nie jest drukowany), wykonaj następujące kroki:
- Spróbuj wydrukować zlecenie z innego komputera wyposażonego w oprogramowanie do obsługi urządzenia.
  - W przypadku podłączenia urządzenia do sieci podłącz urządzenie bezpośrednio do komputera przy użyciu kabla USB. Skieruj urządzenie do właściwego portu lub zainstaluj ponownie oprogramowanie, wybierając nowy typ używanego połączenia.

## Czynniki mające wpływ na wydajność urządzenia

Na szybkość wydruku zadania ma wpływ kilka czynników:

- Maksymalna prędkość urządzenia mierzona w stronach na minutę (str./min)
- Stosowanie specjalnych rodzajów papieru (takich jak folie, papier ciężki i o nietypowych formatach)
- Czas potrzebny na pobranie i przetworzenie danych przez urządzenie
- Złożoność i wielkość elementów graficznych
- Szybkość używanego komputera
- Złącze USB
- Konfiguracja wejścia/wyjścia drukarki
- Ilość pamięci zainstalowanej w urządzeniu
- System operacyjny sieci i jej konfiguracja (jeśli dotyczy)
- Sterownik drukarki, którego używasz.


 **UWAGA:** Obecność dodatkowej pamięci może poprawić sposób obsługi skomplikowanej grafiki przez urządzenie i skrócić czas pobierania, ale nie spowoduje zwiększenia maksymalnej prędkości urządzenia (str./min).

---



## Przywracanie ustawień fabrycznych

W celu przywrócenia ustawień fabrycznych, użyj menu **ZEROWANIE**.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **ZEROWANIE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby przywrócić w urządzeniu ustawienia fabryczne.

Więcej informacji można znaleźć w części [Menu resetowania na stronie 43](#).

## Rodzaje komunikatów panelu sterowania

Cztery rodzaje komunikatów panelu sterowania mogą informować o stanie urządzenia lub problemach z nim związanych.

Rodzaj komunikatu	Opis
Komunikaty o stanie	Komunikaty o stanie przedstawiają bieżący stan urządzenia. Informują one o normalnej pracy urządzenia i nie wymagają żadnej interakcji użytkownika w celu ich usunięcia. Komunikaty te zmieniają się w zależności od zmiany stanu urządzenia. Zawsze gdy urządzenie jest gotowe, nie jest zajęte i nie oczekują żadne komunikaty ostrzegawcze, pojawia się komunikat o stanie <b>Gotowe</b> , jeśli urządzenie jest w trybie online.
Komunikaty ostrzegawcze	Komunikaty ostrzegawcze informują użytkownika o błędach danych i druku. Komunikaty te są zwykle wyświetlane na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> lub komunikatami o stanie i pozostają wyświetlone do czasu naciśnięcia przycisku <b>OK</b> . Niektóre komunikaty ostrzegawcze można usunąć. Jeśli pozycja <b>USUWALNE OSTRZEŻENIA</b> jest ustawiona na wartość <b>ZLECENIE</b> w menu <b>KONFIGURUJ URZĄDZ.</b> urządzenia, komunikaty zostaną usunięte przez następane zlecenie druku.
Komunikaty o błędach	<p>Komunikaty o błędach informują o konieczności wykonania pewnych czynności, takich jak dołożenie papieru lub usunięcie zacięcia papieru.</p> <p>Niektóre komunikaty o błędach są automatycznymi komunikatami przejściowymi. W przypadku ustawienia w menu opcji <b>AUTOMATYCZNE WZNOWIENIE</b> urządzenie będzie kontynuować normalne działanie po wyświetleniu na 10 sekund automatycznego przejściowego komunikatu o błędzie.</p> <p><b>UWAGA:</b> Naciśnięcie dowolnego przycisku w ciągu 10 sekund spowoduje, że automatyczny komunikat przejściowy o błędzie zignoruje funkcję automatycznego wznowienia i funkcja przycisku uzyska pierwszeństwo. Na przykład naciśnięcie przycisku Stop ⊗ powoduje wstrzymanie drukowania i zapewnia opcję anulowania zlecenia drukowania.</p>
Komunikaty o błędach krytycznych	Komunikaty o błędach krytycznych informują użytkownika o awariach sprzętowych. Niektóre z tych komunikatów można usunąć poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia. Komunikaty te nie są związane z ustawieniem <b>AUTOMATYCZNE WZNOWIENIE</b> . Jeżeli błąd krytyczny nadal występuje, trzeba skorzystać z serwisu.

# Komunikaty panelu sterowania

Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>10.32.00 UŻYWANY NIEPRAWIDŁOWY MATERIAL</b>	Urządzenie korzysta z materiału eksploatacyjnego innej firmy.	Jeśli materiał został zakupiony jako oryginalny produkt firmy HP, odwiedź stronę internetową <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">http://www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . Naprawy urządzenia wynikające z używania materiałów innych niż firmy HP lub niezatwierdzonych nie są objęte gwarancją. Firma HP nie może zagwarantować dostępności i poprawnego działania niektórych funkcji.
<b>10.90.XY WYMIEN KASETĘ &lt;KOLOR&gt;</b>	Wystąpił błąd podczas uzupełniania toneru.	Wymień kasety drukującą.
<b>10.91.99 BŁĄD KASETY DRUKUJĄCEJ</b>	Jedna z kaset z turkusowym, purpurowym lub żółtym tonerem jest uszkodzona i wymaga wymiany.	Po wymianie uszkodzonej kasety wyłącz i włącz zasilanie, aby kontynuować.
<b>10.XX.YY BŁĄD PAMIĘCI MATERIALÓW</b>	Urządzenie nie może odczytać lub zapisać co najmniej jednego znacznika pamięci kasety drukującej lub kasetą drukującą nie zawiera znacznika pamięci.	Zainstaluj ponownie kasety drukującą lub zainstaluj nową kasety drukującą.
<b>Wartości XX</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• 00 = Błąd znacznika pamięci</li><li>• 10 = Brak znacznika pamięci</li></ul>		
<b>Wartości YY</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• 00 = Czarny</li><li>• 01 = Błękitny</li><li>• 02 = Purpurowy</li><li>• 03 = Żółty</li></ul>		
<b>11.XX BŁĄD WEWNĘTRZNEGO ZEGARA</b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK</b>	Wystąpił błąd w wewnętrznym zegarze czasu rzeczywistego urządzenia.	Po każdym wyłączeniu i włączeniu urządzenia ustaw godzinę i datę na panelu sterowania. Zobacz <a href="#">Korzystanie z panelu sterowania na stronie 12</a> .  Jeżeli błąd zostanie zgłoszony ponownie, konieczna może być wymiana formatera.
<b>11.XX.YY OWINIĘCIE UTRWALACZA</b>	W obszarze utrwalacza zaciął się papier.	<b>OSTROŻNIE:</b> Utrwalacz może być gorący podczas używania urządzenia. Przed dotknięciem utrwalacza poczekaj, aż ostygnie.  Aby uzyskać instrukcje na temat usuwania zacięcia, zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć przy prawej osłonie na stronie 194</a> .  Aby uniknąć zacięć w przyszłości, wybierz dla opcji trybu optymalizacji wydruku <b>MAT. CIENKIE</b> wartość <b>WŁĄCZONE</b> . Zobacz <a href="#">Menu Jakość druku na stronie 23</a> .

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
13.XX.YY ZAC. W GÓRN. POJEM. WYJ.	Zacięcie papieru w obszarze wyjściowym.	Aby uzyskać instrukcje na temat usuwania zacięcia, zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarze pojemnika wyjściowego na stronie 198.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIA W PR. OSŁONIE	Zacięcie papieru w obszarze modułu utrwalacza.	<b>OSTROŻNIE:</b> Utrwalacz może być gorący w czasie korzystania z produktu. Poczekaj, aż się schłodzi, zanim go dotkniesz.  Aby uzyskać instrukcje na temat usuwania zacięcia, zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć przy prawej osłonie na stronie 194.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE W OBSZARZE UTRWALACZA	Zacięcie papieru w obszarze modułu utrwalacza.	<b>OSTROŻNIE:</b> Utrwalacz może być gorący podczas używania urządzenia. Przed dotknięciem utrwalacza poczekaj, aż ostygnie.  Aby uzyskać instrukcje na temat usuwania zacięcia, zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć przy prawej osłonie na stronie 194.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU 1	W obszarze podajnika 1 zaciął się papier.	Aby uzyskać instrukcje na temat usuwania zacięcia, zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w podajniku 1 na stronie 199.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU 3	Zacięcie papieru w obszarze wskazanego podajnika.	Aby uzyskać instrukcje na temat usuwania zacięcia, zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w podajniku 2 na stronie 200</a> lub <a href="#">Usuwanie zacięć w opcjonalnym podajniku papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki (podajnik 3) na stronie 201.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE W PR. OSŁONIE	Zacięcie papieru w obszarze podawania modułu dupleksu w rejonie prawych drzwiczek.	Aby uzyskać instrukcje na temat usuwania zacięcia, zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć przy prawej osłonie na stronie 194.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE W PRAW. DOL. OSŁ.	Zacięcie papieru w rejonie prawej dolnej osłony (podajnik 3).	Aby uzyskać instrukcje na temat usuwania zacięcia, zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć przy prawej, dolnej osłonie (podajnik 3) na stronie 202.</a>
20 BRAK PAMIĘCI Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK	Do urządzenia wysłano więcej danych, niż może pomieścić jego pamięć. Być może wysłany dokument zawierał zbyt dużo makr, czcionek programowych lub złożonych grafik.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby wydrukować przesłane dane (część danych może zostać utracona), a następnie uprość zadanie drukowania lub zainstaluj więcej pamięci.
22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA EIO X Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK	Do karty EIO znajdującej się w gnieździe x wysłano zbyt wiele danych. Prawdopodobnie wykorzystywany jest niewłaściwy protokół komunikacyjny.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby wydrukować przesłane dane. (Niektóre dane mogą zostać utracone).  Sprawdź konfigurację komputera. Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zapoznaj się z treścią ulotki na temat pomocy technicznej HP lub zobacz <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> ).
22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA WBUDOWANEGO WE/WY Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK	Do wbudowanego serwera druku HP Jetdirect wysłano zbyt wiele danych.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby wydrukować przesłane dane. (Niektóre dane mogą zostać utracone).

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		Sprawdź konfigurację komputera. Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zapoznaj się z treścią ulotki na temat pomocy technicznej HP lub zobacz <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> ).
<b>22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA WE/WY USB</b>  Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK	Bufor USB urządzenia został przepełniony.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby wydrukować przesłane dane. (Niektóre dane mogą zostać utracone).  Sprawdź konfigurację komputera. Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zapoznaj się z treścią ulotki na temat pomocy technicznej HP lub zobacz <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> ).
		Jeżeli ten komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .
<b>40 BŁĄD TRANSMISJI EIO X</b>  Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK	Połączenie pomiędzy urządzeniem, a kartą EIO w określonym gnieździe zostało przerwane.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować komunikat o błędzie i kontynuować drukowanie.  Spróbuj ponownie zainstalować kartę EIO.
<b>40 BŁĄD TRANSMISJI WBUDOWANEGO WE/WY</b>  Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować komunikat o błędzie. (Dane zostaną utracone).
<b>41.3 NIEZNANY FORMAT W PODAJNIKU &lt;X&gt;</b>  ZAŁADUJ PODAJNIK <X> [RODZAJ] [FORMAT]  Aby użyć innego podajnika, naciśnij przycisk OK	W urządzeniu został wykryty papier w formacie innym niż spodziewany.  Komunikat o użyciu innego podajnika wyświetla się tylko wówczas, kiedy papier załadowano do innego podajnika.	Załaduj do podajnika papier o wskazanym rodzaju i formacie lub użyj innego podajnika.
<b>41.5 NIEZNANY FORMAT W PODAJNIKU &lt;X&gt;</b>  ZAŁADUJ PODAJNIK <X> [RODZAJ] [FORMAT]  Aby użyć innego podajnika, naciśnij przycisk OK	W urządzeniu został wykryty papier o rodzaju innym niż spodziewany.	Załaduj do podajnika papier o wskazanym rodzaju i formacie lub użyj innego podajnika, jeśli jest dostępny.  Komunikat o użyciu innego podajnika wyświetla się tylko wówczas, kiedy papier załadowano do innego podajnika.
<b>41.7 BŁĄD</b>  Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK	Wystąpił chwilowy błąd drukowania.	Spróbuj użyć innego papieru.  Jeśli błąd nie ustępuje, wyłącz, a następnie włącz urządzenie.
<b>48.01 BŁĄD MODUŁU PRZENOSZENIA</b>	Pas przenoszenia uległ przesunięciu podczas drukowania.	Wyłącz, a następnie włącz urządzenie.  Jeżeli ten komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>49.XXXX BŁĄD</b> <b>Aby kontynuować, wyłącz i włącz</b>	Wystąpił błąd oprogramowania sprzętowego drukarki.	<p>Przyczyną tego błędu mogą być uszkodzone zlecenia drukowania, problemy z oprogramowaniem, nieodpowiednie sterowniki urządzeń, niskiej jakości urządzenia USB lub przewody sieciowe, złe połączenia sieciowe lub nieobsługiwane akcesoria.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li><li>2. Jeśli błąd pojawia się ponownie, to jego przyczyną może być problem z połączeniem sieciowym, np. niewłaściwy przewód interfejsu, port USB czy ustawienie konfiguracji sieciowej. Aby uzyskać więcej informacji na temat rozwiązywania problemów sieciowych, patrz <a href="#">Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniami na stronie 216</a>.</li><li>3. Jeśli błąd pojawia się ponownie, to jego przyczyną może być zlecenie drukowania, np. nieodpowiedni sterownik drukarki, problem z oprogramowaniem lub z plikiem, który jest drukowany. Aby uzyskać więcej informacji na temat rozwiązywania problemów ze zleceniami drukowania, patrz <a href="#">Rozwiązywanie ogólnych problemów na stronie 168</a>.</li><li>4. Jeśli błąd pojawia się ponownie, to aktualizacja oprogramowania sprzętowego może pomóc w rozwiązaniu problemu. Aby uzyskać więcej informacji na temat aktualizacji oprogramowania sprzętowego, patrz <a href="#">Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego na stronie 162</a>.</li><li>5. Jeśli błąd powtarza się po wykonaniu wskazanych kroków, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</li></ol>
<b>50.X BŁĄD UTRWALACZA</b>	Wystąpił błąd utrwalacza.	<p>Upewnij się, że używasz odpowiedniego utrwalacza. Zainstaluj ponownie utrwalacz. Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.</p> <p>Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</p>
<b>51.XY BŁĄD</b>	Wystąpił błąd drukarki.	Wyłącz i włącz zasilanie.

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>51.XY BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć		
<b>52.XY BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć	Wystąpił błąd drukarki.	Wyłącz i włącz zasilanie.
<b>54.XX BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć	Błąd wymaga wyłączenia, a następnie ponownego włączenia urządzenia.	Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.  Jeżeli ten komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .
<b>55.XX.YY BŁĄD KONTROLERA DC</b> Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć	Napęd drukarki nie komunikuje się z formatery.	Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.  Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).
<b>56.X BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.  Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).
<b>57.XX BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.  Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).
<b>58.XX BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.  Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).
<b>59.BO BŁĄD CZYSZCZENIA SILNIKA</b> <b>WYMIĘŃ MODUŁ ZBIORCZY TONERA</b>	Przyczyny pojawienia się tego komunikatu są następujące: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Silnik czyszczący jest zablokowany.</li> <li>• Moduł zbiorczy toneru jest pełny.</li> <li>• Podajnik w górnej części modułu zbiorczego toneru jest zatkany.</li> </ul>	Wymień moduł zbiorczy toneru. Zobacz <a href="#">Wymień moduł zbiorczy toneru na stronie 152</a> .

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>59.XY BŁĄD</b> <b>Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć</b>	<p>Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.</p>	<p>Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.</p> <p>Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</p>
<b>60.X BŁĄD</b> <b>Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć</b>	<p>Podajnik określony przez X nie działa prawidłowo.</p> <p><b>Wartości X</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 2 = Podajnik 2</li> <li>● 3 = Podajnik 3</li> </ul>	<p>Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na panelu sterowania.</p>
<b>62 BRAK SYSTEMU</b> <b>Aby kontynuować, wyłączyć i włączyć</b>	<p>W urządzeniu wystąpił problem wewnętrzny.</p>	<p>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</p> <p>Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</p>
<b>66.XY.ZZ BŁĄD SERWISOWY</b> <b>Sprawdź przewody, wyłączyć i włączyć</b>	<p>Zewnętrzny kontroler obsługi papieru wykrył awarię.</p>	<p>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</p> <p>Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</p>
<b>68.X BŁĄD PAMIĘCI - ZMIANA USTAWIEŃ</b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK</b>	<p>Co najmniej jedno ustawienie urządzenia jest błędne i zostało przywrócone do wartości fabrycznej. Drukowanie można kontynuować, ale jeśli błąd wystąpi w pamięci stałej, mogą pojawić się pewne nieoczekiwane funkcje.</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby skasować komunikat. Jeśli komunikat nie zniknie, wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.</p> <p>Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</p>
<b>68.X BŁĄD ZAPISU W PAMIĘCI NIEULOTNEJ</b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK</b>	<p>Zapis do pamięci NVRAM urządzenia zakończył się niepowodzeniem. Drukowanie można kontynuować, ale jeśli błąd wystąpi w pamięci stałej, mogą pojawić się pewne nieoczekiwane funkcje.</p> <p><b>Wartości X</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 0 = Pamięć wewnętrzna</li> <li>● 1 = Dysk wymienny</li> </ul>	<p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby skasować komunikat. Jeśli komunikat nie zniknie, wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.</p> <p>Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</p>
<b>68.X PAMIĘĆ NIEULOTNA ZAPEŁNIONA</b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK</b>	<p>Pamięć NVRAM urządzenia jest pełna. Niektóre ustawienia zapisane w pamięci</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby skasować komunikat. Jeśli komunikat nie zniknie,</p>



**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
	<p>NVRAM mogły zostać przywrócone do wartości fabrycznych. Drukowanie można kontynuować, ale jeśli błąd wystąpił w pamięci stałej, mogą pojawić się pewne nieoczekiwane funkcje.</p> <p><b>Wartości X</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 = Pamięć wewnętrzna</li> <li>1 = Dysk wymienny</li> </ul>	<p>wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.</p> <p>Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</p>
<p><b>69.X BŁĄD</b></p> <p>Aby kontynuować, wyłącz i włącz</p>	<p>Wystąpił tymczasowy błąd drukowania.</p>	<p>Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.</p> <p>Jeśli ten komunikat będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. (Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> w sieci Web).</p>
<p><b>79.XXXX BŁĄD</b></p> <p>Aby kontynuować, wyłącz i włącz</p>	<p>Wystąpił błąd wewnętrzny urządzenia.</p>	<p>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP. Zobacz <a href="#">Obsługa klienta na stronie 236</a>.</p>
<p><b>8X.YYYY BŁĄD EIO</b></p>	<p>Ta wiadomość wyświetlana jest wyłącznie w języku angielskim. Informuje, że karta EIO w gnieździe X nie działa prawidłowo.</p>	<p>Należy wymienić kartę EIO.</p>
<p><b>8X.YYYY BŁĄD URZĄDZ. WBUD. JET DIRECT</b></p>	<p>Ta wiadomość wyświetlana jest wyłącznie w języku angielskim. Informuje, że wbudowana karta HP Jetdirect nie działa prawidłowo.</p>	<p>Skontaktuj się z pomocą techniczną firmy HP. Zobacz <a href="#">Obsługa klienta na stronie 236</a>.</p>
<p><b>Anulowanie...</b></p>	<p>Urządzenie dokonuje anulowania bieżącego zlecenia.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnego działania.</p>
<p><b>Błąd</b></p>	<p>PIN jest nieprawidłowy.</p>	<p>Użyj przycisku strzałki w górę ▲ i w dół ▼, aby wprowadzić prawidłowy PIN.</p>
<p><b>BŁĄD DYSKU RAM</b></p> <p>Aby usunąć, naciśnij przycisk OK</p>	<p>Wystąpił błąd określonego urządzenia.</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby skasować.</p>
<p><b>BŁĄD DYSKU ROM</b></p> <p>Aby usunąć, naciśnij przycisk OK</p>	<p>Wystąpił błąd określonego urządzenia.</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby skasować.</p>
<p><b>BŁĄD PAMIĘCI MASOWEJ USB</b></p> <p>Aby usunąć, naciśnij przycisk OK</p>	<p>Wystąpił błąd określonego urządzenia.</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby skasować.</p>
<p><b>BŁĄD POŁĄCZENIA PODAJNIKA OPCJONALNEGO</b></p>	<p>Opcjonalny podajnik nie jest podłączony.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz urządzenie.</li> <li>2. Usuń, a następnie ponownie zainstaluj podajnik opcjonalny.</li> </ol> <p>Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym firmy HP. Zapoznaj się z treścią ulotki na temat pomocy technicznej HP lub zobacz <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</p>

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>BŁĄD URZĄDZENIA EIO</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Wystąpił błąd określonego urządzenia.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>BŁĄD URZĄDZENIA USB</b>	Komunikat ten jest wyświetlany, gdy dodatkowe urządzenie USB pobiera za dużo mocy. W takiej sytuacji port ACC jest wyłączany, a drukowanie jest przerywane.	Można kontynuować drukowanie. Należy usunąć urządzenie USB.
<b>Brak dostępu MENU ZABLOKOWANE</b>	Nie można skorzystać z tego menu panelu sterowania, ponieważ zostało ono zablokowane.	Należy skontaktować się z osobą, która administruje urządzeniem.
<b>BRAK OCZEKIWANEGO DYSKU</b>	Urządzenie nie może odnaleźć zewnętrznego dysku twardego.	Włóż dysk twardy lub uzyskaj więcej informacji na ten temat we wbudowanym serwerze internetowym.
<b>Brak przech. zlec.</b>	Komunikat wyświetlany, gdy użytkownik wejdzie do menu <b>ODZYSKIWANIE ZADANIA</b> i nie będzie w nim zadań do pobrania.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>BRAK UPRAWNIENI DO DRUKOWANIA W KOLORZE</b>	Ten komunikat zostaje wyświetlony, kiedy drukowanie w kolorze zostało wyłączone dla urządzenia lub kiedy zostało wyłączone dla określonego użytkownika lub zlecenia drukowania.	Aby włączyć drukowanie w kolorze dla urządzenia, zmień ustawienie <b>OGRANICZONE UŻYCI KOLORÓW</b> w menu <b>USTAWIENIA SYSTEMU</b> . Zobacz <a href="#">Ograniczenie drukowania w kolorze na stronie 128</a> .
<b>Brak zadań do anulowania</b>	Naciśnięto przycisk stop ⊗, ale urządzenie nie przetwarza aktywnie żadnych zleceń.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>CHŁODZENIE NAPĘDU</b>	Urządzenie się ochładza.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Czekaj</b>	Urządzenie jest w trakcie procesu anulowania danych.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>CZEKAJ NA PONOWNE ZAINICJOW. DRUKARKI</b>	Komunikat może być wyświetlany z kilku przyczyn: Przed ponownym uruchomieniem urządzenia zostały zmienione ustawienia DYSKU RAM. Trwa ponowne uruchamianie urządzenia po zmianie trybów urządzenia zewnętrznego. Użytkownik wyszedł z trybu diagnostycznego. Zainstalowany nowy formatyzator ze starym napędem lub nowy formatyzator ze starym napędem.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>CZYSZCZENIE...</b>	Urządzenie wykonuje czyszczenie automatyczne. Drukowanie zostanie wznowione po zakończeniu czyszczenia.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>CZYSZCZENIE DZIENNIKA ZDARZEŃ</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w czasie, kiedy jest kasowany dziennik zdarzeń. Urządzenie zamknie menu, gdy zostanie wyczyszczony dziennik zdarzeń.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>DATA/GODZINA = RRRR/MMMM/DD GG:MM</b> Aby zmienić, naciśnij przycisk OK Aby pominąć, naciśnij przycisk ⊗	Bieżąca data i godzina ustawione w urządzeniu.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby ustawić datę i godzinę, lub naciśnij przycisk Stop ⊗, aby pominąć konfigurację.

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Drukowanie &lt;RAPORT&gt;</b>	Urządzenie drukuje wewnętrzną stronę. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie powróci do trybu gotowości.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>DRUKOWANIE ZATRZYMANE</b> Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK	Ułynął czas testu drukowania/zatrzymywania.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby kontynuować.
<b>DYSK EIO &lt;X&gt; NIE DZIAŁA</b>	Dysk EIO w gnieździe <X> nie działa prawidłowo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz urządzenie.</li> <li>Wymij dysk ze wskazanego gniazda.</li> <li>Wymień dysk na nowy.</li> <li>Włącz urządzenie.</li> </ol>
<b>DYSK EIO ZABEZPIECZONY PRZED ZAPISEM</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>DYSK RAM NIE ZOSTAŁ ZAINICJOWANY</b>	Składnik przechowywania plików musi zostać zainicjowany przed użyciem.	Użyj wbudowanego serwera internetowego lub HP Web Jetadmin, aby zainicjować składnik.
<b>DYSK RAM ZABEZPIECZONY PRZED ZAPISEM</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>DYSK ROM ZABEZPIECZONY PRZED ZAPISEM</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>Dziennik zdarzeń pusty</b>	W dzienniku nie ma żadnych zdarzeń urządzenia.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>GNIAZ.KART-BŁĄD URZĄDZENIA</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Wystąpił błąd określonego urządzenia.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>Gotowe</b>	Urządzenie jest podłączone i gotowe do przyjmowania danych. Na wyświetlaczu nie ma żadnych komunikatów informujących o stanie urządzenia lub wymaganych działaniach użytkownika.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Gotowe</b> <b>ADRES IP</b>	Urządzenie jest podłączone i gotowe.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Gotowe: tryb diagnostyczny</b> Aby zakończyć, naciśnij przycisk 	Urządzenie działa w trybie diagnostycznym.	Aby zatrzymać tryb diagnostyczny, naciśnij przycisk <b>Stop</b>  .
<b>Inicjacja</b>	Urządzenie uruchamia się.	Nie trzeba podejmować żadnego działania. Zaczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat <b>Gotowe</b> .
<b>INICJOWANIE DYSKU EIO &lt;X&gt;</b>	Trwa inicjowanie określonego dysku EIO.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Inicjowanie pamięci stałej</b>	Komunikat wyświetlany po włączeniu urządzenia w celu przekazania informacji o uruchomieniu pamięci trwałej.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Kalibracja...	Wyświetlany podczas kalibracji.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
KARTA NIE ZAINICJOWANA	Składnik przechowywania plików musi zostać zainicjowany przed użyciem.	Użyj wbudowanego serwera internetowego lub HP Web Jetadmin, aby zainicjować składnik.
KARTA W GNIEZDZIE <X> NIE DZIAŁA POPRAWNIE	Karta Compact Flash w gnieździe <X> nie działa prawidłowo.	Wymij kartę ze wskazanego gniazda i wymień ją na nową.
KARTA ZABEZPIECZONA PRZED ZAPISEM Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
KASETY W ZŁYM POŁOŻENIU	W przynajmniej dwóch gniazdach kaset drukujących znajdują się kasety o niewłaściwym kolorze.  Kasety drukujące powinny być instalowane w następującej kolejności począwszy od lewej: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Żółty</li> <li>● Purpurowy</li> <li>● Błękitny</li> <li>● Czarny</li> </ul>	Należy zainstalować odpowiednią kasetę drukującą w każdym gnieździe.
ŁADOWANIE PROGRAMU <XX> Nie wyłącz. urządź.	Programy i czcionki mogą być przechowywane w systemie plików urządzenia i ładowane do pamięci RAM po włączeniu urządzenia. Numer XX oznacza numer kolejny wskazujący na aktualnie ładowany program.	Nie trzeba podejmować żadnych działań. Nie wyłączaj urządzenia.
NAGRZEWANIE	Urządzenie wychodzi z trybu uśpienia.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
NIE MOŻNA WYKONAĆ WIELU KOPII	Urządzenie nie posiada wystarczającej ilości pamięci, aby wydrukować wiele kopii oryginału dla tego zlecenia. Wydrukowana zostanie jedna kopia.	Rozszerz pamięć urządzenia. Zobacz <a href="#">Instalowanie pamięci na stronie 154</a> .
NIE MOŻNA ZAPISAĆ WYDRUKU	Nie można przechować zadania z powodu problemu z pamięcią lub konfiguracją.	Zainstaluj dodatkową pamięć w drukarce.
Nieobsługiwane dane w module [FS] DIMM w gnieździe x Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Dane w pamięci DIMM dla wskazanego systemu plików nie są obsługiwane przez urządzenie. [FS] może być systemem plików ROM lub Flash.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować komunikat.  Wymień moduł DIMM. Patrz <a href="#">Instalowanie pamięci na stronie 154</a> .
NIEWŁAŚCIWA KASETA W GNIEZDZIE <KOLOR>	We wskazanym gnieździe kasety drukującej znajduje się kasetka, która nie zawiera właściwego koloru. Kasety drukujące powinny być instalowane w następującej kolejności począwszy od lewej: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Żółty</li> <li>● Purpurowy</li> <li>● Błękitny</li> <li>● Czarny</li> </ul>	Usuń kasetę drukującą z gniazda i zainstaluj kasetę z właściwym kolorem.

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>NIE ZAINICJOWANO EIO</b>	Składnik przechowywania plików musi zostać zainicjowany przed użyciem.	Użyj wbudowanego serwera internetowego lub HP Web Jetadmin, aby zainicjować składnik.
<b>NIEZGODNA KASETA &lt;KOLOR&gt;</b>	Wskazana kolorowa kasetka drukująca nie jest kompatybilna z tym urządzeniem.	Wymień kasetkę na taką, która została przygotowana dla tego urządzenia.
<b>NIEZGODNE MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE</b>	Zainstalowano niekompatybilne z tym urządzeniem kasety drukujące lub materiały eksploatacyjne. Urządzenie nie może drukować, korzystając z zainstalowanych materiałów eksploatacyjnych.	Zainstaluj materiały eksploatacyjne przeznaczone do tego urządzenia.
<b>NIEZGODNY FORMAT W PODAJNIKU &lt;XX&gt;</b>	W wymienionym podajniku znajduje się papier o formacie niezgodnym ze skonfigurowanym.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Załaduj prawidłowy papier.</li> <li>2. Sprawdź, czy papier jest ułożony poprawnie.</li> <li>3. Jeżeli ten komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li> </ol>
<b>NIEZGODNY RODZAJ W PODAJNIKU X</b>	W określonym podajniku znajduje się papier o rodzaju niezgodnym ze skonfigurowanym.	<p>Określony podajnik nie będzie używany do momentu rozwiązania tego problemu. Drukowanie będzie kontynuowane z użyciem innych podajników.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Załaduj odpowiedni papier do określonego podajnika.</li> <li>2. Sprawdź skonfigurowany rodzaj.</li> </ol>
<b>NIEZGODNY ZESPÓŁ UTRWALACZA</b>	Został zainstalowany nieodpowiedni utrwalacz.	<p><b>OSTROŻNIE:</b> Utrwalacz może być gorący podczas używania urządzenia. Przed dotknięciem utrwalacza poczekaj, aż ostygnie.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otwórz prawe drzwiczki.</li> <li>2. Wyjmij nieodpowiedni utrwalacz.</li> <li>3. Zainstaluj odpowiedni utrwalacz.</li> <li>4. Zamknij prawe drzwiczki.</li> </ol>
<b>Obracanie silnika</b> <b>Aby zakończyć, naciśnij przycisk ⊗</b>	Urządzenie wykonuje test elementów, a wybranym elementem jest silnik.	Naciśnij przycisk Stop ⊗, kiedy będzie można zatrzymać test.
<b>Obracanie silnika &lt;kolor&gt;</b> <b>Aby zakończyć, naciśnij przycisk ⊗</b>	Przeprowadzany jest test elementów, a wybranym elementem jest silnik kasety <kolorowej>.	Naciśnij przycisk Stop ⊗, kiedy będzie można zatrzymać test.
<b>OCZEK. NA RESET KALIBRACJI</b> <b>Trwa przetwarzanie...</b>	Po przetworzeniu wszystkich zadań nastąpi skasowanie kalibracji.	Aby wcześniej rozpocząć kasowanie, anuluj wszystkie zadania drukowania, naciskając przycisk Stop ⊗.
<b>OCZEKIWANIE NA PODNIESIENIE PODAJNIKA &lt;X&gt;</b>	Papier w określonym podajniku jest podnoszony w celu pobrania.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Odbieranie aktualizacji</b>	Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	Nie wyłączaj urządzenia, dopóki nie powróci do stanu <b>Gotowe</b> .

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>ODEBRANO DANE</b> Aby wydrukować ostatnią stronę, naciśnij przycisk OK	Urządzenie oczekuje na polecenie wydrukowania ostatniej strony.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby wydrukować ostatnią stronę.
<b>OPERACJA NA PLIKU NA DYSKU RAM NIE POWIODŁA SIĘ</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Polecenie systemu plików PjL próbuje przeprowadzić nielogiczną operację.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>OPERACJA NA PLIKU NA DYSKU ROM NIE POWIODŁA SIĘ</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Polecenie systemu plików PjL próbuje przeprowadzić nielogiczną operację.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>OPERACJA NA PLIKU NA KARCIE NIEUDANA</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Polecenie systemu plików PjL próbuje przeprowadzić nielogiczną operację.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>OPERACJA NA PLIKU W PAMIĘCI USB NIE POWIODŁA SIĘ</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Polecenie systemu plików PjL próbuje przeprowadzić nielogiczną operację.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>Operacja obecnie niedostępna dla podajnika x Niedozwolony format podajnika DOWOLNY/DOW. NIEST.</b>	Rejestracja duplexu nie jest dostępna, kiedy format ustawiony jest na <b>DOWOLNY ROZMIAR</b> lub <b>DOWOLNY UŻYTKOWN..</b>	Skonfiguruj podajnik dla określonego formatu, a następnie ustaw rejestrację dla tego podajnika.
<b>OPERACJA Z UŻYCIEM PLIKU EIO NIE POWIODŁA SIĘ</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Polecenie systemu plików PjL próbuje przeprowadzić nielogiczną operację.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>OPRÓŻNIANIE ŚCIEŻKI PAPIERU</b>	Urządzenie próbuje wysunąć zacięty papier.	Sprawdź postęp w dolnej części wyświetlacza.
<b>PAMIĘĆ USB &lt;X&gt; NIE DZIAŁA</b>	Parametr urządzenia pamięci masowej USB nie działa prawidłowo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz urządzenie.</li> <li>2. Odłącz urządzenie pamięci masowej USB i zastąp je innym.</li> </ol>
<b>Pamięć USB &lt;X&gt; trwa inicjalizacja</b>	Trwa inicjalizacja jednego z parametrów pamięci masowej USB.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>PAMIĘĆ USB &lt;X&gt; USUNIĘTA</b>	Odłączono urządzenie pamięci masowej USB.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz urządzenie.</li> <li>2. Podłącz ponownie urządzenie pamięci masowej USB.</li> <li>3. Włącz urządzenie.</li> </ol>
<b>PAMIĘĆ USB NIE ZAINICJOWANA</b>	Składnik przechowywania plików musi zostać zainicjowany przed użyciem.	Użyj wbudowanego serwera internetowego lub HP Web Jetadmin, aby zainicjować składnik.
<b>PAMIĘĆ USB ZABEZPIECZONA PRZED ZAPISEM</b> Aby usunąć, naciśnij przycisk OK	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>PODAJNIK &lt;X&gt; [RODZAJ] [FORMAT]</b> Aby zmienić format lub rodzaj, naciśnij przycisk OK	Ten komunikat zawiera informacje na temat bieżącego ustawienia rodzaju i formatu dla podajnika.	Aby zmienić format lub rodzaj, naciśnij przycisk <b>OK</b> . Aby zaakceptować ustawienia naciśnij przycisk strzałki wstecz ↶.

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Aby zaakceptować ustawienia, naciśnij przycisk ↵.</b>		
<b>PODAJNIK &lt;X&gt; FORMAT = &lt;Format&gt;</b> <b>Nośnik wymagany w podajniku</b>	Urządzenie zostało ustawione do drukowania na papierze o małym formacie, który wymaga zainstalowania w tym podajniku wejścia dla pocztówek HP.	Aby użyć tego formatu papieru, należy zainstalować wejście przed załadowaniem papieru. Zobacz <a href="#">Ładowanie podajników na stronie 89</a>
<b>PODAJNIK &lt;X&gt; OTWARTY</b>	Podany podajnik jest otwarty lub nie jest dokładnie zamknięty.	Zamknij podajnik.
<b>PODAJNIK &lt;X&gt; PRZEŁADOWANY</b> <b>Wymij nadmiar papieru</b>	Podajnik jest załadowany powyżej wskaźnika maksymalnej wysokości stosu.	Należy usunąć część papieru, aby stos nie znajdował się powyżej ograniczenia dla tego podajnika.
<b>PODAJNIK &lt;X&gt; PUSTY [RODZAJ] [FORMAT]</b>	Określony podajnik jest pusty, a bieżące zadanie nie wymaga użycia tego podajnika.	Załaduj nośnik w odpowiednim czasie.
<b>PODAJ RĘCZNIE &lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy wybrano podajnik 1, ale nie został on załadowany i dostępne są inne podajniki papieru.	Załaduj odpowiedni papier do podajnika. Jeśli papier znajduje się już w podajniku, naciśnij przycisk pomocy ?, aby skasować komunikat, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby rozpocząć drukowanie. Aby użyć innego podajnika, wyjmij papier z podajnika 1, naciśnij przycisk pomocy ?, aby skasować komunikat, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b> .
<b>PODAJ RĘCZNIE &lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy wybrano podajnik 1, ale nie został on załadowany i dostępne są inne podajniki papieru.	Załaduj odpowiedni papier do podajnika.  Aby anulować komunikat, naciśnij przycisk <b>OK</b> i skorzystaj z rodzaju i formatu papieru dostępnego w innym podajniku.
<b>PODAJ RĘCZNIE &lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> <b>Aby użyć innego podajnika, naciśnij przycisk OK</b>	Określone zadanie wymaga ręcznego podawania papieru.	Załaduj odpowiedni papier do podajnika. Jeśli papier znajduje się już w podajniku, naciśnij przycisk pomocy ?, aby skasować komunikat, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby rozpocząć drukowanie. Aby użyć innego podajnika, wyjmij papier z podajnika 1, naciśnij przycisk pomocy ?, aby skasować komunikat, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b> .
<b>PODAWANIE RĘCZNE STOSU WYJŚCIOWEGO</b> <b>Potem naciśnij przycisk OK, aby drukować na odwrocie</b>	Urządzenie wydrukowało pierwsze strony zadania drukowania z dupleksem i oczekuje, aż użytkownik włoży stos wyjściowy w celu wydrukowania drugich stron zadania.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zachowując tę samą orientację, wyjmij dokument z pojemnika wyjściowego.</li> <li>2. Obróć dokument zadrukowaną stroną do góry.</li> <li>3. Włóż dokument do podajnika 1.</li> <li>4. Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby wydrukować.</li> </ol>
<b>POSTĘP CZYSZCZENIA DYSKU: &lt;X&gt;%</b> <b>Nie wyłącz. urząd.</b>	Urządzenie czyści dysk twardy lub dysk Compact Flash.	Nie wyłączaj urządzenia. Urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione po zakończeniu czyszczenia. Funkcje urządzenia są niedostępne.
<b>POSTĘP FORMATOWANIA DYSKU &lt;X&gt;:</b> <b>%</b> <b>Nie wyłącz. urząd.</b>	Trwa czyszczenie dysku twardego.	Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>PRZESUWANIE SOLENOIDU</b>	Cewka porusza się podczas testowania elementów.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.



**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Aby zakończyć, naciśnij przycisk</b> ☒		
<b>PRZESUWANIE SOLENOIDU I SILNIKA</b>	Cewka i silnik poruszają się podczas testowania elementów.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Aby zakończyć, naciśnij przycisk</b> ☒		
<b>Prześlij ponownie aktualizację</b>	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego nie powiodła się.	Spróbuj ponownie.
<b>Przetwarzanie... kopia &lt;X&gt; z &lt;Y&gt;</b>	Urządzenie przetwarza lub drukuje posortowane kopie. Ten komunikat oznacza kopiowanie X z Y ogólnej ilości aktualnie przetwarzanych kopii.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Przetwarzanie... z podajnika &lt;X&gt;</b>	Urządzenie wykonuje zadanie ze wskazanego podajnika.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Przetwarzanie zadania dupliksera</b> <b>Nie wyjmuj papieru przed zak. drukow.</b>	Podczas drukowania dwustronnego papier jest tymczasowo odkładany do pojemnika wyjściowego. Nie wyjmuj stron aż do zakończenia zadania.	Nie chwytaj papieru, wysuwanego tymczasowo do pojemnika wyjściowego. Komunikat zniknie po zakończeniu wykonywania zlecenia.
<b>Przywracanie...</b>	Urządzenie przywraca ustawienia. Ten komunikat jest wyświetlany podczas wykonywania operacji odtwarzania, takiej jak <b>PRZYWRÓĆ WARTOŚCI KOLORÓW</b> .	Poczekaj na zakończenie procesu.
<b>Przywracanie ustawień fabrycznych</b>	Urządzenie przywraca ustawienia fabryczne.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>ROZPĘDZANIE DYSKU EIO &lt;X&gt;</b>	Urządzenie dysku EIO w gnieździe <X> rozpędza się. Zadania wymagające dostępu do dysku muszą oczekiwać.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>SPRAWDZANIE DRUKARKI</b>	Urządzenie przeprowadza test wewnętrzny.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>SPRAWDZANIE ŚCIEŻKI PAPIERU</b>	Urządzenie sprawdza, czy nie nastąpiło zacięcie papieru.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>STAND. GÓRNY POJEMNIK ZAPEŁNIONY</b>	Pojemnik wyjściowy jest pełny.	Opróżnij pojemnik i kontynuuj drukowanie.
<b>Usuń papier z pojemnika</b>		
<b>SYSTEM PLIKÓW DYSKU EIO PRZEPEŁNIONY</b>	Polecenie systemu plików PjL nie mogło dokonać zapisu, ponieważ system plików jest pełny.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>Aby usunąć, naciśnij przycisk OK</b>		
<b>SYSTEM PLIKÓW DYSKU RAM ZAPEŁNIONY</b>	Polecenie systemu plików PjL nie mogło dokonać zapisu, ponieważ system plików jest pełny.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>Aby usunąć, naciśnij przycisk OK</b>		
<b>SYSTEM PLIKÓW DYSKU ROM ZAPEŁNIONY</b>	Polecenie systemu plików PjL nie mogło dokonać zapisu, ponieważ system plików jest pełny.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>Aby usunąć, naciśnij przycisk OK</b>		
<b>SYSTEM PLIKÓW KARTY ZAPEŁNIONY</b>	Polecenie systemu plików PjL nie mogło dokonać zapisu, ponieważ system plików jest pełny.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>Aby usunąć, naciśnij przycisk OK</b>		
<b>SYSTEM PLIKÓW PAMIĘCI USB ZAPEŁNIONY</b>	Polecenie systemu plików PjL nie mogło dokonać zapisu, ponieważ system plików jest pełny.	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby skasować.
<b>Aby usunąć, naciśnij przycisk OK</b>		



**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Trwa przetwarzanie...	Urządzenie przetwarza zadanie, ale jeszcze nie pobiera arkuszy. Kiedy rozpocznie się pobieranie arkuszy, ten komunikat zostanie zastąpiony komunikatem wskazującym, z którego podajnika jest pobierany papier.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
Trwa przetwarzanie... <b>STRONA CZYSZCZĄCA</b>	Urządzenie przetwarza stronę czyszczącą.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
Tryb uśpienia wł.	Urządzenie działa w trybie uśpienia. Naciśnięcie przycisku, odebranie danych do drukowania lub wystąpienie błędu spowoduje usunięcie tego komunikatu.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
Tworzenie... <b>STRONA CZYSZCZĄCA</b>	Trwa tworzenie strony czyszczącej.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
Usuwanie...	Urządzenie usuwa zachowane zadanie.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
Usuwanie zadań prywatnych	Urządzenie usuwa przechowywane zadanie osobiste.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>UŻYWANY JEST MATERIAŁ EKSPLOATACYJNY INNEGO PRODUCENTA</b>	Korzystanie z materiałów innego producenta.	Użytkownik zezwolił podczas wymiany materiałów eksploatacyjnych na wykorzystanie materiałów innych firm. Naprawy urządzenia wynikające z używania materiałów innych niż firmy HP lub niezatwierdzonych nie są objęte gwarancją. Firma HP nie może zagwarantować dostępności i poprawnego działania niektórych funkcji.
<b>UŻYWANY NIEAUTORYZOWANY MATERIAŁ</b>	Urządzenie korzysta z materiału eksploatacyjnego innej firmy.	Jeśli materiał został zakupiony jako oryginalny produkt firmy HP, odwiedź stronę internetową <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . Naprawy urządzenia wynikające z używania materiałów innych niż firmy HP lub niezatwierdzonych nie są objęte gwarancją. Firma HP nie może zagwarantować dostępności i poprawnego działania niektórych funkcji.
<b>Wsuń lub zamknij podajnik &lt;X&gt;</b>	Wskazany podajnik jest otwarty i przeszkadza papierowi podawanemu z innego podajnika.	Zamknij podajnik, aby kontynuować drukowanie.
<b>WYBRANY JĘZYK JEST NIEDOSTĘPNY</b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK</b>	Zlecenie drukowania żąda wersji językowej, która jest niedostępna w przypadku używanego urządzenia. Zlecenie nie zostanie wydrukowane i będzie usunięte z pamięci.	Wydrukuj zlecenie, korzystając ze sterownika drukarki dla innego języka lub dodaj wymagany język do urządzenia (o ile to możliwe). Aby zapoznać się z listą dostępnych języków, wydrukuj stronę konfiguracji. (Zobacz <a href="#">Strony informacyjne na stronie 136.</a> )
<b>Wymij przynajmniej jedną kasetę</b> <b>Aby zakończyć, naciśnij przycisk</b> 	Urządzenie jest w trakcie testowania silnika kasety drukującej.	Aby przeprowadzić test, należy usunąć przynajmniej jedną kasetę drukującą. Aby anulować test, naciśnij przycisk Stop  .
<b>Wymij wszystkie kasety</b> <b>Aby zakończyć, naciśnij przycisk</b> 	Urządzenie jest w trakcie testowania zespołu modułu przenoszenia.	Aby przeprowadzić test, należy usunąć wszystkie kasety drukujące. Aby anulować test, naciśnij przycisk Stop  .

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Wykonywanie...TEST ŚCIEŻKI PAPIERU	Urządzenie przeprowadza test ścieżki papieru.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
Wykonywanie...TEST ZAKRESU KOLORÓW	Generowany jest test zakresu kolorów.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
Wykonywanie aktualizacji Ukończono <X:YYY>% Nie wyłącz. urząd.	Urządzenie jest w trakcie procesu aktualizacji oprogramowania sprzętowego.	Poczekaj na zakończenie aktualizacji.
Wyłączanie...	Urządzenie jest w trakcie wyłączania.	Zaczekaj, aż urządzenie się wyłączy.
WYMIEN KASETĘ: <KOLOR>	Urządzenie wskazuje, kiedy materiał eksploatacyjny osiągnął koniec okresu użytkowania. Faktyczny stan materiału eksploatacyjnego może się różnić od stanu oszacowanego. Firma HP zaleca zaopatrzenie się w pojemnik na wymianę i zainstalowanie go, gdy jakość druku przestanie być akceptowalna. Materiałów eksploatacyjnych nie trzeba wymieniać, chyba że jakość wydruku jest niska. Kiedy materiał eksploatacyjny HP osiągnie koniec okresu użytkowania, gwarancja HP Premium Protection Warranty dla tego materiału zostanie zakończona. Można też skonfigurować urządzenie, aby kontynuowało drukowanie za pomocą menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> . Aby uzyskać więcej informacji na temat menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> , patrz <a href="#">Menu ustawień systemowych na stronie 27</a> .	Wymień określoną kolorową kasety drukującą. <a href="#">Wymiana kaset drukujących na stronie 149</a>  Można też skonfigurować urządzenie, aby kontynuowało drukowanie, za pomocą menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> . Aby uzyskać więcej informacji na temat menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> , patrz <a href="#">Menu ustawień systemowych na stronie 27</a> .
WYMIEN MAT. EKSP. - Tylko czarny	Urządzenie można skonfigurować w taki sposób, by drukowało wyłącznie czernią, kiedy poziom kolorowych materiałów eksploatacyjnych osiągnie koniec okresu użytkowania. Należy jednak pamiętać, że kolorowe materiały eksploatacyjne wciąż mogą zapewnić akceptowalną jakość druku. Aby drukować w kolorze, należy wymienić kolorowe materiały eksploatacyjne lub ponownie skonfigurować drukarkę za pomocą menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> na panelu sterowania. Aby uzyskać więcej informacji na temat menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> , patrz <a href="#">Menu ustawień systemowych na stronie 27</a> .  Pozostały czas użytkowania materiału eksploatacyjnego umożliwia stwierdzenie, czy ilość danego materiału jest bardzo mała. Pozostały czas użytkowania materiału eksploatacyjnego jest wartością przybliżoną i różni się w zależności od rodzajów drukowanych dokumentów i innych czynników.	Kontynuowanie drukowania w czerni nie wymaga wprowadzania danych przez użytkownika. Aby kontynuować drukowanie w kolorze, należy wymienić materiały eksploatacyjne lub ponownie skonfigurować drukarkę za pomocą menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> na panelu sterowania. Więcej informacji na temat zamawiania materiałów eksploatacyjnych znajduje się w sekcji <a href="#">Akcesoria i materiały eksploatacyjne na stronie 223</a> . Aby uzyskać więcej informacji na temat menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b> , patrz <a href="#">Menu ustawień systemowych na stronie 27</a> .
WYMIEN MATER. EKSP. - OPCJA IGNOR. AKTYWNA	Urządzenie wskazuje, kiedy materiał eksploatacyjny osiągnął koniec okresu użytkowania. Faktyczny stan materiału eksploatacyjnego może się różnić od stanu	Otwórz menu <b>STAN MATERIAŁÓW</b> , aby uzyskać informacje na temat każdego materiału eksploatacyjnego. Naciśnij

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
	<p>oszacowanego. Firma HP zaleca zaopatrzenie się w pojemnik na wymianę i zainstalowanie go, gdy jakość druku przestanie być akceptowalna. Materiałów eksploatacyjnych nie trzeba wymieniać, chyba że jakość wydruku jest niska. Kiedy materiał eksploatacyjny HP osiągnie koniec okresu użytkowania, gwarancja HP Premium Protection Warranty dla tego materiału zostanie zakończona. Można kontynuować drukowanie za pomocą opcji ignorowania (patrz element menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>).</p> <p><b>UWAGA:</b> Drukowanie w trybie Ignoruj ostatecznie zakończy się pogorszoną jakością wydruku.</p>	<p>przycisk <b>OK</b>, aby uzyskać szczegółowe informacje.</p>
<p><b>WYMIEN MATERIAŁY</b></p> <p>Abby kontynuować, naciśnij przycisk <b>OK</b></p>	<p>Zasoby przynajmniej dwóch materiałów eksploatacyjnych są na wyczerpaniu. Urządzenie przestanie drukować, kiedy będzie konieczne zamówienie nowych materiałów.</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby kontynuować drukowanie do chwili osiągnięcia końca okresu użytkowania przez materiał eksploatacyjny.</p> <p>Można też skonfigurować urządzenie, aby kontynuowało drukowanie, za pomocą menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>. Aby uzyskać więcej informacji na temat menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>, patrz <a href="#">Menu ustawień systemowych na stronie 27</a>.</p>
<p><b>WYMIEN MATERIAŁY</b></p> <p>Przycisk <b>OK</b> - stan</p>	<p>Co najmniej dwa materiały eksploatacyjne osiągnęły koniec okresu użytkowania. Faktyczny stan materiału eksploatacyjnego może się różnić od stanu oszacowanego. Firma HP zaleca zaopatrzenie się w pojemnik na wymianę i zainstalowanie go, gdy jakość druku przestanie być akceptowalna. Materiałów eksploatacyjnych nie trzeba wymieniać, chyba że jakość wydruku jest niska. Kiedy materiał eksploatacyjny HP osiągnie koniec okresu użytkowania, gwarancja HP Premium Protection Warranty dla tego materiału zostanie zakończona. Można też skonfigurować urządzenie, aby kontynuowało drukowanie za pomocą menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>. Aby uzyskać więcej informacji na temat menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>, patrz <a href="#">Menu ustawień systemowych na stronie 27</a>.</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby zobaczyć, które materiały wymagają wymiany.</p> <p>Można też skonfigurować urządzenie, aby kontynuowało drukowanie, za pomocą menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>. Aby uzyskać więcej informacji na temat menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>, patrz <a href="#">Menu ustawień systemowych na stronie 27</a>.</p>
<p><b>WYMIEN MODUŁ ZBIORCZY TONERA</b></p>	<p>Moduł zbiorczy toneru jest całkowicie zapełniony.</p>	<p>Należy wymienić moduł zbiorczy toneru. Jeśli moduł ma pracować dalej pomimo szacowanego zapełnienia, należy ponownie skonfigurować urządzenie, aby korzystało z <b>IGNORUJ, GDY BRAK 2</b> w menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>. Aby uzyskać więcej informacji na temat menu <b>WYMIEN MATERIAŁY</b>, patrz <a href="#">Menu ustawień systemowych na stronie 27</a>.</p> <p>Opcja ta nie jest zalecana, ponieważ istnieje ryzyko przepełnienia modułu zbiorczego toneru, co może wiązać się z koniecznością oddania urządzenia do serwisu.</p>

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIENIĆ MODUŁ ZBIORCZY TONERA</b></p> <p>Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK</p>	<p>Moduł zbiorczy toneru jest prawie całkowicie zapelniony.</p>	<p>Zamów nowy moduł zbiorczy toneru.</p> <p>Możesz nacisnąć przycisk <b>OK</b>, aby kontynuować drukowanie. Można kontynuować drukowanie, dopóki nie pojawi się komunikat o kontynuacji.</p>
<p><b>WYMIENIĆ ZESPÓŁ UTRWALAJĄCY</b></p>	<p>Okres używalności utrwalacza kończy się. Drukowanie można kontynuować.</p>	<p><b>OSTROŻNIE:</b> Utrwalacz może być gorący podczas używania urządzenia. Przed dotknięciem utrwalacza poczekaj, aż ostygnie.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otwórz prawą osłonę.</li> <li>2. Chwyć niebieskie uchwyty po obu stronach utrwalacza, a następnie pociągnij, aby go wyjąć.</li> <li>3. Zainstaluj nowy utrwalacz.</li> <li>4. Zamknij prawe drzwiczki.</li> </ol>
<p><b>WYMIENIĆ ZESPÓŁ UTRWALAJĄCY</b></p> <p>Aby kontynuować, naciśnij przycisk OK</p>	<p>W menu <b>WYMIENIĆ MATERIAŁY</b> ustawiona jest opcja <b>ZATRZ. NA POZ. NISKI</b>. Zestaw utrwalacza osiągnął niski próg.</p>	<p><b>OSTROŻNIE:</b> Utrwalacz może być gorący podczas używania urządzenia. Przed dotknięciem utrwalacza poczekaj, aż ostygnie.</p> <p>Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby kontynuować drukowanie do zakończenia okresu użytkowania utrwalacza, albo wymień utrwalacz.</p> <p><b>Wymień utrwalacz</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otwórz prawą osłonę.</li> <li>2. Chwyć niebieskie uchwyty po obu stronach utrwalacza, a następnie pociągnij, aby go wyjąć.</li> <li>3. Zainstaluj nowy utrwalacz.</li> <li>4. Zamknij prawe drzwiczki.</li> </ol>
<p><b>ZAINSTALOWANO MATERIAŁ INNY NIŻ HP</b></p>	<p>Urządzenie korzysta z materiału eksploatacyjnego innej firmy.</p>	<p>Jeśli materiał został zakupiony jako oryginalny produkt firmy HP, odwiedź stronę internetową <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>. Naprawy urządzenia wynikające z używania materiałów innych niż firmy HP lub niezatwierdzonych nie są objęte gwarancją. Firma HP nie może zagwarantować dostępności i poprawnego działania niektórych funkcji.</p>
<p><b>ZAINSTALOWANO NIEOBSŁUGIWANY NAPĘD</b></p>	<p>Zainstalowano dysk twardy, który nie jest obsługiwany przez urządzenie..</p>	<p>Wyłącz urządzenie, usuń dysk twardy, a następnie ponownie włącz urządzenie.</p>
<p><b>Zainstalowano oryginalną kasetę HP</b></p>	<p>Zainstalowano nową kasetę drukującą, która została wyprodukowana przez firmę HP.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnego działania.</p>
<p><b>Zainstalowano oryginalne materiały HP</b></p>	<p>Zainstalowano przynajmniej dwie nowe kasety drukujące, które zostały wyprodukowane przez firmę HP.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnego działania.</p>

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>ZAINSTALUJ KASETĘ: &lt;KOLOR&gt;</b>	Kaseta drukująca została usunięta lub nieprawidłowo zainstalowana.	Wymień lub prawidłowo zainstaluj ponownie kasetę, aby kontynuować drukowanie. Zobacz <a href="#">Wymiana kaset drukujących na stronie 149</a> .
<b>ZAINSTALUJ MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE</b>  Przycisk OK - stan	Naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby zobaczyć, które materiały wymagają wymiany. Naciśnij po raz drugi przycisk <b>OK</b> , aby uzyskać więcej informacji na temat określonego materiału eksploatacyjnego.	Zainstaluj odpowiedni materiał lub upewnij się, że jest on włożony właściwie.
<b>ZAINSTALUJ UTRWALACZ</b>	Utrwalacz został usunięty lub zainstalowany nieprawidłowo.	<b>OSTROŻNIE:</b> Utrwalacz może być gorący podczas używania urządzenia. Przed dotknięciem utrwalacza poczekaj, aż ostygnie.  <ol style="list-style-type: none"> <li>Otwórz prawe drzwiczki.</li> <li>Zainstaluj lub wyreguluj utrwalacz.</li> <li>Zamknij prawe drzwiczki.</li> </ol>
<b>ZAŁADUJ PODAJNIK &lt;X&gt; [RODZAJ] [FORMAT]</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy wybrano wskazany podajnik, ale nie został on załadowany i nie są dostępne inne podajniki papieru.	Załaduj odpowiedni papier do danego podajnika, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b> , aby kontynuować.
<b>ZAŁADUJ PODAJNIK &lt;X&gt; [RODZAJ] [FORMAT]</b>  Aby użyć innego podajnika, naciśnij przycisk <b>OK</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy wybrano podajnik, ale nie został on załadowany i niedostępne są inne podajniki papieru.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Załaduj odpowiedni papier do podajnika.</li> <li>Jeśli zostanie wyświetlony monit, potwierdź format i rodzaj załadowanego papieru.</li> <li>W przeciwnym wypadku naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby wybrać inny podajnik.</li> </ol>
<b>ZAŁADUJ PODAJNIK 1 [RODZAJ] [FORMAT]</b>  Aby kontynuować, naciśnij przycisk <b>OK</b>	Wskazany podajnik jest załadowany i skonfigurowany dla rodzaju i formatu innego niż podany w zadaniu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Jeśli załadowano prawidłowy papier, naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li> <li>W przeciwnym razie wyjmij niewłaściwy papier i do podajnika załaduj określony papier.</li> <li>Jeśli zostanie wyświetlony monit, potwierdź format i rodzaj załadowanego papieru.</li> <li>Upewnij się, że prowadnice papieru są we właściwym położeniu.</li> <li>Aby użyć innego podajnika, wyjmij papier z podajnika, a następnie naciśnij przycisk <b>OK</b>.</li> </ol>
<b>ZAŁADUJ PODAJNIK 3 [RODZAJ] [FORMAT]</b>  Nośnik wymagany w podajniku  Aby użyć innego podajnika, naciśnij przycisk <b>OK</b>	Ten komunikat pojawia się podczas drukowania na papierze o formacie 4 x 6 cala lub 100 x 150 mm, co wymaga załadowania pocztówek HP do podajnika 3.	Zainstaluj wejście dla pocztówek HP w podajniku 3, a następnie załaduj odpowiedni papier.

**Tabela 11-1 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>ZA MAŁO PAMIĘCI, BY WCZYTAĆ DANE CZCIONEK</b>	Urządzenie ma za mało pamięci, aby załadować dane (na przykład czcionki lub makra) z określonej lokalizacji.	Aby kontynuować bez tej informacji, naciśnij przycisk <b>OK</b> . Jeśli komunikat będzie się powtarzał, zainstaluj dodatkową pamięć.
<b>ZAMKNIJ PRAWĄ OSŁONĘ</b>	Drzwiczki z prawej strony urządzenia są otwarte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamknij drzwiczki.</li> <li>2. Jeżeli ten komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li> </ol>
<b>ZAMÓW KASETĘ: &lt;KOLOR&gt;</b>	Okres trwałości określonej kasety drukującej kończy się.  Drukowanie będzie kontynuowane, dopóki nie będzie potrzebna wymiana materiałów eksploatacyjnych.	Zamów zamienną kasetę drukującą.
<b>ZAMÓW KASETĘ: &lt;KOLOR&gt; MNIEJ NIŻ XXXX STRON</b>	Okres użytkowania określonej kasety drukującej kończy się. Szacunkowa liczba pozostałych stron oparta jest na historycznych danych dotyczących pokrycia stron dla tego urządzenia.	Zamów zamienną kasetę.
<b>ZAMÓW MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE</b>	Kończy się ich okres eksploatacji co najmniej dwóch materiałów eksploatacyjnych.	Zamów niezbędne materiały.
<b>ZAMÓW MODUŁ ZBIORCZY TONERA</b>	Moduł zbiorczy toneru jest prawie pełny.	Zamów nowy moduł zbiorczy toneru. Można kontynuować drukowanie.
<b>ZAMÓW ZESPÓŁ UTRWALAJĄCY MNIEJ NIŻ XXXX STRON</b>	Okres eksploatacji utrwalacza zbliża się do końca. Urządzenie jest w stanie gotowości i będzie kontynuować drukowanie szacunkowej liczby stron. Drukowanie będzie kontynuowane, dopóki nie będzie potrzebna wymiana materiałów eksploatacyjnych.	Należy zamówić zamienny zespół utrwalacza.
<b>ZASZYFROWANY DYSK HP WYŁĄCZONY</b>	Dysk został zaszyfrowany dla innego urządzenia.	Usuń dysk lub uzyskaj więcej informacji na ten temat we wbudowanym serwerze internetowym.
<b>Zatrzymano</b> <b>Aby powrócić do trybu gotowości, naciśnij przycisk ⊗</b>	Urządzenie jest w stanie pauzy, a na wyświetlaczu nie ma aktywnych komunikatów o błędach. Złącze I/O kontynuuje przyjmowanie danych aż do wyczerpania się pamięci.	Naciśnij przycisk Stop ⊗.
<b>Zerowanie licznika zespołu</b>	Wybrano opcję wyzerowania licznika dla nowego materiału eksploatacyjnego.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Żądanie przyjęte. Czekaj.</b>	Urządzenie przyjęło zadanie wydrukowania strony wewnętrznej, ale przed jej wydrukowaniem należy zakończyć drukowanie aktualnego zadania.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.

# Zacięcia

## Typowe powody wystąpienia zacięć papieru

### Wystąpiło zacięcie.

Przyczyna	Rozwiązanie
Używany papier nie jest zgodny ze specyfikacjami.	Używaj tylko papieru zgodnego ze specyfikacjami HP. Zobacz <a href="#">Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich na stronie 83</a> .
Element nie został prawidłowo zainstalowany.	Sprawdź, czy pas przenoszący i rolka przenosząca są zainstalowane prawidłowo.
W urządzeniu używany jest papier, który przeszedł już przez urządzenie lub kopiarkę.	Nie należy używać papieru, który był wcześniej używany do drukowania lub kopiowania.
Podajnik jest nieprawidłowo załadowany.	Usuń nadmiar papieru z podajnika. Upewnij się, że materiał w podajniku nie przekracza wskaźnika maksymalnej wysokości stosu. Zobacz <a href="#">Ładowanie podajników na stronie 89</a> .
Papier jest ułożony skośnie.	Ograniczniki w podajniku nie są prawidłowo ustawione. Wyreguluj ograniczniki podajnika, tak aby dokładnie utrzymywały stos w podajniku bez wyginania go.
Papier jest złączony lub posklejany ze sobą.	Wymij papier, wygnij go, obróć o 180 stopni lub odwróć. Załaduj papier z powrotem do podajnika.
Papier jest usuwany przed znalezieniem się w pojemniku wyjściowym.	Zresetuj urządzenie. Przed wyjęciem strony należy poczekać, aż cały arkusz znajdzie się w pojemniku wyjściowym.
Podczas drukowania dwustronnego materiał został wyjęty przed wydrukowaniem drugiej strony dokumentu.	Zresetuj urządzenie i wydrukuj dokument ponownie. Przed wyjęciem strony należy poczekać, aż cały arkusz znajdzie się w pojemniku wyjściowym.
Papier nie jest w dobrym stanie.	Wymień papier.
Papier nie jest pobierany przez rolki wewnętrzne podajnika.	Jeśli papier jest cięższy niż 220 g/m <sup>2</sup> , może nie zostać pobrany z podajnika.  Rolki są zużyte. Wymień rolki.
Papier ma postrzępione lub nierówne brzegi.	Wymień papier.
Papier jest podziurkowany lub powyginany.	Podziurkowany lub powyginany papier nie rozdziela się łatwo. Podawanie pojedynczych arkuszy z podajnika 1.
Papier nie był prawidłowo przechowywany.	Wymień papier w podajnikach. Papier powinien być przechowywany w oryginalnym opakowaniu w stałych warunkach środowiskowych.
Nie usunięto całego opakowania z produktu.	Sprawdź, czy z produktu usunięto taśmę pakującą, karton oraz blokady transportowe z tworzywa sztucznego.
Wejście dla pocztówek HP jest zainstalowane w podajniku 3, a drukowanie nie odbywa się na papierze w formacie 10 x 15 cm.	Zawsze należy korzystać z wejścia dla pocztówek HP podczas drukowania na papierze o formacie 10 x 15 cm i usuwać je, kiedy druk odbywa się na papierze innego formatu.
lub	
Wejście dla pocztówek HP nie jest zainstalowane w podajniku 3, a drukowanie odbywa się na papierze w formacie 10 x 15 cm.	

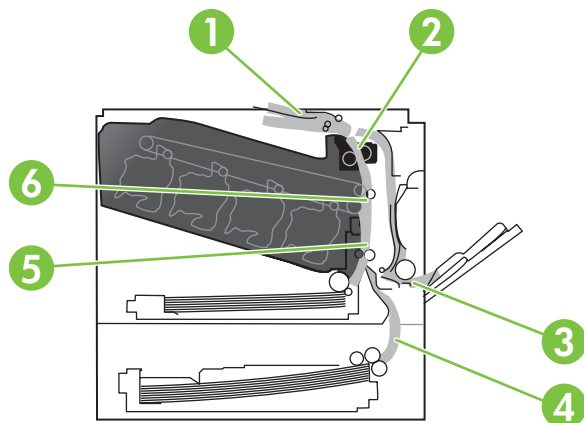
Jeśli zacięcia występują nadal, należy skontaktować się z działem obsługi klientów firmy HP lub autoryzowanym punktem usługowym HP.

## Miejsca zacięć papieru

Poniższa ilustracja umożliwi zlokalizowanie miejsca zacięcia papieru. Dodatkowo na panelu sterowania są wyświetlane instrukcje umożliwiające zlokalizowanie i usunięcie zacięcia.

**UWAGA:** Na wewnętrznych elementach urządzenia, których otwarcie może być wymagane w celu usunięcia zacięcia, znajdują się zielone uchwyty lub zielone etykiety.

Rysunek 11-1 Miejsca zacięć papieru



1	Okolice pojemnika wyjściowego
2	Obszar drukowania dwustronnego
3	Okolice podajnika 1
4	Opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki (Podajnik 3)
5	Okolice pobierania papieru z podajnika 2
6	Okolice utrwalacza

## Usuwanie zacięć

W przypadku wystąpienia zacięcia, na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat opisujący miejsce zacięcia. W poniższej tabeli została przedstawiona lista wyświetlanych komunikatów oraz odsyłacze do procedur umożliwiających usunięcie zacięcia.

**OSTRZEŻENIE!** W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym, przed dotknięciem wnętrza urządzenia należy zdjąć wszelkie naszyjniki, bransolety i inne metalowe przedmioty.

Rodzaj zacięcia	Procedura
13.XX.YY ZACIĘCIE W PR. OSŁONIE	Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć przy prawej osłonie na stronie 194.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIA W PR. OSŁONIE	
13.XX.YY ZACIĘCIE W OBSZARZE UTRWALACZA	



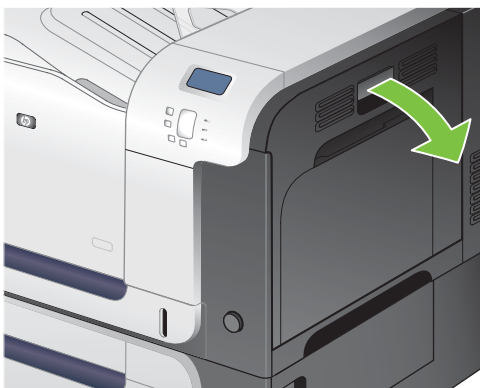
Rodzaj zacięcia	Procedura
13.XX.YY OWINIĘCIE UTRWALACZA	
13.XX.YY ZAC. W GÓRN. POJEM. WYJ.	Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarze pojemnika wyjściowego na stronie 198.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU 1	Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w podajniku 1 na stronie 199.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU 2	Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w podajniku 2 na stronie 200.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU 3	Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w opcjonalnym podajniku papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki (podajnik 3) na stronie 201.</a>
13.XX.YY ZACIĘCIE- PRAWA DOLNA OSŁONA	Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć przy prawej, dolnej osłonie (podajnik 3) na stronie 202.</a>

## Usuwanie zacięć przy prawej osłonie

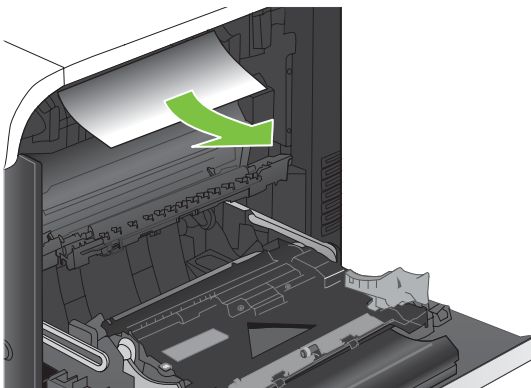
△ **OSTROŻNIE:** Utrwalacz może być gorący w czasie korzystania z produktu. Poczekał, aż się schłodzi, zanim go dotkniesz.

💡 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-right-door-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-right-door-jams).

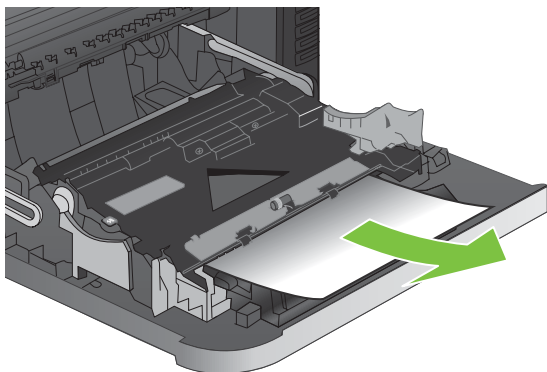
1. Otwórz prawe drzwiczki.



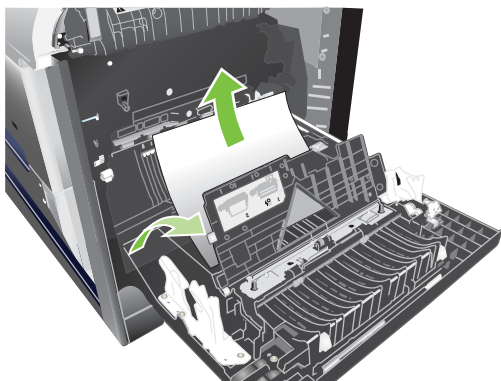
2. Jeśli papier zaciął się przy wchodzeniu do pojemnika wyjściowego, usuń go, wyciągając delikatnie ku dołowi.



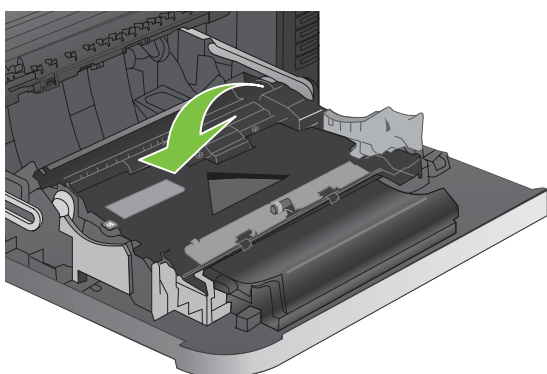
3. Jeśli papier zaciął się za prawymi drzwiczkami, usuń go, wyciągając delikatnie.



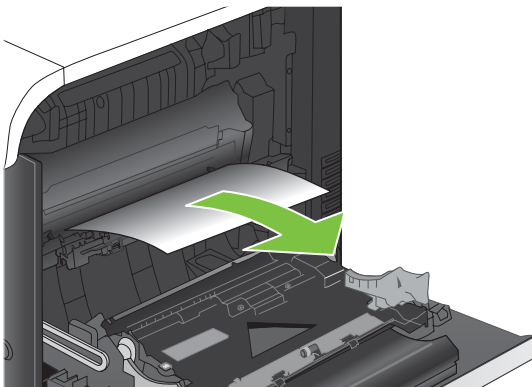
4. Podnieś osłonę podajnika za prawymi drzwiczkami. Jeśli znajduje się tam zacięty papier, usuń go, wyciągając bezpośrednio, lecz delikatnie.



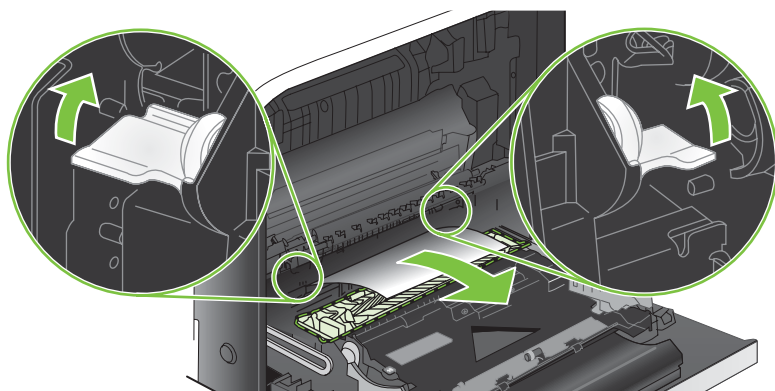
5. Zamknij pokrywę podajnika papieru.



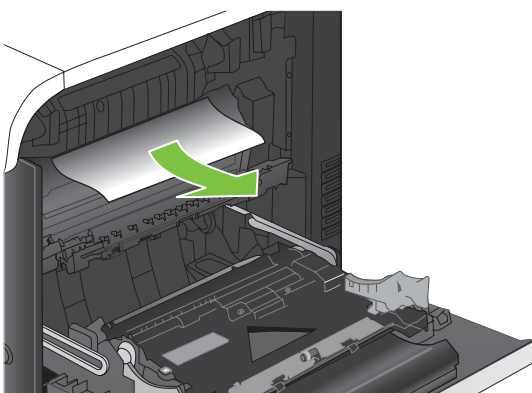
6. Usuń papier z obszaru podajnika, delikatnie go wyciągając.



7. Zlokalizuj papier w okolicach rolki podajnika 2. Przesuń w górę dwie białe dźwignie w okolicach dolnej, prawej części, aby otworzyć osłonę dostępu do zacięcia. Usuń zakleszczony papier i zamknij osłonę.



8. Jeśli widoczny jest papier wchodzący w dół utrwalacza, usuń go, ciągnąc go delikatnie w dół.

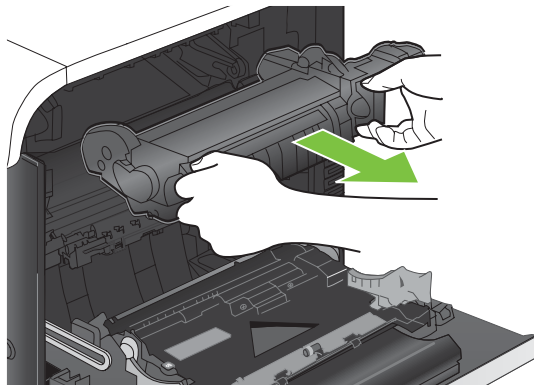


△ **OSTROŻNIE:** Nie dotykaj rolki przenoszącej. Zanieczyszczenia mogą wpłynąć na jakość wydruku.

9. Papier mógł się zaciąć w utrwalaczu, gdzie byłby niewidoczny. Wyjmij utrwalacz, aby sprawdzić, czy nie ma w nim zaciętego papieru.

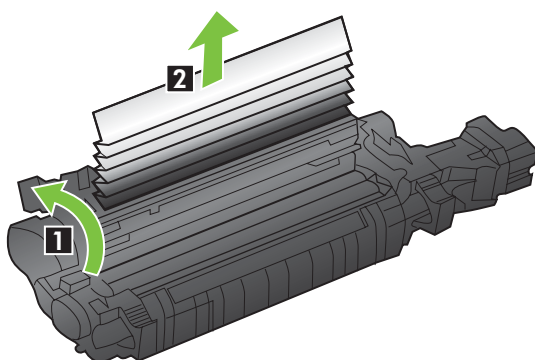
△ **OSTROŻNIE:** Utrwalacz może być gorący w czasie korzystania z produktu. Poczekaj, aż się schłodzi, zanim go dotkniesz.

- a. Chwyć rączki utrwalacza, unieś lekko ku górze i pociągnij za nie, aby wyciągnąć utrwalacz.



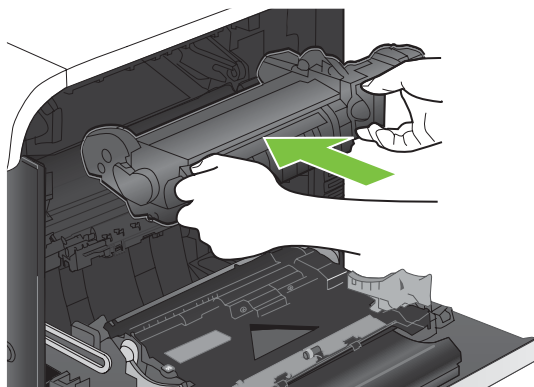
- b. Otwieranie osłony dostępu do zacięcia. Jeśli w utrwalaczu znajduje się zacięty papier, usuń go, wyciągając go bezpośrednio, lecz delikatnie. Jeśli papier się podrze, usuń wszystkie jego kawałki.

△ **OSTROŻNIE:** Rolki znajdujące się w środku utrwalacza mogą być gorące, nawet jeśli sam utrwalacz już się schłodził. Nie należy dotykać rolek utrwalacza, zanim się nie ochłodzą.

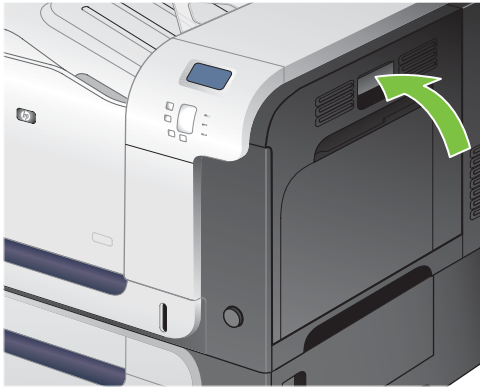


1	Otwieranie osłony dostępu do zacięcia.
2	Wyciągnij zacięty papier.


- c. Zamknij osłonę dostępu do zacięcia i wsuń utrwalacz całkowicie do urządzenia.



10. Zamknij prawe drzwiczki.



### Usuwanie zacięć w obszarze pojemnika wyjściowego

 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-output-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-output-jams).


1. Jeśli papier jest widoczny w pojemniku wyjściowym, chwyć go za krawędź i usuń.



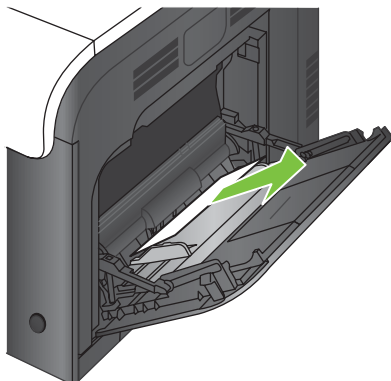
2. Jeśli w obszarze wyjściowym dupleksu widoczny jest zacięty papier, usuń go, wyciągając delikatnie.



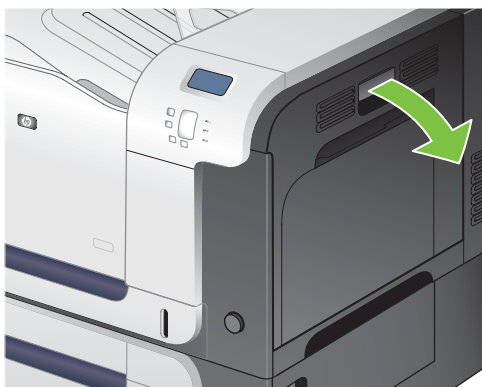
## Usuwanie zacięć w podajniku 1

 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray1-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray1-jams).

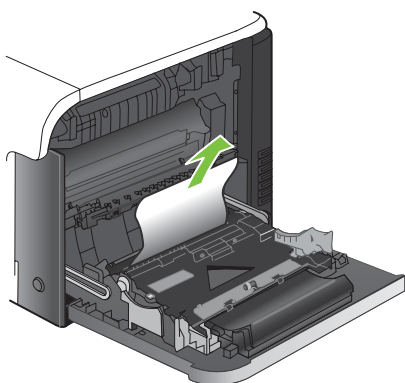
1. Jeśli zacięty papier widoczny jest w podajniku 1, usuń go ostrożnie, wyciągając w linii prostej. Naciśnij przycisk **OK**, aby skasować komunikat.



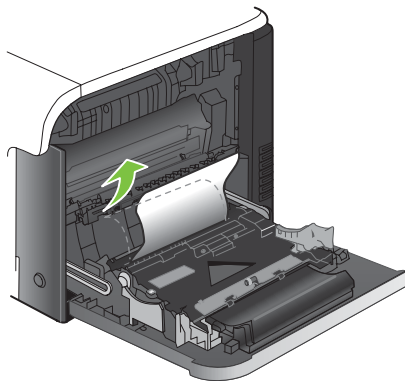
2. Jeśli nie można usunąć papieru lub jeśli zacięcie nie jest widoczne w podajniku 1, zamknij podajnik 1 i otwórz prawą osłonę.



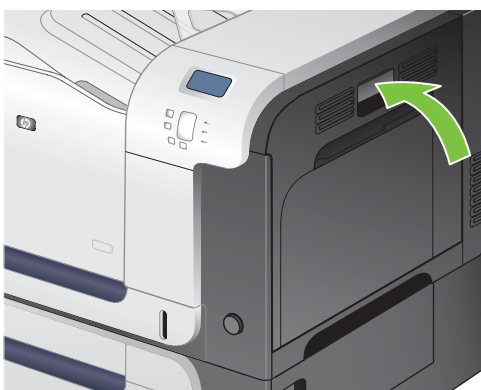
3. Jeśli papier jest widoczny za prawą osłoną, usuń go, ciągnąc delikatnie za krawędź.



4. Usuń papier z obszaru podajnika, wyciągając go delikatnie.



5. Zamknij prawe drzwiczki.

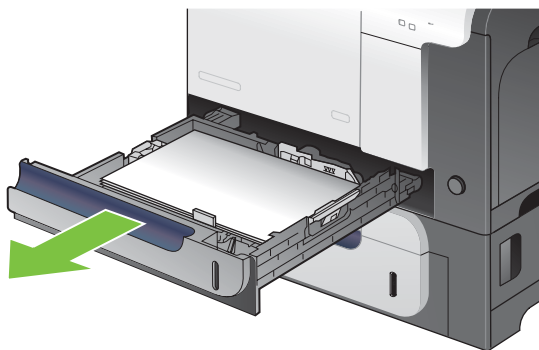


## Usuwanie zacięć w podajniku 2

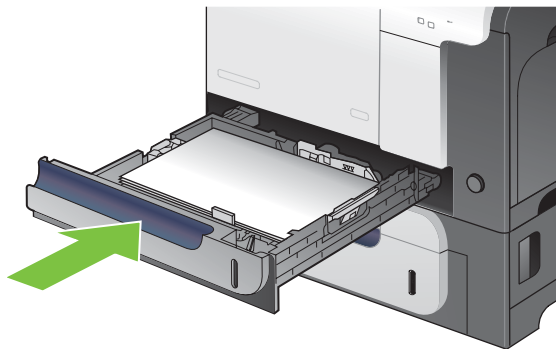
△ **OSTROŻNIE:** Otwieranie podajnika podczas zacięcia papieru może spowodować jego podarcie i pozostanie strzępów w podajniku, co w rezultacie wywoła kolejne zacięcia. Przed otwarciem podajnika należy usunąć zacięcia.

💡 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray2-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray2-jams).


1. Otwórz podajnik 2 i upewnij się, czy papier jest poprawnie ułożony. Usuń wszystkie zacięte lub uszkodzone arkusze papieru.



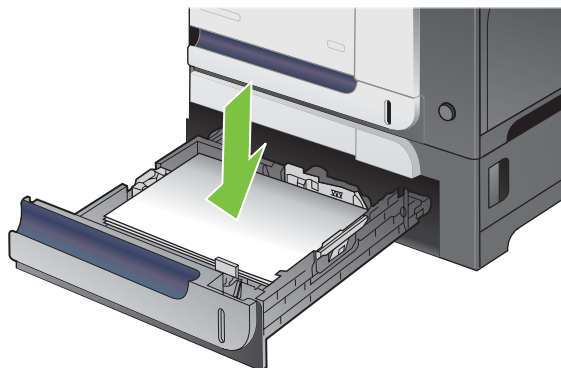
2. Zamknij podajnik.



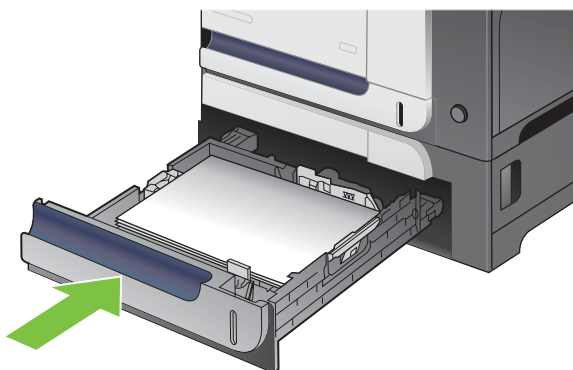
## Usuwanie zacięć w opcjonalnym podajniku papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki (podajnik 3)

 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray3-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray3-jams).

1. Otwórz podajnik 3 i upewnij się, czy papier jest poprawnie ułożony. Usuń wszystkie zacięte lub uszkodzone arkusze papieru.




2. Zamknij podajnik 3.

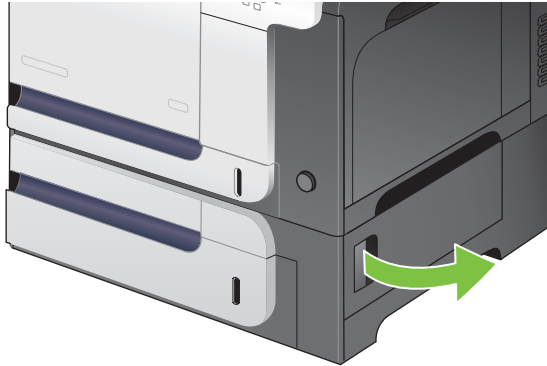




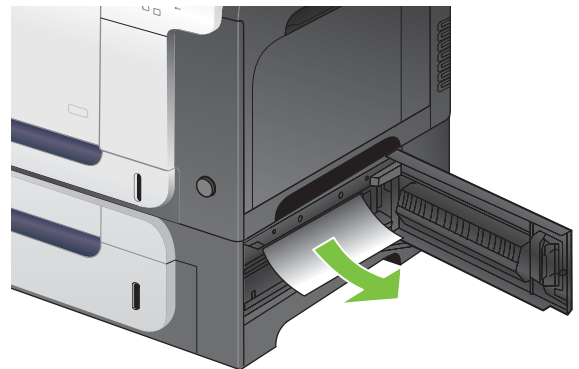
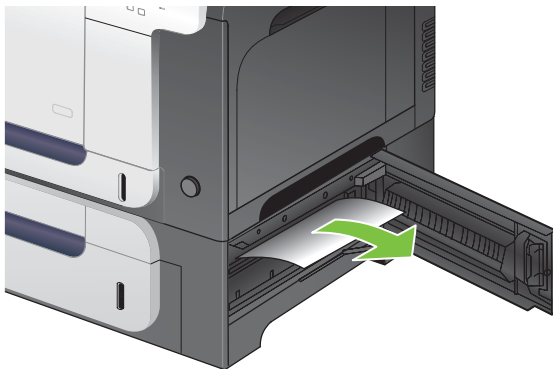
## Usuwanie zacięć przy prawej, dolnej osłonie (podajnik 3)

 **WSKAZÓWKA:** Aby obejrzeć animację przedstawiającą tę procedurę, przejdź do strony: [www.hp.com/go/cljcp3525-lower-right-door-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-lower-right-door-jams).

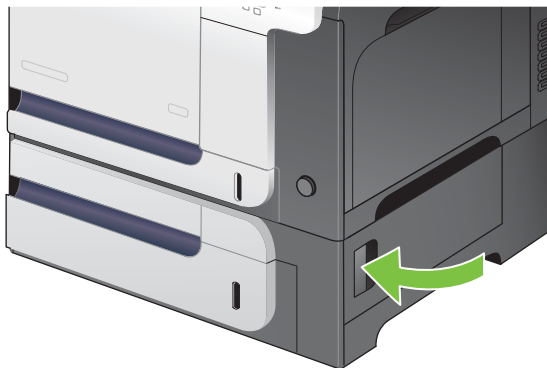
1. Otwórz prawe dolne drzwiczki.



2. Jeśli papier jest widoczny, należy delikatnie pociągnąć go w górę lub w dół i wyjąć.




3. Zamknij prawe dolne drzwiczki.



## Odzyskiwanie sprawności po zacięciu



Urządzenie jest wyposażone w funkcję odzyskiwania sprawności po zacięciu, dzięki której można ponownie wydrukować zacięte strony. Dostępne są następujące opcje:

- **AUTOMATYCZNE** — Urządzenie próbuje ponownie wydrukować strony, które się zacięły, jeśli jest dostępna odpowiednia ilość pamięci. Jest to ustawienie domyślne.
- **WYŁĄCZONE** — Urządzenie nie próbuje ponownie drukować stron, które się zacięły. Jako że ostatnio wydrukowane strony nie są przechowywane, wydajność jest najwyższa.

 **UWAGA:** W przypadku użycia tej opcji, jeśli w urządzeniu zabraknie papieru, a zadanie jest drukowane obustronnie, niektóre strony mogą zostać utracone.

- **WŁĄCZONE** — Urządzenie zawsze drukuje ponownie strony, które się zacięły. Przydzielana jest dodatkowa pamięć, w której przechowywanych jest kilka ostatnich stron. Może to spowodować zmniejszenie ogólnej wydajności drukowania.

### Ustawienie funkcji Usuwanie zacięcia papieru

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USTAWIENIA SYSTEMU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół ▼/▲, aby podświetlić odpowiednie ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Naciśnij przycisk **Menu** , aby powrócić do stanu **Gotowe**.

## Problemy z obsługą papieru

Należy używać tylko papieru zgodnego ze specyfikacjami podanymi w przewodniku *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Papier w panelu sterowania należy zawsze konfigurować w taki sposób, by odpowiadał rodzajowi papieru załadowanego do podajnika.

### Produkt podaje kilka stron naraz

#### Produkt podaje kilka stron naraz

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik jest przepelniony. Otwórz podajnik i upewnij się, że papier nie przekracza wskaźnika maksymalnej wysokości stosu.	Usuń nadmiar papieru z podajnika.
Kartki papieru są zlepione ze sobą.	Wyjmij papier, wygnij go, obróć o 180 stopni lub odwróć i załaduj z powrotem do podajnika.  <b>UWAGA:</b> Nie należy kartkować ryzy papieru. Kartkowanie powoduje naładowanie elektrostatyczne, które może powodować przyleganie papieru do siebie.
Papier nie spełnia wymagań specyfikacji dla tego produktu.	Należy używać tylko papieru spełniającego specyfikacje firmy HP dla tego produktu.
Podajniki nie są prawidłowo ustawione.	Sprawdź, czy prowadnice papieru dopasowane są do formatu wykorzystywanego papieru.

### Urządzenie podaje nieprawidłowy format strony

#### Urządzenie podaje nieprawidłowy format strony

Przyczyna	Rozwiązanie
W podajniku nie jest załadowany prawidłowy format papieru.	Załaduj prawidłowy format papieru do podajnika.
Nie został wybrany prawidłowy format papieru w aplikacji lub w sterowniku drukarki.	Należy sprawdzić, czy ustawienia w aplikacji i sterowniku drukarki są odpowiednie, ponieważ ustawienia aplikacji zastępują ustawienia sterownika drukarki i panelu sterowania, a ustawienia sterownika drukarki zastępują ustawienia panelu sterowania. Więcej informacji znajduje się w sekcji <a href="#">Zmiana ustawień sterownika drukarki dla systemu Windows na stronie 55</a> lub <a href="#">Zmiana ustawień sterowników drukarki dla komputerów Macintosh na stronie 63</a> .
Nie został wybrany prawidłowy format papieru dla podajnika w panelu sterowania urządzenia.	Wybierz z panelu sterowania prawidłowy format papieru dla podajnika.
Format papieru w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu papieru, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy prowadnice dotykają papieru.

## Produkt pobiera papier z niewłaściwego podajnika

### Produkt pobiera papier z niewłaściwego podajnika

Przyczyna	Rozwiązanie
Wykorzystywany jest sterownik innego produktu	Użyj sterownika do tego produktu
Określony podajnik jest pusty.	załaduj papier do określonego podajnika.
Format papieru w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu papieru, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy prowadnice dotykają papieru.

## Papier nie jest podawany automatycznie

### Papier nie jest podawany automatycznie

Przyczyna	Rozwiązanie
W aplikacji wybrane zostało ręczne podawanie.	załaduj papier do podajnika 1 lub, jeśli papier jest załadowany, naciśnij przycisk znak zaznaczenia ✓.
załadowany jest papier nieprawidłowego formatu.	załaduj papier właściwego formatu.
Podajnik jest pusty.	załaduj papier do podajnika.
Papier zacięty uprzednio w drukarce nie został całkowicie usunięty.	Otwórz produkt i usuń wszelki papier ze ścieżki papieru.
Format papieru w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu papieru, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy tylne i boczne prowadnice papieru dotykają papieru.
Komunikat z prośbą o ręczne podanie papieru jest ustawiony na <b>ZAWSZE</b> . Produkt zawsze prosi o ręczne podanie papieru, nawet jeśli podajnik jest załadowany.	Otwórz podajnik, umieść w nim papier i zamknij podajnik.  Można także zmienić ustawienie wyświetlania komunikatu z prośbą o ręczne podanie papieru na <b>JEŚLI NIE ZAŁADOWANE</b> , aby produkt prosił o ręczne podanie tylko wtedy, gdy podajnik jest pusty.
Ustawienie <b>UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA</b> w produkcie jest ustawione na <b>WYŁĄCZNIE</b> , a żądany podajnik jest pusty. Produkt nie skorzysta z innego podajnika.	załaduj żądany podajnik.  Można także zmienić ustawienie z <b>WYŁĄCZNIE</b> na <b>PIERWSZY</b> w menu <b>KONFIGURACJI URZĄDZENIA</b> . Produkt będzie korzystał z innych podajników, jeśli wskazany podajnik będzie pusty.

## Papier nie jest pobierany z podajnika 2 lub 3

### Papier nie jest pobierany z podajnika 2 lub 3

Przyczyna	Rozwiązanie
załadowany jest papier nieprawidłowego formatu.	załaduj papier właściwego formatu.

### Papier nie jest pobierany z podajnika 2 lub 3

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik jest pusty.	załaduj papier do podajnika.
Prawidłowy rodzaj papieru dla podajnika nie został wybrany w panelu sterowania drukarki.	Wybierz prawidłowy rodzaj papieru dla podajnika z panelu sterowania produktu.
Papier zacięty uprzednio w drukarce nie został całkowicie usunięty.	Otwórz produkt i usuń wszelki papier ze ścieżki papieru. Sprawdź dokładnie, czy w obszarze utrwalacza nie ma zablokowanych materiałów.
Żaden z podajników opcjonalnych nie wyświetla się jako opcje podajnika.	Opcjonalne podajniki są wyświetlane jako dostępne, gdy są zainstalowane. Sprawdź, czy wszystkie podajniki opcjonalne są prawidłowo zainstalowane. Sprawdź, czy sterownik drukarki skonfigurowano tak, aby rozpoznawał podajniki opcjonalne.
Podajnik opcjonalny jest nieprawidłowo zainstalowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji, aby potwierdzić, że opcjonalny podajnik jest zainstalowany. Jeśli nie sprawdź, czy podajnik jest prawidłowo podłączony do produktu.
Format papieru w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu papieru, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy prowadnice dotykają papieru.

## Folie lub papier błyszczący nie są podawane

### Folie lub papier błyszczący nie są podawane

Przyczyna	Rozwiązanie
Nie został wybrany prawidłowy rodzaj papieru w oprogramowaniu lub w sterowniku drukarki.	Sprawdź czy wybrany został prawidłowy rodzaj papieru w oprogramowaniu lub w sterowniku drukarki.
Podajnik jest przepelniony.	Usuń nadmiar papieru z podajnika. W podajnikach nie należy przekraczać wskaźników maksymalnej wysokości stosu.
Papier w innym podajniku jest tego samego formatu co folia i produkt domyślnie pobiera z innego podajnika.	Upewnij się, że podajnik zawierający folie lub papier błyszczący jest wybrany w aplikacji lub sterowniku drukarki. Użyj panelu sterowania produktu do skonfigurowania podajnika do rodzaju załadowanego papieru.
Podajnik zawierający folie lub papier błyszczący nie jest prawidłowo skonfigurowany na dany format.	Upewnij się, że podajnik zawierający folie lub papier błyszczący jest wybrany w aplikacji lub sterowniku drukarki. Użyj panelu sterowania produktu do skonfigurowania podajnika do rodzaju załadowanego papieru.
Folie lub papier błyszczący mogą nie być zgodne ze specyfikacją obsługiwanego papieru.	Należy używać tylko papieru spełniającego specyfikacje firmy HP dla tego produktu.
Wysoka wilgotność może sprawić, że papier błyszczący nie będzie podawany lub, że będzie podawane zbyt wiele arkuszy.	Należy unikać drukowania na papierze błyszczącym w warunkach dużej wilgotności. Wyjęcie papieru błyszczącego z opakowania i odłożenie go na kilka godzin może usprawnić podawanie go do produktu. Odłożenie papieru w wilgotnym środowisku może jednak powodować występowanie pęcherzy.

## Koperty blokują się lub nie są podawane do produktu

### Koperty blokują się lub nie są podawane do produktu

Przyczyna	Rozwiązanie
Koperty są załadowane do nieobsługiwanej podajnika. Jedynie podajnik 1 może pobierać koperty.	Załaduj koperty do podajnika 1.
Koperty są zwińnięte lub uszkodzone.	Spróbuj użyć innych kopert. Koperty należy przechowywać w stałych warunkach otoczenia.
Koperty zaklejają się ponieważ zawartość wilgoci jest zbyt duża.	Spróbuj użyć innych kopert. Koperty należy przechowywać w stałych warunkach otoczenia.
Kierunek ustawienia kopert jest nieprawidłowy.	Sprawdź czy koperty są prawidłowo załadowane.
Ten produkt nie obsługuje użytych kopert.	Zapoznaj się z przewodnikiem <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> .
Podajnik 1 jest skonfigurowany na format inny niż koperty.	Skonfiguruj podajnik 1 na format kopert.

## Wydruk jest zwińnięty lub zmarszczony

### Wydruk jest zwińnięty lub zmarszczony

Przyczyna	Rozwiązanie
Papier nie spełnia wymagań specyfikacji dla tego produktu.	Należy używać tylko papieru spełniającego specyfikacje firmy HP dla tego produktu.
Papier jest uszkodzony lub w złym stanie.	Wyjmij papier z podajnika i załaduj papier, który jest w dobrym stanie.
Należy zmniejszyć szybkość produktu.	Ustaw opcję <b>ZAWIJANIE PAPIERU</b> w menu jakości druku na <b>ZMNIJSZONE</b> , aby zmniejszyć pełną szybkość do 10 s./min (zamiast 40 s./min) oraz 3/4 szybkości do 7,5 s./min (zamiast 30 s./min).
Produkt pracuje w środowisku o nadmiernie wysokiej wilgotności.	Sprawdź, czy środowisko pracy jest zgodne z wymaganiami wilgotności podanymi w specyfikacjach.
Drukowane są duże wypełnione obszary.	Duże wypełnione obszary mogą powodować nadmierne zwijanie się materiałów. Spróbuj użyć innego wzoru.
Używany papier nie był prawidłowo przechowywany i mógł wchłonąć wilgoć.	Wyjmij papier i zastąp go papierem z nowego, nie otwartego opakowania.
Papier ma źle przycięte brzegi.	Wyjmij papier, wygnij go, obróć o 180 stopni lub odwróć i załaduj z powrotem do podajnika. Nie należy kartkować ryzy papieru. Jeżeli problem nie ustępuje, wymień papier.
Określony format papieru nie został skonfigurowany dla podajnika lub nie został wybrany w oprogramowaniu.	Skonfiguruj oprogramowanie dla danego papieru (patrz dokumentacja oprogramowania). Skonfiguruj podajnik dla danego papieru, patrz sekcja <a href="#">Ładowanie podajników na stronie 89</a> .
Papier został wcześniej użyty w zadaniu drukowania.	Nie należy ponownie używać tego samego papieru.

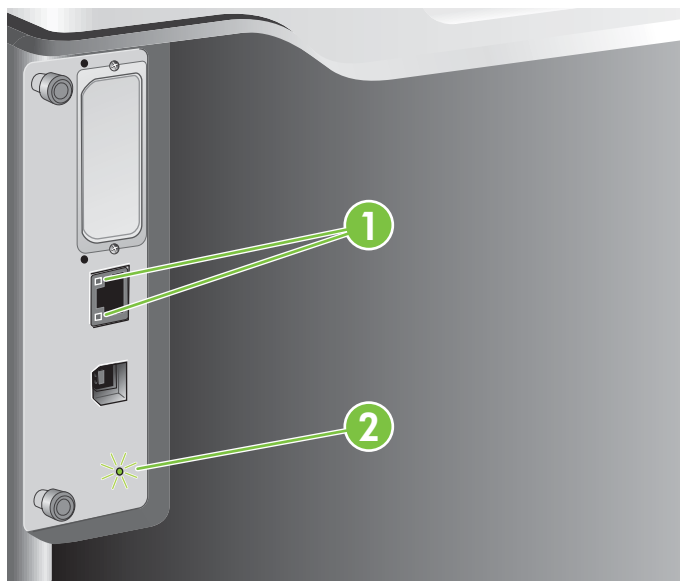
## Produkt nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo

### Produkt nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo

Przyczyna	Rozwiązanie
Usiłujesz drukować dwustronnie na nieobsługiwany papierze.	Sprawdź, czy używany papier jest obsługiwany w druku dwustronnym.
Sterownik drukarki nie jest poprawnie skonfigurowany na drukowanie dwustronne.	Ustaw sterownik drukarki na drukowanie dwustronne.
Pierwsza strona drukowana jest na tylnej stronie formularza lub papieru firmowego.	Załaduj formularze lub papier firmowy do podajnika 1 stroną przeznaczoną do druku w dół i górną krawędzią strony skierowaną w stronę urządzenia. W przypadku podajnika 2 i 3 załaduj papier stroną przeznaczoną do druku w górę i dolną krawędzią strony skierowaną ku prawej części urządzenia.
Ten model nie obsługuje automatycznego drukowania dwustronnego.	Modele HP Color LaserJet CP3525 i HP Color LaserJet CP3525n nie obsługują automatycznego drukowania dwustronnego.
W produkcie nie została włączona opcja druku dwustronnego.	W systemie Windows uruchom funkcję automatycznej konfiguracji: <ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>Start</b> wskaż pozycję <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij pozycję <b>Drukarki</b> (Windows 2000) lub <b>Drukarki i faksy</b> (Windows XP).</li><li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę urządzenia firmy HP, a następnie kliknij pozycję <b>Właściwości</b> lub <b>Preferencje drukowania</b>.</li><li>3. Kliknij kartę <b>Ustawienia urządzenia</b>.</li><li>4. W menu <b>Opcje instalacyjne</b>, kliknij przycisk <b>Aktualizuj teraz</b> na liście <b>Konfiguracja automatyczna</b>.</li></ol>

## Wskaźniki sygnalizacyjne formatyzatora

Trzy wskaźniki LED na formatyzatorze informują o prawidłowym działaniu urządzenia.




1	Wskaźniki LED serwera HP Jetdirect
2	Wskaźnik LED stanu urządzenia wielofunkcyjnego

### Wskaźniki LED serwera HP Jetdirect

Wbudowany serwer druku HP Jetdirect ma dwa wskaźniki LED. Żółty wskaźnik LED oznacza aktywność sieci, a zielony wskaźnik LED oznacza stan łącza. Migający żółty wskaźnik LED oznacza ruch sieciowy. Jeśli zielony wskaźnik LED jest wyłączony oznacza to awarię łącza.

Jeżeli pojawił się błąd połączenia, sprawdź wszystkie połączenia kabli sieciowych. Ponadto można usiłować skonfigurować ustawienia połączenia wbudowanego serwera wydruku przy użyciu menu panelu sterowania urządzenia.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **We/Wy**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **MENU URZĄDZENIA WBUDOWANEGO JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **SZYB.ŁĄCZA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Wybierz odpowiednią szybkość połączenia, a następnie naciśnij przycisk **OK**.



## Wskaźnik LED stanu urządzenia wielofunkcyjnego

Wskaźnik LED stanu sygnalizuje prawidłowe funkcjonowanie formatyzatora. Podczas inicjowania urządzenia po włączeniu zasilania wskaźnik LED miga szybko, a następnie jest wyłączany. Po zakończeniu sekwencji inicjowania urządzenia wskaźnik stanu LED miga.

Jeżeli wskaźnik LED stanu jest wyłączony, może to oznaczać, że wystąpił problem związany z formatyzatorem. Skontaktuj się z przedstawicielem obsługi lub punktem usługowym HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware) w sieci Web.

# Rozwiązywanie problemów z jakością obrazów

Większości problemów z jakością druku można zapobiec, przestrzegając następujących zaleceń.

- Skonfiguruj podajniki dla właściwego ustawienia rodzaju papieru. Zobacz [Konfigurowanie podajników na stronie 104](#).
- Używaj papieru zgodnego ze specyfikacjami firmy HP. Zobacz [Papier i materiały drukarskie na stronie 81](#).
- W razie potrzeby wyczyść urządzenie. Zobacz [Czyszczenie urządzenia na stronie 161](#).
- Należy używać wyłącznie oryginalnych materiałów eksploatacyjnych firmy HP. Wydrukuj stronę stanu materiałów eksploatacyjnych, aby potwierdzić, czy wszystkie materiały są właściwe.

Aby uzyskać dodatkową pomoc na temat rozwiązywania problemów z jakością wydruku, odwiedź następujące witryny:

- [www.hp.com/go/printquality/cljcp3525](http://www.hp.com/go/printquality/cljcp3525)
- [www.hp.com/go/cljcp3525\\_manuals](http://www.hp.com/go/cljcp3525_manuals). W sekcji dokumentów kliknij łącze dla dokumentu związanego z rozwiązywaniem problemów z jakością wydruku.

## Przykłady problemów z jakością druku

Niektóre problemy z jakością druku powodowane są użyciem niewłaściwego papieru.

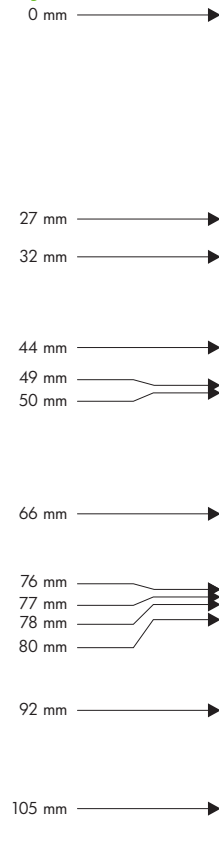
- Używaj papieru zgodnego ze specyfikacjami firmy HP.
- Powierzchnia papieru jest zbyt gładka. Używaj papieru zgodnego ze specyfikacjami firmy HP.
- Ustawienie w sterowniku drukarki lub ustawienie podajnika papieru może być nieprawidłowe. Upewnij się, czy podajnik papieru został skonfigurowany w panelu sterowania oraz czy w sterowniku drukarki wybrano prawidłowe ustawienie dla używanego papieru.
- Tryb druku może być nieprawidłowo ustawiony lub papier może być niezgodny z zalecanymi specyfikacjami.
- Używane folie nie są przystosowane do prawidłowego przyswajania tonera. Należy używać tylko folii przeznaczonych do drukarek HP Color LaserJet.
- Wilgotność w papierze jest nierówna, zbyt wysoka lub zbyt niska. Użyj papieru z innego źródła lub z nowej, nieotwartej rzyzy papieru.
- Niektóre miejsca papieru nie przyjmują dobrze tonera. Użyj papieru z innego źródła lub z nowej, nieotwartej rzyzy papieru.
- Używany druk firmowy jest wydrukowany na szorstkim papierze. Użyj gładszego papieru kserograficznego. Jeżeli to rozwiąże problem, skontaktuj się z punktem wydruku papieru firmowego i sprawdź, czy stosowany papier spełnia wymagania specyfikacji dla tego produktu.
- Do usuwania problemów z jakością druku można wykorzystać kilka optymalizujących trybów druku. Zobacz [Menu Jakość druku na stronie 23](#).

## Szablon do określania przyczyn powtarzających się wad

Jeśli wada powtarza się na stronie w regularnych odstępach czasu, należy użyć tego szablonu w celu identyfikacji przyczyny wady. Początek szablonu powinien znajdować się w miejscu wystąpienia

pierwszej wady. Znacznik obok następnego wystąpienia wady określa, który element należy wymienić.

**Rysunek 11-2** Szablon do określania przyczyn powtarzających się wad



Odległość między wadami	Elementy urządzenia powodujące wady
27 mm	Kaseta drukująca
32 mm	Kaseta drukująca
44 mm	Silnik druku
49 mm	Silnik druku
50 mm	Silnik druku
66 mm	Silnik druku
76 mm	Kaseta drukująca
77 mm	Utrwalacz
78 mm	Utrwalacz
80 mm	Silnik druku
92 mm	Silnik druku
105 mm	Silnik druku

## Defekty na foliach do prezentacji

Folie do prezentacji mogą zawierać każdy z defektów druku, który dotyczy innego rodzaju papieru, a oprócz tego defekty charakterystyczne dla folii. Ponadto, ponieważ stają się one miękkie podczas przechodzenia przez ścieżkę druku, mogą na nich wystąpić odciski powodowane przez elementy obsługi papieru.



**UWAGA:** Należy odczekać co najmniej 30 sekund na ochłodzenie się folii przed ich dotykaniem.

- Na karcie **Papier** sterownika drukarki wybierz opcję **Folia** jako rodzaj papieru. Należy również upewnić się, że podajnik materiałów jest prawidłowo skonfigurowany do podawania folii.
- Sprawdź, czy używane folie spełniają wymagania specyfikacji dla tego produktu.
- Należy przytrzymywać folie za ich brzegi. Tłuszcz z naskórka na powierzchni folii może spowodować powstanie plam i smug.
- Małe, nieregularne, ciemne miejsca na końcowych brzegach stron o jednokolorowym wypełnieniu mogą być spowodowane przez zlepianie się folii w pojemniku wyjściowym. Spróbuj drukować zadanie w mniejszych partiach.
- Jeśli wybrane kolory są niezadowolające po wydrukowaniu, wybierz inne w programie lub w sterowniku drukarki.
- Jeśli używany jest projektor odblaskowy, należy użyć projektora standardowego.

## Problemy z jakością druku związane ze środowiskiem

Jeśli urządzenie pracuje w środowisku o zbyt wysokiej lub zbyt niskiej wilgotności, sprawdź, czy środowisko pracy jest zgodne z wymaganiami podanymi w specyfikacjach. Zobacz [Specyfikacje otoczenia na stronie 240](#).

## Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru

- Upewnij się, że na ścieżce papieru nie ma żadnego papieru.
- Jeśli nastąpiła ostatnio blokada produktu, wydrukuj dwie lub trzy strony, aby wyczyścić produkt.
- Papier nie przechodzi przez utrwalacz, powodując pojawianie się defektów druku w kolejnych dokumentach. Wydrukuj dwie lub trzy strony, aby oczyścić produkt.


## Optymalizacja i poprawianie jakości obrazów

W celu rozwiązania większości problemów z jakością obrazów mogą zostać użyte opisane poniżej procedury.

Jeśli procedury te nie poprawią jakości obrazu, przejdź na stronę [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

## Skalibruj produkt


Kalibracja jest funkcją urządzenia, która umożliwi optymalizację jakości wydruków. W przypadku wystąpienia problemów z jakością obrazu należy skalibrować urządzenie.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **KONFIGURUJ URZĄDZ.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **JAKOŚĆ DRUKU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **PEŁNA KALIBRACJA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

## Strony do rozwiązywania problemów z jakością drukowania

Wbudowanych stron do rozwiązywania problemów z jakością drukowania można użyć w celu diagnozowania i rozwiązywania tych problemów.

1. Naciśnij przycisk **Menu** .
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić menu **DIAGNOSTYKA**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby podświetlić opcję **TEST JAKOŚCI DRUKU**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, wydrukować strony.

Po zakończeniu drukowania stron rozwiązywania problemów z jakością druku urządzenie powraca do stanu **Gotowe**. Postępuj zgodnie z instrukcjami wydrukowanymi na stronach.

## Ustaw dopasowanie obrazu

W przypadku problemów z wyrównaniem tekstu na stronie, użyj menu **USTAWIENIA STRONY TESTOWEJ**, aby ustawić dopasowanie obrazu. Aby uzyskać instrukcje, zobacz [Ustawianie wyrównania dupleksu na stronie 118](#).

## Usuń problemy związane z jasnymi pasmami

W przypadku problemów z jasnymi pasmami na obrazie, użyj menu **INFORMACJE**, aby wydrukować stronę stanu materiałów eksploatacyjnych. Jeśli żadna z kaset drukujących nie osiągnęła końca okresu użytkowania, usuń kasetę z urządzenia i zainstaluj je ponownie. Urządzenie uruchamia mechanizm czyszczący, który może usunąć problem z jasnymi pasmami.

## Rozwiązywanie problemów z wydajnością

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Strony są drukowane, ale są zupełnie puste.	Możliwe, że dokument zawiera puste strony.	Przejrzyj drukowany dokument, aby sprawdzić, czy wszystkie strony zawierają treść.
	Urządzenie może działać nieprawidłowo.	Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić urządzenie.
Drukowanie stron trwa bardzo długo.	Papier o większej gramaturze może spowolnić zlecenie drukowania.	Użyj innego rodzaju papieru.
	Skomplikowane strony mogą drukować się powoli.	Odpowiednie utrwalanie może wymagać wolniejszego drukowania w celu zapewnienia najwyższej jakości wydruku.
Strony nie zostały wydrukowane.	Prawdopodobnie urządzenie nieprawidłowo pobiera papier.	Upewnij się, że papier umieszczono w podajniku właściwie.
	Papier ulega zacięciu w urządzeniu.	Usuń zacięcie. Zobacz <a href="#">Zacięcia na stronie 192</a> .
	Kabel USB może być uszkodzony lub nieprawidłowo podłączony.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odłącz oba końce przewodu USB i ponownie je podłącz.</li><li>• Wydrukuj zadanie, które wcześniej było drukowane bez problemów.</li><li>• Spróbuj użyć innego przewodu USB.</li></ul>
	Na komputerze uruchomione są inne urządzenia.	Urządzenie nie może współdzielić portu USB. Jeśli do tego samego portu co urządzenie podłączony jest zewnętrzny dysk twardy lub przełącznik sieciowy, mogą one powodować konflikt. Aby podłączyć i korzystać z urządzenia, należy odłączyć inne urządzenie lub używać dwóch portów USB komputera.

# Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniami

## Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniem bezpośrednim

Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do komputera, sprawdź przewód.

- Sprawdź, czy kabel jest podłączony do komputera i urządzenia.
- Sprawdź, czy długość przewodu nie przekracza 2 m. Wymień przewód w razie potrzeby.
- Sprawdź, czy kabel działa poprawnie, podłączając go do innego urządzenia. Wymień kabel w razie potrzeby.

## Rozwiązywanie problemów z siecią

Sprawdź następujące elementy, aby ustalić, czy łączność między urządzeniem a siecią jest poprawna. Przed rozpoczęciem wydrukuj stronę konfiguracji. Zobacz [Strony informacyjne na stronie 136](#).

1. Czy występują problemy związane z połączeniem fizycznym między stacją roboczą lub serwerem plików a urządzeniem?

Sprawdź, czy okablowanie sieci, połączenia i konfiguracje routera są prawidłowe. Sprawdź, czy długość kabli sieciowych jest zgodna ze specyfikacją sieci.

2. Czy kable sieciowe są należycie podłączone?

Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do sieci przy użyciu odpowiedniego portu i kabla. Sprawdź wszystkie połączenia kabli, aby upewnić się, że są odpowiednio zamocowane we właściwym miejscu. Jeśli problem będzie się utrzymywał, wypróbuj inny kabel lub porty w koncentratorze lub urządzeniu nadawczo-odbiorczym. Pomarańczowa kontrolka aktywności i zielona kontrolka stanu łącza obok połączenia portu z tyłu urządzenia powinny świecić.

3. Czy ustawienia szybkości łącza i druku dwustronnego są prawidłowe?

Firma Hewlett-Packard zaleca pozostawienie trybu automatycznego tego ustawienia (ustawienie domyślne). Zobacz [Ustawienia szybkości łącza i duplexu na stronie 78](#).

4. Czy można wysłać polecenie ping do urządzenia?

Użyj wiersza polecenia, aby wysłać polecenie ping z komputera do urządzenia. Na przykład:

```
ping 192.168.45.39
```

Sprawdź, czy w wyniku użycia tego polecenia są wyświetlane czasy transmisji w obu kierunkach.

Jeśli możliwe jest wysłanie polecenia ping do urządzenia, sprawdź w komputerze poprawność konfiguracji adresu IP urządzenia. Jeśli konfiguracja jest poprawna, usuń ją, a następnie dodaj urządzenie ponownie.

Jeśli polecenie ping nie powiodło się, sprawdź, czy koncentratory sieciowe działają, a także upewnij się, że ustawienia sieci, urządzenia i komputera zostały skonfigurowane dla tej samej sieci.

5. Czy dodano do sieci jakieś oprogramowanie?

Upewnij się, że jest ono zgodne z prawidłowymi sterownikami drukarek i zostało odpowiednio zainstalowane.

6. Czy inni użytkownicy mogą drukować?

Problem może być związany z konkretnym komputerem. Sprawdź sterowniki sieci, sterowniki drukarek i przekierowania (przechwytywanie w systemie Novell NetWare).

7. Jeśli inni użytkownicy mogą drukować, to czy posługują się oni tym samym sieciowym systemem operacyjnym?

Sprawdź, czy w używanym systemie prawidłowo skonfigurowano sieciowy system operacyjny.

8. Czy protokół jest włączony?

Sprawdź stan protokołu na stronie konfiguracji. Aby sprawdzić stan innych protokołów, można również użyć wbudowanego serwera internetowego. Zobacz [Wbudowany serwer internetowy na stronie 140](#).

9. Czy nazwa urządzenia jest wyświetlana w programie HP Web Jetadmin lub w innej aplikacji do zarządzania?

- Sprawdź ustawienia sieci na stronie konfiguracji sieciowej.
- Sprawdź poprawność ustawień sieciowych urządzenia na panelu sterowania urządzenia (w przypadku urządzeń wyposażonych w panel sterowania).



# Problemy z oprogramowaniem urządzenia

Problem	Rozwiązanie
Sterownik drukarki nie jest widoczny w folderze <b>Drukarki</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>● Zainstaluj ponownie oprogramowanie urządzenia. <b>UWAGA:</b> Należy zamknąć wszystkie działające aplikacje. Aby zamknąć aplikację, której ikona znajduje się na pasku zadań, należy kliknąć tę ikonę prawym przyciskiem myszy i wybrać polecenie <b>Zamknij</b> lub <b>Wyłącz</b>.</li><li>● Spróbuj podłączyć kabel USB do innego portu USB komputera.</li></ul>
Podczas instalacji oprogramowania pojawił się komunikat o błędzie	<ul style="list-style-type: none"><li>● Zainstaluj ponownie oprogramowanie urządzenia. <b>UWAGA:</b> Należy zamknąć wszystkie działające aplikacje. Aby zamknąć aplikację, której ikona znajduje się na pasku zadań, należy kliknąć tę ikonę prawym przyciskiem myszy i wybrać polecenie <b>Zamknij</b> lub <b>Wyłącz</b>.</li><li>● Sprawdź ilość wolnego miejsca na dysku, na którym chcesz zainstalować oprogramowanie urządzenia. Jeśli to konieczne, zwolnij jak największą ilość miejsca i ponownie zainstaluj oprogramowanie urządzenia.</li><li>● Jeśli to konieczne, uruchom program Defragmentator dysków i ponownie zainstaluj oprogramowanie urządzenia.</li></ul>
Urządzenie jest w trybie gotowości, ale nie drukuje.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Wydrukuj stronę konfiguracji i sprawdź sprawność urządzenia.</li><li>● Sprawdź, czy wszystkie kable są prawidłowo podłączone i czy spełniają stosowne wymagania. Dotyczy to kabla USB i zasilającego. Spróbuj użyć nowego kabla.</li></ul>

# Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows

Komunikat o błędzie:

„ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE”

„Spool32”

„Niedozwolona operacja”

Przyczyna	Rozwiązanie
	Zamknij wszystkie programy, uruchom ponownie system Windows i ponów próbę.
	Wybierz inny sterownik drukarki. Jeśli wybrano sterownik drukarki PCL 6, należy przełączyć na sterownik PCL 5 lub sterownik HP postscript level 3, co można zrealizować z poziomu oprogramowania.
	Usuń wszystkie pliki tymczasowe z podkatalogu Temp. Ustal nazwę katalogu, otwierając plik AUTOEXEC.BAT i wyszukując ciąg znaków „Set Temp =”. Nazwa umieszczona za tym ciągiem jest nazwą katalogu tymczasowego. Najczęściej jest to katalog C:\TEMP, ale ustawienie to można zmienić.
	Sprawdź dokumentację systemu Microsoft Windows dołączoną do komputera, aby uzyskać więcej informacji na temat komunikatów o błędach w systemie Windows.

# Rozwiązywanie najczęstszych problemów z komputerem Macintosh

W tym dziale opisane są problemy mogące wystąpić w komputerach z systemem Mac OS X.

**Tabela 11-2 Problemy z systemem Mac OS X**

**Sterownik drukarki nie jest wyświetlany w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).**

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może oprogramowanie produktu nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik PPD produktu znajduje się w następującym folderze na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code>  , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code>  , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.

**Nazwa produktu, adres IP i nazwa hosta sieci Rendezvous/Bonjour nie pojawia się na liście produktów w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).**

Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt może nie być gotowy.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, produkt jest włączony i świeci się kontrolka Gotowe. Jeśli drukarka jest podłączona za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Wybrany mógł zostać zły typ połączenia.	Upewnij się, że wybrano ustawienie USB, IP Printing (Drukowanie IP) lub Rendezvous/Bonjour, zależnie od typu połączenia pomiędzy produktem a komputerem.
Używana jest niewłaściwa nazwa produktu, adres IP lub nazwa hosta Rendezvous/Bonjour.	Sprawdź nazwę produktu, adres IP i nazwę hosta sieci Rendezvous, drukując stronę konfiguracji. Sprawdź, czy znajdujące się na stronie konfiguracji nazwa, adres IP i nazwa komputera głównego sieci Rendezvous odpowiadają nazwie produktu, adresowi IP i nazwie hosta sieci Rendezvous w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Print Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).
Przewód interfejsu jest uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

**Sterownik drukarki nie ustawia automatycznie wybranego produktu w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).**

Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt może nie być gotowy.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, produkt jest włączony i świeci się kontrolka Gotowe. Jeśli drukarka jest podłączona za

## Tabela 11-2 Problemy z systemem Mac OS X (ciąg dalszy)

**Sterownik drukarki nie ustawia automatycznie wybranego produktu w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).**

Przyczyna	Rozwiązanie
	pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Być może oprogramowanie produktu nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik PPD produktu znajduje się w następującym folderze na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;język&gt;.lproj</code>  , gdzie „<język>” to dwuliterowy kod używanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;język&gt;.lproj</code>  , gdzie „<język>” to dwuliterowy kod używanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Przewód interfejsu jest uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

### Zadanie drukowania nie zostało wysłane do wybranego produktu.

Przyczyna	Rozwiązanie
Prawdopodobnie kolejka drukowania jest zatrzymana.	Uruchom ponownie kolejkę drukowania. Otwórz program <b>Print Monitor</b> (Monitor drukowania) i wybierz opcję <b>Start Jobs</b> (Uruchom zlecenia).
Używana jest niewłaściwa nazwa produktu lub adres IP. Zadanie mogło zostać odebrane przez inny produkt o tej samej albo podobnej nazwie, adresie IP lub nazwie komputera głównego sieci Rendezvous.	Sprawdź nazwę produktu, adres IP i nazwę hosta sieci Rendezvous, drukując stronę konfiguracji. Sprawdź, czy znajdujące się na stronie konfiguracji nazwa, adres IP i nazwa komputera głównego sieci Rendezvous odpowiadają nazwie produktu, adresowi IP i nazwie hosta sieci Rendezvous w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Print Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).

### Plik EPS (Encapsulated PostScript) jest drukowany bez właściwych czcionek.

Przyczyna	Rozwiązanie
Ten problem pojawia się w niektórych programach.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spróbuj przed rozpoczęciem drukowania pobrać do produktu czcionki zawarte w pliku EPS.</li><li>• Wyślij plik w formacie ASCII w miejsce kodowania binarnego.</li></ul>

### Drukowanie z karty USB firmy innej niż HP nie jest możliwe.

Przyczyna	Rozwiązanie
Ten błąd pojawia się wtedy, gdy oprogramowanie dla drukarek USB nie jest zainstalowane.	Przy dodawaniu karty USB firmy innej niż HP niezbędne może być oprogramowanie Apple USB Adapter Card Support. Najnowsza

## Tabela 11-2 Problemy z systemem Mac OS X (ciąg dalszy)

Drukowanie z karty USB firmy innej niż HP nie jest możliwe.

Przyczyna	Rozwiązanie
	wersja tego oprogramowania dostępna jest w witrynie internetowej firmy Apple.

Produkt nie pojawia się w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki) po podłączeniu za pomocą kabla USB.

Przyczyna	Rozwiązanie
Problem ten spowodowany jest przez oprogramowanie lub element sprzętu.	<p><b>Rozwiązywanie problemów z oprogramowaniem</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy posiadany komputer Macintosh obsługuje komunikację USB.</li><li>• Upewnij się, że korzystasz z systemu Mac OS X w wersji 10.1 lub nowszego.</li><li>• Upewnij się, że komputer Macintosh posiada odpowiednie oprogramowanie USB firmy Apple.</li></ul> <p><b>Rozwiązywanie problemów ze sprzętem</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy produkt jest włączony.</li><li>• Sprawdź, czy kable USB są prawidłowo podłączone.</li><li>• Upewnij się, że korzystasz z odpowiedniego kabla Hi-Speed USB 2.0.</li><li>• Upewnij się, że nie podłączono zbyt wielu urządzeń USB zasilanych z łańcucha. Odłącz wszystkie urządzenia z łańcucha i podłącz kabel bezpośrednio do portu USB komputera.</li><li>• Sprawdź, czy w łańcuchu nie są podłączone więcej niż dwa niezasilane koncentratory USB. Odłącz wszystkie urządzenia z łańcucha i podłącz kabel bezpośrednio do portu USB komputera.</li></ul> <p><b>UWAGA:</b> Klawiatura komputera iMac jest niezasilanym koncentratorem USB.</p>

---

# A Akcesoria i materiały eksploatacyjne

- [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Numery katalogowe](#)

## Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych

Dostępnych jest kilka sposobów zamawiania części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów.

Zamawianie materiałów eksploatacyjnych i papieru	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Zamawianie oryginalnych części i akcesoriów firmy HP	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Zamawianie poprzez dostawców usług i wsparcia	Skontaktuj się z przedstawicielem obsługi lub punktem usługowym HP.
Zamawianie za pomocą oprogramowania HP	<a href="#">HP Easy Printer Care na stronie 137</a> <a href="#">Wbudowany serwer internetowy na stronie 140</a>

## Numery katalogowe

Informacje na temat zamawiania i dostępności mogą ulec zmianie w trakcie okresu eksploatacji urządzenia.

### Akcesoria

Element	Opis	Numer katalogowy
Podajnik papieru HP Color LaserJet 1 x 500	Podajnik papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki.	CE522A
Wejście dla pocztówek HP	Nowe wejście dla podajnika papieru HP Color LaserJet 1 x 500.	CC497A

### Kasety drukujące i moduł zbiorczy toneru

Element	Opis <sup>1</sup>	Numer katalogowy
Kaseta drukująca z tonerem czarnym HP Color LaserJet	Standardowa czarna kaseta drukująca	CE250A
Kaseta drukująca z tonerem czarnym HP Color LaserJet	Czarna kaseta drukująca o dużej pojemności	CE250X
Kaseta drukująca z tonerem błękitnym HP Color LaserJet	Kaseta błękitna	CE251A
Kaseta drukująca z tonerem żółtym HP Color LaserJet	Kaseta żółta	CE252A
Kaseta drukująca z tonerem purpurowym HP Color LaserJet	Kaseta purpurowa	CE253A
Moduł zbiorczy toneru	Zbiornik dla toneru, który nie został utrwalony na papierze.	CE254A

<sup>1</sup> Aby uzyskać więcej informacji, przejdź na stronę [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies)

### Pamięć

Element	Opis	Numer katalogowy
200-stykowe moduły pamięci DDR2 SODIMM x64	128 MB	CC409AX
	256 MB	CC410AX
	512 MB	CC411AX
	1 GB	CC412AX
Poprawia możliwości urządzenia w zakresie obsługi dużych lub złożonych zleceń druku.		
Zaszyfrowane wysokowydajne dyski twarde HP	Zaszyfrowany dysk twardy EIO do zainstalowania w gnieździe urządzeń EIO  63 mm (2,5 cala)	J8019A



## Kable i interfejsy

Element	Opis	Numer katalogowy
Karta ulepszonego We/Wy (EIO)	Serwer druku HP Jetdirect 635n IPv6/ IPsec	J7961G
Kabel USB	Standardowy 2-metrowy kabel USB do podłączenia urządzenia	C6518A

## Zestawy konserwacyjne

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Zespół utrwalacza	Nowy utrwalacz na 110 V	CE484A
	Nowy utrwalacz na 220 V	CE506A

---

## B Obsługa i pomoc techniczna

- [Oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy Hewlett-Packard](#)
- [Oświadczenie o ograniczonej gwarancji na kasetę drukującą](#)
- [Oświadczenie dotyczące ograniczonej gwarancji: zespół utrwalacza HP Color LaserJet](#)
- [Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego \(EULA\)](#)
- [Gwarancja dotycząca samodzielnej naprawy przez klienta](#)
- [Obsługa klienta](#)

# Oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy Hewlett-Packard

PRODUKT HP	OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI
HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x	1 rok gwarancji

Firma HP gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że urządzenia i akcesoria firmy HP będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres podany powyżej, licząc od daty zakupu. Jeżeli firma HP zostanie powiadomiona o tego typu usterkach w okresie gwarancyjnym, według własnego uznania przeprowadzi naprawę lub wymianę produktu uznanego za wadliwy. Produkty zamienne mogą być fabrycznie nowe lub stanowić funkcjonalny odpowiednik nowych produktów.

Firma HP gwarantuje, że oprogramowanie firmy HP nie przestanie wykonywać instrukcji programowych przez podany powyżej okres, licząc od daty zakupu, z powodu wad materiałowych i produkcyjnych, pod warunkiem poprawnej instalacji i użytkowania. Jeśli firma HP otrzyma w czasie trwania okresu gwarancyjnego powiadomienie o takich wadach, wymieni oprogramowanie, które nie wykonuje instrukcji programowych z powodu tych wad.

Firma HP nie gwarantuje, że działanie produktów HP będzie nieprzerwane i wolne od błędów. Jeśli firma HP nie będzie w stanie wykonać naprawy lub wymienić produktu objętego gwarancją w akceptowalnym terminie, użytkownik będzie uprawniony do otrzymania zwrotu pieniędzy w wysokości ceny zakupu, pod warunkiem bezzwłocznego zwrotu produktu.

Produkty firmy HP mogą zawierać części odnowione, które są funkcjonalnym odpowiednikiem nowych lub zostały sporadycznie wykorzystane.

Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku: (a) niewłaściwej lub nieodpowiedniej konserwacji lub kalibracji, (b) korzystania z oprogramowania, interfejsów, elementów i materiałów eksploatacyjnych nie będących produktami firmy HP, (c) nieautoryzowanych modyfikacji lub niewłaściwego używania, (d) używania w warunkach, które nie odpowiadają warunkom opisanym w specyfikacjach lub (e) nieprawidłowego miejsca użytkowania i niewłaściwej konserwacji.

W ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE LOKALNIE PRZEPISY PRAWA POWYŻSZA GWARANCJA JEST JEDYNĄ PRZYSŁUGUJĄCĄ GWARANCJĄ I NIE JEST UDZIELANA ŻADNA INNA WYRAŻNA ANI DOROZUMIANA GWARANCJA, PISEMNA BĄDŹ USTNA. FIRMA HP W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA ŻADNEJ DOROZUMIANEJ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY, ODPOWIEDNIEJ JAKOŚCI ANI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W niektórych krajach/regionach, stanach lub prowincjach ograniczenia dotyczące czasu obowiązywania gwarancji dorozumianej są niedozwolone, więc powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie mieć zastosowania w określonych przypadkach. Niniejsza gwarancja daje nabywcy określone prawa, a ponadto mogą mu przysługiwać także inne prawa w zależności od kraju/regionu, stanu lub prowincji.

Ograniczona gwarancja firmy HP obowiązuje we wszystkich krajach/regionach i miejscach, gdzie znajdują się punkty pomocy technicznej firmy HP oraz gdzie firma HP sprzedaje ten produkt. Poziom świadczonych usług gwarancyjnych może się różnić w zależności od lokalnych standardów. Firma HP nie zmieni formy, zastosowania lub funkcji produktu w celu umożliwienia korzystania z niego w kraju/regionie, na terenie którego nie przewidziano korzystania z tego produktu z powodów prawnych lub zgodności z normami.

W ZAKRESIE LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ŚRODKI ZARADCZE OPISANE W NINIEJSZEJ GWARANCJI SĄ WYŁĄCZNYMI ŚRODKAMI ZARADCZYMI PRZYSŁUGUJĄCYMI UŻYTKOWNIKOWI. Z WYJĄTKIEM OPISANYCH POWYŻEJ SYTUACJI FIRMA HP ANI JEJ

DOSTAWCY NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ DANYCH, ANI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM ZA UTRATĘ ZYSKÓW) ANI ZA INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, DZIAŁANIA W ZŁEJ WIERZE LUB Z INNEGO TYTUŁU. W niektórych krajach/regionach, stanach lub prowincjach wykluczenia lub ograniczenia odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe są niedozwolone, więc powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie mieć zastosowania w określonych przypadkach.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRZYSŁUGUJĄCYCH NABYWCY PRAW, LECZ STANOWIĄ DODATEK DO OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH DOTYCZĄCYCH SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

## Oświadczenie o ograniczonej gwarancji na kasetę drukującą

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) działają nieprawidłowo z powodu niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) uległy zużyciu w wyniku normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu i próbkami wydruków) lub skontaktować się z działem obsługi klienta firmy HP. Firma HP, według własnego uznania, przeprowadzi wymianę lub zwróci koszty zakupu produktu uznanego za wadliwy.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI PISEMNEJ ANI USTNEJ, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB HANDLOWYCH DOTYCZĄCYCH ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE W TYM OŚWIADCZENIU, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRZEZ PRAWO, NIE WYŁĄCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRAW USTAWOWYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU UŻYTKOWNIKOWI I NIE STANOWIĄ ICH ROZSZERZENIA.

## Oświadczenie dotyczące ograniczonej gwarancji: zespół utrwalacza HP Color LaserJet

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych do czasu, w którym na panelu sterowania drukarki zostanie wyświetlony komunikat o zbliżającym się końcu okresu przydatności do użycia.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) w których wystąpiły problemy wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) zużycia wynikłego z normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu) lub skontaktować się z działem obsługi klienta firmy HP. Firma HP, według własnego uznania, wymieni produkty uznane za wadliwe lub zwróci koszty ich zakupu.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENIA, ZARÓWNO W FORMIE PISEMNEJ, JAK I USTNEJ, WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI ZRZEKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB ZAPEWNIENI CO DO ZBYWALNOŚCI, ZADAWAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE OKREŚLONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI ZA ŻADNE INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ LUB ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

## Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego (EULA)

PONIŻSZE INFORMACJE NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM NINIEJSZEGO OPROGRAMOWANIA: Niniejsza Umowa licencyjna użytkownika końcowego („EULA”) jest umową pomiędzy (a) Użytkownikiem (osobą fizyczną lub osobą prawną, której jest on przedstawicielem) oraz (b) firmą Hewlett-Packard Company („HP”). Umowa ta określa warunki korzystania z oprogramowania („Oprogramowanie”). Ta umowa licencyjna nie ma zastosowania, jeżeli obowiązuje oddzielna umowa licencyjna na Oprogramowanie zawarta przez Użytkownika z firmą HP lub jej dostawcami, w tym umowa licencyjna dołączona do dokumentacji elektronicznej. Termin „Oprogramowanie” oznacza (i) związane z oprogramowaniem nośniki, (ii) podręcznik użytkownika i inne materiały drukowane oraz (iii) dokumentację dostępną w Internecie lub w postaci elektronicznej (wspólnie nazywaną „Dokumentacją użytkownika”).

PRAWA DO OPROGRAMOWANIA SĄ UDZIELANE TYLKO I WYŁĄCZNIE W PRZYPADKU ZGODY NA WSZYSTKIE WARUNKI NINIEJSZEJ LICENCJI. INSTALACJA, KOPIOWANIE, POBIERANIE LUB UŻYWANIE OPROGRAMOWANIA W INNY SPOSÓB ŚWIADCZY O ZGODZIE UŻYTKOWNIKA NA WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ. W PRZYPADKU NIEZAAKCEPTOWANIA TYCH WARUNKÓW LICENCJI NIE ZEZWALA SIĘ NA INSTALACJĘ I POBIERANIE OPROGRAMOWANIA LUB UŻYWANIE GO W INNY SPOSÓB. JEŻELI OPROGRAMOWANIE ZOSTAŁO ZAKUPIONE, ALE UŻYTKOWNIK NIE AKCEPTUJE NINIEJSZEJ LICENCJI, NALEŻY ZWRÓCIĆ OPROGRAMOWANIE W MIEJSCU JEGO ZAKUPU W CELU OTRZYMANIA ZWROTU CENY ZAKUPU; JEŻELI OPROGRAMOWANIE JEST ZAINSTALOWANE W INNYM PRODUKCIE HP LUB UDOSTĘPNIONE WRAZ Z TAKIM PRODUKTEM, UŻYTKOWNIK MOŻE ZWRÓCIĆ CAŁY, NIEUŻYWANY PRODUKT.

1. OPROGRAMOWANIE INNYCH FIRM. Oprogramowanie, poza elementami należącymi do HP („Oprogramowaniem HP”), może zawierać oprogramowanie licencjonowane od innych firm („Oprogramowanie innych firm” oraz „Licencja innej firmy”). Oprogramowanie innych firm jest licencjonowane użytkownikowi na podstawie warunków odpowiedniej Umowy licencyjnej innej firmy. Na ogół licencja innej firmy znajduje się w pliku tekstowym o nazwie license.txt; jeżeli nie uda się odnaleźć tej licencji, należy skontaktować się z działem wsparcia HP. Jeżeli Umowa licencyjna innej firmy zawiera inne licencje, które zapewniają dostępność kodu źródłowego (np. licencja GNU General Public License), a odpowiedni kod źródłowy nie został dołączony do Oprogramowania, należy zajrzeć na strony internetowe wsparcia dla produktu w witrynie HP (hp.com), aby dowiedzieć się, jak można pobrać odpowiedni kod źródłowy.

2. PRAWA UŻYTKOWNIKA. Użytkownik otrzymuje następujące prawa pod warunkiem spełnienia wszystkich warunków niniejszej licencji:

a. Użytkowanie. HP udziela Użytkownikowi licencji na użytkowanie jednej kopii Oprogramowania. „Użytkowanie” oznacza instalowanie, kopiowanie, przechowywanie, ładowanie, wykonywanie, wyświetlanie i inne wykorzystanie Oprogramowania HP. Użytkownik nie ma prawa modyfikować Oprogramowania HP ani wyłączać żadnych funkcji związanych z licencjonowaniem lub kontrolowaniem Oprogramowania. Jeżeli niniejsze Oprogramowanie jest dostarczane przez HP do użytkowania wraz z urządzeniem do drukowania (np. jest to sterownik drukarki, oprogramowanie firmware lub dodatek), Oprogramowanie HP może być wykorzystywane tylko wraz z tym produktem („Produkt HP”). W Dokumentacji użytkownika mogą być zawarte dodatkowe ograniczenia. Rozdzielenie elementów oprogramowania HP w celu osobnego wykorzystania jest zabronione. Użytkownik nie ma także prawa do dystrybucji oprogramowania HP.

b. Kopiowanie. Prawo do kopiowania oznacza, że użytkownik może utworzyć archiwum lub kopię zapasową Oprogramowania HP, o ile każda z tych kopii będzie posiadała oryginalne oznaczenia o prawach własności HP oraz będzie wykorzystywana tylko w celach utworzenia kopii zapasowej.

3. UAKTUALNIENIA. Użytkowanie oprogramowania HP dostarczonego przez HP jako uaktualnienie, aktualizacja lub nowa wersja (łącznie nazywane „Uaktualnieniem”) wymaga posiadania licencji na oryginalne oprogramowanie HP podlegające uaktualnieniu. W zakresie, w jakim Uaktualnienie

zastępuje oryginalne Oprogramowanie HP, Użytkownik traci prawo do korzystania z tego Oprogramowania. Niniejsza Umowa licencyjna ma zastosowanie do wszelkich Uaktualnień, o ile HP nie przedstawi innych warunków wraz z Uaktualnieniem. W przypadku niezgodności pomiędzy niniejszą Licencją a innymi warunkami dołączonymi do Uaktualnienia, warunki te są ważniejsze.

#### 4. CESJA.

a. Przekazywanie osobie trzeciej. Pierwszy Użytkownik końcowy Oprogramowania HP może dokonać jednokrotnej cesji Oprogramowania HP na innego użytkownika. Każda cesja obejmuje wszystkie elementy, nośniki, Dokumentację użytkownika, niniejszą Licencję oraz, jeżeli dotyczy, Certyfikat autentyczności. Cesja nie może być pośrednia, jak w przypadku listu przewozowego. Przed przekazaniem użytkownik otrzymujący Oprogramowanie musi zaakceptować warunki niniejszej Umowy licencyjnej. Po dokonaniu przekazania licencja na Oprogramowanie danego Użytkownika automatycznie wygasa.

b. Ograniczenia. Użytkownik nie ma prawa wydierżawiać, wynajmować ani wypożyczać Oprogramowania HP. Nie może także wykorzystywać go do współdzielenia czasu użytkowania w celach komercyjnych ani stosować w warunkach biurowych. Użytkownik nie ma także prawa udzielać podlicencji ani przypisywać lub przekazywać Oprogramowania HP w inny sposób niż opisany w niniejszej Umowie licencyjnej.

5. PRAWA WŁASNOŚCI. Wszelka własność intelektualna związana z niniejszym Oprogramowaniem i Dokumentacją użytkownika jest własnością HP i jej dostawców oraz podlega ochronie prawnej, w tym prawu autorskiemu, prawu o tajemnicy handlowej i prawu dotyczącego znaków handlowych. Nie wolno usuwać z Oprogramowania oznaczeń identyfikujących produkt, informacji o prawach autorskich i ograniczeń dotyczących własności.

6. OGRANICZENIE DOTYCZĄCE ANALIZY WSTECZNEJ. Użytkownik nie ma prawa do dokonywania analizy wstecznej, dekompilacji lub dezasemblacji Oprogramowania HP, poza przypadkami, w których zezwala na to odpowiednie prawo i tylko w określonym w nim zakresie.

7. ZGODA NA KORZYSTANIE Z DANYCH. HP oraz firmy z nią związane mogą zbierać i wykorzystywać informacje techniczne pozyskane w związku z (i) użytkowaniem Oprogramowania lub produktu HP oraz (ii) zapewnianiem usług wsparcia związanych z Oprogramowaniem lub Produktem HP. Wszystkie zebrane informacje podlegają zasadom opisanym w Polityce Prywatności HP. Firma HP nie będzie wykorzystywała tych informacji w sposób umożliwiający identyfikację Użytkownika z wyjątkiem przypadków wymagających ulepszenia usług świadczonych Użytkownikowi lub związanych z udzielanym mu wsparciem.

8. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. Niezależnie od poniesionych przez Użytkownika strat, całkowita odpowiedzialność firmy HP oraz jej dostawców wynikająca z niniejszej Umowy licencyjnej oraz jedyne dostępne odszkodowanie za straty są ograniczone do kwoty 5 dolarów USD lub ceny zakupu Oprogramowania, w zależności od tego, która z tych kwot jest większa. W MAKSYMALNYM STOPNIU DOZWOLONYM PRZED ODPOWIEDNIE PRAWO, FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, NADZWYCZAJNE LUB WTÓRNE, W TYM ZA UTRATĘ ZYSKÓW, DANYCH, PRZERWY W DZIAŁANIU FIRMY, USZKODZENIA CIAŁA ORAZ UTRATĘ PRYWATNOŚCI (NAWET JEŚLI FIRMA HP I/LUB JEJ DOSTAWCY ZOSTALI POWIADOMIENI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD), WYNIKAJĄCE W JAKIKOLWIEK SPOSÓB Z UŻYTKOWANIA OPROGRAMOWANIA, NAWET WTEDY, GDY OPISANE POWYŻEJ ZADOŚĆUCZYNIENIE JEST NIEWSPÓŁMIERNE DO STRAT. Przepisy prawa niektórych stanów i krajów/regionów nie zezwalają na ograniczenie lub wyłączenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe i wtórne, tak więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

9. KLIENCI RZĄDOWI USA. Zgodnie z FAR 12.211 oraz 12.212 licencje na komercyjne oprogramowanie komputerowe, dokumentację oprogramowania komputerowego oraz dane techniczne



dotyczące produktów komercyjnych są udzielane Rządowi Stanów Zjednoczonych zgodnie ze standardowymi warunkami licencji komercyjnych firmy HP.

10. ZGODNOŚĆ Z PRAWEM EKSPORTOWYM. Użytkownik musi postępować zgodnie z wszelkimi prawami, zasadami i regulacjami dotyczącymi (i) eksportu i importu Oprogramowania lub (ii) ograniczeń użytkowania Oprogramowania, w tym ograniczeń dotyczących rozprzestrzeniania broni nuklearnej, chemicznej i biologicznej.

11. ZASTRZEŻENIE PRAW. Firma HP oraz jej dostawcy zastrzegają sobie wszystkie prawa nieudzielone Użytkownikowi w ramach niniejszej Umowy licencyjnej.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Wydanie 11/06

## Gwarancja dotycząca samodzielnej naprawy przez klienta

Produkty HP zbudowano z użyciem wielu elementów do samodzielnej naprawy przez klienta (CSR) w celu zminimalizowania czasu naprawy i zwiększenia elastyczności w dokonywaniu wymiany uszkodzonych elementów. Jeśli podczas diagnozowania firma HP stwierdzi, że możliwe jest dokonanie naprawy z użyciem elementów do samodzielnej naprawy przez klienta, dostarczy tę część do wymiany bezpośrednio do użytkownika. Istnieją dwie kategorie elementów CSR: 1) Elementy, dla których samodzielna naprawa jest obowiązkowa. Jeśli użytkownik poprosi firmę HP o wymianę tych części, pobrana zostanie opłata za podróż i pracę pracowników serwisu. 2) Elementy, dla których samodzielna naprawa jest opcjonalna. Te elementy są również przeznaczone do samodzielnej naprawy przez klienta. Jeśli jednak użytkownik poprosi firmę HP o ich wymianę, może ona zostać dokonana bez żadnych dodatkowych kosztów, zgodnie z rodzajem usługi gwarancyjnej dla danego produktu.

W zależności od dostępności i możliwości lokalizacyjnych elementy CSR mogą zostać dostarczone w ciągu jednego dnia roboczego. W przypadku określonych możliwości lokalizacyjnych za dodatkową opłatą możliwa jest dostawa w ciągu tego samego dnia lub czterech godzin. Jeśli potrzebna jest pomoc, należy zadzwonić do centrum pomocy technicznej HP, aby uzyskać telefoniczną pomoc pracownika serwisu. W materiałach dostarczonych z elementem CSR wyszczególnione jest, czy wadliwy element należy zwrócić do firmy HP. W przypadku gdy konieczny jest zwrot wadliwego elementu do firmy HP, należy tego dokonać w określonym przedziale czasu, który wynosi z reguły pięć (5) dni roboczych. Uszkodzony element należy zwrócić wraz z dokumentacją, używając dołączonych opakowań transportowych. Niedostarczenie uszkodzonego elementu może spowodować naliczenie przez firmę HP opłaty za element wymienny. W przypadku samodzielnej naprawy firma HP poniesie wszystkie koszty związane z dostarczeniem nowego i zwrotem starego elementu oraz dokona wyboru firmy kurierskiej.

## Obsługa klienta

---

Uzyskiwanie pomocy technicznej, bezpłatnie w okresie gwarancyjnym, w danym kraju/regionie

Numery telefoniczne dla kraju/regionu znajdują się na ulotce dołączonej do opakowania urządzenia oraz na stronie [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

Przygotuj nazwę produktu, numer seryjny, datę zakupu i opis problemu.

---

Uzyskiwanie całodobowej pomocy przez Internet

[www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525)

---

Uzyskiwanie pomocy dla urządzeń używanych z komputerami Macintosh

[www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex)

---

Pobieranie narzędzi, sterowników i informacji elektronicznych

[www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)

---

Zamawianie dodatkowych usług i umów serwisowych w firmie HP

[www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

---

---

## C Parametry urządzenia

- [Parametry fizyczne](#)
- [Zużycie energii i parametry akustyczne](#)
- [Specyfikacje otoczenia](#)

## Parametry fizyczne

**Tabela C-1 Wymiary produktu**

Produkt	Wysokość	Głębokość	Szerokość	Waga
HP Color LaserJet CP3525n	358 mm	491 mm	514 mm	32,9 kg
HP Color LaserJet CP3525dn	358 mm	491 mm	514 mm	32,9 kg
HP Color LaserJet CP3525x	520 mm	491 mm	514 mm	40,5 kg

**Tabela C-2 Wymiary produktu z całkowicie otwartymi wszystkimi pokrywami i podajnikami**

Produkt	Wysokość	Głębokość	Szerokość
HP Color LaserJet CP3525n	358 mm	739 mm	822 mm
HP Color LaserJet CP3525dn	358 mm	739 mm	822 mm
HP Color LaserJet CP3525x	520 mm	739 mm	822 mm

## Zużycie energii i parametry akustyczne

Aktualne informacje można znaleźć pod adresem [www.hp.com/go/cljcp3525\\_regulatory](http://www.hp.com/go/cljcp3525_regulatory).

## Specyfikacje otoczenia

Parametry środowiska	Zalecane	Dozwolone
Temperatura (urządzenia i kasety drukującej)	15°–27°C	od 10° do 30°C (od 50° do 86°F)
Wilgotność względna	10%–70% wilgotności względnej	10 % do 80 % wilgotności względnej
Wysokość n.p.m.	-	0 metrów do 2500 metrów

---

## D Informacje dotyczące przepisów

- [Przepisy FCC](#)
- [Program zgodności produktu z zasadami ochrony środowiska](#)
- [Deklaracja zgodności](#)
- [Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa](#)




## Przepisy FCC

Niniejsze wyposażenie zostało poddane testom, stwierdzającym jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Te ograniczenia służą do zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia przed zakłóceniami przy stosowaniu urządzenia w pomieszczeniach. Urządzenie to wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Nie ma jednak gwarancji, że wspomniane zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli sprzęt ten powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie sprzętu, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń w jeden lub więcej z podanych sposobów:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.

---

 **UWAGA:** Jakikolwiek zmiany lub modyfikacje drukarki, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez firmę HP, mogą spowodować utratę uprawnień do obsługi niniejszego urządzenia przez użytkownika.

W celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami dla urządzeń klasy B, określonymi w rozdziale 15 przepisów FCC, należy używać ekranowanych kabli przesyłania danych.

---

# Program zgodności produktu z zasadami ochrony środowiska

## Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej jakości w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Produkty są projektowane tak, aby posiadały cechy minimalizujące wpływ na środowisko naturalne.

## Wytwarzanie ozonu

Niniejsze urządzenie nie wytwarza znaczących ilości ozonu (O<sub>3</sub>).

## Zużycie mocy

Zużycie energii obniża się w znaczny sposób, kiedy urządzenie pracuje w trybie gotowości i uśpienia. Pozwala to na oszczędzanie zasobów naturalnych oraz kosztów bez wpływu na jakość działania produktu. Aby dowiedzieć się, czy urządzenie spełnia wymagania normy ENERGY STAR®, należy zapoznać się z arkuszem danych produktu lub arkuszem specyfikacji. Listę urządzeń spełniających wymagania można także znaleźć pod adresem:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Zużycie papieru

Opcjonalna funkcja automatycznego dupleksu (drukowania dwustronnego) i funkcja drukowania n stron (wielu stron na jednym arkuszu papieru) umożliwiają zmniejszenie zużycia papieru, a tym samym ochronę zasobów naturalnych.


## Tworzywa sztuczne

Elementy z tworzyw sztucznych ważące powyżej 25 gramów posiadają oznaczenia zgodne z międzynarodowymi standardami ułatwiające ich identyfikację w celu ponownego przetworzenia po zakończeniu eksploatacji urządzenia.

## Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet

Dzięki programowi HP Planet Partners łatwo jest bez żadnych opłat zwrócić i utylizować kasety drukujące HP LaserJet, które osiągnęły koniec okresu użytkowania. Informacje o programie i instrukcje w wielu językach dołączone są do każdej nowej kasety drukującej HP LaserJet i zestawu materiałów eksploatacyjnych. Zwracając jednorazowo większą liczbę kaset, w jeszcze większym stopniu przyczyniasz się do ochrony środowiska naturalnego.

Firma HP jest zaangażowana w tworzenie innowacyjnych, wysokiej jakości produktów i usług w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska, począwszy od etapów projektowania i produkcji, poprzez dystrybucję i obsługę, aż po proces recyklingu materiałów. Uczestnictwo w programie HP Planet Partners zapewnia prawidłowe odzyskiwanie materiałów z kaset drukujących dla urządzeń HP LaserJet przez przetwarzanie ich w sposób umożliwiający odzyskanie tworzyw sztucznych i metali przeznaczonych do wytwarzania nowych produktów i zapobiegający składowaniu milionów ton odpadów na wysypiskach. Kasety nie zostaną zwrócone użytkownikowi. Dziękujemy za postępowanie w sposób przyczyniający się do ochrony środowiska naturalnego!

 **UWAGA:** Nalepki zwrotnej należy używać wyłącznie w celu zwrotu oryginalnych kaset drukujących do urządzeń HP LaserJet. Nie należy używać tej nalepki w celu zwrotu kaset do urządzeń atramentowych firmy HP, kaset firm innych niż HP, kaset ponownie napełnianych lub przerabianych oraz zwrotów gwarancyjnych. Informacje na temat odzyskiwania materiałów z kaset do urządzeń atramentowych firmy HP można znaleźć pod adresem [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Instrukcje dotyczące zwrotu i odzysku materiałów

### Stany Zjednoczone i Portoryko

Nalepka dostarczona w opakowaniu kasety z tonerem dla urządzeń HP LaserJet umożliwia zwrot i odzysk materiałów z co najmniej jednej kasety drukującej dla urządzeń HP LaserJet po zakończeniu jej eksploatacji. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

#### Zwrot wielu kaset (więcej niż jednej kasety)

1. Zapakuj każdą kasetę drukującą dla urządzeń HP LaserJet do oryginalnego opakowania i pudełka.
2. Połącz pudełka przy użyciu opaski lub taśmy do pakowania. Paczka może ważyć do 31 kg (70 funtów).
3. Użyj jednej opłaconej z góry nalepki transportowej.

#### LUB

1. Użyj własnego opakowania lub zamów bezpłatne opakowanie zbiorcze pod adresem [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) lub pod numerem 1-800-340-2445 (mieści do 31 kg (70 funtów) kaset drukujących do urządzeń HP LaserJet).
2. Użyj jednej opłaconej z góry nalepki transportowej.

#### Zwrot pojedynczej kasety

1. Zapakuj kasetę drukującą dla urządzeń HP LaserJet do oryginalnego opakowania i pudełka.
2. Umieść nalepkę transportową z przodu pudełka.

#### Wysyłka

W przypadku wszystkich zwrotów kaset drukujących do urządzeń HP LaserJet w celu recyklingu należy przekazać opakowanie pracownikowi firmy UPS przy następnej dostawie lub odbiorze bądź dostarczyć ją do autoryzowanego punktu firmy UPS. Adres lokalnego punktu firmy UPS można uzyskać, dzwoniąc pod numer 1-800-PICKUPS lub pod adresem [www.ups.com](http://www.ups.com). W przypadku zwrotu z wykorzystaniem nalepki firmy USPS należy przekazać paczkę pracownikowi firmy U.S. Postal Service bądź dostarczyć ją do punktu firmy U.S. Postal Service. Aby uzyskać więcej informacji bądź zamówić dodatkowe nalepki lub opakowania zbiorcze, należy przejść do witryny [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) lub zadzwonić pod numer 1-800-340-2445. Za odbiór przez pracownika firmy UPS zostanie pobrana standardowa opłata za odbiór. Informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dla mieszkańców Alaski i Hawajów: Nie należy używać etykiety UPS. Więcej informacji i instrukcji pod numerem telefonu 1-800-340-2445. Firma U.S. Postal Services zapewnia gratisowy odbiór kaset drukujących na obszarze Alaski i Hawajów.

### Zwroty poza terenem Stanów Zjednoczonych

Aby wziąć udział w programie HP Planet Partners umożliwiającym zwrot i odzyskiwanie materiałów, należy postępować według prostych instrukcji podanych w instrukcji recyklingu materiałów (znajdującej

się wewnątrz opakowania z nowymi materiałami eksploatacyjnymi) lub przejść do witryny [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Aby uzyskać informacje na temat zwrotu materiałów eksploatacyjnych do urządzeń HP LaserJet, należy wybrać odpowiedni kraj/region.

## Papier

W tym urządzeniu można wykorzystywać papier z makulatury, jeśli spełnia on parametry przedstawione w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. To urządzenie może wykorzystywać papier z makulatury zgodnie z normą EN12281:2002.

## Ograniczenia dotyczące materiałów

To urządzenie firmy HP nie zawiera rtęci.

Ten produkt firmy HP zawiera baterię, która może wymagać specjalnego sposobu pozbycia się jej po zużyciu. Baterie umieszczone w tym produkcie lub dostarczone przez firmę Hewlett-Packard, to:

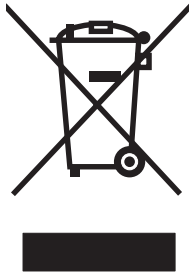
HP Color LaserJet serii CP3525	
Rodzaj	Fluorkowo-węglowo-litowa
Waga	0,8 g
Lokalizacja	Na płycie formatyzatora
Wymowane przez użytkownika	Nie



## 廢電池請回收

Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać w witrynie sieci Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle), od lokalnych władz lub w witrynie organizacji Electronics Industries Alliance, pod adresem: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej



Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbierania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zbieranie osobno i recykling tego typu odpadów przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych i są bezpieczne dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dalsze informacje na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.

## Substancje chemiczne

Firma HP jest zobowiązana do przekazywania swoim klientom informacji na temat substancji chemicznych obecnych w jej produktach, zgodnie z takimi wymaganiami prawnymi, jak REACH (Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady). Raport dotyczący informacji chemicznych dla tego produktu można znaleźć pod adresem: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów zawierających substancje chemiczne (np. toner) można uzyskać w witrynie firmy HP pod adresem [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) lub [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Więcej informacji

Informacje na temat powyższych zagadnień dotyczących środowiska znajdują się w następującej dokumentacji:

- Arkusz profilu ochrony środowiska dla tego i innych urządzeń firmy HP
- Informacje dotyczące zaangażowania firmy HP w ochronę środowiska
- System zarządzania ochroną środowiska firmy HP
- Program zwrotów i odzysku zużytych urządzeń firmy HP
- Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów

Odwiedź witrynę [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) lub [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności

zgodnie z normą ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1, DoC#: BOISB-0802-00-rel.1.0

**Nazwa producenta:** Hewlett-Packard Company  
**Adres producenta:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### oświadcza, że niniejszy produkt

**Nazwa produktu:** HP Color LaserJet CP3525 series  
**Oznaczenie prawne modelu:<sup>2)</sup>** BOISB-0802-00

**Opcje produktu:** Obejmuje: CE522A — Opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki PEŁNE


Kasety drukujące: CE250X, CE250A, CE251A, CE252A, CE253A

### jest zgodny z następującymi danymi technicznymi:

**Bezpieczeństwo:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (urządzenia laserowe/LED klasy 1)  
GB4943-2001

**Zgodność elektromagnetyczna:** CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 – klasa B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000 +A2  
EN 61000-3-3:1995 + A1  
EN 55024:1998 +A1 + A2  
FCC Rozdział 47 CFR, Część 15 Klasa B/ ICES-003, Wydanie 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Informacje uzupełniające:

Niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektywy EMC 2004/108/EC oraz dyrektywy Low Voltage Directive 2006/95/EC i został odpowiednio oznakowany symbolem CE 

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Używanie urządzenia jest uwarunkowane dwiema zasadami: (1) niniejsze urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń i (2) niniejsze urządzenie musi przyjąć wszystkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi powodować niepożądane działanie.

1) Produkt został sprawdzony w typowej konfiguracji z komputerami osobistymi firmy Hewlett-Packard.

2) Ze względów prawnych produktowi przydzielono urzędowy numer produktu. Tego numeru nie należy mylić z nazwą produktu ani z numerami produktu.

Boise, Idaho , USA

**19 grudnia 2007**

### Informacje TYLKO na temat przepisów:

**Europa:** Lokalne biuro sprzedaży i usług firmy Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Niemcy, (Faks: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

**USA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Telefon: 208-396-6000)

# Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa

## Bezpieczeństwo lasera

Centrum Urządzeń Medycznych i Ochrony Radiologicznej (CDRH), przy Amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków 1 sierpnia 1976 roku wprowadził przepisy dotyczące produktów laserowych. Przepisom tym podlegają urządzenia sprzedawane na terenie Stanów Zjednoczonych. Niniejsze urządzenie jest oznaczone certyfikatem produktów laserowych „klasy 1”, zgodnie ze standardem wydanym przez Amerykański Departament Zdrowia (U.S. Department of Health and Human Services – DHHS) według ustawy o kontroli promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Ponieważ promieniowanie emitowane z wnętrza urządzenia jest izolowane dzięki odpowiednim zabezpieczeniom zewnętrznym, nie istnieje możliwość wydostania się promienia laserowego na zewnątrz w trakcie normalnego korzystania z urządzenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnych regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

## Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

## Oświadczenie VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Oświadczenie EMI (Korea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.



## Tabela materiałów (Chiny)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

# Indeks

## A

- adres, drukarka
  - Macintosh, rozwiązywanie problemów 220
- adres IP
  - Macintosh, rozwiązywanie problemów 220
- akcesoria
  - numery katalogowe 225
  - zamawianie 224
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego, Macintosh 64
- alternatywny tryb papieru firmowego 125
- anulowanie
  - drukowanie 120
- anulowanie żądania drukowania 120
- arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) 246
- automatyczne wykrywanie folii do przeźroczy 105

## B

- baterie na wyposażeniu 245
- bezpieczeństwo
  - blokowanie menu panelu sterowania 145
  - czyszczenie dysku 144
- bezpieczne czyszczenie dysku 144
- blokada bezpieczeństwa
  - lokalizacja 8
- Blokada zasobów, Macintosh 64
- blokowanie
  - menu panelu sterowania 145
- błędy
  - oprogramowanie 218
  - błędy niedozwolonej operacji 219

- błędy pamięci NVRAM 178
- błędy pamięci stałej 178
- błędy przepełnienia bufora 173
- błędy Spool32 219
- błędy wewnętrznego zegara 172
- brak pamięci 173, 191
- brama, ustawianie domyślnej 76
- brama domyślna, ustawianie 76

## C

- Centrum Serwisowe HP 236
- cykl pracy 4
- czas, ustawienie 109
- czas budzenia
  - ustawienie 109
  - zmiana 109
- czcionki
  - Ładowanie do komputera Macintosh 64
  - pliki EPS, rozwiązywanie problemów 221
  - w komplecie 5
- czerwone oczy, usuwanie 121
- czyszczenie
  - obudowa 161
  - urządzenie 161
  - utrwalacz 161
- czyszczenie dysku twardego 144

## D

- data, ustawienie 109
- deinstalacja oprogramowania w systemie Macintosh 62
- deklaracja zgodności 247
- DHCP 37
- diagnostyka
  - folie 206
  - folie do prezentacji 213
  - lista kontrolna 168

- sieci 40
  - zniekształcenia cykliczne 212
- DIMM (dual inline memory module) instalowanie 154
- DIMM (dual inline memory module) numer katalogowy 225
- DLC/LLC 39
- dokument, konwencje 2
- dołączone czcionki TrueType 5
- dpi, ustawienia 64
- druk dwustronny
  - menu Pokaż jak 16
  - Windows 122
- drukowanie
  - rozwiązywanie problemów 215
  - specyfikacje szybkości 4
- drukowanie dupleksowe
  - orientacja papieru podczas ładowania 89
- drukowanie dwustronne
  - menu Pokaż jak 16
  - orientacja papieru podczas ładowania 89
  - ustawienia w komputerach Macintosh 64
- drukowanie n-up
  - system Windows 122
- drukowanie po obu stronach Windows 122
- drukowanie z dwóch stron Windows 122
- drukowanie z podajnika 2 95
- duplekser
  - lokalizacja 7
  - menu Pokaż jak 16

- parametry, wymiary i waga 237
- ustawienia na komputerach Macintosh 64
- dwustronne drukowanie
  - ustawienia w komputerach Macintosh 64
- dyski twarde
  - numery katalogowe 225
  - zaszyfrowane 145
- dysk twardy
  - czyszczenie 144

## E

- e-mail, powiadomienia 64
- energia
  - zużycie 239
- Explorer, obsługiwane wersje wbudowany serwer internetowy 140

## F

- falszywe materiały eksploatacyjne 147
- fińskie oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera 248
- formatyzator
  - zabezpieczenia 146
- funkcja Czyszczenie dysku 144
- funkcje 3, 4
- funkcje bezpieczeństwa 6, 74
- funkcje połączeń 5

## G

- gęstość
  - ustawienia 64
- gniazdo zasilania
  - lokalizacja 8
- gwarancja
  - kasety drukujące 230
  - licencja 232
  - samodzielna naprawa przez klienta 235
  - urządzenie 228

## H

- HP Easy Printer Care
  - korzystanie 137
  - obsługiwane przeglądarki 57
  - obsługiwane systemy operacyjne 57

- opcje 137
- opis 57
- otwieranie 137
- pobieranie 57
- HP Universal Print Driver (UPD) 52
- HP Web Jetadmin
  - aktualizacja oprogramowania sprzętowego 164

## I

- Infolinia HP zgłaszania oszustw 147
- infolinia zgłaszania oszustw 147
- informacje o produkcie 1
- instalacja
  - karty EIO 158
- Internet Explorer, obsługiwane wersje wbudowany serwer internetowy 140

## J

- jakość
  - rozwiązywanie problemów 211
- jakość druku
  - rozwiązywanie problemów 211
  - środowisko 213
- jakość wydruku
  - rozwiązywanie problemów 211
- Jetadmin
  - aktualizacja oprogramowania sprzętowego 164
- Jetadmin, HP Web 57, 143
- języki, drukarka 5
- języki drukarki 5

## K

- kabel, USB
  - numer katalogowy 226
- kable
  - USB, rozwiązywanie problemów 215
- kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) 248
- karta Informacje, wbudowany serwer internetowy 141

- karta Services (Usługi) Macintosh 68
- karta serwera druku
  - instalacja 158
- karta Sieć, wbudowany serwer internetowy 142
- karta ulepszonego We/Wy
  - numer katalogowy 226
- karta Ustawienia, wbudowany serwer internetowy 141
- karty EIO
  - instalacja 158
  - numer katalogowy 226
  - przepełnienie bufora 173
  - ustawienia 35
- karty Ethernet 5
- kaseta drukująca
  - zarządzanie 147
- kasety
  - częstość wymiany 148
  - gwarancja 230
  - inni producenci 147
  - przechowywanie 147
  - użyłizacja 243
  - zamawianie przez wbudowany serwer internetowy 142
- kasety, drukowanie komunikaty o błędach 190 stan komputera Macintosh 68
- kasety, drukujące
  - numery katalogowe 225
- kasety drukujące
  - częstość wymiany 148
  - gwarancja 230
  - inni producenci 147
  - komunikaty o błędach 190
  - numery katalogowe 225
  - przechowywanie 147
  - stan komputera Macintosh 68
  - użyłizacja 243
  - wymiana 149
  - zamawianie przez wbudowany serwer internetowy 142
- kasety z tonerem. *Patrz* kasety drukujące
- klawisze, panel sterowania
  - lokalizacja 12
- kolejność stron, zmiana 125
- kolor
  - dopasowanie 129

- dopasowywanie
  - Pantone® 132
- druk w skali szarości 128
- kontrola krawędzi 129
- neutralne szarości 129
- obsługa 128
- opcje półtonów 129
- sRGB 130, 134
- wydrukowany a wyświetlany na monitorze 131
- kolory
  - dopasowywanie 131
  - dopasowywanie kolorów za pomocy palety próbek 131
  - drukowanie próbek kolorów 132
  - HP ImageREt 3600 133
  - korzystanie 127
  - zarządzanie 127
- komunikat o błędzie dotyczący instalowania kasety 190
- komunikaty
  - lista alfabetyczna 172
  - lista numeryczna 172
  - powiadomienia e-mail 64
  - rodzaje 171
- komunikaty o błędach
  - lista alfabetyczna 172
  - lista numeryczna 172
  - powiadomienia e-mail 64
  - rodzaje 171
- konfiguracja połączenia USB 72
- konfiguracje, modele 3
- kontrola krawędzi 129
- kontrolka Dane
  - lokalizacja 12
- kontrolka Gotowe
  - lokalizacja 12
- kontrolka Uwaga
  - lokalizacja 12
- kontrolki
  - panel sterowania 12
- kontrolowanie zadań drukowania 106
- konwencje w dokumencie 2
- koperty
  - ładowanie, orientacja 89
  - ładowanie podajnika 1 93
  - zacięcia 207
- kopie, liczba
  - Windows 125
- kopiowanie
  - jakość, rozwiązywanie problemów 211
  - specyfikacje szybkości 4
- Korea, oświadczenie EMI 248
- kroje pisma
  - w komplecie 5
- L**
- licencja, oprogramowanie 232
- Ł**
- ładowanie
  - menu Pokaż jak 16
  - podajnik 1 93
  - podajnik 2 95
- ładowanie materiałów
  - konfigurowanie 89
- ładowanie pliku, Macintosh 64
- M**
- Macintosh
  - AppleTalk 78
  - karta USB, rozwiązywanie problemów 221
  - obsługiwane systemy operacyjne 62
  - oprogramowanie 63
  - pomoc techniczna 236
  - problemy, rozwiązywanie 220
  - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 63
  - sterowniki, rozwiązywanie problemów 220
  - ustawienia sterownika 63, 65
  - usuwanie oprogramowania 62
  - zmiana rozmiaru dokumentu 65
- mapa menu
  - opis 19
- mapy, drukowanie 117
- maska podsieci 76
- materiały
  - menu Pokaż jak 16
  - niestandardowy format, ustawienia komputera Macintosh 65
  - obsługiwane formaty 83
- pierwsza strona 65
- stron na arkuszu 66
- materiały do drukowania
  - ładowanie podajnika 1 93
- materiały eksploatacyjne
  - błędy pamięci 172
  - częstość wymiany 148
  - inni producenci 147
  - lokalizacja 148
  - numery katalogowe 225
  - podrabiane 147
  - stan, wyświetlanie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego 141
  - stan, wyświetlanie w programie HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 64
  - użyłizacja 243
  - wymiana 148
  - zamawianie 224
  - zamawianie przez wbudowany serwer internetowy 142
- materiały eksploatacyjne, stan HP Easy Printer Care 137
- materiały eksploatacyjne innych producentów 147
- materiały specjalne
  - wskazówki 88
- menu
  - diagnostyka 45
  - drukowanie 21
  - hierarchia 15
  - informacje 19
  - konfiguracja urządzenia 21
  - obsługa papieru 20
  - pobieranie zadań 17
  - resetowanie 43
  - ustawienia systemowe 27
  - WEJŚCIE/WYJŚCIE 35
- menu,panel sterowania
  - blokowanie 145
- menu, panel sterowania I/O 35
  - Obsługa 47
  - Pokaż jak 16
- menu diagnostyczne 45
- menu druku 21
- menu I/O 35
- menu informacyjne 19

- menu konfiguracji
  - urządzenia 21
- menu Obsługa, panel sterowania 47
- menu obsługi papieru 20
- menu pobierania zadań 17
- menu Pokaż jak 16
- menu resetowania 43
- menu ustawień systemowych 27
- menu WEJŚCIE/WYJŚCIE 35
- miesięczny cykl pracy 4
- moc
  - diagnostyka 168
- modele, funkcje 3
- moduły DIMM pamięci
  - zabezpieczenia 146
- moduł zbiorczy toneru
  - wymiana 152
- N**
- nadawanie adresów IP 74
- Netscape Navigator, obsługiwane wersje
  - wbudowany serwer internetowy 140
- neutralne szarości 129
- nietypowe formaty papieru 85
- n stron na arkuszu 66
- numery katalogowe
  - dyski twarde 225
  - kasety drukujące 225
  - pamięć 225
- O**
- obie strony, drukowanie
  - menu Pokaż jak 16
  - ustawienia w komputerach Macintosh 64
- obsługa klienta
  - łącza wbudowanego serwera internetowego 142
  - online 236
  - strony programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 64
- obsługiwane materiały 83
- obsługiwane systemy operacyjne 50, 62
- odinstalowywanie oprogramowania w systemie Windows 56
- odzysk
  - program ochrony środowiska i zwrotu materiałów eksploatacyjnych firmy HP 244
- ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE 219
- ograniczenia dotyczące materiałów 245
- okładki 65, 121
- opcje kolorów 124
- opóźnienie trybu uśpienia
  - czas 108
  - zmiana ustawień 108
- opóźnienie uśpienia
  - włączanie 108
  - wyłączanie 108
- oprogramowanie
  - deinstalacja w systemie Macintosh 62
  - HP Easy Printer Care 57, 137
  - HP Web Jetadmin 57
  - Macintosh 63
  - obsługiwane systemy operacyjne 50, 62
  - odinstalowywanie w systemie Windows 56
  - problemy 218
  - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 63
  - umowa licencyjna na korzystanie z oprogramowania 232
  - ustawienia 54, 62
  - wbudowany serwer internetowy 57
- oprogramowanie HP-UX 59
- oprogramowanie Linux 59
- oprogramowanie Solaris 59
- oprogramowanie sprzętowe, uaktualnianie 162
- oprogramowanie UNIX 59
- orientacja
  - papier, podczas ładowania 89
  - ustawianie, Windows 122
- orientacja pionowa
  - ustawianie, Windows 122
- orientacja pozioma
  - ustawianie, Windows 122
- ostrzeżenia 2
- oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa 248
- oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa lasera 248
- oświadczenia dotyczące przepisów Deklaracja zgodności 247
- oświadczenia o zgodności z normami
  - program zgodności produktu z zasadami ochrony środowiska 243
- oświadczenie VCCI dla Japonii 248
- P**
- pamięć
  - błędy materiałów eksploatacyjnych 172
  - funkcje 4
  - komunikaty o błędach pamięci nieulotnej 178
  - numery katalogowe 225
  - wbudowana 3, 63
  - za mało 173, 191
- pamięć masowa, zlecenie Ustawienia komputera Macintosh 64
- panel sterowania
  - komunikaty, lista alfabetyczna 172
  - komunikaty, lista numeryczna 172
  - komunikaty, rodzaje 171
  - kontrolki 12, 13
  - menu 14, 15
  - menu I/O 35
  - menu Obsługa 47
  - menu Pokaż jak 16
  - przyciski 12
  - umieszczenie 7
  - ustawienia 54, 62
- panel sterowanie
  - blokowanie menu 145
- papier
  - format, wybieranie 121
  - ładowanie 93
  - ładowanie, orientacja 89
  - ładowanie podajnika 3 99, 100

- menu Pokaż jak 16
- niestandardowy format,
  - ustawienia komputera Macintosh 65
- niestandardowy format, wybieranie 121
- nietypowe formaty 85
- obsługiwane formaty 83
- obsługiwane rodzaje 86
- okładki, używanie innego papieru 121
- pierwsza i ostatnia strona, używanie innego papieru 121
- pierwsza strona 65
- rodzaj, wybieranie 121
- stron na arkuszu 66
- papier, zamawianie 224
- papier błyszczący, obsługiwany 115
- papier firmowy, ładowanie 125
- Papier HP Tough 117
- papier specjalny
  - wskazówki 88
- parametry
  - wymiary i waga 237
- parametry, wymiary i waga 237
- parametry akustyczne 239
- parametry elektryczne 239
- parametry TCP/IP, konfiguracja ręczna 76, 77
- parametry techniczne
  - elektryczne i akustyczne 239
- pierwsza strona
  - użyj innego papieru 65
- pierwszeństwo, ustawienia 54
- pliki EPS, rozwiązywanie problemów 221
- pliki PPD
  - na wyposażeniu 63
- pliki PPD (PostScript Printer Description)
  - na wyposażeniu 63
- podajnik 1
  - zacięcia 199
- Podajnik 1
  - drukowanie dwustronne 67
  - pojemność 87
- podajnik 2
  - zacięcia 200
- Podajnik 2
  - pojemność 87
- podajnik 3
  - zacięcia 201, 202
- podajniki
  - automatyczne wykrywanie folii do przeźroczy 105
  - drukowanie dwustronne 67
  - konfigurowanie 104
  - ładowanie 89
  - menu Pokaż jak 16
  - orientacja papieru 89
  - parametry, wymiary i waga 237
  - pojemność 87
  - umiejscowienie 7
  - ustawienia w komputerach Macintosh 64
  - w komplecie 3
- podajniki, stan
  - HP Easy Printer Care 137
- podajniki wejściowe
  - konfiguracja 20
- podajnik papieru na 500 arkuszy i ciężkie nośniki
  - parametry, wymiary i waga 237
  - wyposażenie modeli 3
- podrabiane materiały eksploatacyjne 147
- pojemniki
  - lokalizacja 7
  - pojemności 5
- pojemniki, wyjście
  - pojemność 87
- pojemniki wyjściowe
  - pojemności 5
- pojemnik wyjściowy
  - lokalizacja 7
  - zacięcia 198
- pojemność
  - pojemniki wyjściowe 5
- pokrywy, lokalizacja 7
- pomoc, menu Pokaż jak 16
- pomoc techniczna
  - online 125, 236
- pomoc techniczna online 236
- port USB
  - rozwiazywanie problemów 215
  - rozwiazywanie problemów z komputerem Macintosh 221
- porty
  - lokalizacja 9
  - rozwiazywanie problemów z komputerem Macintosh 221
- porty interfejsów
  - lokalizacja 8, 9
- porty interfejsu
  - wbudowane 5
- powiadomienia e-mail 64
- prawa dolna osłona
  - zacięcia 202
- prawa osłona
  - zacięcia 194
- priorytet, ustawianie 62
- produkt wolny od rtęci 245
- Program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 63, 64
- program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), Macintosh 63
- program zgodności produktu z zasadami ochrony środowiska 243
- protokoły, sieć 36, 73
- próbny i wstrzymaj
  - Windows 124
- przechowaj zlecenia
  - Windows 124
- przechowywane zlecenia
  - drukowanie 112
  - usuwanie 113
- przechowywanie
  - kasety drukujące 147
- przechowywanie, zlecenie
  - funkcje 112
- przechowywanie zlecenia
  - funkcje 112
- przechowywanie zleceń
  - ustawienia dla komputera Macintosh 68
  - uzyskiwanie dostępu 112
- przełącznik wł./wył., umiejscowienie 7
- przestrogi 2

- przyciski, panel sterowania
    - lokalizacja 12
  - przycisk Menu 12
  - przycisk Reset 12
  - przycisk Sleep 12
  - przycisk Start 12
  - przycisk Status 12
  - przycisk Stop 12
  - puste strony
    - rozwiązywanie problemów 215
- R**
- recykling 243
  - Resolution Enhancement, technologia (REt) 64
  - REt (technologia Resolution Enhancement) 64
  - RGB, ustawienia 134
  - rozdzielczość
    - rozwiązywanie problemów z jakością 211
    - specyfikacje 4
    - ustawienia 64
  - rozdzielczość, zmiana 121
  - rozwiązywanie
    - problemy z połączeniem bezpośrednim 216
    - problemy z siecią 216
  - rozwiązywanie problemów
    - drukowanie dwustronne 208
    - jakość 211
    - kable USB 215
    - komunikaty, rodzaje 171
    - komunikaty o błędach, lista alfabetyczna 172
    - komunikaty o błędach, lista numeryczna 172
    - komunikaty panelu sterowania, liczbowe 172
    - menu Pokaż jak 16
    - pliki EPS 221
    - powiadomienia e-mail 64
    - powolne drukowanie stron 215
    - problemy na komputerach Macintosh 220
    - problemy z obsługą papieru 204
  - problemy z połączeniem bezpośrednim 216
  - problemy z siecią 216
  - problemy z systemem Windows 219
  - puste strony 215
  - sieci
    - 40
    - strony nie są drukowane 215
    - środowisko 213
- S**
- schematy kolorów 129
  - serwer druku HP Jetdirect
    - aktualizacja oprogramowania sprzętowego 165
    - instalacja 158
    - wskaźniki 209
    - wyposażenie modeli 3
  - serwer druku Jetdirect
    - aktualizacja oprogramowania sprzętowego 165
    - instalacja 158
    - wskaźniki 209
    - wyposażenie modeli 3
  - serwery druku HP Jetdirect
    - instalacja 158
  - sieci
    - adres IP 74, 76, 77
    - AppleTalk 78
    - brama domyślna 76
    - diagnostyka 40
    - dołączone serwery druku 3
    - funkcje połączeń 5
    - HP Web Jetadmin 143
    - instalacja kart EIO 158
    - konfiguracja 73
    - maska podsieci 76
    - obsługiwane protokoły 73
    - protokoły 36
    - ustawienia 36
    - Ustawienia komputera Macintosh 64
    - ustawienia szybkości łącza 43
    - wykrywanie urządzeń 73
    - wyłączanie protokołów 77
    - zabezpieczenia 36, 74
  - sieć
    - hasło, ustawianie 75
    - hasło, zmiana 75
  - ustawienia, wyświetlanie 75
  - ustawienia, zmiana 75
  - skalowanie dokumentów
    - Macintosh 65
    - Windows 122
  - skanowanie
    - specyfikacje szybkości 4
  - skrót 121
  - specyfikacje
    - funkcje 4
    - środowisko pracy 240
  - specyfikacje szybkości 4
  - specyfikacje środowiska pracy 240
  - sRGB, ustawienia 134
  - stan
    - HP Easy Printer Care 137
    - karta Services (Usługi) na komputerze Macintosh 68
    - komunikaty, rodzaje 171
    - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), Macintosh 64
    - wbudowany serwer internetowy 141
  - standardowy pojemnik wyjściowy
    - lokalizacja 7
    - pojemność 5
  - stan materiałów eksploatacyjnych, karta Services (Usługi) Macintosh 68
  - stan materiałów eksploatacyjnych, karta Usługi Windows 125
  - stan urządzenia
    - HP Easy Printer Care 137
    - karta Services (Usługi) na komputerze Macintosh 68
  - sterowniki
    - Macintosh, rozwiązywanie problemów 220
    - obsługiwane 51
    - rodzaje papieru 86
    - skrót (Windows) 121
    - uniwersalny 52
    - ustawienia 54, 55, 62, 63
    - ustawienia komputera Macintosh 65



- ustawienia wstępne (Macintosh) 65
- Windows, otwieranie 121
- sterowniki emulujące PS 51
- sterowniki PCL
  - uniwersalny 52
- strona czyszcząca, drukowanie 161
- strona konfiguracji Macintosh 64
- strona stanu materiałów eksploatacyjnych
  - opis 19
- strona zużycia
  - opis 19
- stron na arkusz
  - system Windows 122
- stron na arkuszu 66
- strony
  - nie są drukowane 215
  - powolne drukowanie 215
  - puste 215
- strony informacyjne 136
- strony internetowe
  - arkusz danych o bezpieczeństwie materiałów (MSDS) 246
- strony na minutę 4
- system Windows
  - ustawienia sterownika 55
- szablon, zniekształcenie cykliczne 212
- szafka/podstawa
  - parametry, wymiary i waga 237
- szafka na papier
  - parametry, wymiary i waga 237
- szybkość procesora 4

## Ś

- środowisko, specyfikacje 240
- środowisko urządzenia
  - rozwiązywanie problemów 213

## T

- tekst kolorowy
  - druk w czerni 125

- testy
  - sieci 40
- toner
  - ustawienie gęstości 64
- tryb uśpienia 108
- twardy papier 117

## U

- uaktualnianie oprogramowania sprzętowego 162
- Unia Europejska, usuwanie zużytych urządzeń 246
- uniwersalny sterownik druku 52
- ustawienia
  - kolor 133
  - pierwszeństwo 54
  - priorytet 62
  - sterowniki 55, 63
  - wstępne ustawienia sterownika (Macintosh) 65
- ustawienia AppleTalk 78
- Ustawienia Bonjour 64
- ustawienia DLC/LLC 78
- ustawienia DNS 38
- ustawienia drukarki
  - konfiguracja 21
- ustawienia ekonomiczne 108
- Ustawienia IPV6 38
- ustawienia IPX/SPX 39, 78
- ustawienia karty Kolory 68
- ustawienia niestandardowego formatu papieru Macintosh 65
- ustawienia RGB 130
- Ustawienia serwera proxy 38
- ustawienia sRGB 130
- ustawienia sterownika komputera Macintosh
  - karta Services (Usługi) 68
  - opcja Job Storage (Przechowywanie zleceń) 68
  - papier o niestandardowym formacie 65
  - znaki wodne 66
- ustawienia szybkości łącza 43
- ustawienia TCP/IP 36
- ustawienia wstępne (Macintosh) 65
- usuwanie, zużyte 245

- usuwanie oprogramowania w systemie Macintosh 62
- usuwanie zużytych 245
- utrwalacz
  - czyszczenie 161
  - komunikaty o błędach 175
  - zacięcia 194
- uwagi 2

## W

- wbudowany serwer internetowy
  - funkcje 140
  - przypisywanie hasła 144
- Web Jetadmin
  - aktualizacja oprogramowania sprzętowego 164
- wiele stron na jednym arkusz 66
- wiele stron na jednym arkuszu Windows 122
- wilgotność
  - rozwiązywanie problemów 213
- Windows
  - obsługiwane sterowniki 51
  - obsługiwane systemy operacyjne 50
  - rozwiązywanie problemów 219
  - uniwersalny sterownik druku 52
- witryny
  - obsługa klienta 236
  - obsługa klientów, Macintosh 236
  - uniwersalny sterownik druku 52
- witryny internetowe
  - HP Web Jetadmin, pobieranie 143
- witryny sieci Web
  - zgłaszanie oszustw 147
- wskazówki 2
- wskaźniki
  - formatyzator 209
- wskaźniki formatyzatora 209
- wskaźnik LED stanu urządzenia wielofunkcyjnego 210



- wsparcie
    - łącza wbudowanego serwera internetowego 142
    - strony programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 64
  - wsparcie techniczne online 236
  - wstrzymanie, zlecenie funkcje 112
  - wstrzymanie zlecenia uzyskiwanie dostępu 112
  - wstrzymanie żądania drukowania 120
  - Wybrany język jest niedostępny 186
  - wychwytywanie 129
  - wydruk w skali szarości 128
  - wykrywanie urządzeń 73
  - wyłączanie
    - AppleTalk 78
    - DLC/LLC 78
    - IPX/SPX 78
    - protokoły sieciowe 77
  - wyłącznik zasilania, lokalizacja 7
  - wymagania dotyczące miejsca 237
  - wymagania dotyczące temperatury 240
  - wymagania dotyczące wilgotności 240
  - wymagania przeglądarki wbudowany serwer internetowy 140
  - wymagania przeglądarki internetowej wbudowany serwer internetowy 140
  - wymagania systemowe wbudowany serwer internetowy 140
  - wyświetlacz graficzny i tekstowy, panel sterowania 12
- Z**
- zaawansowane opcje druku Windows 125
  - zabezpieczenia
    - ustawienia 36
    - zaszyfrowany dysk twardy 145
  - zacięcia
    - koperty 207
    - menu Pokaż jak 16
    - podajnik 1 199
    - podajnik 2 200
    - podajnik 3 201, 202
    - pojemnik wyjściowy 198
    - prawa dolna osłona 202
    - prawa osłona 194
    - typowe powody występowania 192
    - usuwanie 193, 203
    - utrwalacz 194
  - zacięcia papieru usuwanie 193
  - zadania drukowania 119
  - zamawianie
    - materiały eksploatacyjne i akcesoria 224
    - materiały eksploatacyjne przez wbudowany serwer internetowy 142
    - numery katalogowe dla 225
  - zarządzanie siecią 75
  - zatrzymanie żądania drukowania 120
  - zatrzymywanie polecenia drukowania 120
  - zdalne uaktualnianie oprogramowania sprzętowego (RFU) 162
  - zdjęcia
    - poprawa jakości druku 121
    - usuwanie efektu czerwonych oczu 121
  - zegar
    - komunikat o błędzie 172
    - ustawianie 109
  - zegar czasu rzeczywistego 109
  - zlecenia
    - Ustawienia komputera Macintosh 64
    - zlecenia prywatne Windows 124
    - zlecenie, przechowywanie
      - ustawienia dla komputera Macintosh 68
      - uzyskiwanie dostępu 112
  - złącza
    - USB 72
    - wbudowane 5
  - złącze LAN 5
  - zmiana rozmiaru dokumentów Windows 122
  - zmiana rozmiaru dokumentu Macintosh 65
  - znaki, drukowanie 117
  - znaki wodne
    - Windows 122
  - zniekształcenia, cykliczne 212
  - zniekształcenia cykliczne, diagnostyka 212
  - zszywacz/układacz
    - parametry, wymiary i waga 237



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CC468-90929